

Schaerer Coffee SOUL 10/12

Kasutusjuhend

V01 / 11.2020



- 1 10"/12" juhtpaneeli puuteekraan
- 2 Masina toitenupp
- 3 USB-ühendus
- 4 Joogiväljastusava
- 5 Kuuma vee väljastus (lisavarustus)
- 6 Aurutoru (lisavarustus)
- 7 Masina tilgaalus
- 8 Keskmine oamahuti (standard)
- 9 Parempoolne oamahuti (lisavarustus)
- 10 Vasakpoolne pulbrianum (lisavarustus)
- 11 Juhtpaneeli lukustusmehhanism
- 12 Oamahuti/pulbrianuma vabastushoob



- 1 Kolm võimalikku puuteekraani ühe joogi valimiseks
- 2 Puutekraan edasijõudnutele
- 3 Puutekraan joogigruppide valikuga
- 4 Joogisuvandite valik
- 5 Veateated või tegevuskorraldused
- 6 Sümboli või ainult tekstiga joogiväli
- 7 Hooldusmenüü avamine
- 8 Joogivalikus lehitsemise
- 9 Üldine väli [X] tagasi / katkestamine
- 10 Joogiväljastusest eraldiseisev kuuma vee ja/või auru väljastus



Schaerer Coffee SOUL 10/12

Kasutusjuhend

V01 / 11.2020

Väljaandja

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Väljastus

Versioon 01 | 11.2020

Tarkvara

4.22.4

Kontseptsioon ja toimetamine

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Autoriõigus ©

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

See dokument on kaitstud autoriõigusega. Kõik õigused on kaitstud. Paljundamine, levitamine, elektrooniliste süsteemide abil edastamine ja tõlkimine on ilma Schaerer Ltd. kirjaliku loata keelatud. See kehtib nii kogu dokumendi kui ka selle üksikute osade kohta. Dokumendi sisu põhineb trükkimise hetkel kehtinud uusimatel andmetel. Schaerer Ltd. jätab endale õiguse teha dokumendis igal ajal ilma etteteatamata muudatusi. Kõik käesolevas juhendis olevad joonised, illustratsioonid ja ekraaniteated on illustreeriva iseloomuga! Lisavarustuse laia valiku tõttu võib teie masin siin kujutatutest erineda. Schaerer Ltd. vastutab ainult saksakeelse originaaldokumendi sisu eest.

Sisukord

1 Sissejuhatus	7	5.3.1 Külmu juhtlemendid	45
1.1 Tere tulemast	7	5.3.2 Seadme Cup & Cool ja tassisojendi juhtlemendid	45
1.2 Tähised ja sümbolid	7	5.3.3 Leti alla paigutatava jahutusmooduli juhtlemendid	46
2 Üldised ohutusjuhised	9	5.3.4 Leti alla paigutatava jahuti juhtlemendid	46
3 Tootekirjeldus	13	5.3.5 Flavour Pointi (siirupimooduli) juhtlemendid	47
3.1 Sihipärane kasutamine	13	5.4 Sisselülituseelne kontroll	47
3.2 Tarnekomplekt ja tarvikud	13	5.5 Sisselülitamine	47
3.3 Lisavarustus ja masina kõrvale paigutatavad lisaseadmed	14	5.5.1 Kohvimasina sisselülitamine	47
3.4 Tehnilised andmed	22	5.5.2 Kõrvale paigutatava juhtlemendi sisselülitamine(Võimalus)	48
3.5 Tüübisilt	23	5.5.3 Seadme Cup & Cool / tassisojendi sisselülitamine(Võimalus)	48
3.5.1 Tüübi ja mudeli nimetus	23	5.5.4 Alla paigutatava jahutusmooduli sisselülitamine(Võimalus)	49
3.6 Joogiliigid ja võimsus	23	5.5.5 Alla paigutatava jahutusmooduli sisselülitamine(Võimalus)	50
3.7 EÜ vastavusdeklaratsioon	24	5.5.6 Flavour Pointi (siirupimoodul) sisselülitamine(Võimalus)	50
3.7.1 Tootja aadress	24	5.6 Puutekraani peaken	51
3.7.2 Kohaldatud normid	24	5.6.1 Kasutajaliidese ülevaade	51
4 Paigaldus ja kasutuselevõtt	26	5.6.2 Puutekraani juhtväljade ülevaade	54
4.1 Paigutus	26	5.6.3 Profiil [logi sisse/logi välja]	62
4.1.1 Asukoht	26	5.6.4 Hooldusmenüü ülevaade	64
4.1.2 Keskkonnatingimused	26	5.6.5 Hooldusmenüü funktsioonid	65
4.2 Energiatoide	27	5.7 Täitmine ja ühendamine	68
4.2.1 Tingimused (energia)	27	5.7.1 Kohvioad	68
4.2.2 Masina toitekaabli ühendamine	27	5.7.2 Vesi	69
4.2.3 Elektriühenduse väärtused	27	5.7.3 Kohviautomaadi pulbertooted(Võimalus)	70
4.3 Veevärgiühendus ja heitvee äravool	28	5.7.4 Piimasüsteem „Best Foam™”(Võimalus)	70
4.3.1 Tingimused (veevärk)	28	5.7.5 Flavour Pointi (siirupimoodul) täitmine või pudeli vahetamine(Võimalus)	72
4.3.2 Veeühenduse väärtused	29	5.8 Joogiväljastusava ja tasside asukoha kindlaksmääramine	73
4.3.3 Joogi- ja heitveepaak, väline(Võimalus)	29	5.8.1 Joogiväljastuse oma kohale viimine (manuaalse joogiväljastusega)	73
4.4 Paigaldus	29	5.8.2 Tassipaigutusabi	74
4.4.1 Masina lahtipakkimine	29	5.9 Joogivalik	76
4.4.2 Tilgaaluse montaaž	29	5.9.1 Joogivaliku ülevaade	76
4.4.3 Piimasüsteemi tangventiil	30	5.9.2 Joogivaliku tegevuste jada	78
4.4.4 Kohvimasina ühendused	31	5.9.3 Käsitäitmisega kohvijoojid	82
4.4.5 Ekraani juhitud kasutuselevõtt	32	5.10 Tühjendus	83
4.5 Lisaseadmete ühendamine	32	5.10.1 Kohvipaksuanum	83
4.5.1 Lisaseadmete ühendamine(Võimalus)	33	5.10.2 Reovesi	84
4.5.2 Piimavooliku juhik vasakule	34	5.11 Transporditingimused	85
4.5.3 Leti alla paigutatava 4-kordse Flavour Pointi (siirupimoodul) ühendamine(Võimalus)	37	5.12 Väljalülitamine	86
4.6 Masina lahtivõtmine ja kõrvaldamine	38	5.12.1 Kasutuse lõpp	86
5 Kasutamine	39	5.12.2 Pikemad kasutuspausid (alates 1 nädalast)	87
5.1 Juhtpaneel	40	5.12.3 Lisaseadmete väljalülitamine	87
5.1.1 Avage juhtpaneel	40	6 Puhastamine	88
5.1.2 Sulgege juhtpaneel	40	6.1 Puhastusintervallid	88
5.2 Masina juhtlemendid	41	6.2 Aktiivne puhastusplaan	89
5.2.1 Masina välimised juhtlemendid	41	6.2.1 Puhastusplaan „Schaerer Default”	89
5.2.2 Juhtlemendid masinas	43	6.2.2 Puhastusplaan „Manuaalne”	90
5.3 Lisaseadmete juhtlemendid(Võimalus)	45		

6.3 Puhastusastmed	90	8.4.1 Ülevaade profiilide õigustest	125
6.4 Puhastusnõue	91	8.5 Profiil „Hoolduspersonal“	126
6.5 Sundpuhastus	92	8.5.1 Süsteem (hoolduspersonal)	126
6.6 Puhastusvahendid	93	8.5.2 Konfiguratsioon (hoolduspersonal)	130
6.6.1 Puhastustablett (kohvisüsteem)	93	8.5.3 Teenindus (hoolduspersonal)	132
6.6.2 Piimasüsteemi puhastuspulber „Milkpure powder Box“	93	8.5.4 Teave (hoolduspersonal)	137
6.6.3 Puhastusvahendi tellimine	94	8.6 Profiil „Arveldaja“	142
6.7 Loputusintervallid	94	8.6.1 Konfiguratsioon (Arveldaja ja vähendatud arveldus)	143
6.7.1 Automaatsed sisse-/väljalülitusloputused	94	8.6.2 Info (Arveldaja ja vähendatud arveldus)	147
6.7.2 Käsiloputused (teenindusmenüü)	94	8.7 Profiil „Teenindusjuht“	150
6.7.3 Konfigureeritud loputused	94	8.7.1 Konfiguratsioon (teenindusjuht)	151
6.8 Enne iga täitmist	95	8.7.2 Info (teenindusjuht)	155
6.8.1 Väline joogiveeanum(Võimalus)	95	8.8 Profiil „Kvaliteedihaldur“	159
6.9 Puhastage masinat iga päev.	95	8.8.1 Konfiguratsioon (kvaliteedihaldur)	160
6.9.1 Ekraanilt juhitud puhastusprogramm.	95	8.8.2 Info (kvaliteedihaldur)	161
6.9.2 Kohvipaksuuma puhastamine.	102	8.9 Profiil „Masina haldaja“	162
6.9.3 Puhastage keedukamber.	102	8.9.1 Konfiguratsioon (masina hooldustehnik)	162
6.9.4 Puhastage tilgaalus ja tilgarest	102	8.9.2 Info (masinahaldur)	163
6.9.5 Piimauma puhastamine(Võimalus).	103	9 Tõrgete kõrvaldamine	164
6.9.6 Puhastage jahutusmoodul(Võimalus).	103	9.1 Teavitussüsteem	164
6.9.7 Puutekraani puhastamine	103	9.1.1 Veateadete juhised	164
6.9.8 Puhastage aurutoru(Võimalus)	104	9.2 Talitlushäired	164
6.9.9 Puhastage väline joogiveeanum(Võimalus)	104	9.2.1 Töövalmidus eelseisva teate ajal	164
6.9.10 Puhastage väline reoveeanum(Võimalus)	105	9.2.2 Hooldusmenüü aktiivsed veateated	165
6.9.11 Lisaseadmete puhastamine(Võimalus)	105	9.3 Kuvatavad ekraanitekstid	165
6.10 Puhastus iga nädal	105	9.4 Ekraaniteateta rikked	170
6.10.1 Puhastage oamahuti	105	10 Ettevaatusabinõud	171
6.11 Vajadusel	106	10.1 Puhastusvahendid	171
6.11.1 Puhastage joogiväljastusava	106	10.1.1 Kasutamine	171
6.11.2 Puhastage pulbrimahuti(Võimalus)	106	10.1.2 Hoiustamine	171
6.11.3 Ekraani juhitud Flavour Pointi puhastamine(Võimalus)	107	10.1.3 Kasutuselt kõrvaldamine	171
6.11.4 Jahutusmooduli sulatamine	109	10.1.4 Hädaabiteave	171
6.11.5 Puhastage välispinnad	110	10.2 Hügieeninõuded	172
6.12 HACCP-puhastuspõhimõte.	110	10.2.1 Vesi	172
6.12.1 Puhastuseeskirjad ja -tingimused	110	10.2.2 Piim.	172
7 Teenindus ja hooldus	111	10.2.3 Kohviautomaadi pulbertooted	173
7.1 Katlakivi eemaldamine	111	10.2.4 Aroomisiirup (Flavour Point)	173
7.1.1 Katlakivieemaldaja „Uptime!“	111	11 Vastutus.	174
7.1.2 Katlakivieemalduse padrunelement.	112	11.1 Haldaja kohustused	174
7.1.3 Katlakivieemalduse ettevalmistamine	112	11.1.1 Kasutamine	174
7.1.4 Katlakivi eemalduse programmi käivitamine	113	11.2 Garantii ja vastutus	174
7.1.5 Katlakivieemalduse tööetapid	114		
7.1.6 Katlakivieemalduse padrunelemendi kõrvaldamine	119		
7.2 Väline veefilter(Võimalus)	119		
7.3 Kohvimasina hooldus	119		
7.3.1 Hooldusrutiin	119		
8 Programmeerimine	120		
8.1 Ülevaade	120		
8.2 Navigeerimine	121		
8.3 USB-pesa	124		
8.4 Profiilid ja õigused	125		

1 Sissejuhatus

1.1 Tere tulemast

Arendasime oma klientide jaoks välja täisautomaatsete kohvimasinate uue põlvkonna. Konstrueerimisel on kaasatud meie ettevõtte peamised kompetentsid, samuti aastakümnete pikkune kogemus. See kasutusjuhend annab teavet kohvimasina, selle kasutamise ja puhastamise kohta. Tootja ei vastuta tekkinud kahjude eest, kui kohvimasinat ei kasutata kasutusjuhendi järgi. Kasutusjuhend ei pruugi sisaldada teavet kõikide võimalike kasutusolukordade kohta! Lisateabe saamiseks võtke palun ühendust meie klienditeenindusega. Kohvimasina võimsus sõltub nõuete kohasest kasutamisest ja hooldusest. Lugege kasutusjuhend enne esmast kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke seda käeulatuses. Soovime Teile palju kordaminekuid Teie uue kohvimasina kasutamisel!

1.2 Tähised ja sümbolid



Vt ka peatükki „Üldised ohutusjuhised“.



! OHT

Otsese elektrilöögi oht, mille tagajärjeks võib olla surm või rasked vigastused.

Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.



! HOIATUS

Üldine ohuolukord, millega võivad kaasneda rasked vigastused.

Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.



! HOIATUS

Mürgistusoht. Mürgistusest tingitud vigastusoht. Oht on edaspidi märgistatud ainult sümboliga.

Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.



! ETTEVAATUST

Üldine ohuolukord, millega võivad kaasneda kerged vigastused.

Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.



! ETTEVAATUST

Kuum vedelik. Vigastusoht, kus keevast vedelikust võib saada põletushaavu. Oht tuleneb väljastuskohtadest. Oht on edaspidi märgistatud ainult sümboliga.

Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.



! ETTEVAATUST

Kuum aur. Vigastusoht, kus keevast vedelikust võib saada põletushaavu. See oht tuleneb väljastuskohtadest. Oht on edaspidi märgistatud ainult sümboliga.

Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.



! ETTEVAATUST

Kuum pind. Põletusega seotud vigastusoht. Oht tuleneb väljastuskohtadest ja tassi soojenduspindadest (lisavarustus). Oht on edaspidi märgistatud ainult sümboliga.

Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.





ETTEVAATUST



Muljumisoht. Muljumisest tingitud vigastusoht. Oht on edaspidi märgistatud ainult sümboliga.

Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.



JUHS

Püsib ohuolukord, mis võib tingida masina kahjustusi.

Järgige ohu vältimiseks kindlasti kirjeldatud meetmeid.

2 Üldised ohutusjuhised

Schaerer AG tooteid iseloomustab kõige paremini nende väga suur tööohutus. Ohutusseadiste tõhusus on tagatud ainult siis, kui vigastuste ja terviseohtude vältimiseks peetakse kinni järgmise peatüki nõuetest.



Ohutusjuhiseid saab küsida Schaerer AG-st või alla laadida veebilehel (<http://www.schaerer.com/member>) asuvast MediaPoolist.

2.1 Oht kasutajale



! ETTEVAATUST

Kohvimasina mittenõuetekohane käsitlemine võib põhjustada kergeid vigastusi.

Palun järgige kindlasti järgmisi punkte:

- ▶ Lugege kasutusjuhend enne masina kasutamist hoolikalt läbi.
- ▶ Masina teenindussektiooni on ligipääs lubatud ainult kvalifitseeritud teenindustehnikutele.
- ▶ Ärge kasutage kohvimasinat, kui see ei tööta korralikult või on kahjustunud.
- ▶ Sisseehitatud ohutusseadiseid ei tohi mingil juhul muuta.
- ▶ Ärge kunagi katsuge kuumi masinaosi.
- ▶ Seda seadet võivad pideva järelevalve all kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega ning väheste kogemuste ja teadmistega isikud pärast seda, kui neid on seadet kasutama õpetatud ja nad mõistavad selle kasutamisest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teha puhastustöid ega kasutajahoolust. Seda tohivad teha ainult isikud, kellel on teadmised ja praktiline kogemus seadmega, eriti mis puudutab ohutust ja hügieeni.
- ▶ Paigaldage kohvimasin nii, et seda oleks võimalik takistamatult puhastada ja hooldada.
- ▶ Iseteenindatavate masinate ning teenindajaga masinate korral peab masinat jälgima koolitatud personal, tagades hooldusmeetmete järgimise ning kasutuslastele küsimustele vastamise.
- ▶ Kohviubade anumad tohib täita üksnes kohviubadega, pulbrimahutit üksnes automaadis kasutamiseks ette nähtud pulbriga ning käsitsi täidetavat täiteava üksnes jahvatatud kohviga (või puhastamise ajal puhastustabletiga).

**! OHT****Elektrilöögi oht. Elektriseadmete asjatundmatul käsitlemisel võib saada elektrilöögi.**

Palun järgige kindlasti järgmisi punkte:

- ▶ Elektriseadmeid tohivad parandada üksnes väljaõppinud elektrikud.
- ▶ Seade tuleb ühendada maandusega vooluvõrku (soovitame ühendada rikkevoolukaitselülitiga).
- ▶ Järgige vastavaid madalpinge-eeskirju ja/või regionaalseid või kohalikke ohutuseeskirju ja -nõudeid.
- ▶ Ühendus peab olema nõuetekohaselt maandatud ja elektrilöögi vastu kindlustatud.
- ▶ Pinge peab vastama seadme tüübisildil olevatele andmetele.
- ▶ Ärge puudutage kunagi pinge all olevaid osi.
- ▶ Enne hooldustööde läbiviimist tuleb pealüliti välja lülitada või seade toitevõrgust lahutada.
- ▶ Masina peab saama kõigi faaside toitevõrgust välja lülitada. Lahutatud ühendused peavad igal ajal olema seadme paigalduskohast nähtavad või lahutamine on riivistamisega kindlustatud.
- ▶ Toitekaablit tohib vahetada üksnes kvalifitseeritud hooldustehnik.

**! ETTEVAATUST****Lisaproduktidega või nende jääkidega joogid võivad põhjustada allergiaid.**

Palun järgige kindlasti järgmisi punkte:

- ▶ Iseteenindatavate masinate juures peab sinna paigaldatud teavitussilt hoiatama võimalike allergiat põhjustavate lisaproduktide kasutamise kohta.
- ▶ Teenindusega masinate korral peab koolitatud personal hoiatama võimalike allergiat põhjustavate lisaproduktide kasutamise kohta.



! HOIATUS

Puhastusvahendite allaneelamisel tekib mürgitusoht.

Palun järgige kindlasti järgmisi punkte:

- ▶ Puhastusvahendit tuleb hoida lastele ja volitamata isikutele kättesaamatult.
- ▶ Ärge laske puhastusvahendil suhu sattuda.
- ▶ Ärge segage puhastusvahendit teiste kemikaalide ega hapetega.
- ▶ Ärge pange kunagi piimaanumasse puhastusvahendit.
- ▶ Ärge pange puhastusvahendit kunagi joogiveeanumasse (sise- ja välisanum).
- ▶ Kasutage puhastus- ja katlakivieemaldusvahendit ainult sihipäraselt (vt etiketti).
- ▶ Puhastusvahendi kasutamise ajal ei tohi kasutaja süüa ega juua.
- ▶ Tagage puhastusvahendi kasutamise ajal tõhus ventilatsioon.
- ▶ Kandke puhastusvahendi kasutamise ajal kaitsekindaid.
- ▶ Kandke katlakivieemaldusvahendi kasutamise ajal kaitsekindaid.
- ▶ Peske kohe pärast puhastusvahendi kasutamist käed põhjalikult puhtaks.



Enne puhastusvahendi kasutamist lugege hoolikalt pakendil olevat teavet. Kui ohutuskarti ei ole, saab selle küsida müügiesindusest (vt puhastusvahendi pakendit).



! ETTEVAATUST

Kuum vedelik. Jookide, kuuma vee ja auru väljastusalas püsib põletusoht.

Ärge võtke väljastamise või puhastamise ajal väljavoolutorudest kinni.



! ETTEVAATUST

Kuum pind. Väljastuskohad ja keedukamber võivad kuumeneda.

Palun järgige kindlasti järgmisi punkte:

- ▶ Puudutage väljavoolutoru ainult selleks ettenähtud pidemetest.
- ▶ Keedukambrit võib puhastada ainult siis, kui kohvmasin on jah-
tunud.



! ETTEVAATUST

Muljumisoht. Kõigi liikuvate komponentide käsitlemisel on muljumisoht.

Palun järgige kindlasti järgmisi punkte:

- ▶ Puudutage väljavoolutoru ainult selleks ettenähtud pidemetest.
- ▶ Sisselülitatud kohvimasina korral ei tohi käsi asetada kunagi kohviubade ega pulbrimahutisse ega ka keedukambri avasse.

2.2 Masinale suunatud ohud



JUHIS

Kohvimasina mittenõuetekohane käsitlemine võib põhjustada kahjustusi või saastet.

Palun järgige kindlasti järgmisi punkte:

- ▶ Kui vee karbonaatkaredus ületab 6°dKH, tuleb paigaldada lubja-eelfilter, sest masinasse ladestunud katlakivi võib kohvimasinat kahjustada.
- ▶ Kindlustusõiguslikel põhjustel veenduge alati, et pärast kasutamise lõpetamist oleks (püsiveeühendusega kohvimasinate) vee peaventiil suletud ning peatoitelüliti välja lülitatud või võrgupistik pistikupesast eemaldatud.
- ▶ Järgige madalpinge kohta kehtivaid määrusi ja/või riiklikke ja kohalikke ohutuseeskirju ja -nõudeid.
- ▶ Masinat ei tohi kasutada, kui vee juurdevool on takistatud. Muidu veeanum ei täitu ja pump töötab „kuivalt“.
- ▶ Schaerer AG soovib paigaldada veeühendusele (kohapeal) sulgurventiili, mis hoiaks vooliku purunemisel ära veekahjustused.
- ▶ Pärast pikemat kasutuspausi (nt puhkuse ajal) tehke enne kohvimasina kasutuselevõttu puhastus.
- ▶ Kohvimasinat tuleb kaitsta ilmastikumõjude eest (külm, niiskus jne).
- ▶ Rikkeid tohib kõrvaldada ainult kvalifitseeritud hooldustehnik.
- ▶ Kasutage ainult Schaerer AG originaalvaruosi.
- ▶ Teavitage hoolduspartnerit nähtavatest kahjustustest ja leketest viivitamatult ning laske osad asendada või remontida.
- ▶ Masinat ei tohi puhastada aurupuhastiga ega veega üle pritsida.
- ▶ Ärge paigutage masinat pinnale, kus võidakse kasutada voolavat vett.
- ▶ Karamelliseeritud kohvi (aromatiseeritud kohvi) kasutamisel puhastage keedukambrit kaks korda päevas.



JUHIS

Kohvimasina mittenõuetekohane käsitlemine võib põhjustada kahjustusi või saastet.

Palun järgige kindlasti järgmisi punkte:

- ▶ Kohviubade anumad tohib täita üksnes kohviubadega, pulbrimahutit üksnes automaadis kasutamiseks ette nähtud pulbriga ning käsitsi täidetavat täiteava üksnes jahvatatud kohviga (või puhastamise ajal puhastustabletiga).
- ▶ Ärge kasutage kunagi külmkuivatatud kohvi, sest see põhjustab keedumooduli kleepumist.
- ▶ Kui kohvimasinat ja/või lisaseadmeid transporditakse temperatuuril alla 10 °C, siis peavad kohvimasin ja/või lisaseadmed enne vooluvõrku ühendamist ja sisselülitamist kolm tundi toatemperatuuril seisma. Vastasel juhul võib kondensvesi tekitada lühise või kahjustada elektrikomponente.
- ▶ Kasutage alati uut masinaga kaasas olevat voolikukomplekti (joogi-/heitveevoolik). Ärge kasutage vanu voolikukomplekte.

3 Tootekirjeldus

3.1 Sihipärane kasutamine

Schaerer SOUL 10/12 (SOUL) on mõeldud erisuguste kohvijookide, kuuma vee, piima- ja pulbrijookide (pulberlisand ja šokolaad) ning maitsete (siirup) valmistamiseks, mida saab väljastada soovitud viisil kas tassi, tpsi, klaasi või kannu.

Masin on mõeldud kasutamiseks ärieesmärgil hotellinduses, tootlustuses ja muudes sarnastes kohtades. Seadme võib paigaldada kohta, mis võimaldab järelevalveta iseteenindust. Seadet tohib kasutada ärides, büroodes ja muudes sarnastes töokeskkondades, hotellides, motellides ja hommikusöögiga majutustes ning seda tohivad kasutada mittespetsialistid ja kliendid.

Seda seadet võivad pideva järelevalve all kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega ning väheste kogemuste ja teadmistega isikud pärast seda, kui neid on seadet kasutama õpetatud ja nad mõistavad selle kasutamisest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teha puhastustööd ega kasutajahooldust. Seda tohivad teha ainult isikud, kellel on teadmised ja praktiline kogemus seadmega, eriti mis puudutab ohutust ja hügieeni.



Seadme kasutamise kohta kehtivad Schaerer AG üldised äritingimused ja see kasutusjuhend. Muu või eeltoodust erinev kasutamine ei ole sihipärane. Sellest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta.



JUHIS

Masinale suunatud ohud. Nõuetele mittevastav käsitsemine võib kohvimasinat kahjustada.

Masinat Schaerer SOUL (SOUL) ei tohi mingil juhul kasutada muude vedelike kuumutamiseks või väljastamiseks kui nimetatute, nt võib kuumutada ja väljastada jahutatud piima (pastöriseeritud, homogeniseeritud, kõrgkuumutatud).

3.2 Tarnekomplekt ja tarvikud

Tükiarv	Nimetus	Artiklinumber
Dokumendid		
1	Kasutusjuhend (BA)	**
1*	Lisaseadmete (tassisojendi ja Cup & Cool) lisajuhend	**
1*	Masina kõrvale paigutatava jahutusmoduli kasutusjuhend	**
Puhastuse/hoolduse tarnekomplekt		
1*	Tablettide Milkpure Powder & Coffeepure tabs tarnekomplekt	075350
1*	Kohviplulbri tabletid (ilma piimata varustus)	065221
1	Pintsel 75–40 (keedukambri ruum)	067409
1	Puhastuspintsel (joogiveeväljastusdүүs)	062951
Masina tarnekomplekt		
1*	Tilgaalus, lühike, kpl SOUL	060387
Üldine tarnekomplekt		
1	Möötelusikas	067111
Pulbrisüsteem*		
	Pulbrimahuti väljalaskesirm	079940
Katlakivieemalduse tarvikud***		
1	Katlakivieemalduse padrunelement	079293

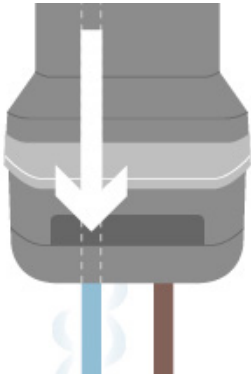
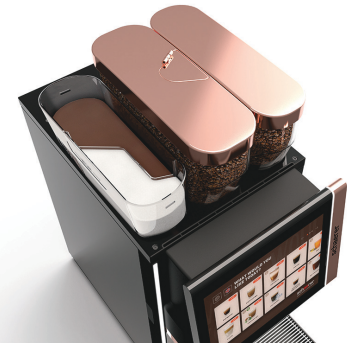
* Sõltuvalt masina mudelist

** Keelepõhine artiklinumber

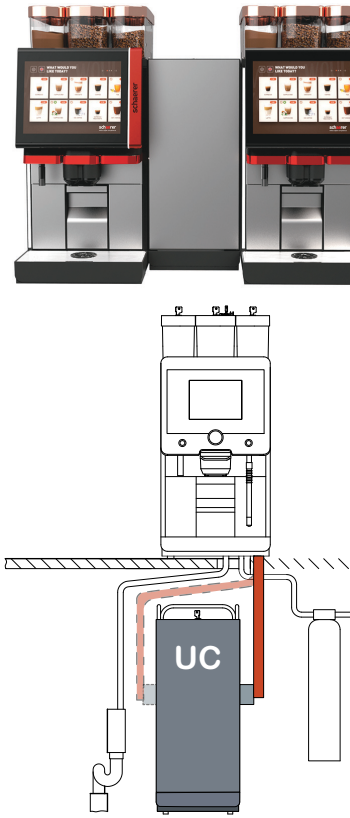
*** Ei ole tarnekomplektis

3.3 Lisavarustus ja masina kõrvale paigutatavad lisaseadmed

Näide	Valikuline	Kirjeldus
	Schaerer Coffee SOUL 10	Olenevalt konfiguratsioonist sisaldab kohvimasina Schaerer Coffee SOUL 10 standardvarustus iluelemente ja 10" puuteekraani. <i>Tellimise ajal saab erinevad konfigureerimisvõimalusi konfigureerida.</i>
	Schaerer Coffee SOUL 12	Olenevalt konfiguratsioonist sisaldab kohvimasina Schaerer Coffee SOUL 12 standardvarustus iluelemente ja 12" puuteekraani. <i>Tellimise ajal saab erinevad konfigureerimisvõimalusi konfigureerida.</i>
	Funktsiooniga miljöõvalgustus*	Miljöõvalgustus ekraanist [A] paremal ja kogu masina vasakul küljel [B] on värviga timmitav ning teavitab kohe masina tööolekust.
	Automaatse kõrgusereguleerimisega joogiväljastus (AHA)	Varustusega „AHA“ sobitatakse automaatselt joogiväljastuse optimaalset kõrgust eelnevalt valitud joogiga. Lisavõimaluse „AHA“ varustust ei saa juurde tellida.
		

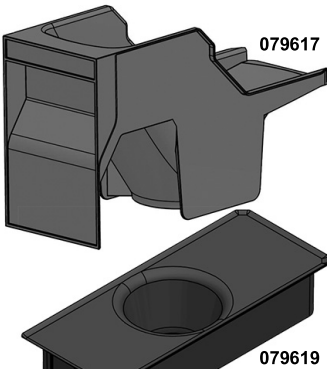
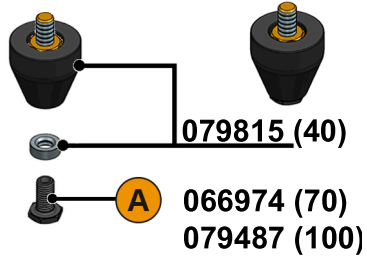
Näide	Valikuline	Kirjeldus
	Aurutoru (joogiväljastusdүүsist paremal või vasakul) • Powersteam • Autosteam (automaatne vahustaja)* • Supersteam*	Tänu välisele „Powersteamiga“ aurutorule saab piima eraldiseisvalt käsitsi kuumutada ning barista-stiilis vahustada. Lisavõimaluse „Aurutoru“ varustust ei saa juurde tellida.
	Väline kuum vesi (joogiväljastusdүүsist vasakul)	Välise kuuma vee väljastusega saab kuuma vett käsitsi eraldi väljastada joogiväljastusvast vasakul. Masina hilisem järelvarustamine lisavarustusega „Väline kuum vesi“ ei ole võimalik.
	Lisavesi „Americano“ valmistamiseks	Kohvi väljastamisel saab eraldi kuuma vee väljastusdүүsist lisada tassi täiendavalt kuuma vett. Kohvi ja kuuma vee väljastamise järjekorra saab määrata kindlaks joogi konfiguratsioonis. Eriti sobiv „Americano“ valmistamiseks Masina hilisem järelvarustamine lisavarustusega „Täiendav vesi“ ei ole võimalik.
	Suletav oamahuti	Oamahuteid saab seadistada suletavaks või juurde tellida.

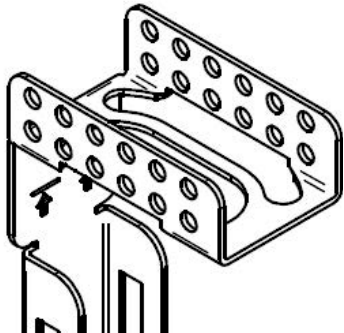
Näide	Valikuline	Kirjeldus
	Teine veski 1200 g	Keskmisest standardveskist paremal pool asuv teine veski on mõeldud espressobade või kofeiinivabade ubade võimaldamiseks. Masina hilisem järelvarustamine lisavarustusega „Teine veski“ ei ole võimalik. Oamahutivariandid: • standardne oamahuti 1200 g • laiendatud oamahuti 2000 g • lühendatud oamahuti 1000 g
	pulbrisüsteem 2000 g (šokolaad või toping)	Keskmisest standardvarustusse kuuluvast veskist vasakul olev pulbrisüsteem pakub kakao ja/või topingupulbrit. Masina hilisem järelvarustamine lisavarustusega „Pulbrisüsteem“ ei ole võimalik.
	Pulbrisüsteem Twin	Pulbrisüsteem Twin võimaldab ühes anumus hoida kahte sorti pulbrit. Pulbrimahuti Twin Choco või Twin Topping on keskelt vaheseinaga ja jagatud kaheks osaks, millesse käivad kaks erinevat pulbrit. Masina hilisem järelvarustamine lisavarustusega „Pulbrisüsteem Twin“ ei ole võimalik.
	Flavour Point (Siirupiga maitsestatud joogid)	Lisaseadet „Flavour Point UC“ saab varustada nelja erineva maitsesiirupiga. Seade asetatakse leti alla paigutatava lähendusena otse kohvimasina alla. Koostisainete konfigureerimisel saab 18 erineva maitsevariandi seast valida neli koostisainet. Seadme konfigureerimisel on võimalik maitsestamine, nt karamelli või vanilliga. Masina hilisem järelvarustamine lisavarustusega „Flavour Point“ ei ole võimalik.

Näide	Valikuline	Kirjeldus
	Parem-/vasakpoolne kõrvale paigutatav jahutusmoodul*	Standardjuhul on piimaühendus tarnitava kohvimasina paremal küljel. Parempoolne kõrvale paigutatav jahutusmoodul ei vaja rohkem kohandamist. Jahutusmoodulil on 10 l piima anum ja eemaldatav tilgaalus koos tilgarestiga. Kõrvale paigutatava jahutusmooduli vasakule paigaldamisel on vaja kohandada piimavooliku kulgemist kohvimasinas. <i>Masina piimasüsteemi paigutus mujale kui paremale, eeldab masina ümberehitust. Ümberehituse kirjeldus ja vajaminevad komponendid on kõrvale paigutatava jahutusmooduli tarnekomplektis.</i>
	Lisajahutusseade Centre Milkile (CM)* Lisajahutusseade leti all kasutamiseks (UC)	Lisajahutusseadme võib asetada ka kahe masina vahele ja sellega toetab see Centre Milk funktsiooni. Masina kõrvale paigutatav jahutusmoodul koos „Centre Milk“-süsteemiga võimaldab piimaga varustada kahte masinat korraga. Lisajahutusseadme saab asetada ka leti alla (UC). <i>Masina piimasüsteemi paigutus mujale kui paremale, eeldab masina ümberehitust. Ümberehituse kirjeldus ja vajaminevad komponendid on kõrvale paigutatava jahutusmooduli tarnekomplektis.</i>
	Alla paigutatav jahutusmoodul (UC)	Alla paigutatav jahutusmoodul paigutatakse masina alla. Jahutusmoodulil on 9,5 l piima anum. Masina alla paigutatav jahutusmoodul koos süsteemiga „Centre Milk“ võimaldab piimaga varustada kahte masinat korraga. <i>Masina alla paigutatava jahutusmooduli kasutamine eeldab masina ümberehitust. Ümberehituse kirjeldus ja vajaminevad komponendid on kõrvale paigutatava jahutusmooduli tarnekomplektis.</i>

Näide	Valikuline	Kirjeldus
	Tassisoojendi (kitsas/lai) (vasakul või paremal)	Lisaseadme tassisoojendi saab paigutada kohvimasinast vasakule või paremale. Tassisoojendajal (kitsas) on ruumi ca.60–264 kohvitassile. Tassisoojendaja laiail versioonil on ruumi 88–320 kohvitassile.
	Cup & Cool (kitsas) (vasakul)	Kitsas lisaseade Cup & Cool asub kohvimasinast vasakul. Jahutusmoodulil on 4 l piimaanum ja sellel on ruumi ca.45–198 kohvitassile. <i>Kitsa lisaseadme Cup & Cool kasutamine eeldab masina ümberehitust. Ümberehituse kirjeldus ja vajaminevad komponendid on kõrvale paigutatava jahutusmooduli tarnekomplektis.</i>
	Cup & Cool (lai) (vasakul)	Lai lisaseade Cup & Cool asub kohvimasinast vasakul. Jahutusmoodulil on 9,5 l piimaanum ja sellel on ruumi ca. 44–160 kohvitassile. <i>Laia lisaseadme Cup & Cool kasutamine eeldab masina ümberehitust. Ümberehituse kirjeldus ja vajaminevad komponendid on kõrvale paigutatava jahutusmooduli tarnekomplektis.</i>
	Cup & Cool CM (lai) (paremal)	Laia lisaseadme Cup & Cool CM saab asetada ka kohvimasinast paremale poole. Jahutusmoodulil on 9,5 l piimaanum ja sellel on ruumi ca. 44–160 kohvitassile. <i>Laia parempoolse lisaseadme Cup & Cool kasutamine eeldab masina ümberehitust. Ümberehituse kirjeldus ja vajaminevad komponendid on kõrvale paigutatava jahutusmooduli tarnekomplektis.</i>

Näide	Valikuline	Kirjeldus
	Cup & Cool CM (lai) Centre Milk	Lisaseadme Cup & Cool CM võib asetada ka kahe masina vahele; sellega võimaldatakse funktsioon Centre Milk. Jahutusmoodulil on 9,5 l piimaanum ja sellel on ruumi ca.44–160 tassile. <i>Lisaseadme Cup & Cool CM kasutamine eeldab masina ümberehitust. Ümberehituse kirjeldus ja vajaminevad komponendid on kõrvale paigutatava jahutusmooduli tarnekomplektis.</i>
	Alla paigutatav jahutusmoodul	Alla paigutatavat jahutusmoodulit saab asetada otse kohvimasina alla. Standardjuhul on piimaühendus tarnitava kohvimasina paremal küljel. <i>Masina alla paigutatava jahutusmooduli kasutamine eeldab masina ümberehitust. Ümberehituse kirjeldus ja vajaminevad komponendid on alla paigutatava jahutusmooduli tarnekomplektis.</i> Jahutusmoodulil on 9,5 l piimaanum.
	Kaunistuselemendid	Kaunistuselementide abil saab masina keskkonnaga sobitada. Valida saab erinevate värvuste vahel, muu hulgas on valikus ka vaskarva värv, vt joonist vasakul. Lisavõimaluse „Kaunistuselemendid“ varustust ei saa juurde tellida.
	Andurkontrolliga väline heitvee- ja joogiveepaak	Lisavarustusena tellitav väline heitvee- ja joogiveepaak võimaldab kohvimasinat mobiilselt kasutada. Mõlemad anumad on varustatud tasemekontrolliga, mida saab järelvarustada alates tarkvaraversioonist v2.0.

Näide	Valikuline	Kirjeldus
	Letialune kohvipaksukogur	Kohvipaksuanuma ja kohvimasina põhjas on ava, mis seatakse kohakuti leti sees oleva avaga. Kohvipaks kogutakse suurde leti all olevasse anumasse. Letialune kohvipaksueemaldusseade mahutab rohkem väljastatud kohvipätsi. Masina saab hiljem järelvarustada lisavarustusega „UC-kohvipaksukogur“.
	Letialuse kohvipaksukoguri järelvarustuskomponendid	Letialune kohvipaksuanum ei sisaldu tarnekomplektis.
	Masina tugijalad Kõrgus 40 mm Kõrgus 70 mm Kõrgus 100 mm	Masinajalad tõstavad masina standardpin-nast 40/70/100 mm võrra kõrgemale. Üldiselt nõuab UC-lisaseadmete kasutamine tingimata masinajalgu.
		
		Joon.: 40/70/100 mm jalg (tarnitakse ilma kruvideta [A]) Masina jalad saab hiljem paigaldada.
	Schaerer Coffee Link (Andmevahetus)	Digilahendus „Schaerer Coffee Link“ pakub ulatuslikku teavet kvaliteedi tagamise kohta ning individuaalsete äriprotsesside järelevalve ja optimeerimise kohta. Schaereri veebiportaali „Coffee Link“ kaudu saab kohvimasina kohta lugeda erinevaid andmeid. Masinat saab lisavarustusega „Schaerer Coffee Link“ täiendada hiljem.

Näide	Valikuline	Kirjeldus
	Best Foam™ (Värske piima süsteem)	Funktsioon „Best Foam™“ võimaldab integreeritud automaatset piimakuumutust ja bariista stiilis piima vahustamist. Väljastada saab külma piima ja piimavahtu. Lisavarustust „Best Foam™“ ei saa hiljem lisada. Funktsiooni „Best Foam™“ puhul on jahutusmoodul kindlasti vajalik. Lisavarustust „Best Foam“ ei saa hiljem lisada.
	Hot & Cold (Külmad joogid)	Funktsioon „Hot & Cold“ võimaldab vaheldumisi väljastada kuuma ja külmi jooke. Lisavarustust „Hot & Cold“ ei saa hiljem lisada.
	Kiirkeetel	Kiirkeeteliga saab suuri jooke (nt americano) väljastada veel tõhusamalt ja kvaliteetsemalt. Täiendav kuuma vee kogus suunatakse keedukambri kohvi väljastusdüüsi. Masina saab järelvarustada lisavarustusega „Kiirkeetel“.
	Maksüsteemid	Ühendada saab levinumaid MDB-standardile vastavaid maksüsteeme. Võimalikud liidesed: • MDB-S • DIVA 2 • DIVA2 Max Väljastus- ja kassasüsteemide ühendamine: • E-protokolli kaudu • CSI-protokolli kaudu Mündi- ja žetoonikontrollisüsteem ja mündivaheti saab paigutada masinast vasakule või paremale. Lisavarustuse „Maksüsteemid“ saab järelvarustada.
	Heitvee äravooluvooliku hoidik	Muudab äravoolu tõhusamaks ja takistab reovee tagasivoolu. Hoidik kinnitatakse paigalduskohas heitvee äravoolutoru otsa. Heitvee äravoolutoru otsaku saab kinnitada hoidiku külge, et tagada tõhusam äravool. Masina saab voolikuhoidikuga hiljem järelvarustada.

Näide	Valikuline	Kirjeldus
	Tassipaigutusabi (Tassipaigutusabi ühele või kahele tassile/topsile)	Tassipaigutusabi tassirestile lukustamiseks. Standardjuhul tarnitakse kahe tassi paigutusabi. Tassipaigutusabi saab hiljem paigaldada.

* Valikud, mis tegelikult pole veel saadaval (2020. aasta lõpu seisuga)

3.4 Tehnilised andmed

Schaerer Coffee Soul * nimivõimsus	Auruboiler	Kuumaveeboiler
	3000 W	3000 W

Töötemperatuur	Auruboiler	Kuumaveeboiler
Minimaalne töötemperatuur (T min)	10 °C	10 °C
Maksimaalne töötemperatuur (T max)	192 °C	192 °C
Töötemperatuur	140 °C	95 °C

Ülerõhk	Auruboiler	Kuumaveeboiler
Tööülerõhk	2,5 bar	2,5 bar
Lubatud tööülerõhk (p max)	12 bar	12 bar
Kontrollülerõhk	24 bar	24 bar

Mahtuvused	
Joogiveeanuma maht	Püsiveeühendus
Kohvioamahuti maht	iga ± 1200 g
Kohvipaksuanuma maht	60–70 kohvipätsi

Välismõõtmed	
Laius ilma kõrvale paigutatavate seadmeteta	330 mm
Laius koos jahutusmooduliga	723 mm
Kõrgus koos kohvioamahuti ja võtmega	761 mm
Sügavus	600 mm

Kaal	
Tühimass	± 55 kg

Helirõhk	
Püsiv helirõhutase	< 70 dB (A)**

Õigus teha tehnilisi muudatusi.

* Erivarustust vt andmesildilt. Esitatud väärtused puudutavad põhivarustust

** Kasutajate töökohas jääb A-väärtusega müratase (slow) ja Lpa (impulse) igas töörežiimis alla 70 dB (A)

3.5 Tüübisilt

3.5.1 Tüübi ja mudeli nimetus

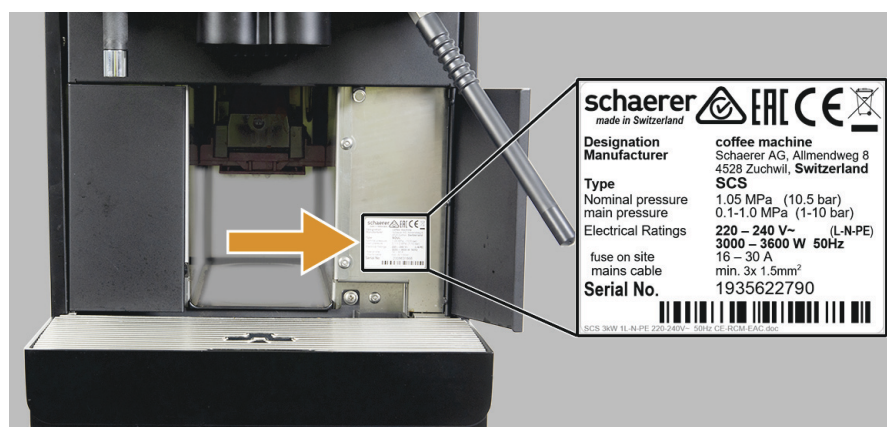
Tüüp	Mudel
Schaerer SOUL 10 (SOUL)	Mudelivariandid puuduvad
Schaerer SOUL 12 (SOUL)	Mudelivariandid puuduvad

Tüübisilt asub masina esiküljel paremapoolse kaitsekatte taga.

- ▶ Et masinale paremini ligi pääseda, tõmmake kohvipaksusahtel masinast välja.
- ▶ Klappige masina kaitsekate kohvipaksusahtli paremalt küljelt lahti.
- ▶ Rikke või garantiijuhtumi korral edastage andmesildil olevad andmed, vt allolevat loendit.

Soovituslikud andmed:

- Masina tüüp > (SCS > SOUL)
- Elektrivõimsus > nt 2900–3400 W
- Elektripinge > nt 220–240 V
- Elektrivool > nt 16 A
- Seerianumber > [JJKW XXXXXX] > nt 2001 XXXXXX



Joon.: SCSouli tüübisilt asub esiküljel kaitsekatte taga.



Kui eesmine tüübisilt pole enam loetav, leiate teise tüübisildi tagaküljelt alumise kaitsekatte plaadi tagant.

3.6 Joogiliigid ja võimsus



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Joogivalik ja väljastamine“ – „Väline kuum vesi või aur“.

Sõltuvalt masinaversioonist ja varustusest saab valmistada järgmisi jooke:

Jookide võimsus tunni kohta	
Espresso 50–60 ml	± 180 tassi
Kohv 120 ml	± 180 tassi

Soovituslik päevane kogus	
Espresso 50–60 ml	± 250 tassid
Kohv 120 ml	± 250 tassid

Saadaolevad joogid	Standardne	Valikuline
Espresso	x	
Kohv	x	
Kohv/koorekohv	x	
Väike kann (250 ml) / ^{ZW}		x

Saadaolevad joogid	Standardne	Valikuline
kann (500 ml) /ZW		x
Americano ^{AC} /ZW		x
White Americano [*] / ^{**} /AC/ZW		x
piimakohv (klaas, hele/tume) ^{*/**}		x
Cappuccino ^{*/**}		x
Latte Macchiato ^{*/**}		x
Espresso Macchiato ^{*/**}		x
Chociatto ^{***}		x
Kuum šokolaad ^{***}		x
Flat white [*]		x
Kuum piim [*]		x
Kuum piimavaht [*]		x
Külm piim [*]		x
Külm piimavaht ^{*/**}		x
Piimavaht Best Foam ^{TM*}		x
Kuum vesi / väline kuum vesi	x	x
Aur		x
Pulbrijoogid / lahustuvad joogid		x
Alkoholiga kohv / kohv		x

Soovituslik masinavarustus:

* värske piimaga

** värske piimaga ja/või lisandiga Topping (piimapulber)

*** šokolaadiga

AC Kiirkeetel

ZW Lisavesi

3.7 EÜ vastavusdeklaratsioon

3.7.1 Tootja aadress

Tootja	Dokumentatsiooni eest vastutaja
Schaerer AG Postfach 336 Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil T +41 (0)326 816 200 F +41 (0)326 816 404 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Toote hooldus- ja haldussüsteem Postfach 336 Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil

3.7.2 Kohaldatud normid

Ülalnimetatud tootja kinnitab, et see masin vastab kõigile nimetatud direktiivide kehtivatele sätetele. Seadmete meiega kooskõlastamata muutmise puhul kaotab deklaratsioon kehtivuse. Kohaldatud on järgmisi ühtlustatud norme. Nõuete asjakohaseks rakendamiseks kasutab büroo DEKRA normide ISO 9001 ja 14001 järgi sertifitseeritud kvaliteedijuhtimissüsteemi.

Selle vastavusdeklaratsiooni eest vastutab ainuüksi tootja. Ülal kirjeldatud deklareeritud toode täidab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiivist 2011/65/EÜ tulenevaid ettekirjutusi teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

CE-vastavuse ^(CE) jaoks	
^(MD) Masina direktiiv 2006/42/EÜ	^(EMC) Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL
• EN 60335-1:2012 +A11 +A13 • EN 60335-2-75:2004 +A1 +A11 +A12 +A2 • EN 62233:2008	• EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015 • EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013
^(RoHS) Ohtlike ainete kasutamise piiramise direktiiv 2011/65/EL	

Euroopa määruste järgimine	
Määrus ^(EG/EU) EL	Määrus ^(EG/EU) EÜ
nr 10/2011	• Nr 1935/2004 • Nr 2023/2006
^(WEEE) WEEE 2012/19/EÜ/EL	
^(REACH) 1907/2006/EC	

Raadioseadmete uute tüübikinnitusnõuete direktiiv	
Direktiiv 2014/53/EL ^(RED) RED	
• EN 301 489-1 V 2.1.1:2017 • EN 301 489-7 2005 /-24:2010	

Euroopa Liidus kemikaalimäärus	
Direktiiv 2014/53/EL ^(RED) RED	
• EN 301 489-1 V 2.1.1:2017 • EN 301 489-7 2005 /-24:2010	

Rahvusvaheline ^(CB) CB	
Ohutus	^(EMC) Elektromagnetiline ühilduvus
• ^(IEC)IEC 60335 • ^(IEC)IEC 60335-2-75	• CISPR 14-1 • CISPR 14-2 • IEC 61000-3-2 • IEC 61000-3-3

(CE)Euroopa Liidu ühtlustamisõigusaktide nõuded

(MD)Masinadirektiiv (Euroopa Parlament ja nõukogu)

(EMC)Elektromagnetiline ühilduvus

(RoHS)Ohtlike ainete piiramine

(CB)Kava>Katsearuannete ja sertifikaatide vastastikuse tunnustamise rahvusvaheline süsteem

(IEC)Elektrotehniliste seadmete ja komponentide rahvusvaheline vastavushindamissüsteem

(CISPR)Rahvusvaheline raadiohäirete erikomitee

(EG/EU)Euroopa Ühendus on Euroopa Liidu osa, mille moodustavad EÜ/ÜJKP/politsei- ja õigusalane koostöö kriminaalasjades

(WEEE)Waste of Electrical and Electronic Equipment > Elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete vältimine ja vähendamine

(RED)Euroopa raadioseadmete uute tüübikinnitusnõuete direktiiv (raadioside)

(REACH)Euroopa Liidu kemikaalimäärus kemikaalide registreerimiseks, hindamiseks, lubamiseks ja piiramiseks

4 Paigaldus ja kasutuselevõtt



Paigaldage masin kehtivate riiklike või kohalike elektri- ja sanitaareeskirjade järgi. Viimane tagab ka piisava tagasivoolukaitse.



ETTEVAATUST

Lõikeoht ja oht silmadele! Teravate servadega pakendid võivad põhjustada vigastusi. Kinnitusribade lahti lõikamisel võivad need silma sattuda ja silmi vigastada.

Kandke masina lahtipakkimisel kindaid ja kaitseprille.



ETTEVAATUST

Nakkuseoht! Saastunud piimapump võib põhjustada terviseprobleeme.

- ▶ Pärast paigaldust, kasutuselevõttu või taaskasutuselevõttu tuleb masinat tingimata puhastada.
- ▶ Valige enne esimese joogi väljastamist ekraanilt juhitud puhastusprogramm.



Vt peatükk „Puhastamine“ – „Masina igapäevane puhastamine“ – „Ekraanilt juhitud puhastusprogramm“.

4.1 Paigutus

4.1.1 Asukoht



JUHIS

Masina kahjustuste oht! Kohvimasina paigalduskohale kehtivad alltoodud piirangud. Piirangute eiramine võib tingida masina kahjustusi.

Järgige tingimata järgmisi nõudeid:

- ▶ Paigalduspind peab olema stabiilne, horisontaalne ja tasane ega tohi kohvimasina raskuse all painduda.
- ▶ Ärge asetage kohvimasinat kuumale pinnale ega soojusallikate lähedusse.
- ▶ Paigaldage kohvimasin selliselt, et väljaõppega tehnikul oleks võimalik masinat igal ajal kontrollida.
- ▶ Vedage vajalikud toiteühendused vastavalt kliendi paigaldusplaanile kuni 1 m masina paigalduskohast.
- ▶ Järgige kohalikke köögitehnisi eeskirju.

Jätke masina hooldustöödeks ja käsitsemiseks piisavalt ruumi:

- ▶ Seadme kohale peab jääma ruumi masina kohviubade või pulbriga täitmiseks (soovitav on 20 cm).
- ▶ Masina tagakülje ja seina vahele peab jääma min 5 cm (õhuringluse jaoks).

4.1.2 Keskkonnatingimused



JUHIS

Masina kahjustuste oht! Kohvimasina paigalduskoht peab vastama alltoodud ümbrustingimustele. Piirangute eiramine võib tingida masina kahjustusi.

Järgige tingimata järgmisi nõudeid:

- ▶ Ümbritsev temperatuur alates +10°C kuni +40°C (50°F kuni 104°F).
- ▶ Suhteline õhuniiskuse kuni 80% RH.
- ▶ Kohvimasin on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks. Masinat ei tohi kasutada välitingimustes ega jätta seda välja sademete (vihm, lumi, jäide) kätte!

4.2 Energiatoide

4.2.1 Tingimused (energia)

Elektriühendus tuleb teha riiklike õigusaktide järgi. Masina tüübisildil toodud toitepinge peab vastama paigalduskoha võrgupinge. Pistikupesa ja toitelüliti peavad paigalduskohas olema kasutajale kergesti ligipääsetavad.



! OHT

Elektrilöögioht! Otsese elektrilöögi oht, mille tagajärjeks võib olla surm või rasked vigastused.

Järgige kindlasti järgmisi punkte:

- ▶ Faasipinge peab vastama tüübisildil näidatud amprivaartusele!
- ▶ Masina peab saama kõigi faaside toitevõrgust välja lülitada.
- ▶ Kohapealne elektrisüsteem peab vastama standardile IEC 364 (DIN VDE 0100). Ohutuse suurendamiseks tuleb seade varustada rikkevoolu kaitselülitiga, mille nimirikkevool on 30 mA (EN 61008). (B-tüüpi rikkevoolukaitselülitid reageerivad ka alalisvoolu väikese kõikumise korral. Sel moel saavutatakse ohutuse kõrge tase.)
- ▶ Ärge kasutage katkise toitekaabliga masinat. Laske katkine toitekaabel või pistik kvalifitseeritud hooldustehnikul viivitamata välja vahetada.
- ▶ Schaefer AG ei soovita kasutada pikendusjuhet! Ent kui otsustate pikendusjuhet (minimaalne läbimõõt: peab olema 1,5 mm²), järgige kaablitootja andmeid (kasutusjuhend) ning kehtivaid kohalikke eeskirju.
- ▶ Vedage toitekaabel selliselt, et keegi ei saa sellesse takerduda. Kaalit ei tohi vedada üle nurkade ja teravate servade, millegi vahele kinni kiiluda ega jätta seda ruumis vabalt rippuma. Peale selle ei tohi kaablit paigutada kuumadele esemetele, vaid kaitsta seda õli ja agressiivsete puhastusvahendite eest.
- ▶ Masinat ei tohi ühelgi juhul toitekaablist tõsta ega tõmmata. Mitte kunagi ei tohi tirida toitekaablist, et pistik pistikupesast välja tõmmata. Ärge puudutage kaablit või pistikut märgade kätega! Mitte mingil juhul ei tohi märga pistikut toitepistikusse pista!

4.2.2 Masina toitekaabli ühendamine



! OHT

Oht kasutajale ja/või hoonele! Vigase või mitteoriginaaltoitekaabli korral on elektrilöögi- ja tuleoht! Kasutage originaaltoitekaablit.

Ohu vältimiseks pidage kirjeldatud meetmetest kindlasti kinni:

- ▶ Vastava riigi originaaltoitekaablit saab tellida müügiesindajalt.
- ▶ Kahepoolsest ühendatavast toitekaablist võib kasutaja ise vahetada.
- ▶ Fikseeritud ühendusega toitekaablist peab vahetama hooldustehnik.

4.2.3 Elektriühenduse väärtused

Vooluvõrk	Ühendusväärtused			Kaitse hoonel	Ühenduskaabli ristlõige
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	¹⁾ 2000–2400 W	10–30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	²⁾ 3000–3600 W	16–30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	³⁾ 6000–7000 W	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2 L, PE	220 V AC	60 Hz	¹⁾ 2000 W	10–30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
2 L, PE	220 V AC	60 Hz	²⁾ 3000 W	16–30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
2 L, PE	220 V AC	60 Hz	³⁾ 6000 W	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2 L, PE	208–240 V AC	60 Hz	¹⁾ 1900–2400 W	10–30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
2 L, PE	208–240 V AC	60 Hz	²⁾ 2800–3600 W	15–30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG

Vooluvõrk	Ühendusväärtused			Kaitse hoonel	Ühenduskaabli ristlõige
2 L, PE	208–240 V AC	60 Hz	³⁾ 5100–7000 W	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2 L, PE	200 V AC	50/60 Hz	¹⁾ 1800 W	15–25 A	3 x 2 mm ² 3 x 14 AWG
2 L, PE	200 V AC	50/60 Hz	²⁾ 2600 W	15–25 A	3 x 2 mm ² 3 x 14 AWG
3 L, PE	220 V AC	60 Hz	⁴⁾ 5700–8700 W	25–30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3 L, PE	208–240 V AC	60 Hz	³⁾ 5100–6400 W	25–30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3 L, PE	208–240 V AC	60 Hz	⁴⁾ 7700–10 300 W	25–30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3 L, PE	200 V AC	50/60 Hz	³⁾ 4700 W	25 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3 L, PE	200 V AC	50/60 Hz	⁴⁾ 6900 W	25 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3 L, N, PE	380–415 V AC	50/60 Hz	³⁾ 5700–6400 W	16–30 A	5 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
3 L, N, PE	380–415 V AC	50/60 Hz	⁴⁾ 8700–10 300 W	16–30 A	5 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG

1) Varustatud 1 või 2 boileriga, 2 kW (seeriviisiline)

2) Varustatud 1 või 2 boileriga, 3 kW (seeriviisiline)

3) Varustatud 2 boileriga, 3 kW (samaaegne)

4) Varustatud 3 boileriga, 3 kW (samaaegne)



Kohvimasinat võib kasutada nii 50 Hz kui 60 Hz vooluvõrgus.

4.3 Veevärgiühendus ja heitvee äravool

4.3.1 Tingimused (veevärk)



JUHIS

Vee kvaliteet! Ebakvaliteetsed töömaterjalid ja vee valed kvaliteediväärtused võivad põhjustada masina kahjustamist. Kontrollige ja vajadusel optimeerige soovitatavat veekvaliteeti.

Ohu vältimiseks pidage kirjeldatud meetmetest kindlasti kinni:

- ▶ Vesi peab olema puhas ja kloorisisaldus ei tohi ületada 50 mg liitri kohta.
- ▶ Ärge ühendage masinat puhta osmoosivee või mõne muu agressiivse vee külge.
- ▶ Vee karbonaatkaredus ei tohi olla suurem kui 4–6 °dKH (saksa karbonaatkaredus) või 8–12 °fKH (prantsuse karbonaatkaredus) ning üldkareduse väärtus peab alati olema suurem kui karbonaatkaredus.
- ▶ Minimaalne karbonaatkaredus on 4 °dKH või 8 °fKH. pH-väärtus peab olema vahemikus 6,5–7.
- ▶ Kasutage alati uut, masinaga kaasas olevat voolikukomplekti (puhta-/heitveevoolik).

Veeühendus tuleb teha vastavalt kehtivatele üldnõuetele ja vastavas riigis kehtivatele nõuetele. Kui ühendate masina äsja paigaldatud veevarustussüsteemi, tuleb torud ja vee juurdevooluvoolik läbi loputada, et masinasse ei satuks mustust.

Kohvimasin tuleb ühendada sulgurventiiliga joogiveetoru külge. Ühendatakse survevooliku abil, mis keeratakse veekraanile paigaldatud G 3/8" keermega rõhualandusventiili külge (seadistage rõhule 0,3 MPa (3 bar)).

Masinal peab olema heitvee äravool. Tarnekomplekti kuuluv temperatuuride suhtes stabiilne heitveevoolik ühendatakse paigalduse käigus sifooniga. Heitveevoolik peab sifooniefekti vältimiseks olema äravoolust kõrgemal. Välise joogi- või heitveepaagiga masinatele tehakse otseühendus. Olemas on vastav tasemejälgimisseade.



„Veekvaliteedi lisajuhend nr 022960“ sisaldab teavet veeväärtuste kogumise ning filtritehnikate kasutamise kohta. Lisajuhendi saate Schaerer AG-st või laadida otse alla veebilehel (<http://www.schaerer.com/member>) olevast MediaPoolist.

4.3.2 Veeühenduse väärtused

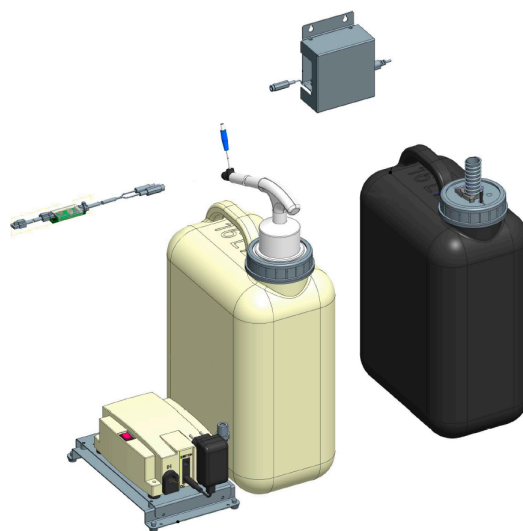
Veesurve	Soovitav:	0,1–0,6 MPa (1–6 bar)
	Maksimaalne:	1,0 MPa (10 bar)
Vee sisendtemperatuur	Minimaalne:	10°C
	Maksimaalne:	30°C

4.3.3 Joogi- ja heitveepaak, väline(Võimalus)

Kohvimasinat SCSoul võib kasutada valikuliselt koos kontrollitud välise joogi- ja heitveepaagiga.



Ümberehitusjuhend „Joogi- ja heitveepakk kontrollib SCSouli“ hõlmab teavet välise joogi- ja heitveepaagi seadme ning ühenduste kohta. Ümberehitusjuhendi saate Schaerer AG-st või laadida selle alla otse veebilehel (<http://www.schaerer.com/member>) olevast MediaPoolist.



4.4 Paigaldus

4.4.1 Masina lahtipakkimine



Enne masina paigaldamist lugege peatükid „Paigaldus“ ja „Energiavarustus“ tähelepanelikult läbi!

- ▶ Pakkige masin lahti.
- ▶ Kontrollige, et eemaldatud pakenditesse ei jääks tarnitud tarvikuid.
- ▶ Võtke tarnitud tarvikud kohvipaksuanumast ja tarvikukarbist välja.



Vt ka peatükki „Tootekirjeldus“ – „Tarnekomplekt ja tarvikud“.

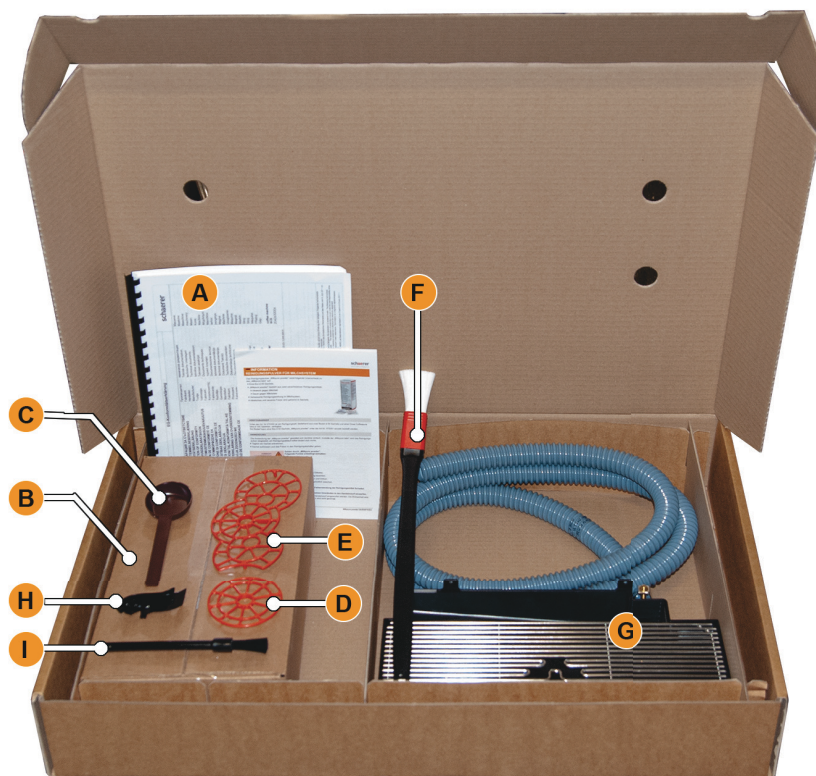
- ▶ Hoidke originaalpakend alles, juhaks kui soovite kaupa hiljem tagastada.

4.4.2 Tilgaaluse montaaž

Tilgaalus demonteeritakse kohvimasina transportimise ajaks. Tilgaalus tarnitakse lisavarustusena eraldiseisvas pappkastis.

Tilgaalusega koos on pakitud alljärgnevad tooted:

- [A] kasutusjuhend ja vastavusdeklaratsiooni leht;
- [B] puhastusvahend (vastavalt masinavarustusele);
- [C] lusikas kohvi käsitsi sisestamiseks;
- [D] ühe tassi paigutusabi;
- [E] kahe tassi paigutusabi;
- [F] pintsel kohvipaksuanuma sisemuse puhastamiseks;
- [G] tilgaalus koos monteeritud heitveevoolikuga;
- [H] piimavooliku juhik vasakule;
- [I] väike puhastuspintsel.



Joon.: SOUL lisavarustuse tarnekomplekt



Tilgaaluse paigaldamine ja kinnitamine

- Klappige mõlemad esiluugid [A] ja [B] lahti.
 - ☑ Näha on kinnitusavad [D].
- Viige tilgaaluse heitveevoolik taha masinast läbi.
- Paigaldage tilgaalus [G] ja vajutage masinale. Vajadusel tõstke alust [E] samal ajal üles.
- Kinnitage tilgaalus mõlema kruviga [D].

4.4.3 Piimasüsteemi tangventiil



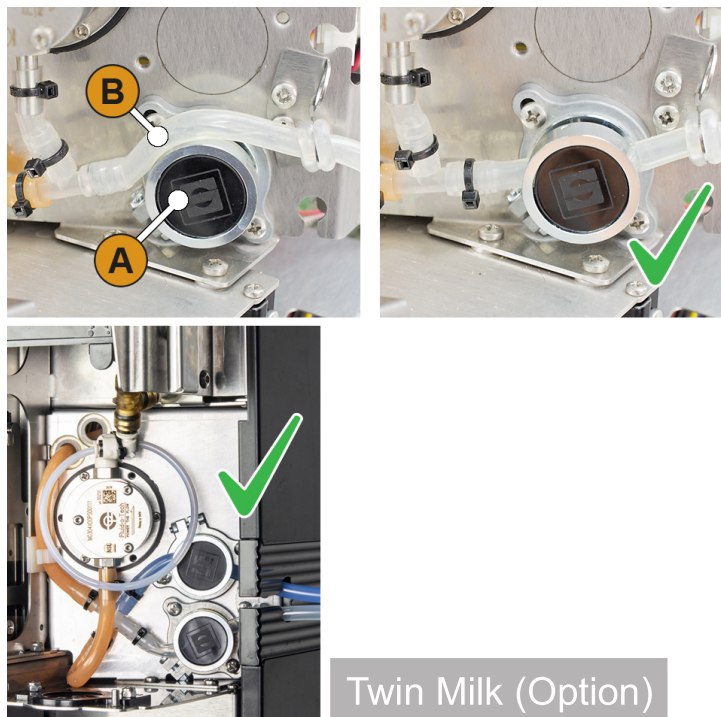
Transportimise ajaks tuleb piimavoolik masina tangventiilist eemaldada. Enne kohvimasina kasutuselevõtmist tuleb piimavoolik uuesti korralikult tangventiili panna, vt joonist allpool.

- Lükake juhtpaneel üles.



Vt peatükk „Kasutamine“ – „Juhtpaneel“ – „Juhtpaneeli avamine“.

- ▶ Tõmmake parempoolne must kaas ilma tööriistata ettepoole.
 - ☑ Nüüd on piimapump ja tangventiil [A] juurdepääsetavad.
 - ▶ Pange piimavoolik [B] pildil näidatud viisil tangventiili [A] tagasi.
- TEAVE:** Lisavaliku „Twin Milk“ puhul on paigaldatud kaks tangventiili.



Twin Milk (Option)

4.4.4 Kohvimasina ühendused



Et masinale pääseks paremini juurde, paigutage masina tagakülg ca. 5 cm üle alusplaadi ääre.

Vaja läheb alljärgnevaid paigalduspoolseid ühendusi.

[A] Toitepistiku pistikupesa (230 V AC või 400 V AC) või pealülitiga püsiühendus

- Tüübietiketil on kirjas nõutud max.kaitse.
- Tüübietiketil on kirjas vajalik min. juhi läbimõõt

[B] Lisavarustusena liides kohvimasina sidepidamiseks lisaseadmetega

[C] 3/8"-tolline püsiveeühendus või ühendus välise joogiveepaakiga (lisavarustus)

[D] Sifoon või väline heitveepaak heitveearavoolu voolikule $\varnothing$ 20 mm

[E] Lisavarustusena olev pistikupesa koos asukohariigile omase 230 V toitepistikuga (lisaseade)

TEAVE: Kõik masinapoolsed ühendused on tarnimisel töövalmis. Paigalduskohas tuleb ülal nimetatud ühendused ette valmistada.



Vt ka peatükki „Paigaldamine ja kasutuselevõtt“ – „Elektriühenduse väärtused“.

- ▶ Võrguühendus [B] riigiomase toitepistiku paigaldamise kaudu.
- ▶ Ühendage 6-se DIN-pistikuga CAN-juhtkaabel [B] (lisavarustus) * lisaseadmega.
- ▶ Ühendage veevärgiühendus [C] veekraani abil kohapealse sanitaarpaigaldisega.
- ▶ Viige heitveevoolik [D] kohapealsesse sifooni või välisesse heitveepaaki (lisavarustus).
- ▶ Masina korrektne paigaldamine töökohale.



Joon.: Kohvimasina ühendused kõrvale paigutatava jahutusmooduliga

* Valikulised lisaseadmed nagu kõrvale paigaldatav jahutusmoodul, Cup & Cool või Flavour Point.



Masina esmakordsel sisselülitamisel tehakse automaatselt ekraanilt juhitud masinakonfiguratsioonide seadistamine.

4.4.5

Ekraani juhitud kasutuselevõtt



Esmasel sisselülitamisel käivitub kasutuselevõtu programm automaatselt. Selles kirjeldatakse paigalduse kõiki etappe. Hooldustehnik saab kasutuselevõtu programmi igal ajal käsitsi aktiveerida.



Vt ka peatükki Kohvimasina sisselülitamise kirjelduse leiate „Kasutamine“ – „Sisselülitamine“.

4.5

Lisaseadmete ühendamine



JUHIS

Hoiustamis- ja transpordimeetmed! Eemaldage transportimise ajaks piimavoolikud masina tangentiilidest.

Piimavoolikute tagasiühendamisel veenduge, et kõik voolikud on õigel viisil paigaldatud ja ühendatud.



JUHI



Piimavoolikute kulgemine! Kõrvale paigutatavad seadmed saab paigutada masinast vasakule ja paremale või leti alla. Standardjuhul asub masinast väljuv piimavoolik paremal.

Kui kõrvale paigutatav seade paigutatakse vasakule või leti alla, tuleb piimavooliku kulgemine ümber ehitada.

Kõrvale paigutatava seadmega on kaasas ümberehitusjuhend piimavooliku kulgemise võimalike variantidega.

4.5.1

Lisaseadmete ühendamine(Võimalus)



Integreeritud jahutusmooduli või toitepumpadega lisaseadmed vajavad kohvimasinatega ühenduses olemiseks kommunikatsiooniliidest (CAN-Bus). Ühenduset tehakse alati seeriaviisiliselt.

Võimalikud on alljärgnevad lisavariandid.

- Kõik lisaseadmed vajavad 230 V AC võrguühendust (pistikupesa)
- 6-pooluseline CAN-ühenduse toitekaabel DIN-pistik

Ühendusvariandid

[A] Kohvimasin pärast...[B], pärast [C] või [D] ja pärast [E]

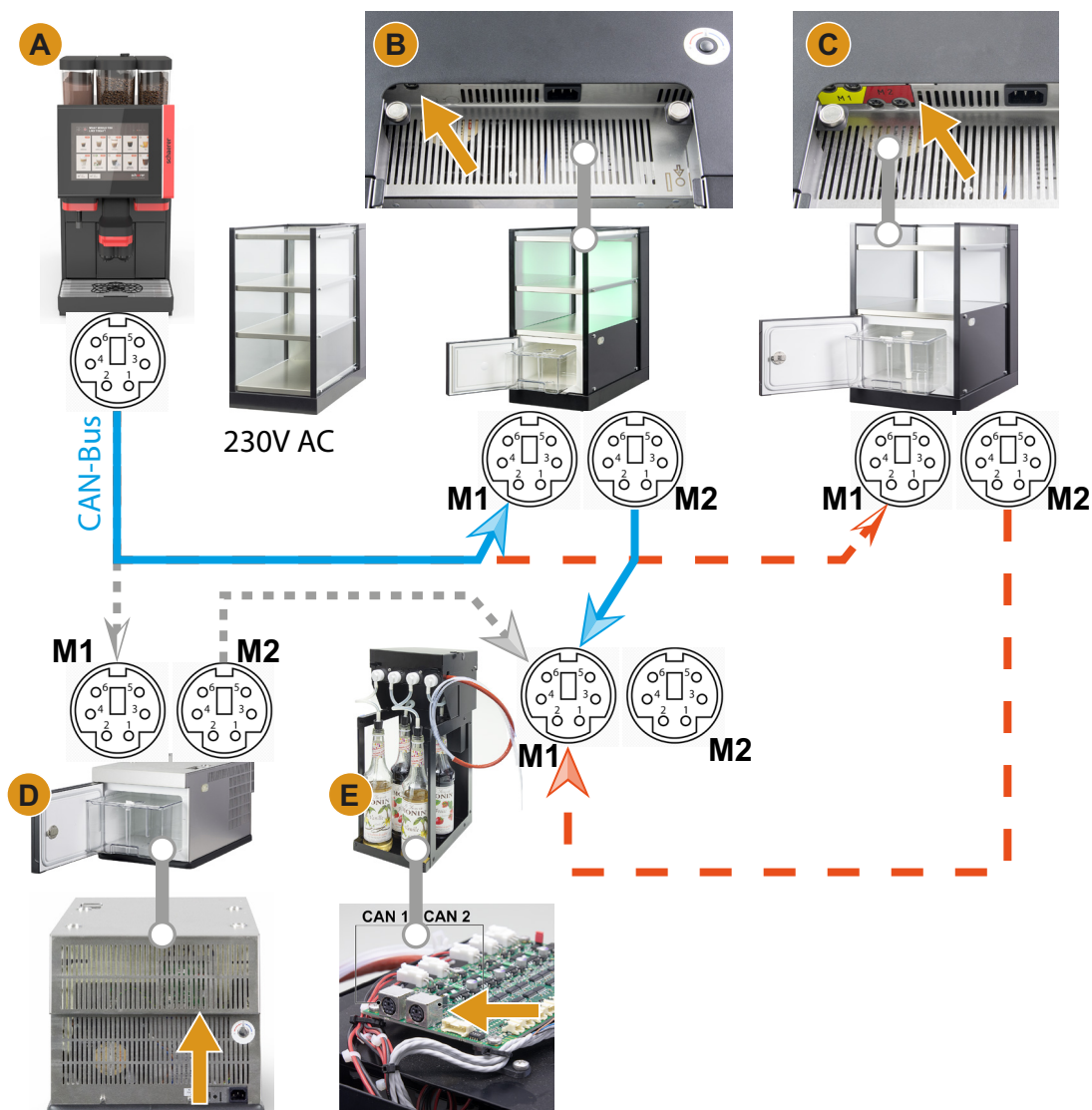
[B] Cup & Cool kitsas/lai

[C] Cup & Cool kitsas/lai Centre Milk

[D] Alla paigutatav jahutusmoodul

[E] Flavour Point (siirup UC)

TEATIS: 230 V AC toiteühendus tagatakse valmistehtud ja kontrollitud seadmekaabliga.



Joon.: Kohvimasina lisaseadmete CAN-Bus-liideste ülevaade

4.5.2

Piimavooliku juhik vasakule



Küljele paigutatud jahutusmoodulitega kohvimasinate puhul jookseb piimavoolik alati paremal.

- ☐ Kui jahutusmoodul tuleb paigutada masina vasakule küljele, tuleb piimavoolik masina vasakult küljelt ümber suunata.

Tarnekomplektis olevad tarvikud

Ternekomplektis on kaasas plastmassist vooliku juhik [A] (079880) ja see peab ümberehituse ajal olema kättesaadav.



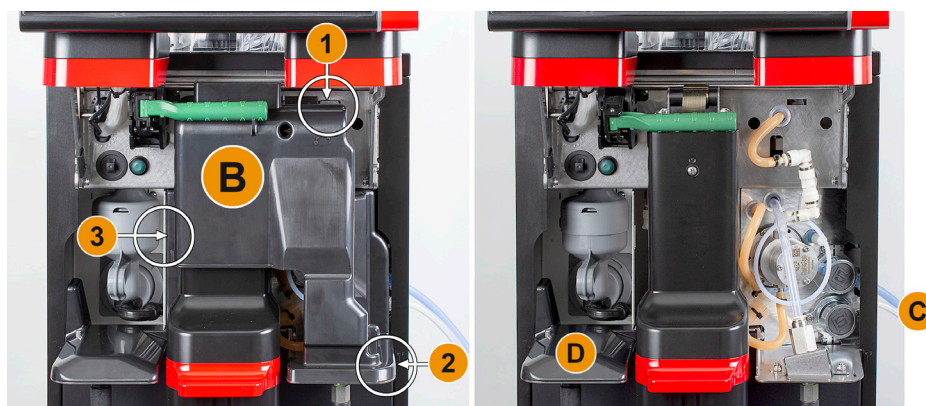
Joon.: Tarvikute tarnekomplekt

Vajalikud ehitusosad ja tööriistad

- Plastmassist vooliku juhik 079880
- Ristpeakruvikeeraja PH1

Ettevalmistus ümberehituseks

- Eemaldage oamahuti ja pulbrianum.
- Eemaldage paneel ülal, vasakul ja paremal.
- Juhtpaneeli asukoht ülal
- Eemaldage tangventiil-kate [B]. (võimalik ilma tööriistata)
- ▶ Eemaldage juhtpaneeli taga olev (asukohad 1, 2 ja 3) tangventiil-kate [B] kinnitusest lahti tehes.
- ▶ Tõstke kate [D] üles ja eemaldage samuti.
 - ☒ Masin on nüüd ümberehitusvalmis [C].



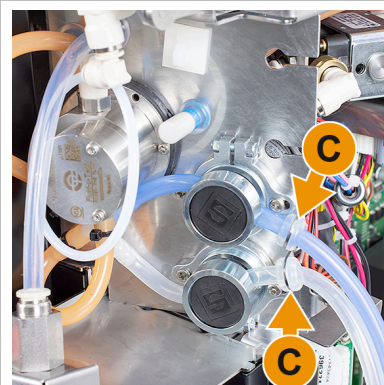
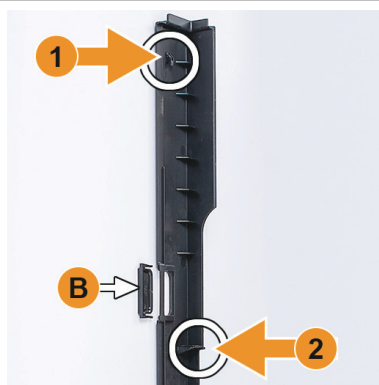
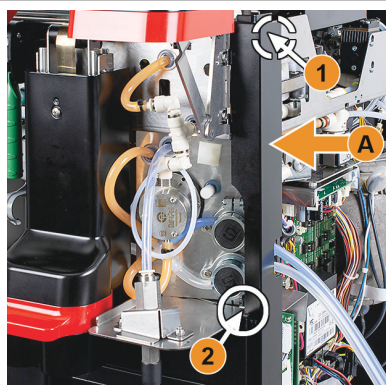
Joon.: Eemaldage tangventiil-kate.

Küljepaneelide avade ümber ehitamine

- ☐ Küljepaneelid on eemaldatud.
- ☐ Tangventiil-kate on eemaldatud

TEATIS: „Twin Milk“-varustusega masinatel on kaks piimavoolikut.

- | | | |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Lükake parem- ja vasakpoolset küljeliistu [A] üles ja juhtige kinnitusest [1] ja [2] välja. <ul style="list-style-type: none"> ☒ Parem- ja vasakpoolsed küljepaneelid on demonteeritud. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Võtke piimavoolikud parempoolsest küljeliistust välja. ▶ Eemaldage pimekaas [B] vasakust küljepaneelist ja lükake parempoolsesse paneeli. <ul style="list-style-type: none"> ☒ Mõlemad küljepaneelid on nüüd uuesti monteerimiseks valmis. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Võtke piimavoolikud juhikutest [C] välja. ▶ Viige piimavoolikud alla. <ul style="list-style-type: none"> ☒ Piimavoolikuid võib viia taha. |
|---|---|--|



Piimavoolikute viimine vasakule küljele

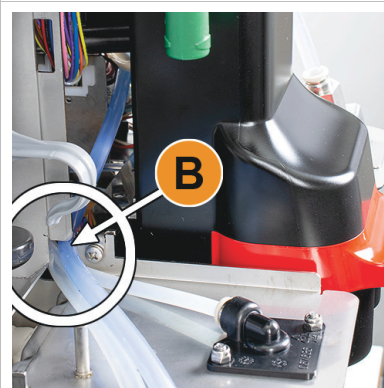
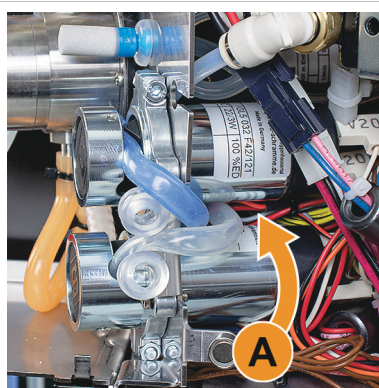
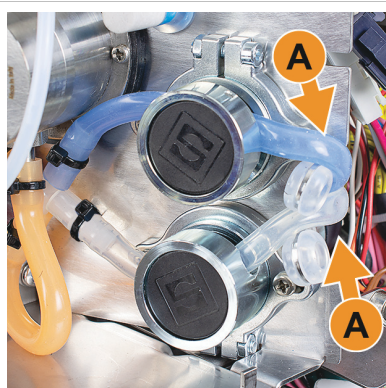
- ☐ Piimavoolik ilma juhikuta [C].
- ☐ Küljepaneelide avad ümber ehitatud

TEATIS: „Twin Milk“-varustusega masinatel on kaks piimavoolikut.

- ▶ Viige piimavoolikud taha, nagu on näidatud piltidel [A].
- ▶ Viige piimavoolikud joogiväljastusava tagant vasakule küljele.

- ▶ Viige piimavoolik plaadi avast [B] läbi.

- ☒ Piimavoolikud jooksevad vasakul masinast välja.



Paneeli monteerimine paremal ja vooliku viimine vasakule

- ☐ Piimavoolikud on vasakul pool valmis.
- ☐ Vooliku juhiku 079880 valmispanek

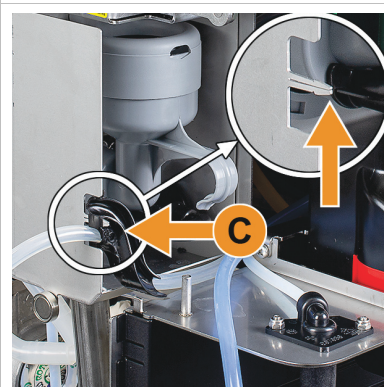
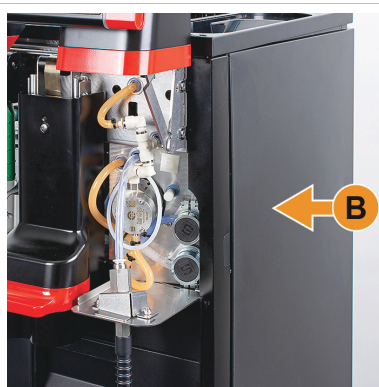
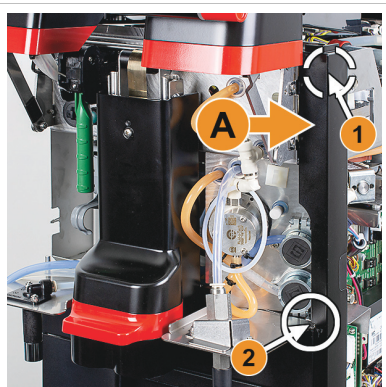
TEATIS: „Twin Milk“-varustusega masinatel on kaks piimavoolikut.

- ▶ Monteerige parempoolne küljepaneel [A] tagasi. Jälgige kinnitussid [1] ja [2].

- ▶ Monteerige parempoolne küljepaneel [B] tagasi.

- ▶ Pange piimavoolikute juhik 079880 küljepaneelile [C].

- ☒ Piimavooliku juhik on paigutatud.

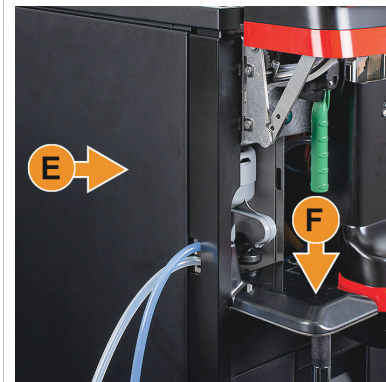
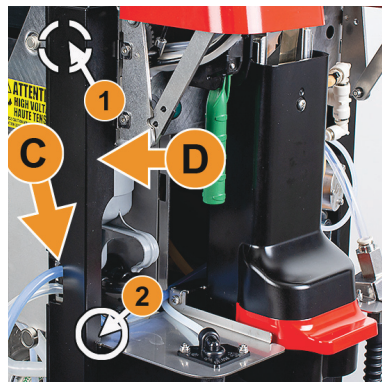
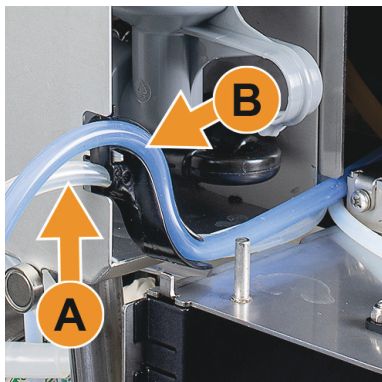


Piimavooliku juhiku vasakule viimine

- ☐ Vooliku juhik 079880 on paigutatud.

TEATIS: „Twin Milk“-varustusega masinatel on kaks piimavoolikut.

- | | | |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pange piimavoolik [A] taha vooliku juhikusse. ▶ Pange piimavoolik [B] üles vooliku juhikusse. ☑ Piimavoolikud jooksevad vasakul masinast välja. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Viige piimavoolikud vasaku küljeliistu [C] kaudu välja. ▶ Monteerige vasak küljeliist [D] tagasi. Jälgige kinnitusi [1] ja [2]. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Paigaldage küljepangeel [E]. ▶ Pange kate [F] peale. ▶ Monteerige paneel ja pange anum uuesti kohale. ☑ Piimavoolikute juhtimine vasakule on suletud. |
|---|--|--|



4.5.3

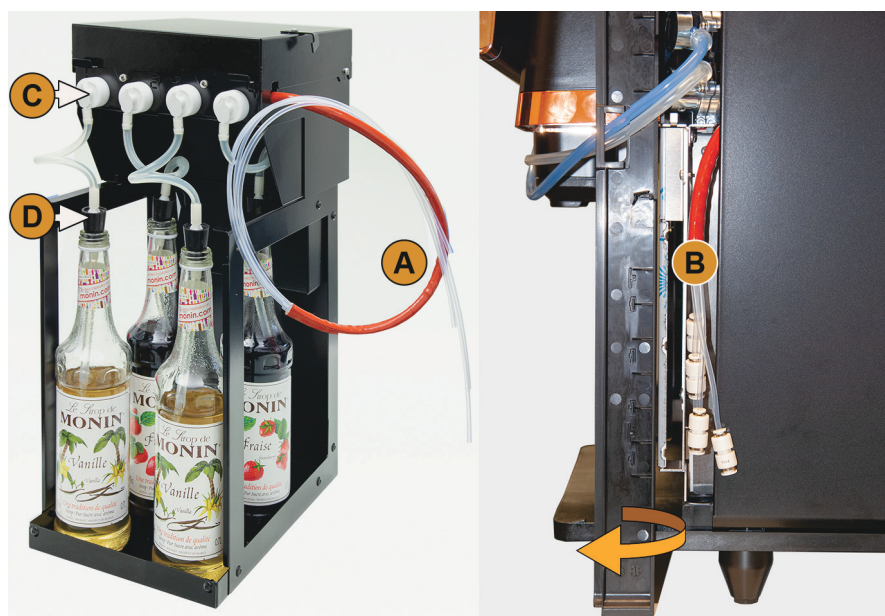
Leti alla paigutatava 4-kordse Flavour Pointi (siirupimoodul) ühendamise (Võimalus)



Leti alla paigutatavat 4-kordset Flavour Pointi ei saa juurde tellida. Voolikute õigeks juhtimiseks tuleb masina külge monteerida masina tugijalad (min. 40 mm).

Flavour Pointi voolikuühendused

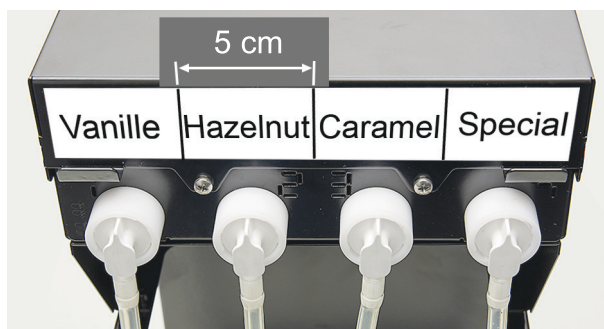
- ☐ Kohvimasin valmistatakse tehases ette valikuks „Flavour Point“.
- ☐ Vajalikud voolikuühendused asuvad masina paremal küljel.
- ▶ Võtke oamahuti ja pulbrianum masinast välja.
- ▶ Keerake neli krui masina kaane küljest lahti ja tõstke kaant paremal natuke üles.
- ▶ Lükake kitsas kattepaneel paremal üles ja tehke lukust lahti.
- ☑ Nüüd on masinast väljaulatuvad pistikühendused masina paremal küljel [B] juurdepääsetavad.
- ▶ Pistke Flavour Pointi [A] ühendusvoolikud ettevalmistatud pistikühendustesse.
- ▶ Monteerige küljepaneelid paremal ja masinakate tagasi.
- ▶ Pange oamahuti ja pulbrianum uuesti tagasi.
- ☑ Flavour Point ja kohvimasin on seega voolikuga ühendatud.



Joon.: SOUL Flavour Pointi voolikuühendus

Siirupi sortide etikett

- ☐ Isekleepuvad etiketiribad.
- ▶ Paigutage ca. 5 cm etiketiribad neljale väljale (neli pumpa).
- ▶ Kirjutage siirupipumpade peale siirupi sort, vt joonist all.
- ☒ Märgistatud on siirupipudeli voolikuühendus siirupipumbaga.
- ☒ Pärast puhastamist on liigitus siirupi sortide all selgesti nähtav.



Joon.: Siirupipudeli siirupipumba voolikuühenduste etikett

4.6 Masina lahtivõtmine ja kõrvaldamine



Kõrvaldage kohvimasin kasutusest kohalike ja riiklike õigusaktide järgi.

- ▶ Pöörduge hoolduspartneri poole.

5 Kasutamine



! ETTEVAATUST

Ettevaatust! Enamik masinast väljastatavaid jooke on kuumad.

Ärge pange kunagi joogiväljastuse ajal kätt väljastusava alla või masina sisse.



! ETTEVAATUST

Kuum aur! Aurupihusti väljastusallas püsib põletusoht.

Ärge pange kunagi kätt joogiväljastuse ajal aurupihusti alla.



! ETTEVAATUST

**Kuum pind! Põletusega seotud vigastusoht. See oht tuleneb väljastuskohtadest ja tas-
si soojenduspindadest (lisavarustus).**

Kasutage joogiväljastusava või aurupihusti juhtimiseks alati ettenähtud juhtelemente.



! ETTEVAATUST

Muljumisoht! Juhtpaneel võib oma raskuse tõttu alla vajuda.

Hoidke juhtpaneelist kinni ja liigutage seda kontrollides üles või alla kuni see lukustub.



JUHIS

Masina kahjustuste oht! Vale käsitlemine võib puuteekraani kahjustada.

Ekraani käsitlemisel ei tohi kunagi kasutada jõudu või teravaid esemeid ega seda suu-
re survega suruda.

5.1 Juhtpaneel

5.1.1 Avage juhtpaneel

- ▶ Keerake lukustusmehhanism [A] võtmega lahti.
 - ☑ Lukk on avatud, kui võti on horisontaalasendis [B].
- ▶ Juhtpaneeli lahtitegemiseks ülal [C] tõmmake seda tugevasti.
 - ☑ Juhtpaneel on nüüd lukust lahti.
- ▶ Lükake juhtpaneeli mõlema käega alt [D] kinni hoides üles kuni takistuseni.
 - ☑ Juhtpaneeli hoitakse automaatselt ülemises asendis.
 - ☑ Nüüd pääseb kõikidele juhtpaneeli taga olevatele juhtnuppudele [E] ligi.



5.1.2 Sulgege juhtpaneel

- ☐ Kohvimasin on töövalmis üksnes suletud juhtpaneeliga.

- ▶ Liigutage avatud juhtpaneel kergelt kuni piirikuni alla.
- ▶ Vajutage juhtpaneeli ülemist serva kergelt sisse.
 - ☑ Juhtpaneel lukustub ning on nüüd taas suletud.
- ▶ Vajadusel keerake lukustusseade võtmega uuesti lukku.

5.2 Masina juhtelemendid

5.2.1 Masina välimised juhtelemendid

- [A] Käsitäitmisava (kohvipulber/puhastustablett)
- [B] Puuteekraan (puutetundlik 10" või 12" ekraan)
- [C] Üles lükatav juhtpaneel
- [D] Manuaalne joogiväljastusava (käsitsi üles/alla lükatav) või soovi korral automaatse kõrguse reguleerimisega joogiväljastus
- [E] Kohvipaksuanum
- [F] Fikseeritud tilgaalus koos tilgarestiga
- [G] Tassipaigutusabi (üks tass või kaks tassi)
- [H] Lukustusseade (juhtpaneel)



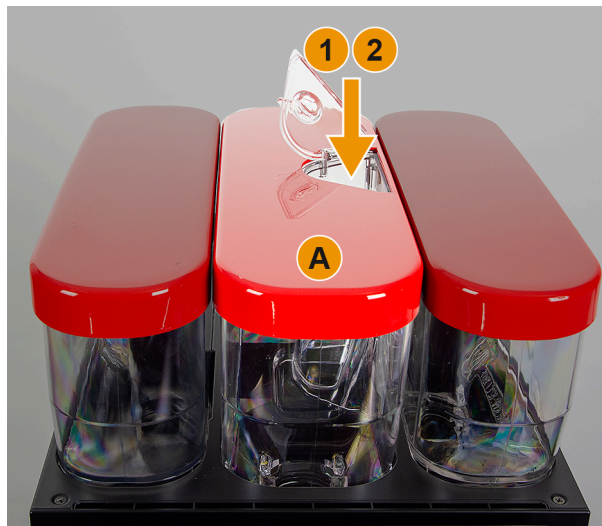
Oamahuti koos integreeritud käsitaitesüsteemiga

Integreeritud käsitaitesüsteemiga oamahuti on standardvarustuses. Käsitaitesüsteemi avas asub samaaegselt ka Coffee pure puhastustableti sisestuskoht.

[A] Keskmine oamahuti (1200 g)

Keskmise oamahuti funktsioonid

- 1 Puhastustableti sisestamine (Coffee pure Tab)
- 2 Kohvipulbri käsitaitaava (nt kofeiinivaba kohv)



TEAVE: Oa- ja pulbrimahuti kaantele on lisavarustusena saadaval lukustusmehhanism.

Võimalus: Lisaoamahuti ja/või lisapulbrimahuti

Soovi korral saab masinale soetada lisavarustuse parempoolset oamahuti ja/või vasakpoolset lisapulbrimahuti:

[A] Lisaoamahuti, nt parempoolne espresso-oamahuti (1200 g)

[B] Pulbrimahuti vasakul (kakao või pulbrilisand) (2000 g / 2750 ml)

[C] Pulbrimahuti Twin



TEAVE: Oa- ja pulbrimahuti kaantele on lisavarustusena saadaval lukustusmehhanism.

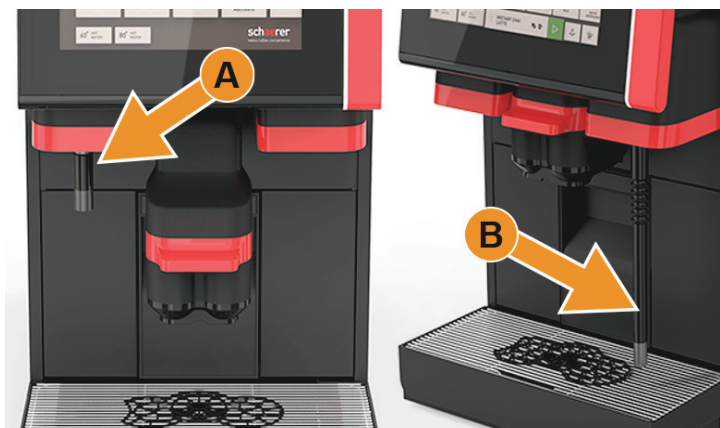
Võimalus: Väline kuuma vee ja auru väljastus



Välise kuuma vee [A] või auruväljastuse [C] väljastusvõimalus võivad paikneda olenevalt kliendi soovidest vasakul või paremal.

Kuuma vee ja/või auruväljastuse välised lisajuhtelemendid kuuluvad lisavarustusse:

- [A] Väline kuumavee nupp (eelkonfigureeritud väljastatav kogus, ml)
- [B] Kuuma vee väljastus
- [C] Aurunupp (eelkonfigureeritud väljastuse kestus, s)
- [D] Aurutoru (standardne Powersteam)



Joon.: Väline kuuma vee väljastus ja aurutoru (Powersteam)

5.2.2

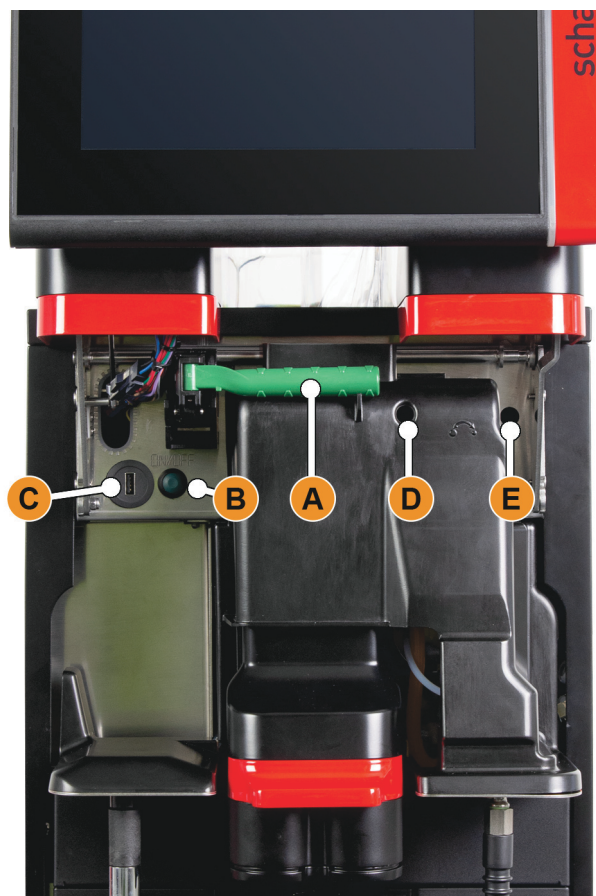
Juhtelemendid masinas



Kui masin on varustatud valikulise jahvatustaseme automaatse seadistamise funktsiooniga, puuduvad seadistuselemendid [D] ja [E], vt allpool olevat joonist. Kohvimasin reguleerib kohvipuru jahvatustaseme automaatselt proovijoogi valmistusaja järgi. Proovikohvijooogi timmib hooldustehnik.

Järgnevalt näidatud juhtelemendid asuvad juhtpaneeli taga.

- [A] Ligipääs oa- ja joogipulbrisüsteemi kesklukustusele
- [B] USB-ühendus
- [C] Masina sisselülitusklahv (väljalülitamiseks vajutage ja hoidke all 4 sekundit all)
- [D] Keskmise veski jahvatustaseme käsitsi seadistamine (standardvarustus)
- [E] Lisavarustus oleva parempoolse veski jahvatustaseme käsitsi seadistamine





Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Juhtpaneel“ – „Juhtpaneeli avamine“.

Jahvatusastme reguleerimine



JUHIS

Maitse muutumine! Jahvatustaseme seadistamine muudab kohvijookide maitset ja aroomi.

Jahvatustaset võib seadistada ainult hoolduspersonal või hooldustehnik.
Pärast jahvatustaseme seadistamist soovitage veskid kalibreerida.



Vt ka peatükki „Programmeerimine“ – „Hooldus (hoolduspersonal)“ – „Veski hooldus“.

Avage oamahuti

Oamahuti ja pulbrimahuti saab masinast välja võtta. Keskklukustus avab oamahuti ja pulbrimahuti koos.

- ▶ Avage juhtpaneel.
- ▶ Pöörake keskklukustuse [1] rohelist käepidet [A] masinast ettepoole [2] välja.
- ▶ Klappige keskklukustus [2] alla [3] masina sisse.

☒ Oamahuti ja pulbrimahuti on nüüd avatud, asendis [B].



Joon.: Oamahuti ja pulbrimahuti avamine (lisavarustus)



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Juhtpaneel“ – „Juhtpaneeli avamine“.

Võimalus: Pulbri- või pulberlisandisüsteemi segutops

Lisavarustusena saab masinale paigaldada kakao- või pulbrilisandisüsteem.

- ☐ Segutops tuleb nõudmisel puhastusprogrammi ajaks masinast välja võtta!
- ▶ Võtke topsisangast ja tõmmake segutops sirgelt masinast välja.



Joon.: Segutopsi demonteerimine



Segutopsi paigaldamisel veenduge, et ventilatsiooniühendused [A], [B] vee juurdevool, [C] segutops ja [D] kakao/pulberlisandi toru oleks õigesti paigaldatud ning korrektselt piirikuni sisse lükatud.



Vt ka peatükki „Puhastamine“ – „Masina igapäevane puhastamine“.

5.3 Lisaseadmete juhtelemendid(Võimalus)

5.3.1 Külmiku juhtelemendid

Masin on varustatud valikulise Best Foam™-piimasüsteemiga, mida saab kasutada koos kõrvale või alla paigutatava jahutusmooduliga:

[A] Jahutusmooduli toite-kiplüliti

[B] Külmiku juhtelemendid



Joon.: Kõrvale paigutatava jahutusmooduli termostaat/juhtelemendid

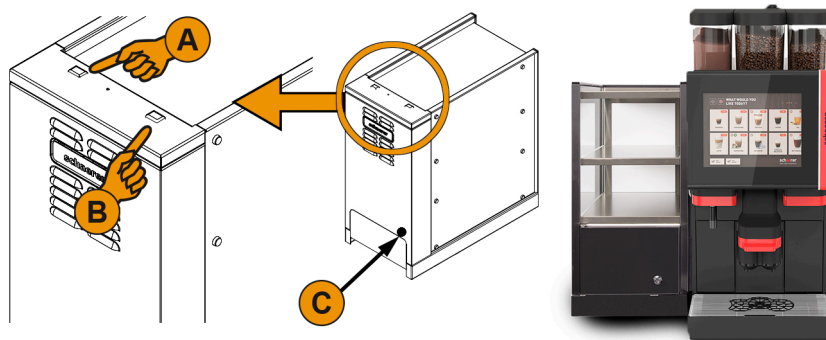
5.3.2 Seadme Cup & Cool ja tassisoojendi juhtelemendid

Masin on valikuliselt varustatud piimasüsteemiga Best Foam™ ja seda saab kasutada koos lisaseadmega Cup & Cool või tassisoojendiga:

[A] Jahutusmooduli toite-kiplüliti

[B] Tassisoojendi toite-kiplüliti

[C] Termostaadi seadistus



Joon.: Seadme Cup & Cool ja lisaseadme juhtelemendid



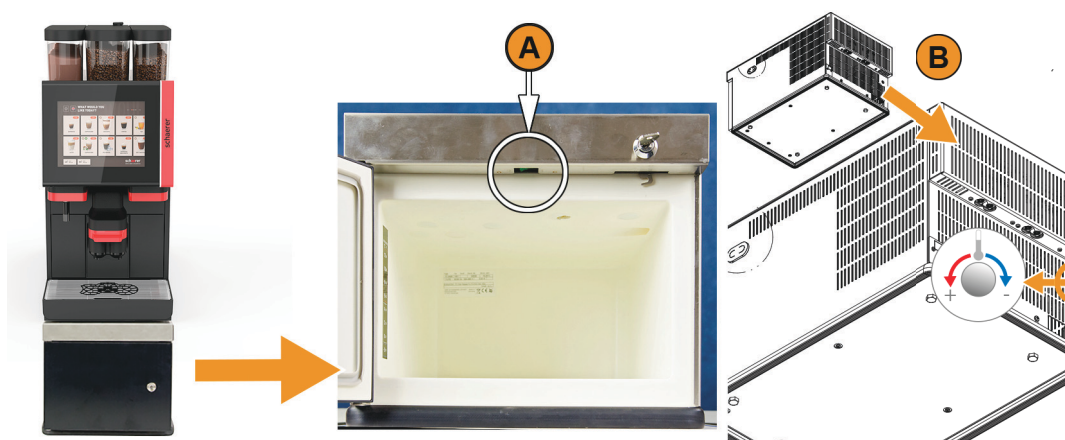
Täpsemat teavet selle lisaseadme kohta leiate eraldiseisvast kaasasolevast kirjeldusest „SCSoul lisaseadmed“.

5.3.3 Leti alla paigutatava jahutusmooduli juhtelemendid

Masin on varustatud valikulise Best Foam™-piimasüsteemiga, mida saab kasutada koos alla paigutatava jahutusmooduliga:

[A] Jahutusmooduli sisse-/väljalüliti (esiluukide taga)

[B] Jahutusmooduli termostaat (tagakülg)



Joon.: Leti alla paigutatava jahutusmooduli toitelüliti, termostaat



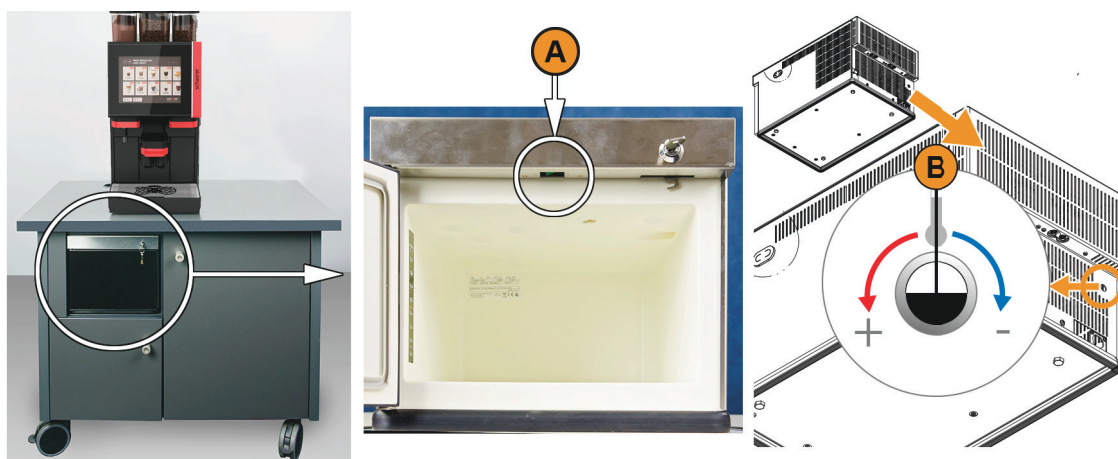
Täpsemat teavet selle lisaseadme kohta leiate eraldiseisvast kaasasolevast kirjeldusest „SCSoul lisaseadmed“.

5.3.4 Leti alla paigutatava jahuti juhtelemendid

Masin on varustatud valikulise piimasüsteemiga „Best Foam™“ ja seda saab kasutada koos madala kõrgusega alla paigutatava jahutusmooduliga:

[A] Jahutusmooduli sisse-/väljalüliti (esiluukide taga)

[B] Jahutusmooduli termostaat (tagakülg)



Joon.: Leti alla paigutatava jahutusmooduli sisse-/väljalüliti, termostaat



Täpsemat teavet selle lisaseadme kohta leiate eraldiseisvast kaasasolevast kirjeldusest „SCSoul lisaseadmed“.

5.3.5 Flavour Pointi (siirupimooduli) juhtelemendid

Masin on varustatud valikulise siirupimooduliga „Flavour Point“, millega saab jookidele anda 4 võimalikku maitset:

[A] Sisse-/väljalülitusnupp

[B] Ühendus siirupipudelite 4 adapterile või puhastuskomplekti 4 voolikule.



Joon.: Sisse-/väljalülitusnupp, vooliku-adapteri ühendused

5.4 Sisselülituseelne kontroll

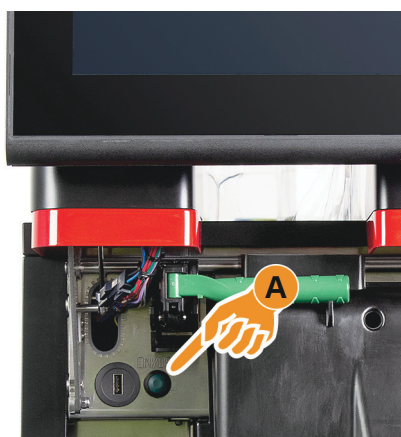
- ▶ Veenduge enne kohvimasina sisselülitamist, et järgmised tingimused on täidetud.

Kohvimasina võib sisse lülitada, kui:

- Vee peaventiil (püsiva veeühenduse korral) on avatud/väline joogiveepaaki (lisavarustus) on värske veega täidetud.
- Reovee äravool (põhivarustus) on nõuetekohaselt paigaldatud/heitveepaak (lisavarustus) on ühendatud.
- Oamahuti(d) on täidetud.
- Kohvipaksuanum on tühi ja täpselt omal kohal.
- Kohvimasin on ühendatud paigalduskoha vooluvõrku õigesti vastavalt riiklikele või kohalikele ohutusnõuetele.

5.5 Sisselülitamine

5.5.1 Kohvimasina sisselülitamine



Joon.: Kohvimasina toitenupp

- ▶ Kontrollige masina toiteühendust.
- ▶ Avage juhtpaneel lukust ja lükake see üles.
- ▶ Vajutage lühidalt sisselülitusklahvi [A].
 - ☑ Masin käivitub.
 - ☑ Puuteekraanil kuvatakse kasutajaliides; algab soojenemine.
 - ☑ Masin on töövalmis kohe, kui vajalik töötemperatuur on saavutatud.
- ▶ Sulgege juhtpaneel.



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Juhtpaneel“ – „Juhtpaneeli avamine või sulgemine“.



Masina esmakordsel sisselülitamisel toimub masina konfiguratsioonide automaatne ekraanilt juhitud seadistamine ning riistvara kalibreerimine.

5.5.2

Kõrvale paigutatava juhtelemendi sisselülitamine(Võimalus)

- ▶ Avage uks.
- ▶ Viige kipplüliti [A] asendisse [I].
- ▶ Vajutage nuppu [B] ja hoidke ± 3 sekundi jooksul all.
 - ☒ Masin on sisse lülitatud.
 - ☒ Ekraanil kuvatakse olemasolev sisetemperatuur.

Variatsioon: Ooterežiim

- ▶ Vajutage nuppu [B] ja hoidke ± 3 sekundi jooksul all.
 - ☒ Jahutusrežiim lülitub ooterežiimile.

Variatsioon: Temperatuuri seadistamine

- ▶ Vajutage nuppu [C] ja hoidke ± 3 sekundi jooksul all.
- ▶ Temperatuuri 3 – 5°C saab seadistada nuppude [B] või nupu [D] abil.
- ▶ Kinnitage seadistus nupuga [C].
 - ☒ Jahutumoodul lülitub töörežiimile.
 - ☒ Ekraanil kuvatakse olemasolev sisetemperatuur.



Joon.: Kõrvale paigutatava jahutusmooduli sisselülitamine ja seadistamine



Täpsemat teavet selle lisaseadme kohta leiate eraldiseisvast kaasasolevast kirjeldusest „SCSoul lisaseadmed“.

5.5.3

Seadme Cup & Cool / tassisoojendi sisselülitamine(Võimalus)

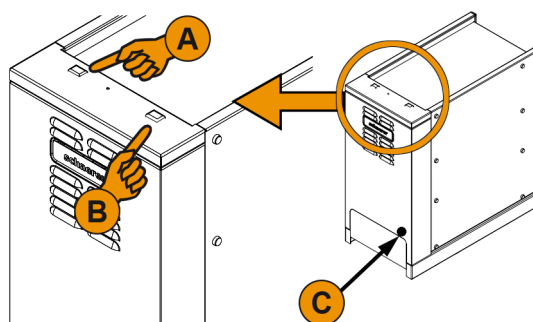


! ETTEVAATUST

Kuum pind! Tassialus muutub kuumaks ja võib põhjustada põletusi.

Lülitage tassialus enne välja ja oodake kuni pealispinnad on maha jahtunud.

- ▶ Viige kipplüliti [A] asendisse [I].
- ▶ Vajadusel kohandage tagaküljel olevat termostaati [C].
 - ☒ Jahutusseade on sisse lülitatud.
- ▶ Viige kipplüliti [B] asendisse [I].
 - ☒ Tassialus on sisse lülitatud.



Joon.: Lisaseadme Cup & Cool sisselülitamine ja seadistamine



Täpsemat teavet selle lisaseadme kohta leiate eraldiseisvast kaasasolevast kirjeldusest „SCSoul lisaseadmed“.

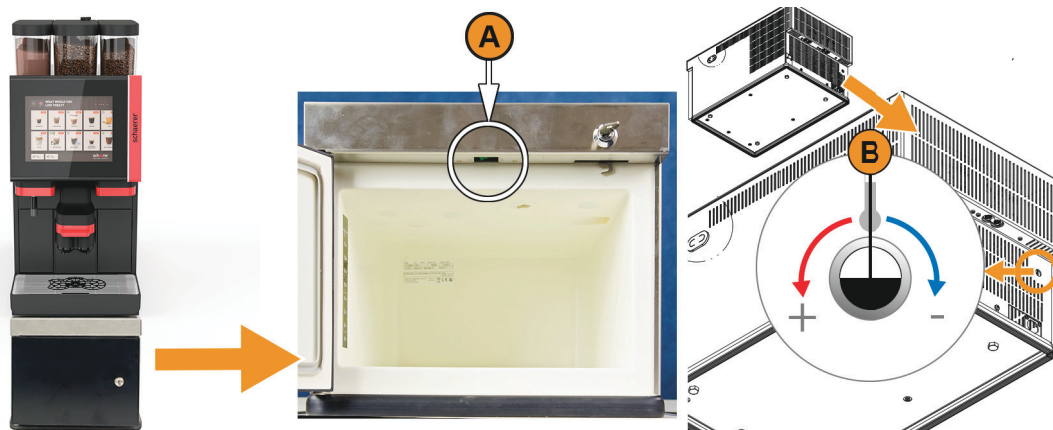


Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Täitmine ja ühendamine“ – „Piim“.

5.5.4

Alla paigutatava jahutusmooduli sisselülitamine(Võimalus)

- ▶ Avage uks.
- ▶ Viige kipplüliti [A] asendisse [I].
- ▶ Asetage termostaat [B] tagaküljel asuvasse keskmisesse asendisse [B].
 - ☒ Alla paigutatav jahutusmoodul on sisse lülitatud.



Joon.: Leti alla paigutatava jahutusmooduli sisselülitamine ja seadistamine



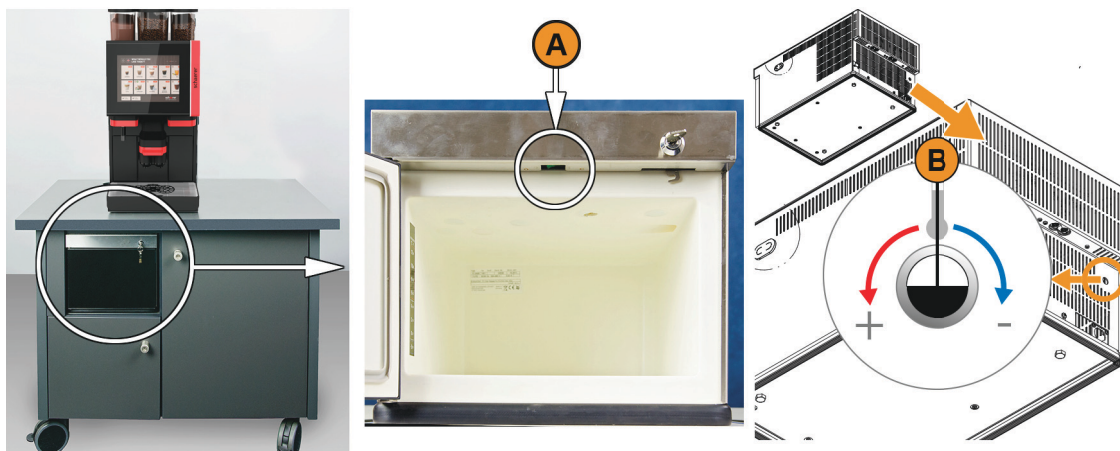
Täpsemat teavet selle lisaseadme kohta leiate eraldiseisvast kaasasolevast kirjeldusest „SCSoul lisaseadmed“.



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Täitmine ja ühendamine“ – „Piim“.

5.5.5 Alla paigutatava jahutusmooduli sisselülitamine(Võimalus)

- ▶ Avage uks.
- ▶ Viige kipplüliti [A] asendisse [I].
- ▶ Asetage termostaat [B] tagaküljel asuvasse keskmisesse asendisse [B].
- ☒ Leti alla paigutatav jahutusmoodul on sisse lülitatud.



Joon.: Leti alla paigutatava jahutusmooduli sisselülitamine ja seadistamine



Täpsemat teavet selle lisaseadme kohta leiate eraldiseisvast kaasasolevast kirjeldusest „SCSoul lisaseadmed“.



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Täitmine ja ühendamine“ – „Piim“.

5.5.6 Flavour Pointi (siirupimoodul) sisselülitamine(Võimalus)

- ▶ Viige kipplüliti [A] asendisse [I].
- ☒ Siirupimoodul „Flavour Point“ on sisse lülitatud.



Joon.: Leti alla paigutatava Flavour Pointi sisselülitamine

5.6 Puuteekraani peaaken

5.6.1 Kasutajaliidese ülevaade

Variatsioon: Külalisrežiim



Oskusteta külaliste kohvimasina kasutamist toetab eelkonfigureeritud kasutajaliides „Külalisrežiim“. Hooldustehnik saab lisaks teha individuaalsed seadistused.



Joon.: Standardne kasutajaliides „Külalisrežiim“



Joon.: Kasutajaliides „Külalisrežiim“ joogigruppide valikuga

Joogivalik iseteenindusrežiimis toimub sammhaaval.

☐ Töörežiim > „Külalisrežiim“ on aktiivne.

Saadaval on alljärgnev max.arv gruppe ja jookke.

- 10 loendit (grupid)
- 24 jooki loendi kohta (grupp)
- max. 240 jooki saadaval

Võimalikud funktsioonid „Külalisrežiimis“

[A] Maksimaalselt 240 joogivälja näidik (10 gruppi à max.24 jooki)

[B] Horisontaalne lehitsemine (nool)

[C] Juurdepääs hooldusmenüüsse

[D] Joogigruppide valik

Võimalikud sammud kuni joogiväljastuseni

- Soovitud joogivälja valimine
- Määrake tassi/topsi suurus.
- Kohvirösti valimine (valikuline)
- Valiku kinnitamine
- Maksimine (maksüsteemiga, valikuline)
- Korraldus topsi/tassi kohaleasetamiseks
- Väljastuse käivitamine
- Kohvapulbri lisamine (eraldi käsitäitmisava kaudu)
- Käsitäitmisava kinnitamine
- Algab joogiväljastus
- Joogiväljastuse edenemise näidik
- Näidik Jook valmis

TEATIS: Hooldustehnik saab standardse konfiguratsiooni alljärgnevate lisafunktsioonide abil laiendada või minimeerida.

- Ekraanisäästur [SEES]
- Väli [C] [Hooldusmenüü] nähtav [SEES]
- Grupivalik [D] (võimalik max.10 gruppi horisontaalse navigeerimisega [B]) [VÄLJAS]
- Jookide järjestikune modifitseerimine [SEES fikseeritud]
- Korraldus topsi/tassi kohaleasetamiseks [SEES]
- Edenemise teabe näitamine [SEES fikseeritud]
- Kuvatakse teave „Valmis joogi näitamine“ [SEES]



Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Joogivalik“.

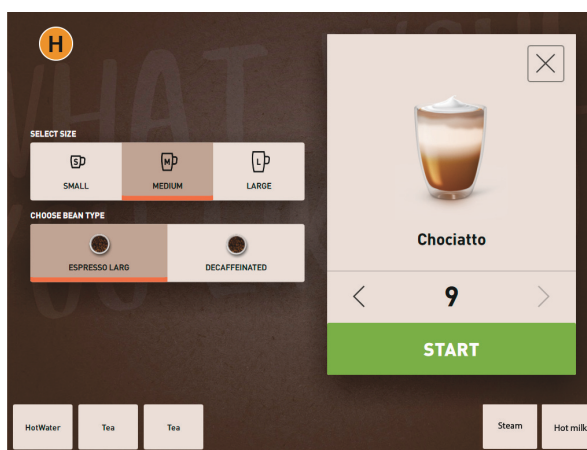
Variatsioon: Personalirežiim



Oskustega isikute (personal) kohvimasina kasutamine; optimeeritakse eelkonfigureeritud kasutajaliides „Külalisrežiim“ abil. Hooldustehnik saab lisaks teha individuaalsed seadistused.



Joon.: Kasutajaliides „Personalirežiim“ standardne.



Joon.: Joogisuvandite valimine „Isiklikus režiimis“.

Joogivalik toimub individuaalselt personali kaudu.

☐ Töörežiim> „Personalirežiim“ on aktiivne.

Saadaval on alljärgnev max.arv grupe ja jookke.

- 10 loendit (grupid)
- 24 jooki loendi kohta (grupp)
- max. 240 jooki saadaval

Võimalikud funktsioonid „Personalirežiimis“

[A] Maksimaalselt 24 joogivälja näidik grupi kohta (10 võimalikku gruppi)

[B] Horisontaalne pühkimis-kerimisfunktsioon (sõrm)

[C] Joogifilter (DECAF, topeltjoogid)

[D] Väli hooldusmenüü nähtav

[E] Eelvalik „Barista“ (kohvi kangus) [VÄLJAS]

[F] Täiendavad max.3eraldi jooki (vasakul)

[G] Täiendavad max.2eraldi jooki (paremal)

[H] Joogisuvandite valikuaken

Võimalikud sammud kuni joogiväljastuseni

- Eelvalimine (nt DECAF- või topeltjoogid)
- Kohvi kanguse eelvalik (Barista)
- Soovitud joogivälja valimine
- Joogisuvandite määramine
- Maksimine (maksüsteemiga, valikuline)
- Väljastuse käivitamine
- Kohvipulbri lisamine (eraldi käsitaitmisava kaudu)
- Käsitaitmisava kinnitamine
- Algab joogiväljastus
- Joogiväljastuse edenemise näidik

TEATIS: Hooldustehnik saab standardse konfiguratsiooni alljärgnevate lisafunktsioonide abil laiendada või minimeerida.

- Väli [C] topeltjoogi väljastuse [SEES] jaoks
- Väli [C] kofeiinivaba kohvi (DECAF) [SEES] jaoks
- Väli [E] kohvikanguse jaoks (Barista) [VÄLJAS]
- Jookide eelvalik võimalik (korduv väljastus) [SEES]
- Eelvalitud jookide arvu näidik [VÄLJAS]
- Hooldusmenüü väli nähtav [SEES]
- Teabe „Tassi paigutus“ kuvamine [VÄLJAS]
- Teabe „Edenemine“ näitamine [VÄLJAS]
- Kuvatakse teave „Jook valmis“ [VÄLJAS]

Variatsioon: Põhikasutaja režiim



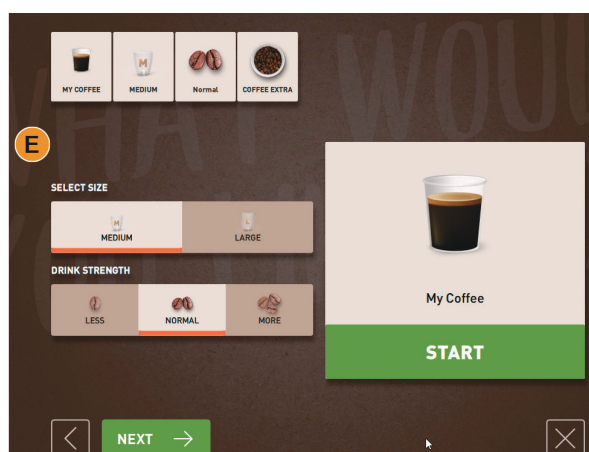
Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Joogivalik“.



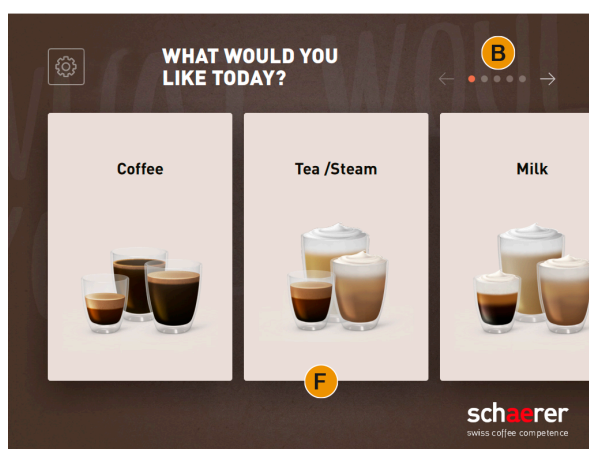
Edasijõudnud kasutaja (kontoris) kohvimasina kasutamist toetab eelkonfigureeritud kasutajaliides „Küalisrežiim“. Hooldustehnik saab lisaks teha individuaalsed seadistused.



Joon.: Kasutajaliides „Põhikasutaja režiim“.



Joon.: Joogisuvandite määramine „Põhikasutaja režiimis“.



Joon.: Kasutajaliides „Põhikasutaja režiim“ joogigruppide valikuga

Joogivalik toimub sammhaaval.

☐ Töörežiim> „Põhikasutaja režiim“ on aktiivne. Saadaval on alljärgnev max.arv gruppe ja jooke.

- 10 loendit (grupid)
- 24 jooki loendi kohta (grupp)
- max. 240 jooki saadaval

Võimalikud funktsioonid „Põhikasutaja režiimis“

[A] Maksimaalselt 240 joogivälja näidik (10 gruppi à max.24 jooki)

[B] Horisontaalne lehitsemine (nool)

[C] Väli hooldusmenüü nähtav

[D] Täiendavad max 3 eraldi jooki (vasakul)

[E] Joogisuvandite valikuaken

[F] Joogigruppide valik

Võimalikud sammud kuni joogiväljastuseni

- Soovitud joogivälja valimine
- Määrake tassi/topsi suurus.
- Kohvirösti valimine (valikuline)
- Valiku kinnitamine
- Maksimine (maksüsteemiga, valikuline)
- Korraldus topsi/tassi kohaleasetamiseks
- Väljastuse käivitamine
- Kohvpulbri lisamine (eraldi käsitaitmisava kaudu)
- Käsitaitmisava kinnitamine
- Algab joogiväljastus

TEATIS: Hooldustehnik saab standardse konfiguratsiooni alljärgnevate lisafunktsioonide abil laiendada või minimeerida.

- Väli [E] kohvikanguse jaoks (Barista) [SEES]
- Ekraanisäästur [SEES]
- Väli [C] [Hooldusmenüü] nähtav [SEES]
- Grupivalik [F] (võimalik max.10 gruppi horisontaalse navigeerimisega [B]) [VÄLJAS]
- Näidatakse korraldust tassi kohaleasetamiseks [SEES]
- Kuvatakse teave „Jook valmis“ [VÄLJAS]

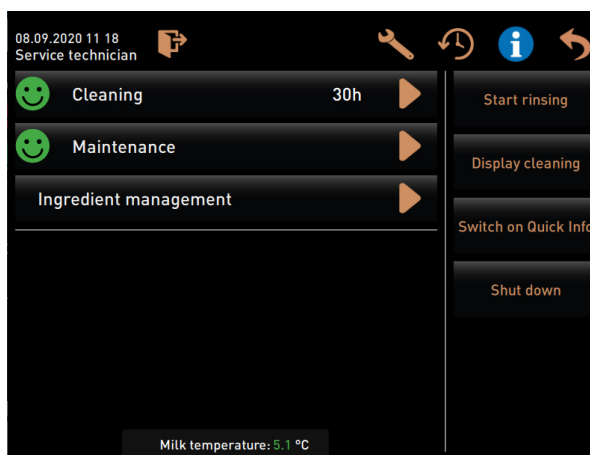


Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Joogivalik“.

Hooldusmenüü ja funktsioonid



Hooldustehnik saab konfigurida hooldusmenüü juurdepääsu kaitsmiseks PIN-koodi. See konfigureeritud PIN-kood kattub masina haldaja PIN-koodiga.



Joon.: Vaate „Hooldusmenüü“

Funktsioonid ja teave:

- Eelseisvad tegutsemiskäsud (puhastamine/katlakiviemaldus)
- Eelseisvad veateated
- Koostisainete haldamine
- Joogiväljastuse protsess
- Otsevaliku funktsioonid
- Profiiliga sisselogimine
- Süsteemiinfo

Vt ka peatükki Tõpsema kirjelduse leiate peatükist „Käsitsemine“ – „Puutetundliku ekraani peaaken“ – „Hooldusmenüü ülevaade“.

5.6.2

Puuteekraani juhtväljade ülevaade

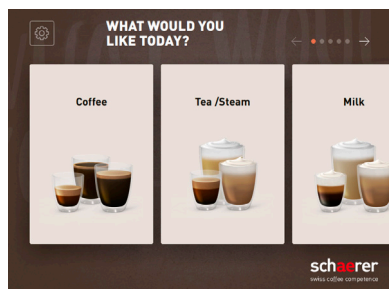
Sümbol	Kirjeldus
Loend	Konfigureeritud menüükaardid esitatakse horisontaalse registrina režiimis „Personalirežiim“. ☐ Töörežiim > „Personalirežiim“ on aktiveeritud. Saadaval on alljärgnevalt nimetatud koguses loendeid ja jookke. • 10 loendit (grupid) • 24 jooki loendi kohta (grupp) • max. 240 jooki saadaval Hooldustehnik saab menüükaarte ja loendeid soovikohaselt nimetada ja kokku panna.
Lehitsemine (kerimine)	Lehitsemine läbi kõikide registrite (menüükaardid) Variatsioon: Külalisrežiim/põhikasutaja režiim ☐ Töörežiim „Külalisrežiim“ või „Põhikasutaja režiim“ on aktiveeritud. Kõikide jookide vaatesse pääseb alljärgnevalt. • Väli [nool <] vasakule lehitsedes • Väli [nool >] paremale lehitsedes • Punktide arv näitab saadaolevate menüükaartide arvu
Pühkimine	Variatsioon: Personalirežiim ☐ Töörežiim „Personalirežiim“ / „Põhikasutaja režiim“ on aktiveeritud Kõikide jookide vaatesse pääseb alljärgnevalt. • Valides otse loendi (menüükaardi) ja seda vajutades • Loendi vajutamisel ja vasakule või paremale pühkides • Loendite arv (menüükaardid) ei ole kohe tuvastatav Hooldustehnik saab menüükaarte ja loendeid soovikohaselt nimetada ja kokku panna.

Joon.: Külalisrežiim

Joon.: Personali/põhikasutaja režiim

Sümbol

Joogivalik gruppidest



Joon.: Grupivalik külalise/põhikasu-
taja režiimist

Kirjeldus

Variatsioon: Külalise/sagedase kasutaja režiim

- ☐ Töörežiimis on aktiveeritud funktsioon „Näita grupivalikut“.
- Ühe grupi valimine
- ☒ Näidatakse gruppi (menüükaart) koos jookidega.

Hooldustehnik saab menüükaarte ja loendeid soovikohaselt nimetada ja kokku panna.

Joogiväli „Suurused“



Joon.: Joogiväli „Väike“ ja „Eriti suur“

- ☐ Joogiväli „Suurused“ on määratletud menüükaardi konfiguratsioonis.

Saadaolevad joogivälja suurused:

- väike,
- keskmine,
- suur,
- eriti suur,
- muutuv.

Menüükaarti konfigureerib hooldustehnik.

Sümbol/joogiväli



Joogivälja erinev esitlemine.

- ☐ Joogivälja esitlemine seadistatakse töörežiimis.

Hooldustehnik saab seadistada alljärgnevat joogisümboleid.

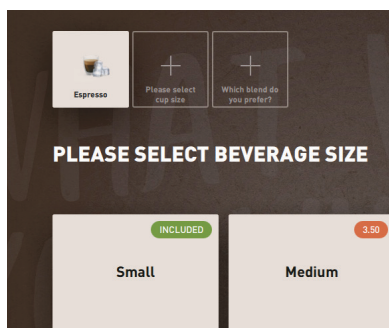
[A] Vaikimisi (joogiklaasi kujutis)

[B] Topsisik (topsiku kujutis)

Iga joogivälja saab individuaalselt ühe joogi järgi salvestada. Joogiväli käivitab vastava joogi väljastamise või täiendavate joogisuvandite ja koostisainete eelvaliku.

Hooldustehnik saab joogivälja soovikohaselt nimetada ja kokku panna.

Jookide järjestikune modifitseerimine



Joon.: Järjestikune valik „Külalis-
režiimis“

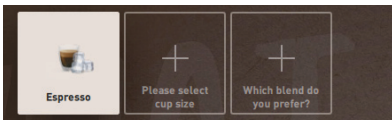
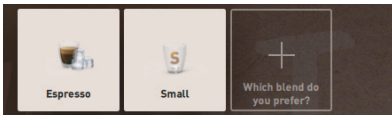
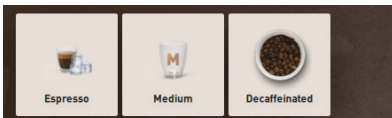
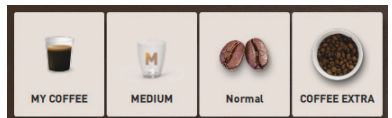
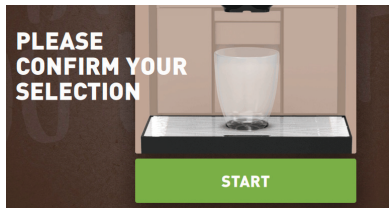
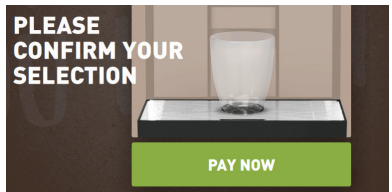
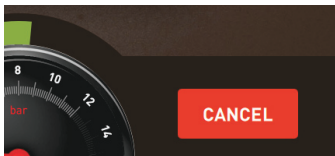
Järjestikune joogivalik tekib seeläbi, et joogisuvandite võimalik eelvalik kuvatakse üksteise järel ja vastavas eraldiseisvas aknas.

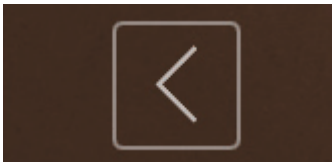
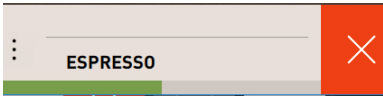
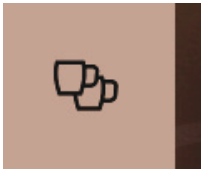
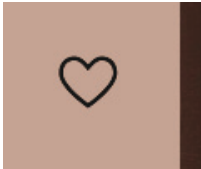
Ilma funktsioonita „Jookide järjestikune modifitseerimine“ näidatakse valikut jookidest otse aknas.

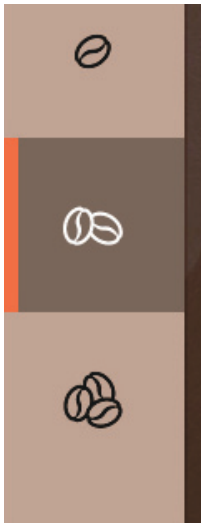
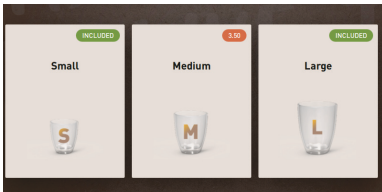
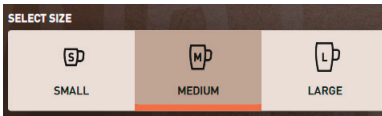
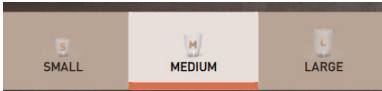
Võimalikud joogisuvandid:

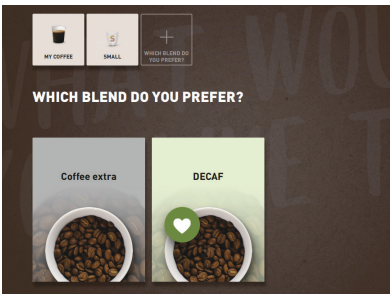
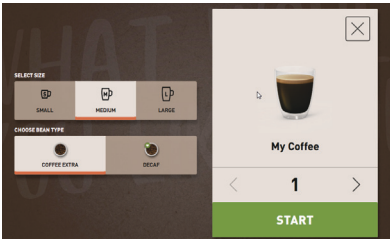
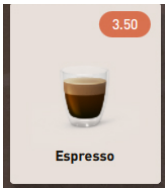
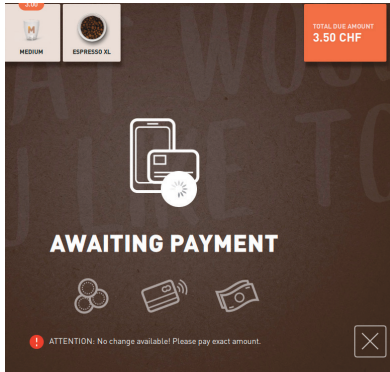
- joogisort (kohv, Espresso, Cappuccino jne);
- joogi suurus (S, M, L);
- kohvisort (2–3 veskit);
- piimasort (TwinMilk);
- kakao (pulbrisüsteemiga);
- aroom (siirupisüsteemiga Flavour Point).

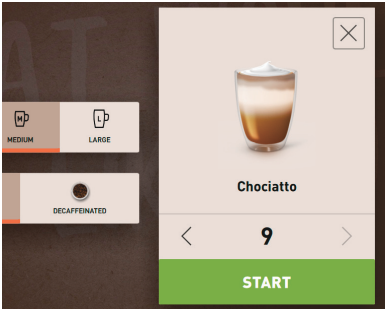
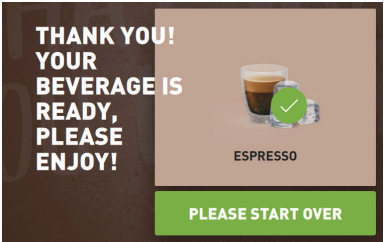
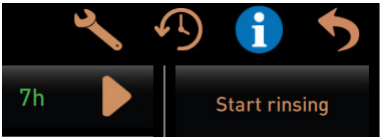
„Jookide järjestikune modifitseerimine“ on aktiveeritud ainult külalisrežiimis „GuestModus“ ning seda ei saa inaktiveerida.

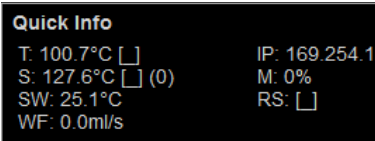
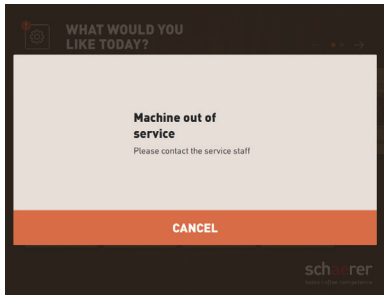
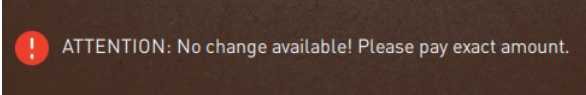
Sümbol	Kirjeldus
Joogikoostisainete edenemise näidik  Joon.: Valik Jook  Joon.: Joogi suuruse valik  Joon.: Kohvisordi valimine	Teavitab juba valitud ja veel valikus olevatest joogilisanditest. ☐ Jook on seadistatud väljastamiseks erinevate koostisainetega. ☐ Sellist tüüpi näidik „Joogivaliku edenemine“ on saadaval „Külalis-režiimis“. ► Valige jook. ► Valige koostisained. ☒ Iga valitud koostisaine kuvatakse sümbolina. ☒ Igast veel valitavast koostisainest teavitatakse tühja väljaga [+]. <i>Näitu [Joogivaliku edenemine] ei saa inaktiveerida.</i>
Joogilisandite ülevaade  Joon.: Sisalduvad joogi lisandid	Teavitab valitud või sisalduvatest joogilisanditest. ☐ Jook on seadistatud väljastamiseks erinevate koostisainetega. ☐ Seda tüüpi näit „Joogivaliku edenemine“ on saadaval „Põhikasutaja režiimis“. ► Valige jook. ► Valige koostisained. ☒ Sisalduvad koostisained kuvatakse sümbolina. ► Koostisainete kohandamine, nt joogi suurus. ☒ Valitud uut joogisuurust näidatakse ülevaates. <i>Näitu „Joogivaliku edenemine“ ei saa inaktiveerida.</i>
Väljastuse käivitamine (Valiku kinnitamine)  Joon.: KÄIVITAMINE ilma maksesüsteemita  Joon.: KÄIVITAMINE maksesüsteemiga	Väli [START]/[Maksmine] käivitab joogi väljastamise Välja [START] näidatakse jookide eelvaliku ajal ja see käivitab joogi väljastamise. Kui maksesüsteem on aktiveeritud, kuvatakse maksmiskorraldus. Variatsioon: Ilma maksesüsteemita Väli [START] kinnitab tehtud valikuvõimalused ja seejärel käivitab joogiväljastuse. Variatsioon: Maksesüsteemiga Väli [Maksmine] kinnitab tehtud valikuvõimalused ja seejärel käivitab maksmisprotseduuri. Kui maksmine on lõpule viidud, toimub joogiväljastus, valides välja [START].
Stopp  Katkestamine 	Väli [Stopp] katkestab joogiväljastuse. Väli [Stopp] kuvatakse joogiväljastuse ajal. Nii saab kustutada käimasoleva väljastuse ja võimalikud eelvalitud joogid. Väli [X] viib tagasi joogivaliku kasutajaliidesesse. Joogisuvandite valimise ajal kuvatakse väli [Katkestamine]. Sellega võidakse katkestada käimasolev valik, samuti võimalikud eelvalitud joogisuvandid.

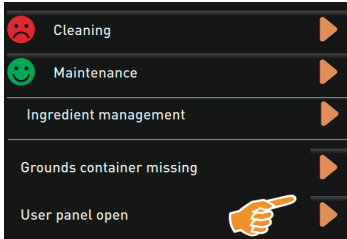
Sümbol	Kirjeldus
tagasi/edasi 	Väli [>]/[<] viib edasi järgmisele lehele või uuesti tagasi eelmisele lehele.
Edenemine  Joon.: Edenemine (Külalisrežiim)	Edenemisnäit (roheline tulp) teavitab joogiväljastuse ajal järelejäänud väljastusajast. Variatsioon: Külalisrežiim/põhikasutaja režiim Dünaamiline roheline tulp liigutab digitaalset manomeetrit 180° poolringi peal vasakult paremale. <i>Digitaalne manomeeter teavitab olemasolevast veesurve kohvikeetmise ajal.</i>
 Joon.: Edenemine (Personalirežiim)	Variatsioon: Personalirežiim Dünaamiline roheline tulp liigub horisontaalselt vasakult paremale.
Topeltjookide eelvalik 	Topeltjoogi eelvalik. ☐ Funktsioon „Topelt-klahv nähtav“ on aktiveeritud töörežiimis „Personalirežiim“. ☐ Topeltväljastusega joogid on konfigureeritud. Käivitab topeltjoogi väljastuse. ► Välja [Topeltjoogi väljastus] aktiveerimine. ☒ Kõik joogid, mis on konfigureeritud topeltjoogi väljastusena, muutuvad kasutajaliideses aktiivseks. <i>Eelvalikut [Topeltjoogid] saab hooldustehnik jookide seadistustes seadistada ja töörežiimis „StaffModus“ inaktiveerida/aktiveerida.</i>
Eelvalik kofeiinivaba kohv 	Kofeiinivaba kohvi eelvalik. ☐ Funktsioon „DECAF-klahv nähtav“ on aktiveeritud töörežiimis „Personalirežiim“. ☐ Kofeiinivabade jookide väljastamise tingimuseks on kaks veskit, millest üks täidetakse kofeiinivabade kohviubadega või... ☐ Masinat täidetakse kofeiinivaba kohviga käsitsi. <i>Eelvalikut [Kofeiinivaba kohv] saab hooldustehnik jookide seadistustes seadistada ja töörežiimis inaktiveerida/aktiveerida.</i> Variatsioon: Teise veskiga ► Valige väli [Kofeiinivaba]. ☒ Valida saab kõiki jooke, mida on konfigureeritud kasutama kofeiinivaba kohviube. Variatsioon: Kohvipulbri ja käsitäitmisega ► Valige väli [Kofeiinivaba]. ☒ Valida saab kõiki jooke, mis on konfigureeritud „DECAF“ seadmega. ☒ Väljastuse ajal kuvatakse nõue lisada kofeiinivaba kohvipulbrit.

Sümbol	Kirjeldus
Eelvalik Barista 	Erineva kangusega kohvi eelvalik. ☐ Funktsioon „Barista“ on töörežiimis „Personalirežiim“ aktiveerimisvalmis. ☐ Jook seadistati suvandiga „Barista“. Baristavälja abil saab väljastatava joogi kangust ühekordselt muuta. Pärast joogiväljastust muutub baristavälja seadistus automaatselt „keskmiseks“. <i>Eelvalikut [Barista] saab inaktiveerida/aktiveerida hooldustehnik töörežiimis „Personalirežiim“.</i>
Tassi suurus S/M/L  Joon.: Suuruse valik „Külalisrežiim“  Joon.: Suuruse valik „Personalirežiim“  Joon.: Suuruse valik „Põhikasutaja režiim“	Soovitud tassi-/topsisauste valik. ☐ Jook on seadistatud väljastamiseks erinevate tassisaustega. Kui ühele joogile on määratud rohkem tassi suuruseid, võib need välja valida enne joogi väljastamist. <i>Eelvalikut [Tassi suurus] saab hooldustehnik jookide seadistustes seadistada ja see on saadaval igas töörežiimis.</i>

Sümbol	Kirjeldus
Joogikoostisainete valik  Joon.: Koostisaine valimine (Külalisrežiim)	Saadaolevate joogikoostisainete valik. ☐ Jook on seadistatud väljastamiseks erinevate koostisainetega. ☐ Olenevalt seadistatud töörežiimile on koostisainete valik erinev. Koostisaineid saab valida alljärgnevalt. • Külalisrežiim > järjestikune valik (sammhaaval) • Personalirežiim > koostisainete eelvalikuga • Põhikasutaja režiim > kõikide koostisainete otsevalik <i>Eelvalikut [Koostisained] saab hooldustehnik jookide seadistustes seadistada ja inaktiveerida/aktiveerida.</i> Saadaval on järgmised max.koostisained: • joogisort (kohv, Espresso, Cappuccino jne); • joogi suurus (S, M, L); • kohvisort (kui on kaks või kolm veskit); • piimasort (kui on TwinMilk); • kakao (pulbrisüsteemiga); • aroom (siirupisüsteemiga Flavour Point).
 Joon.: Koostisaine valimine (Personalirežiim)	
 Joon.: Koostisaine valimine (põhikasutaja režiim)	
Joogihinna näit  Maksmise korraldus 	Variatsioon: Maksesüsteemiga ☐ Maksesüsteem on aktiveeritud. ☐ Konfigureeriti joogi hind ► Käivitage joogiväljastus. ☒ Näidatakse maksmise korraldust.

Sümbol	Kirjeldus
Paigutamine 	Joogiväljastuse ajal kuvatakse nõue asetada kruus/tass oma kohale. Korraldust „Tassi kohaleasetamine“ saab hooldustehnik inaktiveerida/aktiveerida töörežiimis.
Eelvalik ja korduv väljastus 	Juba valitud jookide korduv väljastus. ☐ Eelvalik on aktiveeritud töörežiimis. ☐ Töörežiimis „Külalisrežiim“ ei ole eelvalik võimalik. ► Valige jook. ► Valige koostisained. ► Korduva väljastuse seadistamine noolenuppude [<] 1-9 [>] abil ☒ Jooki väljastatakse korduvalt max.9 ☒ Näidatakse kõikide väljastuste edenemist. <i>Funktsioon on saadaval, kui parameeter seadistuses „Konfiguratsioon“ – „Töörežiim“ – „Eelvaliku aktiveerimine puutekraani kaudu“ on aktiveeritud.</i>
Jook valmis 	Kui jook on väljastatud, teavitatakse sellest ekraanil. Teave kuvatakse, kui parameeter on aktiveeritud seadistuses „Konfiguratsioon“ – „Töörežiim“.
Hooldusmenüü  Joon.: Hooldusmenüü „Külalisrežiim“  Joon.: Hooldusmenüü Personalirežiim ja Põhikasutaja režiim	Juurdepääs hooldusmenüüsse. ► Vajutage hooldusmenüü väljale [⚙️]. ☒ Avaneb aken „Hooldusmenüü“. Värvimarkeeringutega lisateave • Oranž värvimarkeering [!] väljal ülal paremal teavitab masina eelseisvast teatest. • Punane markeering väljal ülal paremal annab märku eelseisvast veateatest, millega tuleb tegeleda. <i>Vt peatükk Lisateavet leiate „Kasutamine“ – „Puutekraani peaaken“ – „Hooldusmenüü“.</i>
Hooldusmenüü funktsioonid 	Hooldusmenüüs on saadaval alljärgnevad otsevalimisfunktsioonid. • Kuumpesu • Ekraani puhastus (puutetundlikkuse inaktiveerimine) • „QuickInfo“ aktiveerimine • Tasuta müük (aktiivse maksesüsteemiga) • Puhkerežiimi aktiveerimine <i>Vaata ka alljärgnevat kirjeldust „Hooldusmenüü funktsioonid“.</i>

Sümbol	Kirjeldus
Kiirinfo 	„Kiirinfo“, mida näidatakse üksnes hooldusmenüüs, teavitab alljärgne- vast. - T > Temperatuur, boiler, kuum vesi (tee), [°C] - S > Temperatuur, auruboiler (auruboiler), [°C] - SW > Temperatuur, aurutoru (lisavarustus) (Steam-Wand), [°C] - WF > Edastatav veehulk (Water-Flow), [ml] - IP > Aadress, võrguadapter (SOUL= üks adapter) - M > Kasutatav mälumaht, [%] - RS > Annab teada jookide etalonsagedusest (Rush Hour Mode) - Aktiivne kui väljastatakse üle 30 joogi tunnis - Kui on aktiivne, vajutatakse joogiväljastusava loputus - Aktiivset režiimi näidatakse > RS[*] abil. Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Hooldusmenüü funktsioonid“ – „Otsevalik, kiirinfo sisse/välja“.
Ekraaniteated (lihtne) 	Veateated või korraldused kuvatakse ekraanil erinevalt vastavalt seadis- tatud töörežiimile. Variatsioon: „lihtne“ (küllalisrežiim) Ekraaniteated Küllalisrežiimi töörežiimis seadistusega „lihtne“ ☒ Kohvimasin ei ole enam kasutusvalmis. ☒ Näidatakse korraldust „Teavitage hoolduspersonal“. Ekraaniteateid režiimis „Modus Specific“ näidatakse üksnes töörežiimis „Küllalisrežiim“.
Ekraaniteated (Specific) 	Variatsioon: „Specific“ (Personalirežiim/Põhikasutaja režiim) Ekraaniteated personali ja põhikasutaja töörežiimis seadistusega „Speci- fic“. ☒ Tegevuskorraldused või vead kuvatakse kohe. ☒ Kohvimasina töövalmidust on võimalik luua sõltumatult. Ekraaniteateid režiimis „Specific“ näidatakse töörežiimis „Personalirežiim“ ja „Põhikasutaja režiim“. Hooldustehnik saab seadistuse ümber veateate peale seadistada.
Eelseisev vea-/tõrketeade või teguts- emisnõue 	Vea-/tõrketeated kuvatakse kasutajaliidese ülemises või alumises ääres. Kui vea-/tõrketeade on aktiivne, peab sekkuma kasutaja või hooldusteh- nik. ► Valige väli [Vea-/tõrketeade].  Joon.: Vea-/tõrketeade ☒ Kuvatakse hooldusmenüü. ► Valige hooldusmenüüs eelseisev vea-/tõrketeade välja [>] kaudu. ☒ Näidatakse akent „Nutikas info“ koos täiendava teabega. Vt peatükk „Tõrgete kõrvaldamine“ – „Aken nutikas info“ detailse kirjeldu- se jaoks.

Sümbol	Kirjeldus
	Vea-/tõrketeate või toimingu avamine Hooldusmenüü väljal avab väli [▶] akna eelseisva toimingu või vea-/tõrketeate jaoks.  Joon.: Vea-/tõrketeated „Hooldusmenüüs“
	Kinnitamine hooldusmenüüs Väli [Kinnitamine] käivitab eelseisvad tegevused või kinnitab järgmised tegevusnõuded.
	Edasi ja kinnitamine hooldusmenüüs Väli juhib sammhaaval ekraanil toodud tegutsemisammude kaudu puhastamise, katlakivieemaldusse või veski hooldusesse.

5.6.3

Profiil [logi sisse/logi välja]

Funktsioonide ja parameetrite juurdepääsuõigus on seadistatud profiilipõhiselt.

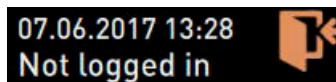


Vt peatükk *Profiilide täpsema ülevaate ja kirjelduse leiate „Programmeerimine“ – nt „Majahaldaja profiil“.*

Variatsioon: Sisepääs hooldusmenüüsse ilma PIN-koodi sisestamata

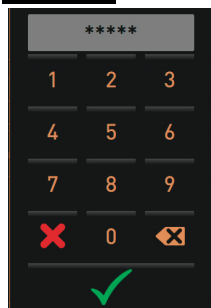


- ▶ Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].
 - ☒ Hooldusmenüüs avaneb viimasena aktiveeritud kasutajaprofiil, või see avaneb ilma aktiivse profiilita (sisse logimata).

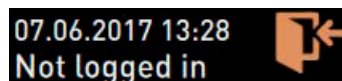


Joon.: Mitte ükski profiil ei ole registreeritud

Variatsioon: Sisepääs hooldusmenüüsse koos PIN-koodiga



- ☐ Sisepääs hooldusmenüüsse on kaitstud hooldustehniku konfigureeritud PIN-koodiga.
- ▶ Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].
 - ☒ PIN-koodi sisestamiseks kuvatakse numbriväli.
- ▶ Sisestage ja kinnitage konfigureeritud PIN-kood.
 - ☒ Hooldusmenüü avaneb ilma aktiivse kasutajaprofiilita.
 - ☒ Kõik otsevaliku funktsioonid, välja arvatud „Tasuta müük“, on valimiseks valmis.
 - ☒ Seadistustest on saadaval „info“ – „Versioonide kuvamine“.



Joon.: Mitte ükski profiil ei ole registreeritud

Juurdepääs profiilide ülevaate aknale



Kui hooldusmenüü suletakse, jääb hetkel sisselogitud profiil aktiivseks. Aktiivsest profiilist saab välja logida (Logi välja) kui vajutada väljale [Logi välja], või tehakse taaskäivitus.

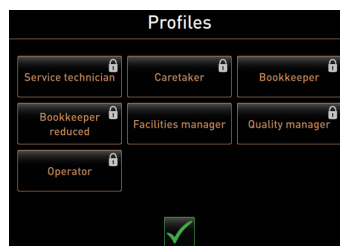


Joon.: Sisselogimise väli

- Valige hooldusmenüüs üleval olev väli [Sisselogimine].
 - ☒ Avaneb hooldustehniku konfigureeritud profiilidega aken.
 - ☒ PIN-koodiga kaitstud profiilid on tähistatud lukusümboliga.

Hooldustehnik saab anda juurdepääsu järgmistele profiilidele:

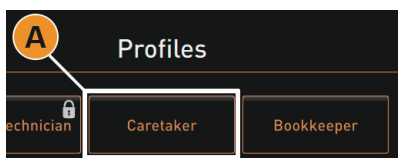
- Majahaldaja
- Arveldus
- Vähendatud arveldus
- Hooldusjuht
- Kvaliteedijuht
- Masina haldaja



Joon.: Profiilide ülevaate aken

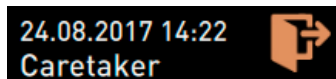
Lukuga märgitud profiilid on PIN-koodiga kaitstud.

Variatsioon: Kaitsmata profiili aktiveerimine



Joon.: Ilma PIN-ita profiil

- Valige soovitud kaitsmata profiil [A] nt [Hoolduspersonal].
 - ☒ Kuvatakse hooldusmenüü koos aktiivse profiiliga „Hoolduspersonal“.
 - ☒ Hooldusmenüüs saadaolevad funktsioonid vastavad valitud profiilile.

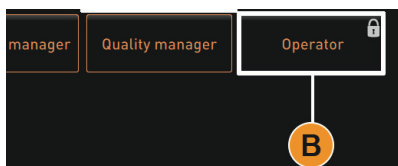


Joon.: Hoolduspersonal profiil on aktiivne



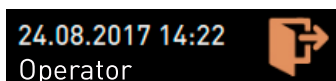
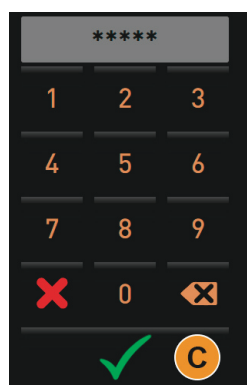
Vt peatükk „Programmeerimine“ – „Profiilid“ üksikute profiilide funktsioonide detailsete andmete jaoks.

Variatsioon: Kaitstud profiili aktiveerimine



Joon.: PIN-iga profiil

- ☐ Väli, nt profiil „Operaator“ on PIN-iga kaitstud ja lukusümboliga märgistatud.
- Aktiveerige kaitstud profiil, nt [Operaator] [B].
 - ☒ PIN-koodi sisestamiseks kuvatakse numbriväli.
- Sisestage konfigureeritud PIN-kood ja vajutage kinnitamiseks [OK] [C].
 - ☒ Kuvatakse hooldusmenüü koos valitud profiiliga.



Joon.: Operaatori profiil on aktiivne



Hooldustehnik saab profile aktiveerida. Igal profiilil on eriõigused. Profiili sisselogimist saab kaitsta PIN-koodiga. Hooldustehnik saab profiilile konfigureerida ja määrata PIN-koodi.



Vt peatükk „Programmeerimine“ – „Profiilid“ spetsiifiliste funktsioonide detailsete andmete jaoks.

Profiilist väljalogimine



Joon.: Profiil Logi välja

- ▶ Valige hooldusmenüü ülaosast [Logi välja].
 - ☒ Hetkel sisselogitud profiilist logitakse välja.
 - ☒ Juurdepääsuõigus katkeb.
 - ☒ Hooldusmenüüs kuvatakse „Sisse logimata“.

07.06.2017 13:28

Not logged in



Joon.: Mitte ükski profiil ei ole aktiivne

5.6.4

Hooldusmenüü ülevaade

Hooldusmenüü juhtpaneel

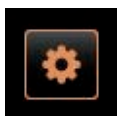


Kasutajaliideses annab hooldusmenüü juhtpaneel märku eelseisvatest teavitustest või veateadetest.

Värvikood juhtpaneelil [Hooldusmenüü]:

- [Värvikoodita] [A] Hooldusmenüüs ei ole teavitusi.
- [Oranž] [B] teavitab eelseisvast infost hooldusmenüüs.
- [Punane] [C] teavitab eelseisvast veateadest või tegutsemiskäsust hooldusmenüüs.

Hooldusmenüü funktsioonid



- ▶ Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].
 - ☒ Kuvatakse hooldusmenüü.

Eelseisvad teavitused:

- [A] Puhastusolek ja väli [▶] puhastusviisi jaoks
- [B] Hooldused ja väli [▶] hoolduse läbiviimiseks
- [C] Lisandite haldamine
- [D] Eelseisvad veateated ja tegutsemiskäsud
- [E] Otsevaliku juhtpaneelid

- 1 [Loputuse käivitamine]
- 2 [Puutekraani puhastamine] [30 s]
- 3 [Kiirinfo sisse-/väljalülitamine]
- 4 [Tasuta müügi aktiveerimine] [aktiveeritud maksmisüsteemiga]
- 5 [Väljalülitamine]

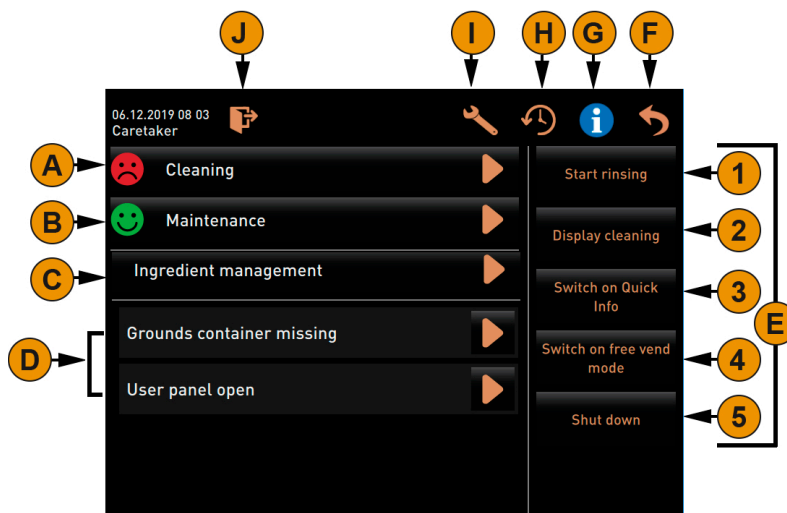
[F] [Tagasi] viib juhtpaneelile tagasi

[G] [Info] süsteemiteave koos QR-koodiga (kiirvastekood)

[H] [Joogiväljastuse käik] väljastatud jookide loend

[I] [Seadistused] viib masinakonfiguratsioonide menüüsse

[J] [Logi sisse/ Logi välja] profiili valimine ja profiili sisse- ja väljalogimine.



Joon.: Akna „Hooldusmenüü“ vaade

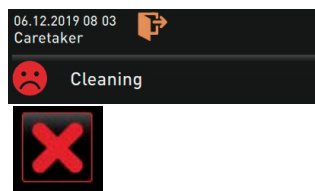


Kui masina taaskäivitamisel tuvastatakse viga, kuvatakse kohe hooldusmenüü.

5.6.5

Hooldusmenüü funktsioonid

Puhastamine



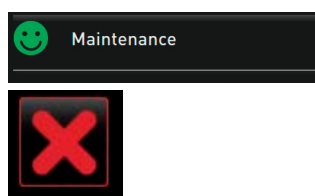
PIN-koodiga kaitstud funktsioonid (hoolduspersonal, haldur, hooldustehnik).

- ▶ Valige väli [Puhastamine].
 - ☒ Käivitage ekraanilt juhitud puhastamine.
 - ☒ Katkestada saab väljaga [X].
 - ☒ Kuvatakse viimati tehtud puhastus.

Hooldus



Üldiselt teavitab [roheline naerunägu] lõpetatud puhastusest. [Punane naerunägu] viitab eelseisvale puhastusele.



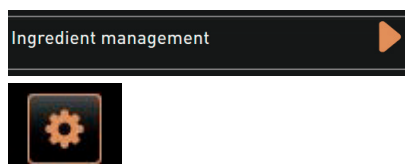
PIN-koodiga kaitstud funktsioonid (hoolduspersonal, haldur, hooldustehnik).

- ▶ Tehke kuvatud hooldus.
- ▶ Valige väli [Hooldus].
 - ☒ Katkestada saab väljaga [X].
- ▶ Hoolduse kinnitamine.
 - ☒ Kinnitatud hooldus kuvatakse koos kuupäeva ja [roheline naerunäga].



Üldiselt teavitab [punane naerunägu] eelseisvast puhastusest. [Roheline naerunägu] teavitab tehtud hooldusest, mitte eelseisvast hooldusest.

Koostisainete haldamine

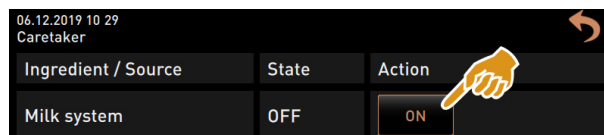


Koostisainete halduris saab in-/aktiveerida saadaolevaid koostisaineid, nt piimasüsteem.

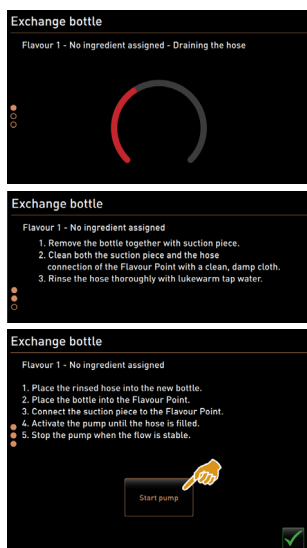
Koostisainetes [Flavour1–4] (siirup1–4) saab käivitada ekraani juhitud pu-delivahetuse.

Variatsioon: Koostisaine in-/aktiveerimine

- ▶ Valige väli [Koostisainete haldamine].
 - ☒ Avaneb aktiivsete koostisainete aken.
- ▶ Valige suvandi „Toiming“ väli [SISSE/VÄLJA].
 - ☒ Koostisaine in-/aktiveeritakse.
- ▶ Hooldusmenüüsse naasmiseks valige väli .



Joon.: Koostisainete halduri aken



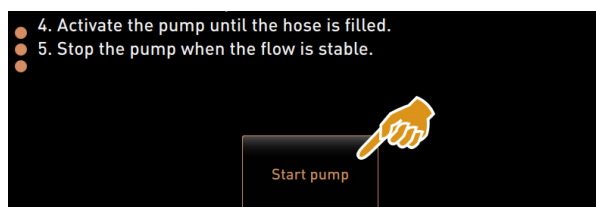
Variatsioon: Siirupipudeli vahetus

- ▶ Valige väli [Koostisainete haldamine].
 - ☒ Avaneb aktiivsete koostisainete aken.
- ▶ Valige suvandi „Toiming“ all siirupisordi [1 kuni 4] juures väli [Pudeli vahetus].

Ingredient / Source	State	Action
Milk system	OFF	ON
Flavour 1 - No ingredient...	ON	Exchange bottle
Flavour 2 - No ingredient...	ON	Exchange bottle

Joon.: Koostisainete halduri aken

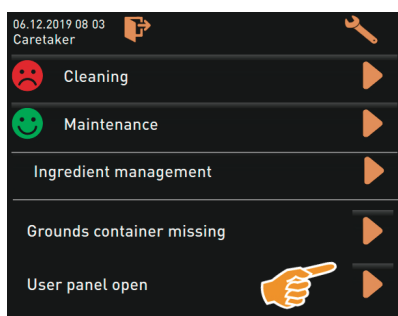
- ☒ Ekraani juhitud pudelivahetussamm avatakse eraldi aknas „Pudelivahetus“.
- ☒ Eelnevalt valitud siirupivoolik tühjendatakse.
- ▶ Eemaldage tühi pudeli bajonettühendus Flavour Pointilt ning puhastage voolik ja pudeliotsak põhjalikult.
- ▶ Kinnitage puhastuse tegemine välja abil.
- ▶ Pistke puhastatud voolikuga pudeliotsak uude siirupipudelisse.
- ▶ Ühendage bajonettühendus uuesti Flavour Pointiga.
- ▶ Vooliku uuestitäitmiseks valige väli [Pumba käivitamine], seejärel [Pumba peatamine].



Joon.: Koostisainete halduri aken

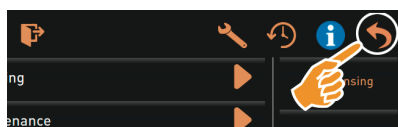
- ▶ Kinnitage vooliku uuestitäitmine välja abil.
- ☒ Aken „Pudelivahetus“ suletakse, kuvatakse kasutajaliides.

Vea-/tõrketeade või tegutsemisnõue



- ▶ Valige eelseisev teade väljaga .
- ☒ Eelseisev nõue kuvatakse eraldi aknas.
- ☒ Aktiivne vea-/tõrketeade kuvatakse ja seda kirjeldatakse eraldi aknas.
- ▶ Kõrvaldage aktiivsed teated või tegutsemisnõuded.
 - ☒ Vea-/tõrketeade või tegutsemisnõue kustutatakse loendist automaatselt.
 - ☒ Hooldustehnik saab ülevaate sündmustest peamenüüs „Info“ – „Veastatistika“.

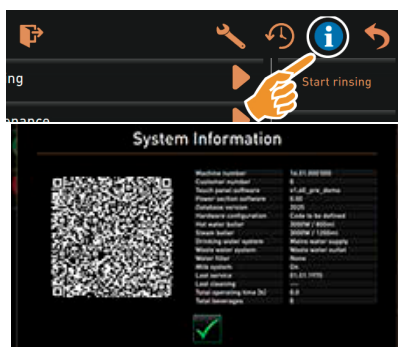
Tagasi juhtpaneelile



Väli viib tagasi juhtpaneelile.

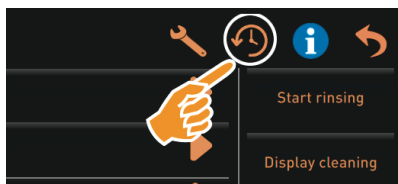
- ▶ Valige väli [Tagasi].
 - ☒ Kuvatakse kasutusliides.
 - ☒ Sisselogitud profiilist logitakse välja.

Süsteemiinfo



- Valige väli [i].
- ☒ Süsteeminfo kuvatakse eraldi aknas.
- ☒ Lisaks kuvatakse QR-kood, mis sisaldab süsteemiteavet.

Joogiväljastuse protsess



- Valige väli [🔄].
- ☒ Avaneb aken ja näidatakse kõikide juba väljastatud jookide loendit.
- ☒ Iga väljastuse ajal näidatakse lisaks vastava joogiväljastuse kestust.
- ☒ Puhast joogi väljastusaega (kohvi) näidatakse loendis paremal.

Beverage dispensing history				
08.11.19 08:12	Tea	9.3s	12s	
08.11.19 08:11	Mein Kaffee	30.9s	15s	
08.11.19 08:10	Espresso	25.2s	12s	

Ühe kohvijooi puhast väljastusaeg peaks jääma 10–15 s vahele ja topeltjoogi väljastusaeg ca. 20–25 s vahele. See on siiski orienteeruv väärtus ja võib erineda sellistest teguritest, nagu pulbri kogus, jahvatusaste, veetemperatuur ja kohvisort tulenevalt.

Seadistused



- PIN-koodiga kaitstud funktsioon.
- Valige väli [🔧].
- ☒ Kuvatakse „Seadistused“.
- ☒ Siin saab seadistada parameetreid.

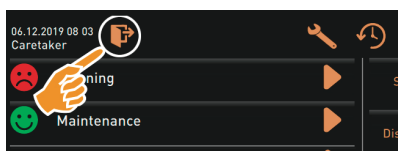


Juurdepääsuõigused parameetriseadistustele sõltuvad valitud profiilist.



Vt ka peatükki *Detailse kirjelduse leiate jaotisest „Programmeerimine“*.

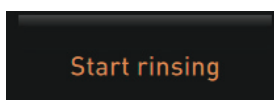
Sisselogimine/väljalogimine



- Sisselogimine ja profiili valimine.
- Valige väli [👤].
- ☒ Kuvatakse profiili valimise aken.

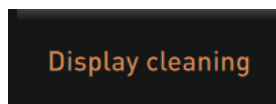
Vt peatükk *Täpsema kirjelduse leiate peatükist „Kasutamine“ – „Puutekraani peaaken“ – „Sisse- ja väljalogimine“*.

Otsevalik [Loputuse käivitamine]

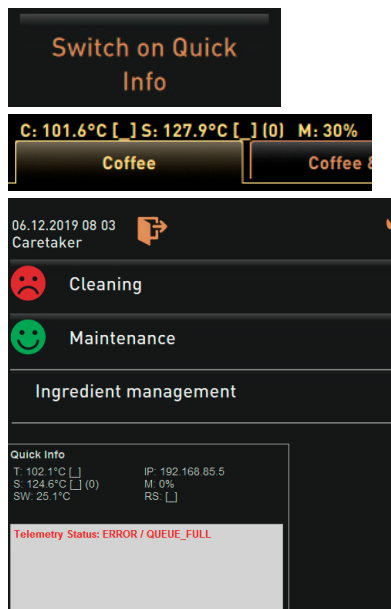


- Valige väli [Loputuse käivitamine].
- ☒ Kõikides süsteemides (kohvisüsteem, piimasüsteem või pulbrisüsteem) tehakse kuumloputus.
- ☒ Katkestamine pole võimalik.

Vt peatükk *„Puhastamine“ – „Loputusintervallid“*.

Otsevalik [Puutekraani puhastamine]

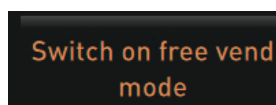
- ▶ Valige väli [Puutekraani puhastamine 30 s].
 - ☒ Ekraani ei ole 30 s jooksul puutetundlik ja seda saab puhastada.

Otsevalik [Kiirinfo sisse/välja]

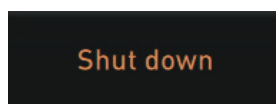
- ▶ Valige väli [Kiirinfo sisse-/väljalülitamine].
 - ☒ Kiirinfoaken kuvatakse kasutajaliidese ülemises vasakus nurgas.
 - ☒ Kiirinfoaken teavitab kohvi kuuma vee (C), tee kuuma vee (T) ja auru (S) boileri temperatuuridest.
 - ☒ [SW] teavitab heitveetemperatuurist.
 - ☒ [M:xx%] teavitab kasutusel olevast töösalvestist.

Hooldusmenüüs on „Kiirinfo“ aknal lisatekstiaken [A].

Tekstiaknas kuvatakse tegelikud olekuteated, nagu nt ühenduskontroll aktiivse telemeetria korral.

Otsevalimine [Tasuta müügi aktiveerimine] (maksmissüsteemiga)

- ▶ Valige väli [Tasuta müügi aktiveerimine].
 - ☒ Tasuta jooke saab tasuta.
 - ☒ Väljale [Tasuta müügi aktiveerimine] pääseb ligi hooldustehnik, arveldaja ja majahoidja.

Otsevalik [Väljalülitamine]

- ▶ Valige väli [Väljalülitamine] [F].
 - ☒ Masin lülitatakse välja.
 - ☒ Masin on väljalülitatud, kuid endiselt voolu all.
 - ☒ Ekraanil ei kuvata pilti ja see on inaktiivne.

5.7 Täitmine ja ühendamine



Uuesti täitmisel pidage silmas, et max.täitekogus valitaks nii, et mahutikaas mahuti sisu ei puudutaks.

5.7.1 Kohvioad



HOIATUS

Lõikevigastus! Vigastusoht kohviveski pöörlevate jahvatusterade tõttu.

Ärge pistke kunagi kätt kohvioamahutisse siis, kui kohvimasin on sisse lülitatud.



JUHIS

Ummistus- ja blokeerumisoht! Võõrkehade lisamine võib veskit ummistada või põhjustada veski blokeerumist või tõrkeid!

Oamahutisse ei tohi panna muud kui kohviube.

Oamahuti täitmine



Enne oamahuti täitmist puhastage vajadusel mahuti ja selle kaas kohvirasva jääkidest.



Vt peatükk Oamahuti avamiseks valige „Kasutamine“ – „Masina juhtelemendid“ – „Masina seesmised juhtelemendid“.

- ▶ Eemaldage oamahuti kaas.
- ▶ Täitke oamahuti. Pidage silmas maksimaalset täitetaset.
- ▶ Sulgege oamahuti uuesti kaanega ja lukustage.
 - ☑ Oamahuti(d) on täidetud ja lukustatud.
 - ☑ Kohvioad ei tohi kaanega kokku puutuda.



Joon.: max. Täitekogusega oamahuti

5.7.2

Vesi

Püsiveeühendus



JUHIS

Veevarustus suletud! Masin võib kahjustuda, kui veepump kuivalt töötab.

Veenduge enne masina sisselülitamist, et veevarustuse peaventiil (veekraan) on avatud.

- ▶ Avage peaventiili kraan.



Kindlustusõiguslikel põhjustel on soovitatav peaventiil päeva lõpus sulgeda.

Võimalus: Väline joogiveeanum



- ▶ Loputage välist joogiveeanumat iga päev puhta veega.
- ▶ Peske joogiveeanuma kaant puhta veega.
- ▶ Enne masina kasutamist täitke joogiveeanum puhta värske veega.
- ▶ Asetage joogiveeanum tagasi oma kohale.



Jälgige, et lisatud joogivesi ei puutuks vastu suletud joogiveeanuma kaant.

5.7.3 Kohviautomaadi pulbertooted(Võimalus)



! HOIATUS

Muljumisoht! Pöörlevate doseerimisspiraalide tõttu püsib vigastusoht!

Ärge pistke kunagi kätt pulbrimahutisse siis, kui kohvimasin on sisse lülitatud.



JUHIS

Kohviautomaadi pulbertooted! Kui täita masin mittelubatud pulbriga, võib see masinat ummistada!

Pulbrimahutisse ei tohi valada muud kui kohviautomaadi pulbertoodet.



Pidage silmas, et mahutis olev kakaopulber või pulberisand ei puutuks vastu pulbrimahuti kaant!

Pulbrimahuti täitmine

- ▶ Eemaldage pulbrimahuti kaas.
- ▶ Täitke pulbrimahuti ettevaatlikult.
- ▶ Sulgege pulbrimahuti uuesti kaanega.
 - ☒ Pulber ei tohi kaanega kokku puutuda.



Joon.: max. Täitekogusega pulbrimahuti.



Vt peatükk Pulbrimahuti avamiseks valige „Kasutamine“ – „Masina juhtelemendid“ – „Masina seesmised juhtelemendid“.

5.7.4 Piimasüsteem „Best Foam™“(Võimalus)



! ETTEVAATUST

Nakkuseoht! Saastunud piimapump võib põhjustada terviseprobleeme.

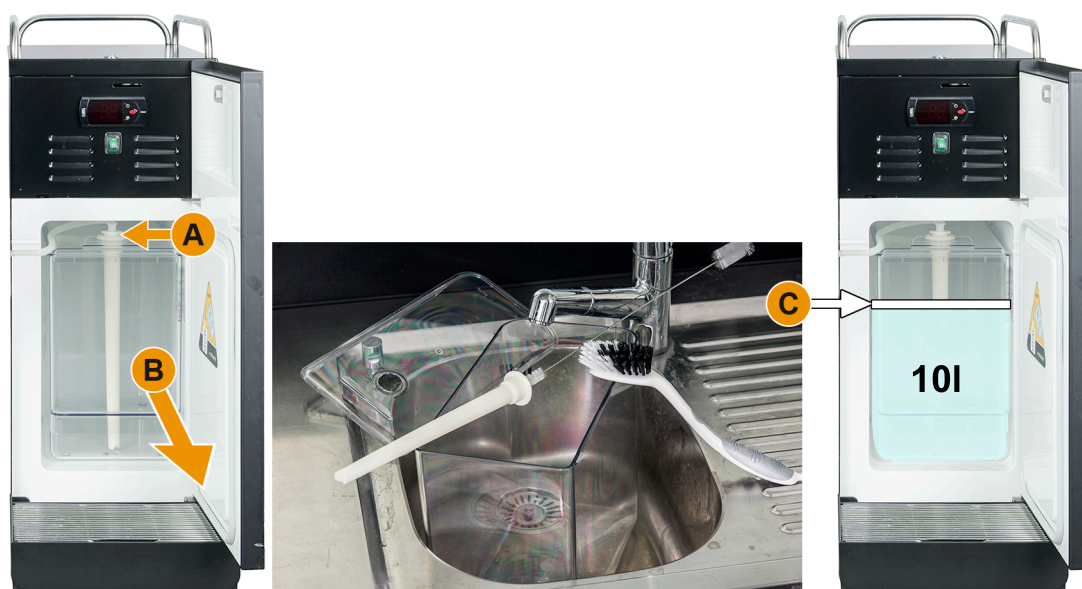
- ▶ Pärast paigaldust, kasutuselevõttu või taaskasutuselevõttu tuleb masinat tingimata puhastada.
- ▶ Valige enne esimese joogi väljastamist ekraanilt juhitud puhastusprogramm.



Vt peatükk „Puhastamine“ – „Masina igapäevane puhastamine“ – „Ekraanilt juhitud puhastusprogramm“.

Kõrvale või alla paigutatav jahutusmoodul

- ▶ Avage kõrvale paigutatava jahutusmooduli uksed.
- ▶ Võtke piimavooliku [A] otsak piimaanuma kaane küljest ära.
- ▶ Tõmmake piimaanum [B] välja ja tõstke kaas maha.
- ▶ Loputage piimaanumat, tõusutoru ja kaant seest ning väljast puhta veega.
- ▶ Piima sissevalamisel jälgige, et see ei ületa kuni 10 l täitetaset [C].
- ☑ Piim ei tohi kaanega kokku puutuda.
- ▶ Sulgege piimaanum kaanega ja lükake see kõrvale paigutatavasse jahutusmoodulisse tagasi.
- ▶ Pistke piimavooliku otsak piimaanuma kaane sisse.
- ▶ Sulgege jahutusmooduli uksed.



Joon.: Jahutusmooduli täitmine



Kontrollige regulaarselt, kas jahutustemperatuur on 3–5 °C.



Vt peatükk „Kasutamine“ – „Sisselülitamine“ – „Kõrvale või alla paigutatav jahutusmoodul“.

Cup & Cool – alla ja leti alla paigutatav jahutusmoodul**JUHI**

Eeljahutatud piim! Jahutusmoodul Cup & Cool ei suuda sooja piima maha jahutada.

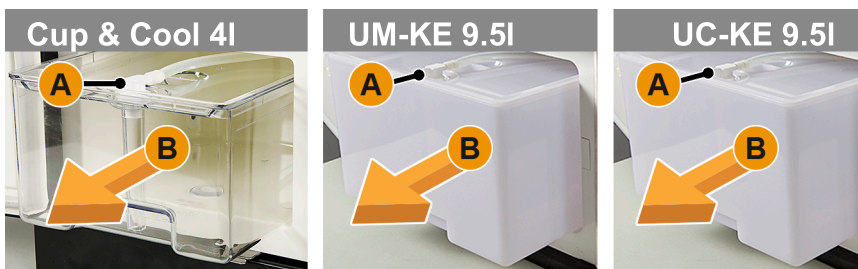
Kasutage täitmiseks alati eeljahutatud 3–5 °C piima.

- ▶ Avage lisajahutusmooduli luugid.
- ▶ Võtke piimavooliku [A] otsak piimaanuma kaane küljest ära.
- ▶ Tõmmake piimaanum [B] välja ja tõstke kaas maha.
- ▶ Loputage tõusutoruga integreeritud piimaanumat ja kaant puhta veega.
- ▶ Täitke piimaga ja jälgige suurimat täitekogust.

Täitekogused:

- Piimaanum Cup & Cool = max.4 l
- Alla paigutatav jahutusmoodul (UM-KE) Piimamahuti = max.9,5 l
- Leti alla paigutatav jahutusmoodul (UC-KE) Piimamahuti = max.9,5 l

- ▶ Sulgege piimaanum kaanega ja lükake see kõrvale paigutatavasse jahutusmoodulisse tagasi.
- ▶ Pistke piimavooliku otsak piimaanuma kaane sisse.
- ▶ Sulgege jahutusmooduli luugid.



Joon.: Piima lisamisel saadaolevad suvandid



Kontrollige regulaarselt, kas jahutustemperatuur on 3–5 °C.



Vt peatükk „Kasutamine“ – „Sisselülitamine“ – „Kõrvale või alla paigutatav jahutusmoodul“.

5.7.5

Flavour Pointi (siirupimoodul) täitmine või pudeli vahetamine(Võimalus)

- ▶ Paigutage siirupipudelid (max. 4 pudelit) Flavour Pointi ühenduspunkti külge.
- ▶ Eemaldage pudelilt kork ja viige prunt [A] koos voolikuga [B] pudelisse.
- ▶ Vajutage prunt [A] kõvasti pudelisse.
- ▶ Paigaldage adapter [C] Flavour Point süsteemi külge ja lukustage bajonettühendus seda paremale keerates.
- ▶ Korrake kõiki ülal nimetatud samme kõikide siirupipudelitega.



Joon.: Flavour Pointi täitmine või pudelite vahetamine



Pärast siirupipudeli ühendamist peab siirupivoolik olema täidetud. Selleks on olemas rutiin „Koostisaineteihaldur“.



Vt ka peatükki „Käsitsemine“ – „Puutekraani peaaken“ – „Hooldusmenüü funktsionaalsus“ – „Koostisaineteihaldur“.

5.8

Joogiväljastusava ja tasside asukoha kindlaksmääramine



AHA (automaatse kõrguse reguleerimisega joogiväljastus), võtab automaatselt õige väljastuskõrguse sisse, vastavalt eelnevalt valitud joogile.



Joon.: Haaramisvõimalusega [A] manuaalne joogiväljastus.

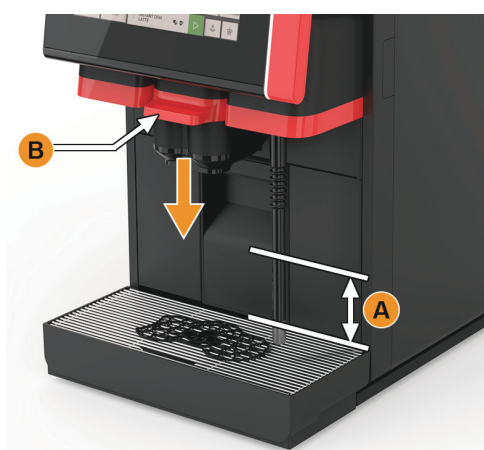


Joon.: Automaatne joogiväljastus „AHA“ ilma haaramisvõimaluseta.

5.8.1

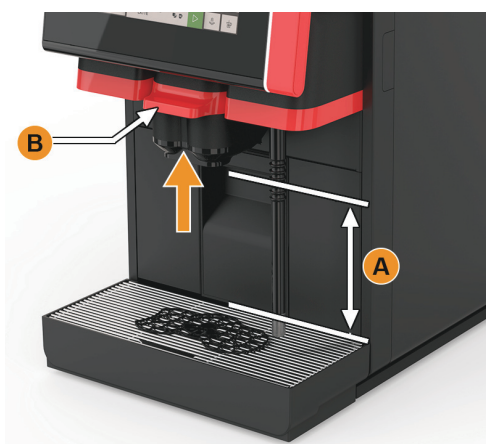
Joogiväljastuse oma kohale viimine (manuaalse joogiväljastusega)

Joogiväljastusava madalas asendis [A] 65 mm, nt espresso



► Suunake joogiväljastusava käepideme abil [B] tassi juurde.

Joogiväljastusava kõrges asendis [A] 185 mm, nt latte macchiato



- Lükake joogiväljastusava käepideme abil [B] lõpuni üles.
- Suunake joogiväljastusava käepideme abil [B] tassi või klaasi juurde.

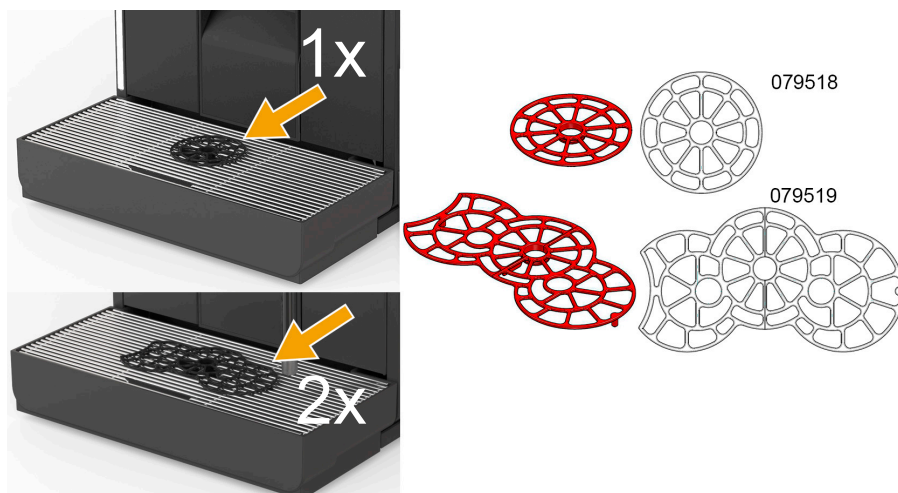
5.8.2

Tassipaigutusabi

Tassiresti peal asuv paigutusabi

Tassirestil saab tassipaigutusabi järgmiselt kasutada:

- 1-kohaline paigutusabi (lisavarustus) ühe joogi väljastuseks
- 2-kohaline paigutusabi (standardne) topeltjoogi väljastuseks



Joon.: Tassi paigutamise abivahendite tootenumbriid

Paigutusabi saab tassiresti külge kinni klõpsata.

- Kinnitage paigutusabi kuuldava klõpsuga tassiresti külge.
 - ☑ (Keskmise) ühe joogi paigutusabi asub joogiväljastuse keskel.
 - ☑ (Keskmise) ühe joogi paigutusabi on suunatud masinas tahapoole.
 - ☑ Paigutusabisisene avaus välise kuumaveeväljastuse jaoks paikneb vasakul.

Üks jook

Joon.: Ühe joogi asukoht

- Paigutage tass või klaas asukohta [A].

Topeltjoogid

Joon.: Topeltjookide asukohad

- Paigutage tassid või klaasid asenditesse [A] või [B].

Võimalus: Väline kuuma vee väljastus

Joon.: Vasakpoolne kuuma vee väljastus

- Paigutage tass või klaas eraldiseisva kuumaveeväljastuse asukohta [A].

Kuum vesi või auruväljastus on kliendipõhine ja need võivad olla nii vasakul või paremal!

Võimalus: Auruväljastus



Joon.: Parempoolne auruväljastus

► Asetage kann aurutoru alla asukohta [A].

Kuum vesi või auruväljastus on kliendipõhine ja need võivad olla nii vasakul või paremal!



Vt ka peatükki „Tootekirjeldus“ – „Tarnekomplekt“ jaotises „Üldtarvikud“ – „Tassi paigutusabi“.

5.9

Joogivalik

5.9.1

Joogivaliku ülevaade



ETTEVAATUST

Nakkuseoht! Saastunud piimapump võib põhjustada terviseprobleeme.

- Pärast paigaldust, kasutuselevõttu või taaskasutuselevõttu tuleb masinat tingimata puhastada.
- Valige enne esimese joogi väljastamist ekraanilt juhitud puhastusprogramm.



Vt peatükk „Puhastamine“ – „Masina igapäevane puhastamine“ – „Ekraanilt juhitud puhastusprogramm“.



Saadaolevate menüükaartide (loend) valik ja arv ning neis sisalduvad joogid sõltuvad valitud töörežiimist „Standardne“ või „Kohandatud“. Töörežiimi saab eelvalida ja individuaalselt konfigureerida hooldustehnik.



JUHIS

Piirangud puuduva veevärgiühenduse tõttu! Välise joogiveepaagiga masinate puhul on joogivalik piiratud.

Jahutatud jooki ei saa välise joogiveepaagi puhul teha!
Pulbrijoogid väljastatakse välise joogiveepaagi puhul **alati** kuumana. Olenemata valitud temperatuurist.



Joogivalik võidakse 5–40- s inaktiivsuse järel automaatselt katkestada. Kasutajaliidesel kuvatakse uuesti joogivalik. Hooldustehnik saab ajavahemikku muuta seadistuses „Konfiguratsioon“ – „Töörežiim“ – „ja lõpu valiku lähtestamine“.

Kasutajaliideses [Külalisrežiim], [Personalirežiim] ja [Põhikasutaja režiim] on erinevad funktsioonid ja veateated. See, millised funktsioonid ja kuvad on aktiveeritud standardseadistuses, on näha allolevas tabelis.

Töörežiim	Külalisrežiim	Personalirežiim	Põhikasutaja režiim
Teavitusréžiimi näidik	lihtne	eriomane	eriomane
Topelt-klahv on nähtav	0	SEES	0
DECAF klahv on nähtav	0	SEES	0

Töörežiim	Külalisrežiim	Personalirežiim	Põhikasutaja režiim
Teavitusrežiimi näidik	lihtne	eriomane	eriomane
Barista klahv on nähtav	0	0	SEES
Tassi suuruse klahv on nähtav	0	0	0
Jookide sümbolid nähtaval	SEES	SEES	SEES
Ikoonide komplekt	Papptopsid	Vaikimisi	Papptopsid
Ekraanisäästur	SEES	0	SEES
Menüükaardid	Kohandatud	Kohandatud	Kohandatud
Jookide eelvaliku aktiveerimine	0	SEES	0
Aktiveerige eelvalik puuteekraanilt	0	SEES	0
Asukohtade arv eelvalikus	0	0–8 [8]	0
Aktiveerige eelvalik väliste nuppude kaudu	0	0	0
Jookide eelvaliku löik vasakul	0	SEES	0
Jookide eelvaliku löik paremal	0	SEES	0
Soojendusloputuse klahv on nähtaval	0	0	0
Hoolduse klahv on nähtaval	SEES	SEES	SEES
Grupi valiku kuvamine	0	0	0
Jookide järjestikune modifitseerimine	SEES	0	0
Tassi paigutuse kuvamine	0	0	SEES
Progressi kuvamine	SEES	0	SEES
Kuvatakse „Jook valmis“	SEES	0	0
Kuvatakse „Jook valmis katkestamine“	0,5–60 [3 s]	0,5–60 [3 s]	0,5–60 [3 s]
Hooldusmenüü avamine	PIN	PIN	PIN

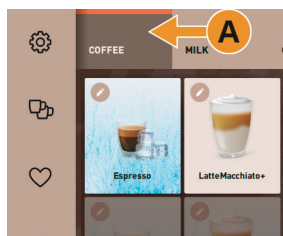
Legend:

0	Vaikimisi > inaktiivne > Aktiveerimine pole võimalik
0	Vaikimisi > inaktiivne > Aktiveerimine on siiski võimalik
SEES	Vaikimisi > aktiivne > Inaktiveerimine on võimalik
SEES	Vaikimisi > aktiivne > Inaktiveerimine ei ole võimalik

5.9.2 Joogivaliku tegevuste jada

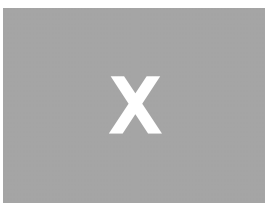
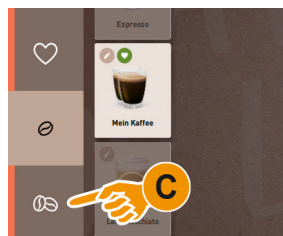
Menüükaardile navigeerimine

☐ Masin on töövalmis.

Sündmuste jada	Eesmärk	Külalisrežiim	Personalirežiim	Põhikasutaja režiim
0	Kasutajaliidese ülevaade			
1	Navigeerimine soovitu joogiväljaga menüükaardile	► Kerige väljaga [A] [< / >] läbi joogivälja. ☒ Soovitud joogiväli on aktiivne ja seda näidatakse.	► Valige loend (menüükaart) koos väljaga [A]. ☒ Kuvatakse salvestatud ja aktiivsed joogiväljad.	► Kerige väljaga [A] [< / >] läbi joogivälja. ☒ Soovitud joogiväli on aktiivne ja seda näidatakse.

Joogisuvandite eelvalik

☐ Kasutajaliides „Personalirežiim“ on aktiivne.

Sündmuste jada	Eesmärk	Külalisrežiim	Personalirežiim	Põhikasutaja režiim
2	Kasutajaliidese ülevaade			
	Jookide eelvalik	<i>Jookide eelvalik pole saadaval.</i>	► Määrake jookide eelvalik nt väljaga [C] (kohvi kangus). ☒ Kõiki jooke näidatakse vastava eelvalikuga. Võimalik eelvalik • Topeltjoogi väljastus • Kofeiinivaba kohv • Kohvi kangus (Barista)	<i>Jookide eelvalik pole saadaval.</i>

Joogivälja valimine

- ☐ Menüükaart sisaldab konfigureeritud jooke.
- ☐ Eelvalik sisaldab konfigureeritud jooke.

Sündmuste jada	Eesmärk	Külalisrežiim	Personalirežiim	Põhikasutaja režiim
3	Joogiväli			
	Joogivälja aktiveerimine	► Sisestage soovitud joogiväli [B]. ☒ Avage täiendavate joogisuvandite aken.		

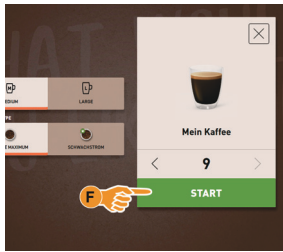
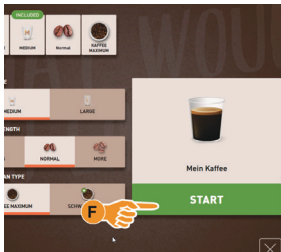
Joogimodifikatsioon

- ☐ Varem valitud joogiväli sisaldab sümbolit [].

Sündmuste jada	Eesmärk	Külalisrežiim	Personalirežiim	Põhikasutaja režiim
4	Joogimodifikatsioonid			
	Soovitu joogimodifikatsiooni määramine	► Sisestage soovitud modifikatsioon [D]. ☒ Näidatakse aktiveeritud modifikatsiooni. ☒ Lisamodifikatsioon näidatakse valimisel. ► Valige lisamodifikatsioonid. <i>Joogimodifikatsioonide tsükliline valik.</i>		
		► Sisestage soovitud modifikatsioonid [D]. ► Seadistage [2-9] korduv väljastus [E]. ☒ Aktiveeritud modifikatsioon aktiveerub. <i>Joogimodifikatsioonide otse valimine.</i>		
		► Sisestage soovitud modifikatsioon [D]. ☒ Aktiveeritud modifikatsioon aktiveerub. ☒ Sisalduvad modifikatsioonid kuvatakse üleval [D1]. <i>Joogimodifikatsioonide otse valimine.</i>		

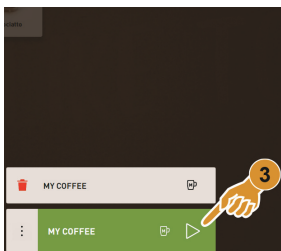
Väljastuse käivitamine

- ☐ Jook on modifitseeritud ja väljastuseks valmis.

Sündmuse jada	Eesmärk	Külalisrežiim	Personalirežiim	Põhikasutaja režiim
5	Jook väljastuseks valmis			
	Väljastuse käivitamine	▶ Valige väli [F] [START]. ☑ Näidatakse korraldust tassi kohaleasetamiseks. ▶ Valige väli [F] [START]. ☑ Algab joogiväljastus. <i>Tassi kohaleasetamise korraldust saab aktiveerida töörežiimis.</i>		

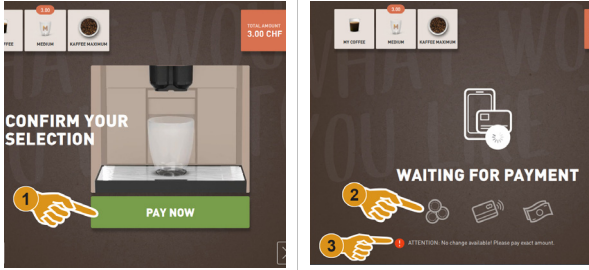
Korduva väljastuse ülevaade (personalirežiim)

- ☐ Eelnevalt aktiveeriti jookide eelvalik (max.2–9 jooki)

Sündmuse jada	Eesmärk	Personalirežiim
5a	Korduv väljastus „Personalirežiimis“	  
	Jookide eemaldamine ja kinnitamine	▶ Valige väli [1] kolme punktiga. ☑ Kuvatakse kõikide eelnevalt valitud jookide [2] loend ☑ Kui joogiväljastus on lõppenud, läheb see roheliseks. ▶ Eemaldage tass või topsik joogiväljastusava alt. ▶ Valige roheline väli [2]. ☑ Esimene joogiväljastus on kinnitatud. ☑ Algab järgmise loendis oleva joogi väljastus. ▶ Lisajookide jaoks korraldage sammu [3]. <i>Lisajookide eelvalik on saadaval ainult „Personalirežiimis“.</i>

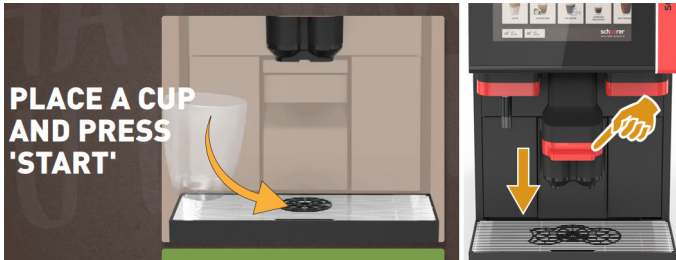
Maksmine

☐ Maksesüsteem on aktiveeritud ja joogil on joogihind.

Sündmuste jada	Eesmärk	Külastisrežiim	Personalirežiim	Põhikasutaja režiim
5b	Maksmine			
	Maksevahendi valimine ja maksmine	<i>Ekraanil kuvatakse joogitassi/-topsi asetamise animatsioon.</i> ▶ Valige väli [1] [Maksmine]. ☑ Kuvatakse saadaolevate maksevahendite aken. ☑ Mündivahtussüsteemide puhul näidatakse [3], kui mündivahetus pole enam võimalik. ▶ Valige saadaolev ja soovitud maksevahend [2]. ▶ Kinnitage ja sulgege makseprotsess. ☑ Algab joogi väljastamine.		

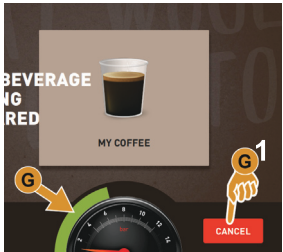
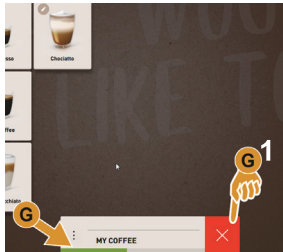
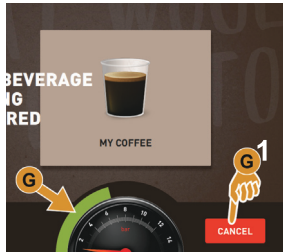
Tassi/topsi kohaleasetamine

☐ Funktsioon „Tassi kohaleasetamine“ on aktiveeritud töörežiimis.

Sündmuste jada	Eesmärk	Külastisrežiim	Personalirežiim	Põhikasutaja režiim
5c	Tassi kohaleasetamise kujutamine			
		<i>Ekraanil kuvatakse joogitassi/-topsi asetamise animatsioon.</i> ▶ Asetage tass või topsik joogiväljastusava alla. ▶ Joogiväljastusava tõmbamine alal tassi/topsiku kohale (manuaalne joogiväljastusava)		

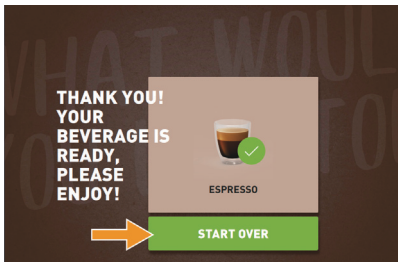
Edenemise näitamine

- ☐ Joogi väljastamine on alanud.

Sündmuse jada	Eesmärk	Külalisrežiim	Personalirežiim	Põhikasutaja režiim
6	Joogiväljastuse edenemine Väljastuse seiskamine			
	Joogiväljastuse seiskamine	Edenemist [G] näidatakse rohelise 180° poolringikujulise tulbaga. ► Valige väli [G1] [Stop]. ☒ Väljastamine on katkestatud. <i>Edenemisnäidikut saab aktiveerida töörežiimis.</i>	Edenemist [G] näidatakse rohelise tulbaga. ► Valige punane väli [G1] [X]. ☒ Väljastamine on katkestatud. <i>180° tulbaga edenemisnäidikut saab aktiveerida töörežiimis.</i>	Edenemist [G] näidatakse rohelise 180° poolringikujulise tulbaga. ► Valige väli [G1] [Stop]. ☒ Väljastamine on katkestatud. <i>Edenemisnäidikut saab aktiveerida töörežiimis.</i>

Valmissaamist näitav sõnum

- ☐ Funktsioon „Näita joogi valmissaamist“ on töörežiimis aktiveeritud.

Sündmuse jada	Eesmärk	Külalisrežiim	Personalirežiim	Põhikasutaja režiim
7	Joogiväljastuse kujutamine on lõppenud			
		☒ Joogiväljastus on lõppenud. ☒ Näidik kustub automaatselt ja viib tagasi kasutajaliidesesse. ► Eemaldage tass või topsik tilgaaluselt. <i>Näidik lülitub vastavalt seadistatud aja järel välja.</i>		

5.9.3

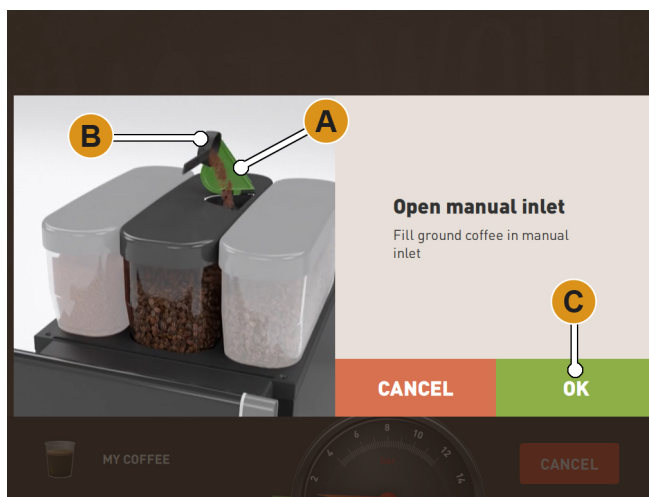
Käsitäitmisega kohvijoogid

Käsitäitmisel saab kohvi valmistada jahvatatud kohvist.



Jahvatatud kohvist jookide konfiguratsioon asub joogiseadistuste all. Konfiguratsiooni saab teha hooldustehnik.

- ▶ Valige kasutajaliidesest loend või joogirühm.
- ▶ (Kui see on olemas) tehke joogivalik, nt [2x].
- ▶ Määrake joogi liik, nt espresso või kohv.
- ▶ (Kui see on olemas) tehke väljastusvalik, nt väike, keskmine või suur.
- ▶ Käivitage väljastus.
 - ☒ Nüüd kuvatakse palve panna sisse jahvatatud kohv.
- ▶ Avage käsisisestuse kaas [A].
- ▶ Pange mõõtelusikaga [B] (vt tarnekomplekti) käsisisestuse avasse 1 kogus kohvipuru.
- ▶ Kinnitage käsitaitmine kasutajaliideses, vajutades väljale [C].
 - ☒ Algab joogi väljastamine.

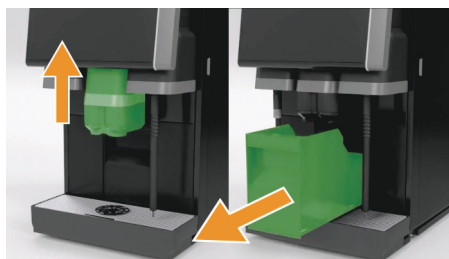


Joon.: Kohvipuru lisamise korraldus.

5.10 Tühjendus

5.10.1 Kohvipaksuanum

Standardvarustuse kohvipaksuanum



- ▶ Kui joogiväljastuse kõrguse reguleerimine ei toimu automaatselt, lükake joogiväljastus kuni lõpuni üles.
- ▶ Tõmmake kohvipaksuanumat enda poole masinast välja.
 - ☒ Ekraanile ilmub teade „Kohvipaksuanum eemaldatud“.
- ▶ Tühjendage ja puhastage kohvipaksuanum.
- ▶ Kuivatage kohvipaksuanum ja lükake piirikuni masinasse tagasi.
 - ☒ Masin on töövalmis.



Kohvipaksuanumasse mahub ca 60–70 kohvipätsi. Kui pätside maksimumarv on täis, ilmub juhtpaneelile kohvipaksuanuma eemaldamise teade.

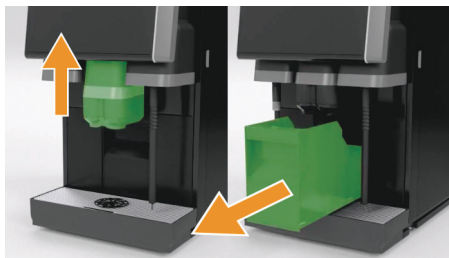
Kohvipaksuanuma põhjasahtel(Võimalus)



JUHIS

Võimalik ületäitmine! Lisavarustusena puudub kohvipaksuanuma põhjasahtlil andur-kontroll. Võimalik on anuma ületäitumise oht. Tühjendamise ajal on joogivalik aktiivne ka siis, kui kohvipaksuanuma põhjasahtel on eemaldatud.

- ▶ Sõltuvalt masina kasutustihedusest tuleb kohvipaksuanumat tihedamini kontrollida.
- ▶ Veenduge, et kohvipaksuanuma põhjasahtli tühjendamise ajal ei saaks jookke väljastada.



- ▶ Kui joogiväljastuse kõrguse reguleerimine ei toimu automaatselt, lükake joogiväljastus kuni lõpuni üles.
- ▶ Tõmmake integreeritud kohvipaksuanum pooleldi välja.
☒ See tagab, et jookke ei saa soovimatult väljastada.
- ▶ Tühjendage ja puhastage kohvipaksuanuma põhjasahtel.
- ▶ Paigutage kohvipaksuanuma põhjasahtel tagasi kohvipaksukoguri alla.
- ▶ Lükake integreeritud kohvipaksuanum uuesti piirikuni sisse.
☒ Masin on töövalmis.

5.10.2

Reovesi

Heitvee äravool



Masinal on heitvee äravool. Tilgaalus on masinasse kinnitatud ja seda ei saa eemaldada.



JUHIS

Heitvee äravoolu vooliku korrektne paigutamine! Heitveevooliku vale paigutamine põhjustab haisu teket.

- ▶ Viige masina heitveevoolik otse äravooluavasse, ilma et tekiks sifoonefekt.
- ▶ Paigalduskohas on heitvee ühenduskohas tingimata vaja sifooni.

☐ Masin on joogiväljastuseks valmis.

- ▶ Ühendage reoveevoolik nõuetekohaselt paigalduspoolse reoveeühendusega.



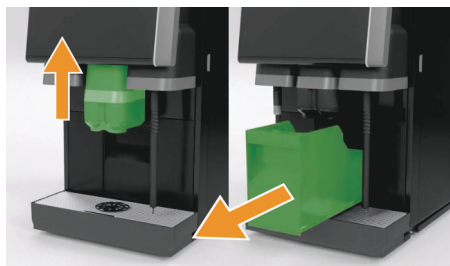
Vt peatükk „Paigaldus ja kasutuselevõtt“ – „Veeühendus/-äravool“ – „Kasutus“.

Väline heitveeanum(Võimalus)

**JUHIS**

Tasemeandur! Välistel joogi- ja heitveeanumatel on sisseehitatud tasemeandur.

- ▶ Kontrollige igal tühjendamise ajal tasemeanduri ujuki mehaanilist toimimist.
- ▶ Enne heitveeanuma eemaldamist veenduge, et joogiväljastus oleks välistatud.



- ▶ Kui joogiväljastuse kõrguse reguleerimine ei toimu automaatselt, lükake joogiväljastus kuni lõpuni üles.
- ▶ Ohutuse huvides tõmmake kohvipaksuanum masinast enda poole välja.
 - ☒ Ekraanile ilmub teade „Kohvipaksuanum eemaldatud“.
- ▶ Eemaldage kaas koos heitveevoolikuga välisest heitveeanumast.
- ▶ Tühjendage heitveeanum.
- ▶ Puhastage heitveeanum põhjalikult üldpuhastusvahendiga ja loputage puhta veega.
- ▶ Kontrollige, kas tasemeanduri ujuk töötab.
- ▶ Suunake kaas koos heitveevoolikuga tagasi anumasse.
 - ☒ Masin on joogiväljastuseks valmis
- ▶ Paigaldage kohvipaksuanum masinasse tagasi.

5.11 Transporditingimused

**! ETTEVAATUST**

Õnnetuse oht! Kohvimasina mittenouetekohane transportimine võib põhjustada vigastusi.

Järgige üldkehtivaid tervishoiu- ja tööohutusnõudeid vastavalt kohalikele eeskirjadele.

- ▶ Enne kui viite masina teise asukohta tuleb veeühendus ja elektritoide ning reovee äravool katkestada.
- ▶ Kontrollige enne asukohavahetust, kas pörand on takistustest vaba ja tasane.

**JUHIS**

Transpordisoovitused! Kui eirate transpordinõudeid ja transpordite masinat ratastega kärul, võib see masinat kahjustada.

Ratasalusele paigutatud masina asukoha vahetusel tuleb kinni pidada järgmisest:

- ▶ Asukohavahetusel ei tohi alust lükata, vaid seda tuleb turvakaalutlusel tõmmata
- ▶ Ärge tirige kunagi masinast, vaid tõmmake ainult alusest.
- ▶ Ratasalus ei ole mõeldud kaubatranspordiks.



Tootja ei vastuta mingil juhul puuduste eest, mis on tekkinud aluse mittesihipärase kasutamise või kasutusjuhendi eiramise tagajärjel.

5.12 Väljalülitamine

5.12.1 Kasutuse lõpp

Ooterežiim



OHT



Elektrilöögi oht! Ooterežiimil on masin endiselt voolu all.

- ▶ Ärge eemaldage masina kaitsekatteid.
- ▶ Ühendage masin alati enne remonttöid vooluvõrgust välja.

- ▶ Käivitage hooldusmenüüs masinapuhastus [A], kui puhastus on veel tegemata.
 - ☒ Toimub puhastamine.
- ▶ Vajadusel käivitage puhastus iga päev ja iga nädal.
- ▶ Kui olemas, tühjendage lisavarustuses olev joogiveepaak ja puhastage see.



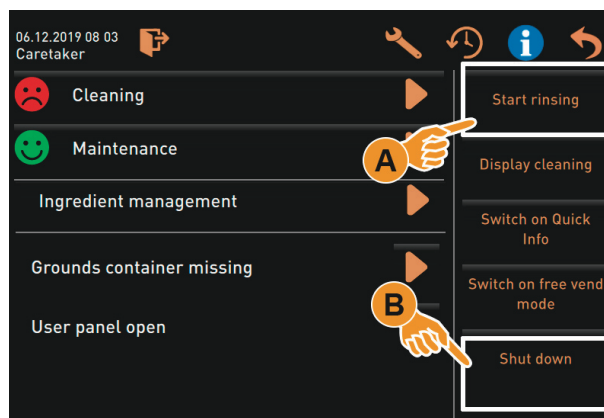
Vt peatükk *Täpsed andmed leiate jaotisest „Puhastamine“.*



Pärast automaatpuhastuse lõppemist saab masina puhastusprogrammist lahkumata välja lülitada.

Variatsioon: Väljalülitamine puutekraanilt

- ▶ Valige hooldusmenüüs väli [Väljalülitamine] [B].
 - ☒ Masin lülitatakse välja.
 - ☒ Ekraanikuva puudub.
 - ☒ Masin on ooterežiimis.



Variatsioon: Väljalülitamine nupust

Masina saab välja lülitada juhtpaneeli taga asuvast sisselülitusnupust.



Vt peatükk „Kasutamine“ – „Sisselülitamine“ – „Kohvimasin“.



OHT



Elektrilöögi oht! Pinget juhtivad osad on masina sees ka siis, kui see on välja lülitatud.

- ▶ Ärge eemaldage masina kaitsekatteid.
- ▶ Ühendage masin alati enne remonttöid vooluvõrgust välja.



Kasutustingimuste eiramisel garantii tekkinud puudusi ei kata.

5.12.2 Pikemad kasutuspausid (alates 1 nädalast)



Pikemate seisakute ajaks, nt tööpuhkused, tuleb nii kohvimasin kui ka juurdekuuluvad seadmed kasutusest kõrvaldada.

- ▶ Tehke täpselt peatükis „Kasutamise lõpetamine“ nimetatud toimingud.
- ▶ Ühendage toiteühendus lahti, tõmmates pistikud kontaktist välja või vajutades paigalduskohta monteeritud pealülitit.
 - ☒ Masinast on vool välja lülitatud.

Kui kohvimasina ümbrustemperatuur võib langeda alla nulli, tuleb veeanumad eelnevalt tühjendada!



JUHIS

Temperatuur on alla 0°C! Veeanumad võivad külmumisel paisuva vee tõttu puruneda.

Ruumis, kus temperatuur võib langeda alla nulli, tuleb veeanumad tühjendada.

- ▶ Pöörduge hoolduspartneri poole.



Enne taaskasutuselevõttu tuleb masinat esmalt korraliselt puhastada.

5.12.3 Lisaseadmete väljalülitamine



JUHIS

Kasutusjärgne hooldus! Kui lisaseadmed on kogemata jäänud puhastamata ja välja lülitamata, võivad võimalikud jäägid põhjustada uuesti sisselülitamisel tehnilisi rikkeid ja kahjustada tervist.

Enne piima edastatavate seadmete väljalülitamist tuleb masin tingimata puhastada. Kui lisaseadmed on pikemat aega välja lülitatud, soovitame need võrgust lahti ühendada.

Lisatarvikud nagu piimamahuti, kaas ja adapter, tuleb hoiustada puhta ja kuivana.

- ▶ Tühjendage piimaanum piima edastatavates lisaseadmetes.
- ▶ Puhastage masinat iga päev.
- ▶ Puhastage lisatarvikud nagu piimamahuti, kaas ja adapter nõudepesumasinas või loputage põhjalikult käsitsi puhta veega.
- ▶ Lülitage lisaseade pealülitist välja.



Vt peatükk Täiendavat teavet võimalike lisaseadmete väljalülitamise kohta leiate „Kasutamine“ – „Sisselülitamine“ – „Sisselülitamine: lisaseadmed“.

- ▶ Lisatarvikuid tuleb hoiustada puhta ja kuivana.
- ▶ Ühendage toiteühendus lahti, eemaldades pistik 230 V AC pistikupesast.
 - ☒ Lisaseade on voolu alt väljas.
 - ☒ Lisaseadet võib pikemaks ajaks hoiule jätta.



Enne taaskasutuselevõttu tuleb masinat esmalt korraliselt puhastada.

6 Puhastamine

6.1 Puhastusintervallid

Puhastusintervallid				
Iga päev	Kord nädalas	Vajadusel	Nõude kuvamisel	Soovi korral
Automaatpuhastus				
X				Automaatloputus (kui on programmeeritud)
X		X		Kuumpesu
X		X		Piimavooliku loputus
Puhastusprogramm				
X		X	X	0 Piimasüsteemi puhastus
X		X	X	Kohvisüsteemi puhastus
		X		0 Flavour Point (siirupisüsteem)
X		X		0 Segutopsi pesu käsipuhastusega
X	X			0 Aurubooneri loputamine
Käsipuhastustööd				
X				Kohvipaksuanuma tühjendamine ja puhastamine
X				Keedukamber
X				Puhastage tilgaalus ja tilgarest
X				0 Piimaanuma loputamine
X				0 Siseruumi jahutusmoodul
X				Puutekraani puhastamine
X		X		0 Aurutoru
X				0 Joogiveepaagi (väline) loputamine
X				0 Loputage väline heitveepaak (väline)
				0 Lisaseadmete puhastamine
	X	X		Puhastage oamahuti
		X		Joogiväljastusava alusosa
		X		0 Pulbrimahuti loputamine
		X		0 Jahutusmooduli sulatamine
		X		Kohvimasina välispindade puhastamine
		X		0 Külmiiku välispinnad

Puhastusintervallide legend

Iga päev:	Vähemalt kord päevas, vajadusel sagedamini.
Kord nädalas:	Vähemalt kord nädalas, vajadusel sagedamini.
Vajadusel:	Vajadusel (määrumisel).
Nõude kuvamisel:	Ekraanile ilmub vastav teade.
Soovi korral:	Sõltuvalt masina varustusest

6.2 Aktiivne puhastusplaan

Hooldustehnikule konfigureerimiseks on valmis kaks järgmist puhastusplaani:

- Puhastusplaan eelseadistusega „Schaerer Default“ (standardne).
- Puhastusplaan eelseadistusega „Manuaalne“.



JUHIS

HACCP-puhastuskontseptsioon! Selles peatükis toodud puhastusintervallid vastavad puhastusplaanile „Schaerer Default“. Need seadistused täidavad HACCP-puhastuskontseptsiooni nõudeid.

Kõrvalekalduvad hooldustehniku käsitsi tehtavad kohandused puhastusplaanis „Manuaalne“ peab täitma HACCP-puhastuskontseptsioonist tulenevaid nõudmisi. Kui puhastusaste on „Mitte üksi“, lasub käitajal vastutus vajalike puhastuste tegemise eest.



Vt ka peatükki „Puhastamine“ – „HACCP-puhastuskontseptsioon“.



Ekraanil nähtav teave eelseisvate või läbiviidud puhastuste kohta erineb sõltuvalt valitud puhastusplaani konfiguratsioonist.



Vt peatükk „Puhastamine“ – „Puhastusastmed“ ja „Puhastamisnõuded“ lisateabe jaoks.

6.2.1 Puhastusplaan „Schaerer Default“



Puhastusplaanis „SchaererDefault“ on põhiseadistused ette antud ja hooldustehnik ei saa neid muuta. Kohandamise korral ajakohastatakse alguspunkti ja puhastusastet kõikide nädalapäevad puhul korraga.

Puhastamise ajahetke üldise ajasätte [B] igaks nädalapäevaks seadistab hooldustehnik:

[A] Puhastusastme valik, vaata allpool toodud jaotist „Puhastusaste“.

[B] Puhastamise kellaeg (optimaalne alguspunkt)

[C] * Puhastuspäev

[D] * Aktiivne puhastusaste, vaata allpool toodud jaotist „Puhastusaste“.

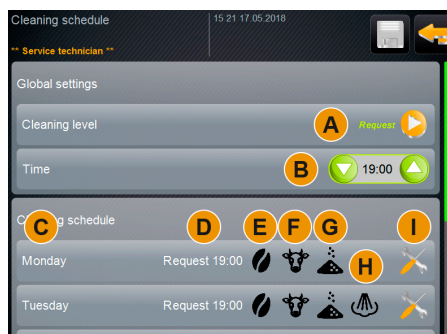
[E] * Puhastatav moodul [Kohvisüsteem]

[F] * Puhastatav moodul [Piimasüsteem]

[G] * Puhastatav moodul [Pulbrisüsteem]

[H] * Auruboteri loputamine aktiivne/inaktiivne

[I] * Puhastusplaani konfigureerimine



Joon.: Puhastusplaan „SchaererDefault“

* Kui puhastusplaani eelsäte on „SchaererDefault“, ei ole seadistamine võimalik.



Vt peatükk „Puhastamine“ – „Puhastusastmed“ ja „Puhastusnõuded“.

6.2.2 Puhastusplaan „Manuaalne“



Puhastusplaanis „Manuaalne“ saab kõiki saadaolevaid seadistusi konfigurioneerida hooldustehnik.

Puhastusplaanis „Manuaalne“ saab hooldustehnik läbi viia järgmised seadistused:

- puhastuspäeva konfigureerimine;
- puhastusastme seadistamine;
- puhastamise alustamise ajahetk;
- puhastamist vajav süsteem (pulbrisüsteemi või auruboteri loputus);
- puhastusega päevade kustutamine või lisamine;
- puhastamiseelse/-järgse ajavahemiku seadistamine.



JUHIS

Sõltuvused! Kohvisüsteemi või lisavarustusena pulbrisüsteemi saab aktiveerida üksinda sõltumata teistest süsteemidest.

Piimasüsteemi puhastus aktiveerib automaatselt ka kohvisüsteemi.

Auruboteri loputamine aktiveerib automaatselt kohvisüsteemi; olemasolul ka lisavarustusena piimasüsteemi.

6.3 Puhastusastmed



Puhastusplaanis seadistatakse puhastusastmed. Puhastusplaanile pääseb ligi hooldustehnik.

„Puhastusastme“ eelseadistamisega saab konfigureeritud puhastamise jaoks määrata järgmised eelseisvad tead:

- [Puudub]
- [Nõudmisel]
- [Piirang]

Variatsioon: [Puudub] puhastusnõue



Sättega „Puudub“ ei järgne teavet sobivate puhastuste kohta. Käitaja vastutab vajalike puhastuste ajahetke ja läbiviimise eest.

- ☒ Välja „Teenindusmenüü“ [A] punane markeering ei anna märku eelseisvast puhastusest.
 - ☒ Väli [Puhastus] ei muutu teenindusmenüüs mitte kunagi punaseks Smiley'iks.
 - ☒ Puhastused käivitatakse käsitsi „Teenindusmenüüs“.
- Puhastuse käivitamine käsitsi teenindusmenüüs väljaga [▶] [C].



Joon.: Puhastusnõue [puudub]

Variatsioon: [Korraldusel]



Sättega „Nõudmisel“ näidatakse ekraanil teavet eelseisvate puhastuste kohta. Käitajat teavitatakse igal ajahetkel eelseisvatest ja läbi viidud puhastustest.

Kui seadistuse säte on [Nõudmisel], on saadaval järgmised funktsioonid ja teave:

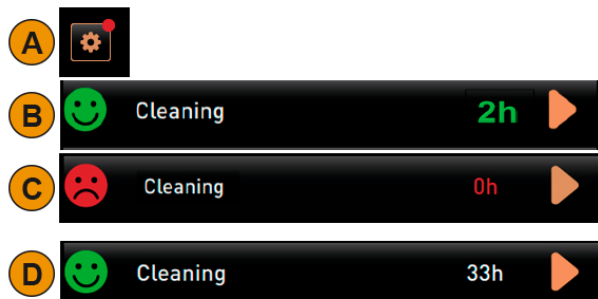
[A] Väljal „Teenindusmenüü“ kuvatakse punane märgistus

[B] „Teenindusmenüü“ väljal „Puhastus“ nähtav roheline emotikon teavitab järgmisest eelseisvast puhastusest [h].

[C] Emotikoniga väli teavitab alates [1–4 h] eelseisvast puhastusest [h].

► Puhastuse käivitamine käsitsi teenindusmenüüs väljaga [▶] [C].

☒ Pärast puhastuse tegemist kuvatakse järgmine korraline puhastus [D] tundides [h].



Joon.: Puhastusaste [korraldus]

Variatsioon: [Sund]



Seadistusega „Sund“ näidatakse ekraanil teavet eelseisvate puhastuste kohta. Kui konfigureeritud ajavahemikul [0–4 tundi] seda eesseisvat puhastust ei näidata, toimub sundpuhastus. Kohvimasin ei saa rohkem jookke väljastada.

Kui puhastusnõude seadistuse säte on [Piirang], on saadaval järgmised funktsioonid ja teave:

[A] Väljal „Teenindusmenüü“ kuvatakse punane märgistus

[B] Väljal „Puhastus“ nähtav roheline emotikon teavitab järgmisest eelseisvast puhastusest [h].

[C] Emotikoniga väli teavitab alates [1–4 h] eelseisvast puhastusest [h].

☐ Korralist puhastust [B] ei tehtud.

☐ Osutatud ajavahemikul [1–4 h] ei tehtud eelseisvat puhastust [C].

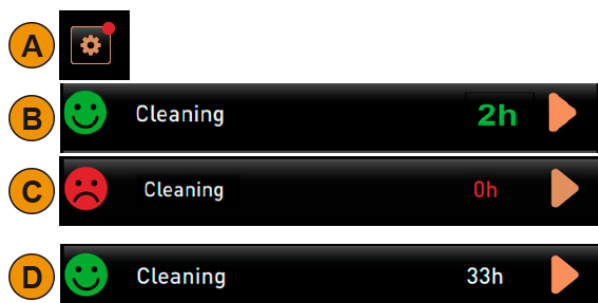
☐ Joogi väljastamise ajaks kohvimasin lukustatakse.

☐ Ekraanil on teave, et tuleb läbi viia puhastus.

► Puhastuse käivitamine käsitsi teenindusmenüüs väljaga [▶] [C].

☒ Pärast puhastuse tegemist kuvatakse järgmine korraline puhastus [D] tundides [h].

☒ Kohvimasin on taas kasutusvalmis.



Joon.: Puhastusaste [korraldus]/[sund]

6.4 Puhastusnõue



Puhastusnõue toimub vastavalt eelsättele „Puhastusaste“, mida saab seadistada hooldustehnik.



Vt peatükk „Puhastamine“ – „Aktiivne puhastusplaan“ ja „Puhastusastmed“.

Seadistusvõimalused puhastusnõude puhul

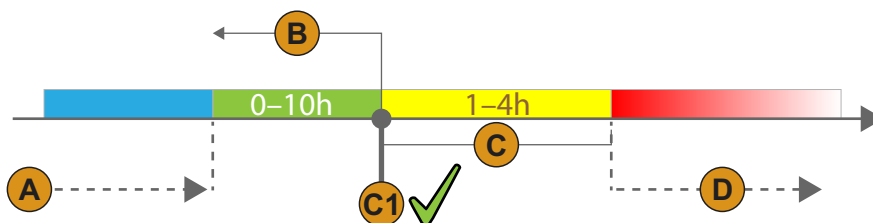


Puhastusplaanis „SchaererDefault“ ei saa kumbagi ajavahemikku [enne puhastust] [B] ja [pärast puhastust] [C] muuta.

	Ajavahemik	Ekraanikuva	Parameetri seadistus (Hooldustehnik)
A)	Selles ajaaknas täide viidud puhastusi ignoreeritakse.	Puhastusnõuded pärast puhastamist ei muutu.	Sõltub ajasättest [B].
B)	Selles ajaaknas täide viidud puhastused on liiga varased ja ei vasta optimaalsele ajaplaanile. Sellele vaatamata tuvastatakse need puhastused täideviiduna.	Pärast puhastamist puhastusnõue lähtestatakse. Puhastusplaani järgmine puhastus [tundides] on näha hooldusmenüüs.	**Süsteem > Puhastus > Puhastusplaani sobitamine > > [ajavahemik enne puhastust] [B] Võimalik on seadistamine (0–10 tundi).
C)	Ajaplaanis oleva optimaalse puhastuse ajavahemik.	Pärast puhastamist puhastusnõue lähtestatakse.	**Süsteem > Puhastus > Puhastusplaani sobitamine > > [ajavahemik pärast puhastust] [C] Võimalik on seadistamine (1–4 tundi)
C1)	Ajaplaani järgi optimaalne käivitamine Puhastuse käivitamine	Teenindusmenüüs näidatakse optimaalsesse käivituspunkti jõudmiseks järelejäänud ajanäitu.	*Süsteem > Puhastus > Puhastusplaani sobitamine > [kellaaeg] [C1] **Süsteem > Puhastus > Puhastusplaani sobitamine > > [C1] kellaaeg Võimalik on seadistamine (00.00–23.00)
D)	Ajavahemik sundpuhastuse puhul. Tegemata puhastusi ei saa rohkem edasi lükata. Kohvimasin pole enam kasutusvalmis. Puhastus on hädavajalik.	Ekraanil kuvatakse, et rohkem jooki pole võimalik väljastada. Kohvimasinat tuleb kindlasti puhastada.	*Süsteem > Puhastus > Puhastusplaani sobitamine > Puhastusaste **Süsteem > Puhastus > Puhastusplaani sobitamine > > Puhastusaste Valik [Piirang] on aktiivne. Puhastuskohustus järgneb pärast ajaakna [C] lõppu.

* Seadistused puhastusplaanis „SchaererDefault“.

** Seadistused puhastusplaanis „Manuaalne“.



Joon.: Puhastuste ajajoon koos ajavahemikega

6.5 Sundpuhastus



Kui korralise puhastuse puhul on tegu sundpuhastusega, ei saa seda edasi lükata. Korraline puhastus seiskab joogiväljastuse. Hooldustehnik saab seadistada puhastusplaanis sundpuhastust ja selle käivitumiseni kuluvat aega.

Pärast puhastusprogrammi läbimist on masin taas töövalmis.



Vt peatükk „Puhastamine“ – „Masina igapäevane puhastamine“ – „Ekraanilt juhitud puhastusprogramm“.



Vt ka peatükki „Puhastamine“ – „Puhastusastmed“.

6.6 Puhastusvahendid



! HOIATUS



Mürgistusoht! Puhastusvahendid võivad nõuetele mittevastaval kasutamisel põhjustada mürgistusi.

- ▶ Kasutage ainult Schaereri soovitatud puhastusvahendeid.
- ▶ Hoidke puhastusvahendeid lastele kättesaamatus kohas.
- ▶ Ärge katsuge puhastusvahendeid paljaste kätega ega neelake neid alla.
- ▶ Ärge pange puhastusvahendit piimaanumasse, vaid alati puhastusnumasse.



Enne puhastusvahendi kasutamist tuleb hoolikalt lugeda pakendil olevat teavet ning ohutuskaarti. Kui ohutuskaarti ei ole, küsige seda edasimüüjalt.



JUHIS



Soovitatav puhastusvahend! Vale puhastusvahendi kasutamine võib masinat kahjustada!

Kasutage igapäevaseks ja iganädalaseks puhastamiseks ainult Schaerer AG soovitatud puhastusvahendeid.

6.6.1 Puhastustablett (kohvisüsteem)

„Coffeepure tabs“



Kasutuseesmärk	Kohvisüsteemi puhastamine
Puhastamise eesmärk	Kohvisüsteemist rasvajääkide eemaldamine
Kasutusintervall	iga päev
Kasutamine	Korraldus lisada ekraani juhitud puhastuse ajal puhastustablett

6.6.2 Piimasüsteemi puhastuspulber „Milkpure powder Box“

„Milkpure powder Box“



Kasutuseesmärk	Piimasüsteemi puhastamine
Puhastamise eesmärk	Piimasüsteemist piimarasva ja bakterite eemaldamine
Kasutusintervall	Kasutage üks kord päevas ühte 10 g pakikest. Puhastuskotikese annustamine: • 4x) Alkaline = roheline = Cleaner 1 • 1x) Acid = punane = Cleaner 2 <i>Igapäevased puhastused tuleks ideaaljuhul teha intervalliga 4x vahend Cleaner 1 ja 1x vahend Cleaner 2.</i>
Kasutamine	Korraldus lisada ekraani juhitud puhastuse ajal puhastuspulbrit

6.6.3 Puhastusvahendi tellimine

„Milkpure powder Box“ ja „Coffeepure tab“



Tellimiskomplekt

- 2x „Milkpure powder“
- 1x „Coffeepure powder“

Artiklinumber: 075350

Komplekt sisaldab puhastusvahendeid 100 igapäevase puhastuse jaoks.

6.7 Loputusintervallid



! ETTEVAATUST

Põletusohut! Masinaloputuse ajal voolab joogiväljastusdүүsist kuuma vett.

Ärge pange masinaloputuse ajal joogiväljastusdүүsi alla.

Suunake valikuline aurutoru tilgaalusele.

Konfigureeritud loputused käivitatakse automaatselt. Joogiväljastusava peaks seetõttu alati vaba olema.

6.7.1 Automaatsed sisse-/väljalülitusloputused

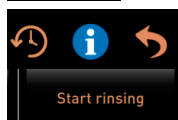


Automaatne sisse- või väljalülitusloputus on põhifunktsioon ja seda ei saa desaktiveerida.

Pärast masina sisse- või väljalülitamist toimuvad automaatselt järgmised loputused:

- 1 > süsteemi Hot & Cold loputamine (lisavarustus)
- 2 > kohvisüsteemi loputamine
- 3 > BestFoam-miksri loputamine (lisavarustus)
- 4 > piimasüsteemi loputus (lisavarustus)
- 5 > pulbrisüsteem (lisavarustus)

6.7.2 Käsiloputused (teenindusmenüü)



Teenindusmenüüs saab järgmisi loputusi käivitada igal ajal käsitsi:

- ▶ Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].
 - ☒ Kuvatakse teenindusmenüü.
- ▶ Valige väli [Loputuse käivitamine].
 - ☒ Järgneb süsteemi loputamine, mille toimingute järjekord on identne automaatse sisse-/väljalülitusloputamisega.

Vt ka peatükki „Puhastus“ – „Loputusintervallid“ – „Automaatne sisse-/väljalülitusloputus“.

6.7.3 Konfigureeritud loputused

Ajaliselt konfigureeritavad loputused konfigureerib hooldustehnik:

- Loputus > joogiväljastusava [väljastuse loputusintervall] (1–180 min).
- Loputus > piimasüsteem [välise piimasüsteemi loputusintervall] (1–180 min).
- Loputus > piimasüsteem [sisemise piimasüsteemi loputusintervall] (1–180 min)
- Loputus > Vastuvoolujahuti [soojusvaheti loputusintervall] (1–180 min)



Standardseadistustes toimuvad konfigureeritud loputused iga tunni tagant.

6.8 Enne iga täitmist

6.8.1 Väline joogiveeanum(Võimalus)



! HOIATUS

Nakkuseoht! Jääkide ja bakterite tõttu püsib välise joogiveeanuma saasteoht. Saastunud joogiveeanum võib tekitada terviseprobleeme.

Puhastage välist joogiveepaaki iga kord enne täitmist.

- ▶ Eemaldage joogiveeanumalt kaas.
- ▶ Tõmmake joogiveevoolik masina joogiveepaagist ja kaanest välja.
- ▶ Seadke joogiveevooliku ots puhtale lapile.
- ▶ Loputage välist joogiveeanumat mitu korda põhjalikult puhta veega.
- ▶ Peske joogiveeanuma kaas puhta veega põhjalikult puhtaks.
- ▶ Täitke joogiveeanum puhta veega.
- ▶ Juhtige joogivee voolik läbi kaane tagasi paaki.
- ▶ Sulgege joogiveeanum kaanega.



Vt peatükk „Puhastamine“ – „Iganädalane käsipuhastamine“ lisavarustuse püsiveeühendusega masinatel.

6.9 Puhastage masinat iga päev

6.9.1 Ekraanilt juhitud puhastusprogramm

Ettevalmistused

Pesuprogrammi vajalikud abivahendid:

- Schaerer > kohvisüsteemi puhastustablett (Coffeepure tabs) [1x tablett]
- Schaerer > piimasüsteemi puhastuspulber (Milkpure powder) [1x kotike]
- Schaerer > puhastusanum (piimasüsteem) [1x sinine anum]
- Tavaline loputusvahend
- Tavaline määrdumata puhastuslapp
- Piimajääkide kogumisanum (vajadusel)
- Šokolaadipulbri jääkide või pulberlisandi kogumisanum (vajadusel)
- Kui varustuses on pulbrisüsteem, on vajalik juurdepääs juhtpaneeli tagant. Hoidke valikuliselt lukustatava juhtpaneeli võti käepärast või avage eelnevalt lukk.



Kui aurubooneri loputamine on aktiivne, tuleb tingimata enne pesuprogrammi käivitamist suunata aurutoru tilgaalusele. „Aurubooneri loputusfunktsiooni“ saab hooldustehnik seadistada puhastusplaanis.

Puhastusprogrammi käivitamine



! HOIATUS

Mürgistusoht! Eelnevalt puhastatud masinaosade puhastusvahendiga saastumine võib põhjustada tervisehäireid.

Puhastusprogrammi ajal kandke kindaid.



! ETTEVAATUST

Põletusoht! Puhastusprogrammi ajal väljastatakse kuuma vedelikku.

- ▶ Ärge pange käsi puhastuse ajal väljastuskohtade alla; on põletusoht.
- ▶ Eemaldage tilgaalus enne puhastuse käivitamist.



JUHIS

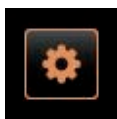
Üleujutusoh! Ummistunud reoveeäravool põhjustab tilgaaluse üleujutamist.

Kontrollige enne puhastusprogrammi käivitamist tilgaaluse reoveeäravoolu.

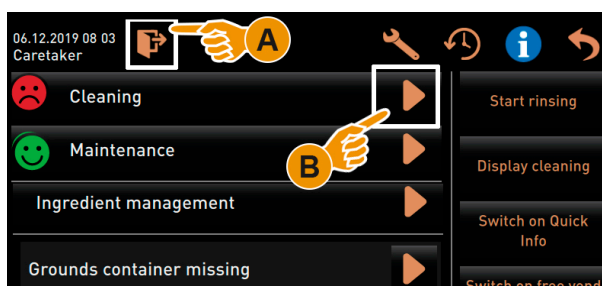


Puhastusprogrammi saab igal ajal katkestada. Puhastusprogrammi katkestamise järel ei ole kohvimasin kasutusvalmis. Puhastusprogramm tuleb kindlasti lõpetada. Käivitage katkestatud puhastusprogramm võimaluse korral ruttu uuesti.

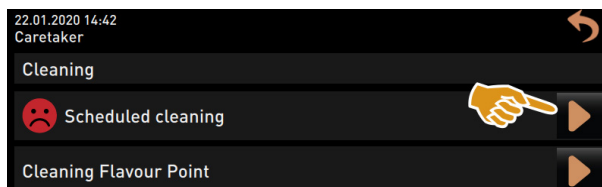
Puhastusprogrammi saab käivitada teenindusmenüüst. Kõiki kasutajapoolseid vajalikke tegevusi juhendatakse puuteekraanilt.



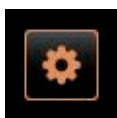
- ☐ Järgmine puhastus on näha väljal „Hooldusmenüü“.
- Kõigepealt eemaldage tilgarest eraldi puhastamiseks.
- Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].
 - ☒ Avaneb teenindusmenüü.
 - ☒ Väli [Puhastus] on inaktiivne juhul, kui see on PIN-koodiga kaitsitud.
- Vajaduse korral valige välja [Sisselogimine] [A] alt profiil [Majahaldaja, masina hooldaja või hooldustehnik].
- Vajaduse korral sisestage seadistatud PIN-kood.
 - ☒ Volitused on olemas.
 - ☒ Väli [Puhastus] on nüüd aktiivne.
- Vajutage väljale [B] [Puhastuse käivitamine] (vt allolevat joonist).
 - ☒ Kuvatakse puhastussuvandite valik.



- Suvandi [korraline puhastus] puhul valige väli [Puhastus].
 - ☒ Avage aken „Puhastus“.

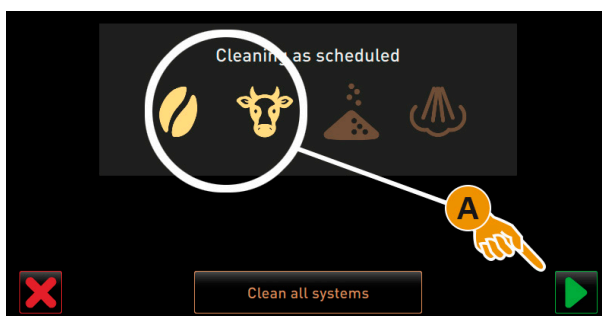


Variatsioon: Aktiivsete süsteemide puhastamine



Puhastatakse kõik masina süsteemid, mida on kasutatud.

- Valige väli [Puhastus] (A).
 - ☒ Puhastusprogramm käivitub uues aknas.
 - ☒ Puhastatakse aktiivseid süsteeme, vt (A).

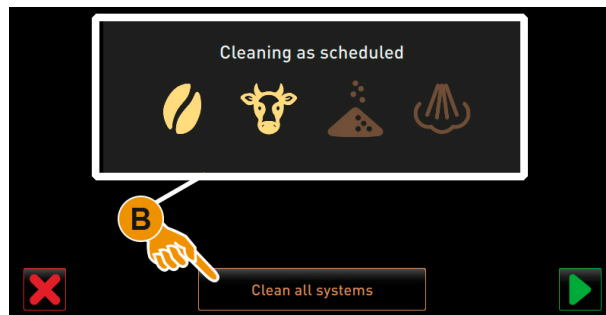


Joon.: Kohvi-/piimasüsteemi valimine puhastamiseks

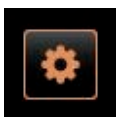
Variatsioon: Kõikide süsteemide puhastamine

Puhastatakse kõik masina süsteemid.

- Valige väli [Kõikide süsteemide puhastamine] [B].
- ☒ Puhastusprogramm käivitub uues aknas.



Joon.: Puhastamisvalik, kõik süsteemid

Välise joogi- ja heitveepaagiga puhastusprogrammi käivitusaken(Võimalus)

Ettevalmistussamm välise joogi- ja heitveepaagiga masinatel.

[A] Tühjendage heitveeanum

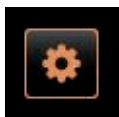
[B] Täitke joogiveepaak.

- Tühjendage heitveepaak [A] ja loputage seda.
- Kinnitage tühjendamine välja [▶] abil.
- Täitke joogiveepaak värske joogiveega.
- Kinnitage täitmine välja [▶] abil.
- ☒ Kuvatakse korraldus „Tühjenda kohvipaksuanum“.



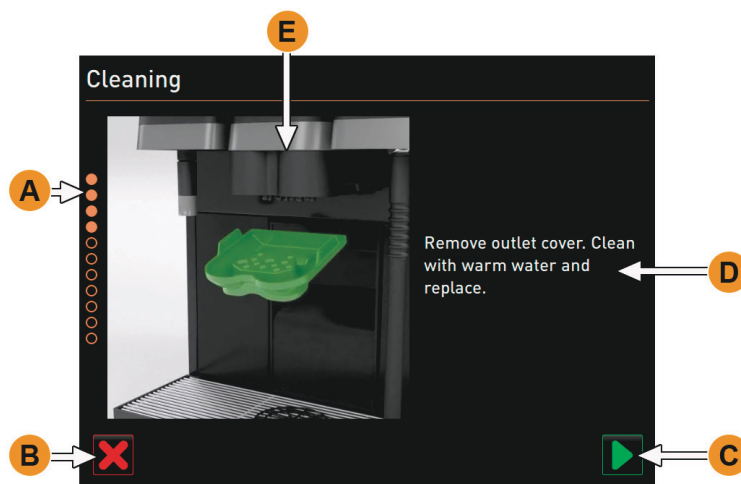
Joon.: Puhastusprogramm välise joogi- ja heitveepaagiga

Puhastusprogrammi käivitamine (standardne)



Käivituseks võimalikud juhtväljad puhastusprogrammis.

- [A] Edenemisnäidik
 - [B] Väli „Katkesta“ puhastamise katkestamiseks
 - [C] Väli edasiseks, järgmiseks sammuks
 - [D] Tegutsemis- või teabenõue
 - [E] Pilt või animatsioon tegelikuks tegevuseks.
- Toimige ekraanil näidatud käskude järgi. Vaadake järgnevaid samme.
- ☒ Puhastusprogramm käivitub hooldusmenüüs asuval väljale [▶] vajutades.



Joon.: Elemendid ja funktsioonid puhastusprogrammi aknas

Kohvipaksuanuma puhastamine

1)



2)



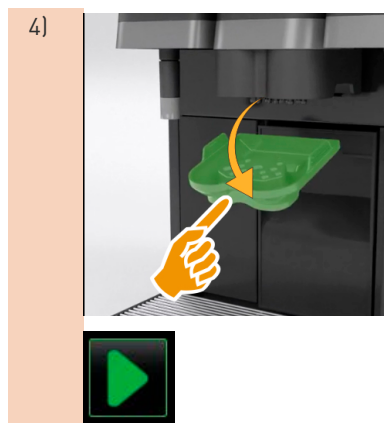
3)



- Lükake joogiväljastusava üles.
- Tõmmake kohvipaksusahkel masinast välja.

- ☒ Ekraanile ilmub korraldus puhastada kohvipaksuanum põhjalikult, pühkida pintsliga puhtaks masina sisemus ja asetada kohvipaksuanum tagasi.
- Eemaldage pintsliga keedumoodulist kohvipulbriäägid.
- Tühjendage kohvipaksuanum, peske seda puhta vee ja nõudepesuvahendiga, seejärel puhastage ja kuivatage.
- Asetage kohvipaksuanum kuni piirikuni masinasse tagasi.
- ☒ Kuvatakse korraldus eemaldada joogiväljastusdüüsi kate.

Joogiväljastusdüüsi katte puhastamine



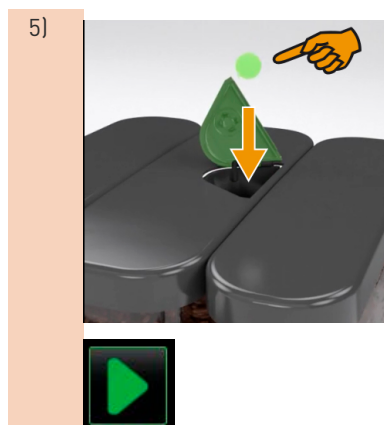
- ▶ Vajutage joogiväljastusdüüsi katte kinnituse avamiseks keskosale ja tõmmake samal ajal alla.
- ▶ Peske joogiväljastusdüüsi katet voolava sooja vee ja harjaga.
- ▶ Asetage puhastatud kate uuesti peale.
 - ☒ Vajutage tagant sisse.
 - ☒ Lukustage eest.

ETTEVAATUST: Kui joogiväljastusdüüsi kate asetatakse masinale valesti, võib jook väljastuse ajal laiali pritsida.

- ▶ Veenduge, et joogiväljastusdüüsi kate asuks õigesti omal kohal.

- ▶ Järgmise etapi liikumiseks valige .
- ☒ Korraldus sisestada väike puhastustablett „Coffeepure tab“.

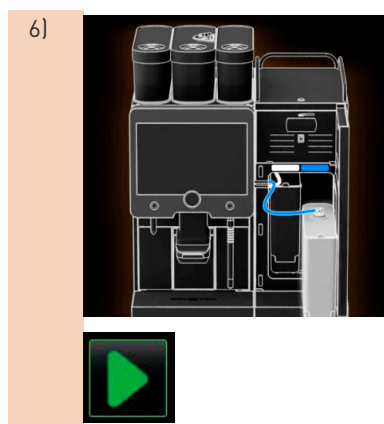
Puhastustableti (Coffeepure tab) sisestamine



- ▶ Pange puhastustablett „Coffeepure tab“ käsisisestuse avasse (keskmine oamahuti).

- ▶ Kinnitage sisestus välja abil.
- ☒ Korraldus eemaldada piimaanum.

Piimaanuma puhastamine(Võimalus)



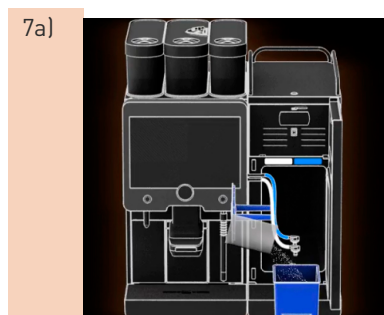
- ▶ Avage jahutusmoduli uks.
- ▶ Võtke piimaanum jahutusmodulist välja.
- ▶ Vajadusel valage ülejäänud anumasse ümber.
- ▶ Peske piimaanumat, kaant ja tõusutoru puhta vee ja nõudepesuvahendiga ning loputage veel kord korralikult.

TEAVE: Vaadake üksikasjalikke puhastusjuhiseid eraldi SCSouli kasutusjuhendis kõrvale paigutatavate seadmete kohta.

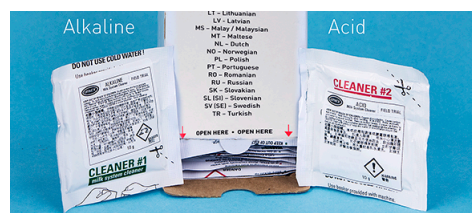
TEATIS: „Twin Milk“-varustusega masinatel on kaks piimaanumat.

- ▶ Järgmise etapi liikumiseks valige .
- ☒ Korraldus lisada puhastustablett sinisesse puhastuspaaki.

Puhastusvahend (Milkpure powder)(Võimalus)



- ▶ Valage ühe puhastusvahendikotikese „Milkpure powder“ (Alkaline või Acid) sisu puhastusanumasse.



Joon.: Puhastuspulber „Milkpure powder“ kotikeses.

Vt ka peatükki „Puhastamine“ – „Puhastusvahend“ – „Piimasüsteemi puhastuspulber“.

Puhastusanuma asetamine oma kohale(Võimalus)

7b)



- ▶ Paigaldage jahutusmodulisse sinine puhastusanum.
- ▶ Pistke piimavoolik puhastusanuma kaanes olevasse otsakusse.

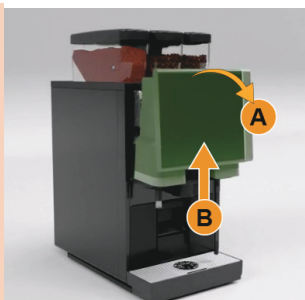
Jahutusmodul kasutussuvandiga „Twin Milk“, millel on 2 piimavoolikut.

TEATIS: „Twin Milk“-varustusega masinatel on kaks piimavoolikut.

- ▶ Kinnitage puhastusanuma sisestamine ja puhastuspulbri „Milkpure powder“ lisamine väljaga [▶].
- ☑ Korraldus eemaldada segutops (lisavarustus).

Segutopsi puhastamine(Võimalus)

8)



9)



- ▶ Juhtpaneeli lahtitegemiseks ülal [A] tõmmake seda tugevasti.
- ☑ Juhtpaneel on nüüd lukust lahti.
- ▶ Lükake juhtpaneeli mõlema käega alt [B] kinni hoides üles kuni takistuseni.
- ☑ Juhtpaneeli hoitakse automaatselt ülemises asendis.
- ☑ Segutops on nüüd ligipääsetav.
- ▶ Tõmmake segutops masinast käepideme abil välja, vt järgmisi samme.

Tõmmake segutops masinast välja.

- 1 Tõmmake segutops käepidemest [A] hoides välja.
- 2 Kinnitage segutopsi väljavõtmine väljaga [▶].
 - 1 Peske segutopsi detailid puhta sooja veega puhtaks
 - 2 Pühkige segutops puhta lapiga puhtaks ja kuivatage hästi
 - 3 Lükake segutops uuesti masinasse.
- 3 Kinnitage segutopsi puhastamine väljaga [▶].



ETTEVAATUST: Valesti paigaldatud segutops võib põhjustada üleujutuse.

- ▶ Veenduge, et segutops paikneb õigesti.

Vt ka peatükki Segutopsi õigeks paigutuseks valige „Kasutamine“ – „Masina juhtlemendid“ – „Segutopsi suvandid“.

- ▶ Sulgege juhtpaneel.
- ▶ Kinnitage sisseasetatud ja puhastatud segutops väljaga [▶].
- ☑ Puhastamine käivitub.

10)



Automaatpuhastuse edenemise kuva

11)



- ☒ Märkus [A], joogid pole saadaval.
- ☒ Edenemisekuva ajajoonel [B].



Puhastusanuma eemaldamine

12)



- ▶ Eemaldage sinine puhastusanum jahutusmoodulist ning loputage ja puhastage see.
 - ▶ Tõmmake piimavooliku otsak puhastusanuma kaanest välja ja pühkige niiske lapiga.
- TEATIS:** „Twin Milk“-varustusega masinatel on kaks piimavoolikut.

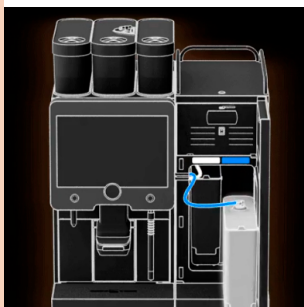
- ▶ Kinnitage puhastusanuma eemaldamine väljaga .
- ☒ Kuvatakse korraldus piimaanum tagasi paigaldada (lisavarustus).

Piimaanuma asetamine kohale tagasi(Võimalus)

**! HOIATUS****Mürgistusoht! Puhastusvahendi jäägid on tervisele ohtlikud.**

Pärast puhastamise lõpetamist peske käsi korralikult hariliku seebiga.

13)

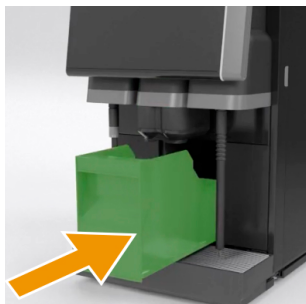


- ▶ Asetage puhastatud piimaanum tagasi jahutusseadmesse.
 - ▶ Pistke piimavooliku adapter uuesti puhastusanuma kaanes olevasse otsakusse.
- TEAVE:** Vaadake jahutusmooduli, piimaanuma või adapteri üksikasjalikke andmeid on kirjeldatud eraldi SCSouli kasutusjuhendis kõrvale paigutatavate seadmete kohta.

- ▶ Vajadusel lisage värsket, eelnevalt jahutatud piima (3°C–5°C).
- TEATIS:** „Twin Milk“-varustusega masinatel on kaks piimaanumat.

- ▶ Kinnitage piimaanuma ühendamist väljaga .
- ☒ Alustatakse süsteemi loputust.
- ☒ Masin taaskäivitatakse.
- ☒ Masin on jälle töövalmis.
- ☒ Teenindusmenüüs kuvatakse järgmine puhastus tundides [h].
- ▶ Puhastage tilgarest voolava vee ja harjaga.
- ▶ Asetage tilgarest oma kohale tagasi.

6.9.2 Kohvipaksuanuma puhastamine



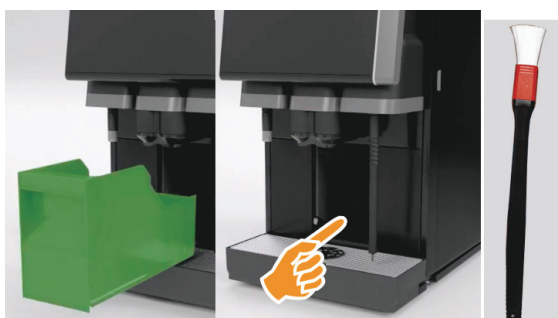
ETTEVAATUST: Kohvipaks võib kohvipaksuanumas kiiresti hallitama minna. Kui hallituseeosed levivad masinas, võib kohvi saastuda.

- ▶ Seepärast tuleb kohvipaksuanumat iga päev puhastada.
- ▶ Lükake joogiväljastusava üles (manuaalse joogiväljastusava abil).
- ▶ Tõmmake kohvipaksuanum masinast välja.

TEATIS: Kõrged temperatuurid võivad põhjustada kahjustusi. Ärge peske kohvipaksuanumat nõudepesumasinas.

- ▶ Puhastage kohvipaksuanum põhjalikult vee ja majapidamispuhastusvahendiga.
- ▶ Loputage puhta veega ja kuivatage puhta rätikuga.
- ▶ Asetage kuivatatud kohvipaksuanum uuesti masinasse.

6.9.3 Puhastage keedukamber



- ▶ Lükake joogiväljastusava üles (manuaalse joogiväljastusava abil).
- ▶ Tõmmake kohvipaksuanum masinast välja.
- ▶ Eemaldage kohvipurujäägid masinast puhastuspintsi abil.

TEATIS: Puhastuspintsel tarniti koos kohvimasinaga.

- ▶ Puhastage keedukamber puhta niiske lapiga ja pühkige kuivaks.
- ▶ Lükake kohvipaksusahtel uuesti masinasse.

6.9.4 Puhastage tilgaalus ja tilgarest



! ETTEVAATUST

Põletusoht! Automaatsete loputuste ajal voolab joogiväljastusdüüsist kuuma vett.

- ▶ Lülitage masin välja, enne kui hakkate tilgaalust puhastuseks eemaldama.
- ▶ Lülitage masin välja, enne kui asute tilgaalust puhastama.

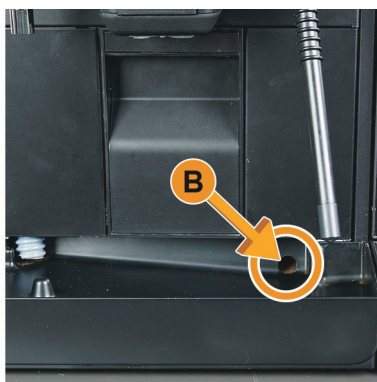


JUHIS

Üleujutusoh! Ummistunud heitveearavool põhjustab tilgaaluse üleujutamist.

Veenduge tingimata enne katlakivieemaldust, et heitvesi saab takistusteta ära voolata.

- ▶ Tõstke terve tilgaalus koos tilgaresti ja paigutusvõrega [A] kohvimasina jahutusmoodulist välja ning peske see voolava vee ja puhastusvahendiga põhjalikult puhtaks.
- ▶ Loputage kohvimasina tilgaalust puhta veega ja kontrollige, kas heitvee äravool [B] toimib takistusteta.
TEAVE: Kontrollige läbivoolu, vt peatükki „Teenindus ja hooldus“ – „Katlakivieemaldus“ – „Katlakivieemalduse ettevalmistus“.
- ▶ Paigutage tilgarest uuesti tilgaalusesse ja kontrollige õiget istuvust.
- ▶ Veenduge, et paigutusvõre [C] asetseks joogiväljastusdüüsi suhtes õigesti.

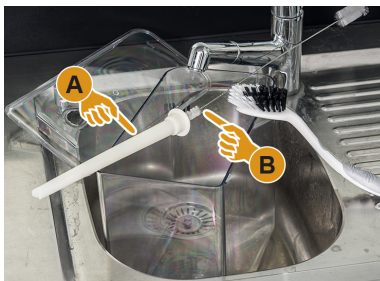


6.9.5 Piimaanuma puhastamine(Võimalus)


 HOIATUS


Nakkuseoht! Piimajääkide ja bakterite tõttu püsib piima riknemise ja piimaanuma saasteoht.

- ▶ Puhastage piimaanumat iga kord enne täitmist.
- ▶ Kandke masina puhastamisel kindaid.



- ▶ Eemaldage piimajäägid piimaanumast.
TEAVE: Järgige kindlasti üksikasjalikke puhastusjuhiseid eraldi SCSouli kasutusjuhendist kõrvale paigutatava seadme kohta.
- ▶ Peske piimaanumat värske vee ja nõudepesuvahendiga.
- ▶ Puhastage püsttoru [A] harjaga [B].
TEATIS: Puhastushari sisaldub tarnekomplektis.
- ▶ Puhastage piimaanum puhta kasutamata lapiga.
- ▶ Asetage piimaanum tagasi jahutusseadmesse.

6.9.6 Puhastage jahutusmoodul(Võimalus)


 HOIATUS


Nakkuseoht! Piimajääkide ja bakterite tõttu püsib piima riknemise ja jahutusmooduli saasteoht.

- ▶ Puhastage jahutusmoodulit iga päev.
- ▶ Kandke masina puhastamisel kindaid.



- ▶ Võtke piimaanum jahutusmoodulist välja.
TEAVE: Järgige kindlasti üksikasjalikke juhiseid eraldi SCSouli kasutusjuhendist kõrvale paigutatavate seadmete kohta.
- ▶ Puhastage jahutusmooduli sisepindu puhta vee ja uue, kasutamata lapiga.
- ▶ Asetage piimaanum tagasi jahutusseadmesse.

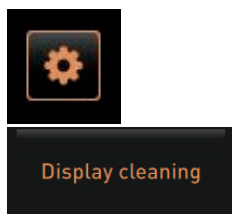
On võimalus kasutada erinevaid kõrvale paigutatavaid jahutusseadmeid. Üksikasjalik teave on esitatud eraldi SCSouli kasutusjuhendis kõrvale paigutatavate seadmete kohta.

6.9.7 Puutekraani puhastamine


 ETTEVAATUST

Põletusoht! Soovimatu joogiväljastuse tagajärjel võib kasutaja saada puhastuse ajal põletusi.

Enne puhastust desaktiveerige puutekraan teenindusmenüüst või lülitage masin välja.



- ▶ Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].
 - ☒ Avaneb teenindusmenüü.
 - ▶ Valige väli [Ekraani puhastamine].
 - ☒ Puutekraan ei ole 30 s aktiivne.
 - ☒ Ekraan ei reageeri enam puudutusele.
- TEATIS:** Puutekraani kahjustusohu puhastuse ajal. Ärge kasutage küürimisvahendit. Ekraani käsitlemisel ei tohi kunagi kasutada jõudu või sellele terava esemega vajutada.
- ▶ Puhastage ekraan 30 s jooksul paberrätiku ja tavalise klaasipuhastusvahendiga.
 - ☒ Kui pöördloendus on lõppenud, muutub puutekraan uuesti aktiivseks.

6.9.8 Puhastage aurutoru(Võimalus)



HOIATUS



Nakkuseohu! Setted ja bakterid võivad aurutoru saastada.

- ▶ Puhastage aurutoru pärast iga kasutust niiske lapiga.
- ▶ Kandke masina puhastamisel kindaid.

- ▶ Aurutorust piimajääkide eemaldamiseks vajutage mitu korda auruväljastusklahvi [A].
- ▶ Pühkige piimajäägid aurutorult puhta ja niiske lapiga maha.

TEAVE: Auruväljastuse valikulise nupu [A] asukoht sõltub valitud kasutajaliidesest.



6.9.9 Puhastage väline joogiveeanum(Võimalus)



HOIATUS

Mürgistusohu! Joogiveeanuma puhastusvahendite jäägid võivad põhjustada mürgistusi.

Ärge kunagi valage puhastusvahendit joogiveeanumasse.



HOIATUS: Jääkide ja bakterite tõttu püsib välise joogiveeanuma saasteohu.

TEATIS: Kandke masina puhastamisel kindaid.

- ▶ Loputage välist joogiveeanumat iga päev, ärge kasutage puhastusvahendit.
- ▶ Loputage välist joogiveeanumat mitu korda põhjalikult puhta veega.
- ▶ Kuivatage seejärel puhta rätikuga.
- ▶ Kontrollige (tasemeanduri) ujuki vaba liikuvust.

6.9.10 Puhastage väline reoveeanum(Võimalus)



HOIATUS: Jääkide ja bakterite tõttu püsib välise heitveeanuma saasteoht.

TEATIS: Kandke masina puhastamisel kindaid.

- ▶ Puhastage ja loputage välist heitveeanumat iga päev.
- ▶ Kandke masina puhastamisel kindaid.
- ▶ Loputage välist heitveeanumat mitu korda põhjalikult puhta veega.
- ▶ Peske välise heitveeanuma kaant põhjalikult puhta veega.
- ▶ Kuivatage seejärel puhta rätikuga.
- ▶ Kontrollige tasemeanduri ujuki vaba liikuvust.

6.9.11 Lisaseadmete puhastamine(Võimalus)



Masina kõrvale paigutatavate lisaseadmete Cup & Cool, tassisoojendi, samuti alla paigutatava jahutusmooduli hooldust ja puhastust kirjeldatakse eraldi kasutusjuhendis 020888.

6.10 Puhastus iga nädal

6.10.1 Puhastage oamahuti

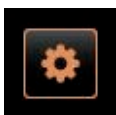


ETTEVAATUST



Lõikevigastus! Kohviveski pöörlevate jahvatusterade tõttu on vigastusoht.

- ▶ Ärge pistke kunagi kätt kohvioamahutisse siis, kui kohvimasin on sisse lülitatud.
- ▶ Kandke masina puhastamisel kindaid.



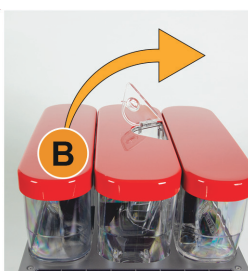
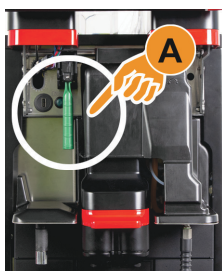
Shut down

- ▶ Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].
- ▶ Valige teenindusmenüüst väli [Väljalülitamine].
- ☑ Seade on ooterežiimil Standby.
- ▶ Avage oamahuti kesklukustusest, mis asub juhtpaneeli taga.

Vt peatükk Oamahuti avamiseks valige „Kasutamine“ – „Masina juhtlemendid“ – „Masina seadmised juhtlemendid“.

TEATIS: Küürimisvahend võib oamahutit kriimustada.

- ▶ Ärge kasutage küürimisvahendit.
- ▶ Avage oamahuti [A].
- ▶ Tõstke oamahuti masinast välja [B].
- ▶ Eemaldage oajägid masinast ja oamahutist.
- ▶ Loputage oamahutit hoolikalt voolava vee all [C] ja peske pehme lapiga.
- ▶ Kuivatage seejärel kaas ja anum puhta rätikuga.
- ▶ Paigaldage oamahuti uuesti masinasse.
- ▶ Lukustage oamahuti kesklukustus.



Joon.: Oamahuti väljavõtmine

6.11 Vajadusel

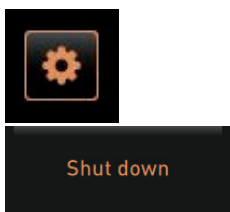
6.11.1 Puhastage joogiväljastusava



! ETTEVAATUST

Põletusoht! Automaatsete loputuste ajal voolab joogiväljastusdüüsist kuuma vett.

Joogiväljastusdüüsi kate tohib eemaldada ainult väljalülitatud masinal või juhul, kui masina puhastusprogrammi ajal kuvatakse vastav korraldus.



- ▶ Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].
- ▶ Valige teenindusmenüüst väli [Väljalülitamine].
 - ☒ Seade on ooterežiimil Standby.
- ▶ Võtke eesmise alumise joogiväljastusdüüsi kate [A] kinnitusest lahti (vajutage ja tõmmake alla).
- ▶ Puhastage joogiväljastusdüüs [B] harja ja veega.
- ▶ Peske alumist joogiväljastusdüüsi [C] voolava vee all harjaga.
- ▶ Paigaldage alumise joogiväljastusdüüsi kate uuesti joogiväljastusdüüsi külge (lükake tagaküljelt sisse ja fikseerige eesmise kinnituse külge).
- ▶ Avage juhtpaneel lukust ja lükake see üles.
- ▶ Lülitage masin sisse.
- ▶ Sulgege juhtpaneel, tõstes seda veidi üles ja vajutades selle uuesti lukustumiseni alla.
 - ☒ Masin on jälle töövalmis.



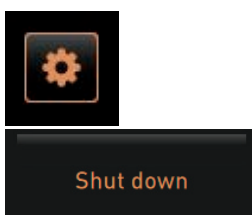
Joon.: Joogiväljastusdüüsi alusosa katte eemaldamine

6.11.2 Puhastage pulbrimahuti(Võimalus)

Variatsioon: Doseerimisseadme demonteerimine



Pulbrisüsteemile saab lisada erinevaid pulbrimahuteid. Nende paigaldamissammud on veidi erinevad.



TEATIS: Küürimisvahend võib pulbrimahutit kriimustada.

- ▶ Ärge kasutage puhastamiseks küürimisvahendit.
- ▶ Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].
 - ☒ Avaneb teenindusmenüü.
- ▶ Valige väli [Väljalülitamine].
- ▶ Juhtpaneeli taga asub keskklustus, mis tuleb pulbriaruma avamiseks lukust lahti teha.

Vt peatükk Oamahuti avamiseks valige „Kasutamine“ – „Masina juhtlemendid“ – „Masina seesmised juhtlemendid“.

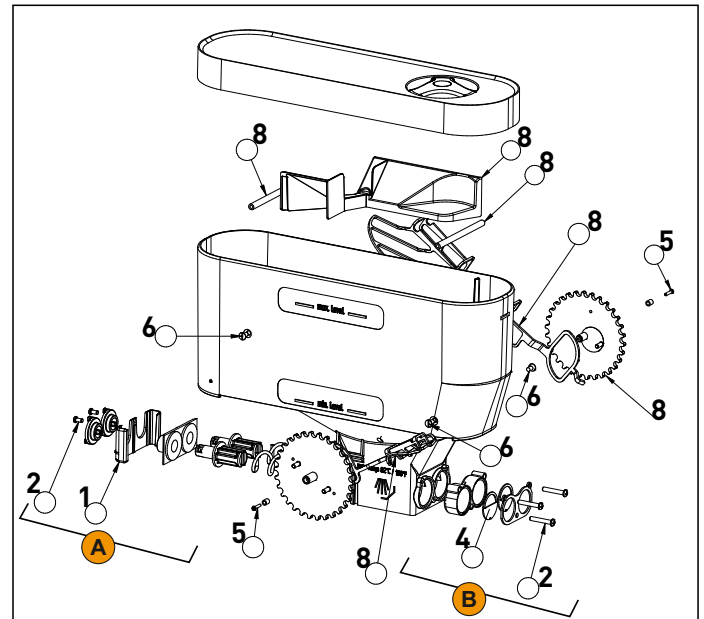
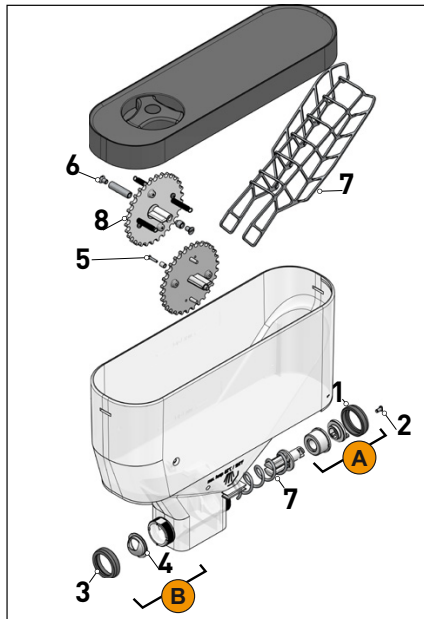
- ▶ Tõstke pulbrimahuti masinast välja.
- ▶ Eemaldage sellest šokolaadi- või pulberlisandi jäägid.

Variatsioon: Käituspool [A]

- ▶ Lõdvendage üleviskemutrit [1] (standardne pulbrimahuti) või topelt-pulbrimahuti [1] puhul lükake nuppu alla.
- ▶ Lõdvendage ristpeaga kruvid, nr PH1 [2].
- ▶ Tõmmake ajamielement [7] välja.
- ▶ [6] Lõdvendage miinuspeaga lamepeakruvid M5x8 kruvikeerajaga nr 4.
- ▶ Tõstke ajamielement [8] pulbrimahutist välja.

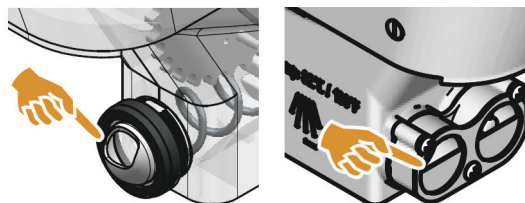
Variatsioon: Väljastuspool [B]

- ▶ Lõdvendage üleviskemutrit [3] (standardne pulbrimahuti) või topelt-pulbrimahuti puhul kolme ristpeakruvi nr PH1 [2].
- ▶ Eemaldage väljastuselemendid [3] ja [4].



Joon.: Pulbrimahuti 2 kg (standardne, vasakul) ja pulbrimahuti Twin 2x 1 kg (paremal)

- ▶ Peske pulbrimahuti ja doseerimiseadme komponendid voolava vee all põhjalikult puhtaks.
TEATIS: Enne kokkupanekut laske kõigil osadel täielikult kuivada.
- ▶ Pange doseerimisese vastupidises järjekorras uuesti kokku.
ETTEVAATUST: Jälgige kindlasti doseerimisplaadi [4] õiget paigutust väljastuspool.



Joon.: Doseerimisplaadi paigutuse teostamine standardselt ja Twini puhul pulbrimahuti väljastuspool.

6.11.3 Ekraani juhitud Flavour Pointi puhastamine(Võimalus)

Ettevalmistused

Pesuprogrammi vajalikud abivahendid:

- hoidke käepärast puhastusnumat nelja voolikuadapteriga
- puhas niiske lapp (puhastuslapp)



Enne puhastamist täidetakse puhastusnum kuuma veega. Täidetakse joogi väljastusdüüsi kaudu või valikuliselt välise kuuma vee väljastusdüüsi kaudu.



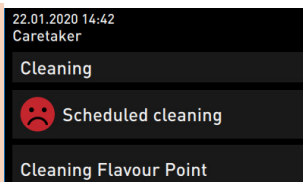
ETTEVAATUST

Põletusoht! Kuuma vee väljastusdüüsi juures on põletusoht. Enne puhastust väljastatakse puhastusanumasse kuuma vett.

- ▶ Kuuma vee väljastamise ajal ei tohi kätt väljastusdüüside alla asetada.
- ▶ Asetage puhastusanum nii, et see ei saaks ümber minna.

Flavour Pointi puhastuse käivitamine

0)



- ▶ Avage teenindusmenüü välja [⚙️] abil.
 - ☒ Teenindusmenüü avaneb viimatisel aktiivse profiiliga.
- ▶ Valige väli [▶] suvandi [Puhastus] kõrval.
 - ☒ Avaneb puhastuse valiku aken.
- ▶ Aktiveerige puhastus väljaga [▶] suvandi [Flavour Pointi puhastamine].
 - ☒ Avatakse Flavour Pointi puhastamise aken.
 - ☒ Kuvatakse korraldus „Asetage puhastusanum joogi väljastusdüüsi alla“.

1)



- ▶ Asetage puhastusanum joogi väljastusdüüsi alla.

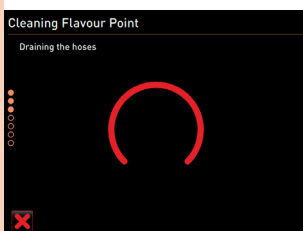
Välise kuuma vee väljastusdüüsiga masinate puhul ei väljastata kuuma vett puhastusanumasse joogi väljastusdüüsi kaudu. Järgige ekraaninäidukuid.

- ▶ Järgmisse etappi liikumiseks valige [▶].

Puhastusanuma täitmine kuuma veega

2)

3)



- ☒ Puhastusanum täidetakse kuuma veega.
- ☒ Lõpuks tühjendatakse siirupivoolikud automaatselt.

Ühendage puhastusanum Flavour Pointiga

4)



- ▶ Seejärel eemaldage Flavour Pointilt bajonettühendused.
- ▶ Puhastage bajonett- ja Flavour Pointi ühendused puhta niiske lapiga.
- ▶ Ühendage Flavour Pointile puhastusanum voolikud.
- ▶ Tõmmake jookide väljastusdüüs kõige alumisse asendisse.

Automaatse jookide väljastusdüüsiga masinate puhul seadistatakse see automaatselt kõige alumisse asendisse.

- ▶ Käivitage puhastusprotsess väljaga [▶].

Flavour Pointi puhastamine

5)



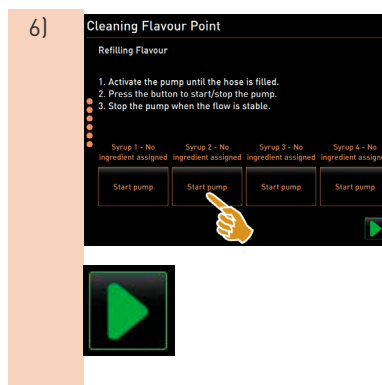
- ☒ Puhastamine käivitub.
- ☒ Puhastusprotsess kestab selles etapis ca.5 kuni 10 min.

Puhastusanuma eemaldamine uuesti



- ▶ Eemaldage puhastusanum ja puhastusvoolikud.
 - ▶ Ühendage siirupipudelid uuesti Flavour Pointiga.
-
- ▶ Kinnitage siirupipudelite ühendamine väljaga .
 - ☑ Puhastusprotsess asendub režiimiga „Flavouri täitmine“.

Siirupivooliku täitmine



- ▶ Valige siirupi 1 juures väli [Pumba käivitamine].
- ☑ Algab siirupivooliku täitmine.
- ▶ Valige siirupi 1 juures uuesti väli [Pumba käivitamine].
- ☑ Siirupipump desaktiveeritakse.
- ☑ Siirupivoolik on täidetud.
- ▶ Korrake sama toimingut siirupitega 2 kuni 4.
- ☑ Nüüd on kõik siirupivoolikud jälle täidetud.
- ☑ Flavour Pointi puhastamine on seega lõpetatud.
- ▶ Lõpetage puhastusprotsess välja abil.
- ☑ Aken „Flavour Pointi puhastamine“ suletakse.
- ☑ Masin taaskäivitatakse automaatselt.
- ☑ Flavour Pointiga kohvimasin on taas kasutusvalmis.

6.11.4

Jahutusmooduli sulatamine



ETTEVAATUST: Külmiiku sisepind võib kahjustada saada. Jääkihti ei tohi kunagi eemaldada terava esemega, vaid tuleb alati sulatada.

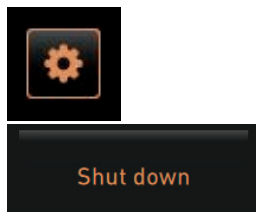
- ▶ Lülitage lisajahutusmoodul välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust.
- ▶ Avage esiüks ja jätke see lahti.
- ▶ Pühkige sulavesi pehme imava lapiga ära.
- ▶ Korrake tegevust, kuni jääkiht on täielikult sulanud.
- ▶ Sulgege esiüks, lülitage masin sisse ja pistke pistik uuesti vooluvõrku.

TEATIS: Vaadake üksikasjalikke puhastusjuhiseid eraldi SCSouli kasutusjuhendis kõrvale paigutatavate seadmete kohta.



Vt ka peatükki Täpsemat infot sisse- ja väljalülitamise kohta leiate jaotisest „Kasutamine“ – „Sisselülitamine“ – „Kõrvale või alla paigutatav jahutusmoodul“.

6.11.5 Puhastage välispinnad



- TEATIS:** Küürimisvahend võib masina korpust kriimustada.
- ▶ Ärge kasutage puhastamiseks küürimisvahendit.
 - ▶ Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].
 - ☒ Avaneb teenindusmenüü.
 - ▶ Valige väli [Väljalülitamine].
 - ☒ Seade on ooterežiimil Standby.
 - ▶ Puhastage kohvimasina ja selle kõrvale paigutatavate seadmete välispindu niiske ja puhta lapiga.
 - ▶ Avage juhtpaneel ja lükake see üles, kuni see lukustub.
 - ▶ Lülitage masin sisselülitusnupust uuesti sisse.
 - ▶ Tõstke juhtpaneeli veidi üles ja vajutage see uuesti lukustumiseni alla.
 - ☒ Masin on sisselülitatud ja töövalmis.



Vt ka peatükki „Puhastamine“ – „Masina igapäevane puhastamine“ – „Puuteekraani puhastamine“.

6.12 HACCP-puhastuspõhimõte

6.12.1 Puhastuseeskirjad ja -tingimused

Õige paigalduse, hoolduse, korrashoiu ja puhastuse korral vastavad Schaerer AG kohvimasinad HACCP nõuetele.



! HOIATUS

Nakkuseoht! Kui kohvimasinat ei hooldata ega puhastata nõuetekohaselt, ei vasta sellega valmistatud piimajoogid toiduhügieenile ja -ohutusele.

Juhinduge ja pidage kinni järgmistest nõuetest:

- ▶ Kandke puhastamise ajal kaitsekindaid.
- ▶ Käsi tuleb enne ja pärast puhastamist hoolikalt pesta.
- ▶ Puhastage kohvimasinat iga päev pärast joogimüügi lõpetamist.
- ▶ Puhastage piimaanumat iga kord enne selle täitmist ja pärast joogimüügi lõpetamist.
- ▶ Ärge pange kunagi piimaanumasse puhastusvahendit.
- ▶ Ärge pange puhastusvahendit kunagi joogivee anumasse (sise- ja välisanum).
- ▶ Ärge kunagi segage omavahel puhastusvahendeid.
- ▶ Hoiustage puhastusvahendit kohvist, piimast ja kohviautomaadi pulbertoodetest eraldi.
- ▶ Ärge kasutage küürimisvahendeid, harju ega metallist puhastusvahendeid.
- ▶ Jookidega kokkupuutuvaid osi ei tohi pärast puhastamist enam katsuda.
- ▶ Juhinduge ja pidage kinni puhastusvahendi pakendil toodud doseerimis- ja ohutusjuhistest.
- ▶ Tehke igapäevast ja -nädalast puhastust kasutusjuhendi järgi.

7 Teenindus ja hooldus



Katlakivieemaldust tuleb tingimata korrata, kui see ei ole eri põhjustel nõuetekohaselt lõpule viidud. Masin on töövalmis üksnes siis, kui katlakivieemaldusprogramm on veatult läbitud.

7.1 Katlakivi eemaldamine



JUHIS

Katlakivieemalduse kestus! Katlakivieemaldus kestab vähemalt 85 min. Kohvimasin ei ole selle aja jooksul töövalmis.

- ▶ Teavitage kasutajaid aegsasti kohvimasina tööseisakust.
- ▶ Võtke katlakivieemalduseks aega vähemalt 85 min.

7.1.1 Katlakivieemaldaja „Uptime!“



HOIATUS



Mürgistusoht! Katlakivieemaldajad võivad nõuetele mittevastaval kasutamisel põhjustada mürgistusi.

Kindlasti täitke järgmisi juhiseid katlakivieemalduse padrunelementide kasutamise kohta.

- ▶ Ärge eemaldage katlakivieemalduse padrunelementi masinast katlakivi eemaldamise ajal. Oodake alati, kuni ekraanil kuvatakse vastav korraldus.
- ▶ Hoidke katlakivieemalduse padrunelemendid lastele kättesaamatus kohas.
- ▶ Ärge katsuge padrunielemendis sisalduvat eemaldusvahendit, lugege kaasasolevat ohutuskaarti.



JUHIS

Soovituslik katlakivieemalduse padrunelement! Schaereri soovitatust erineva katlakivieemaldaja kasutamine võib masinat kahjustada.

- ▶ Kasutage masinas katlakivi eemaldamiseks ainult ettevõtte Schaerer AG soovitatud katlakivieemalduse padrunelemente.
- ▶ Kasutage alati ainult neid padrunelemente, mis on äsja pakendist välja võetud.



Enne katlakivi eemaldusvahendi kasutamist tuleb hoolikalt lugeda läbi pakendil olev teave ning ohutuskaart. Kui ohutuskaarti ei ole, küsige seda edasimüüjalt.

7.1.2 Katlakivieemalduse padrunelement

Teave

Kasutuseesmärk:	kohvimasina katlakivieemaldus
Katlakivieemaldused:	katlakivieemaldus boilerist ja kuumavee-/aurusüsteemist
Kasutusintervall:	Nõude kuvamisel



Joon.: Schaereri katlakivieemalduse padrunelement „Uptime!“ pakendiga ja kasutuses

7.1.3 Katlakivieemalduse ettevalmistamine

Heitvee äravoolu kontrollimine



JUHIS

Üleujutusohut! Kui tilgaaluse heitvee äravool on ummistunud, põhjustab see heitvee üleujutuse tilgaalusel.

Enne katlakivieemaldust tuleb tingimata kontrollida äravoolu kiirust.

Heitvee äravoolu kontrollimiseks on vaja järgmisi vahendeid:

- 1 l vesi
- Taimer
- Eemaldage tilgarest tilgaalusest.
- Valage tilgaalusele 1 l vett ja mõõtke taimeriga aega.
 - ☒ Kui heitvee äravool on vaba, voolab 1 l vett 30 s jooksul täielikult ära.



Kui 1 l vett ei voola ettenähtud 30 s jooksul ära, on äravool ummistunud. Katlakivieemaldust ei tohi teha. Enne seda peab hooldustehnik heitvee äravoolu korda tegema.

Vajalike katlakivieemaldusmaterjalide valmispanemine

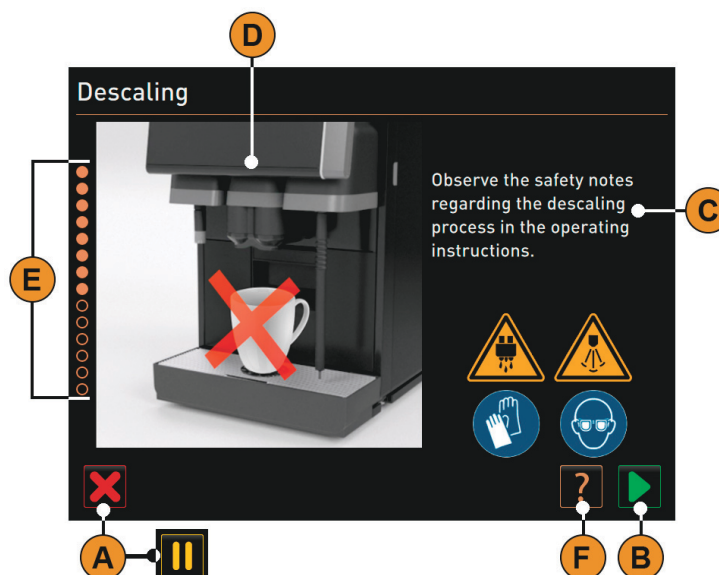
Hoidke enne katlakivieemaldusega alustamist järgnevad asjad käepärast:

- 1x Schaereri katlakivieemalduse padrunelement SCSoul „Uptime!“
- 1x Schaereri puhastusanum 1 l, sinine
- 1x Schaereri puhastusanuma kaas
- Kindad
- Kaitseprillid

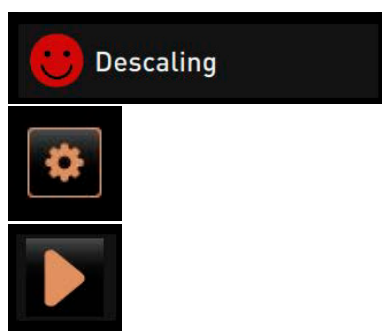
Info katlakivieemalduse kohta

Teave ja juhtelemendid:

- [A] Väli [X] katkestab katlakivieemalduse või peatab käivitatud katlakivieemaldusprogrammi
- [B] Väli [▶] kinnitab toimimiskorralduse
- [C] Toimimiskorralduste ja infoteksti kuva
- [D] Animatsioon toimimiskorralduste kohta
- [E] Etappide järjekord [1–14] puhastusprogrammi ajal
- [F] Väli [?] avab lisainfo akna.



7.1.4 Katlakivi eemalduse programmi käivitamine



- ☐ Eelseisvast katlakivieemaldusest annab teenindusmenüüs märku punane naerunägu.
- ▶ Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Teenindusmenüü].
- ☒ Kuvatakse hooldusmenüü.
- ▶ Valige väli [▶] [Hooldus].
- ☒ Kuvatakse kõiki tehtud ja eelseisvad hooldused.



- ▶ Valige aknas „Hooldus” väli [A] [▶].
- ☒ Avaneb katlakivieemaldusprogrammi aken.
- ☒ Nüüd kuvatakse nõue „Reovee äravoolu ummistuse kontroll”.

02.01.2017 07 31 Caretaker			
	Last done	Due	
Descaling	02.08.2016	in 5 months 2068 litres	

7.1.5 Katlakivieemalduse tööetapid

Katlakivieemalduse padrunelemendi lahtipakkimine

1)

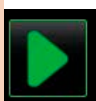


- Eemaldage Schaereri katlakivieemalduse padrunelement „Uptime!“ pakend.

- Järgmise etapi liikumiseks valige .
☒ Korraldus eemaldada kohvipaksuanum.

Heitvee äravoolu ettevalmistuse kontroll

2)



- Kontrollige, et miski ei takistaks heitvee äravoolu tilgaaluselt.

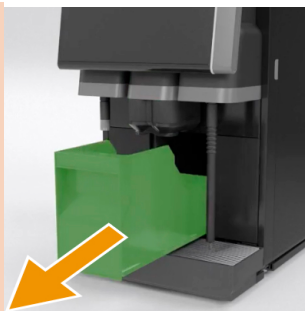
Vt peatükk „Teenindus-hooldus“ – „Katlakivieemalduse ettevalmistus“ – „Heitvee äravoolu kontroll“.

TEAVE: Väli  ekraanil aitab heitvee äravoolu kontrolli samm-sammult teha.

- Järgmise etapi liikumiseks valige .
☒ Korraldus eemaldada kohvipaksuanum.

Kohvipaksuanuma eemaldamine

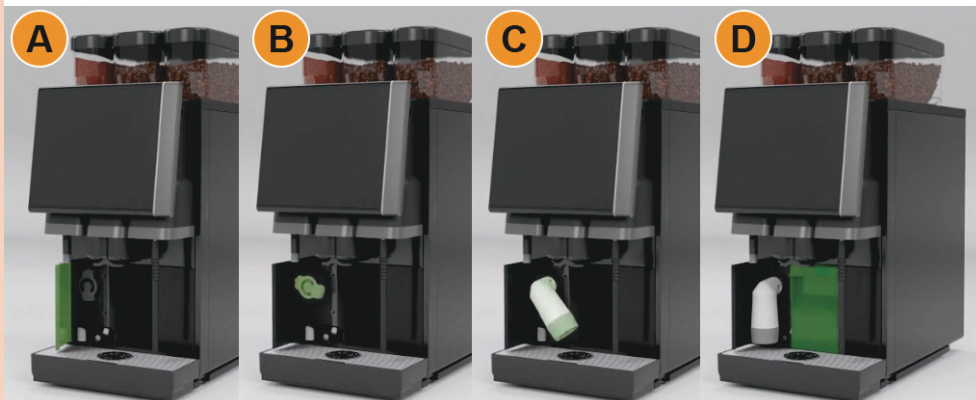
3)



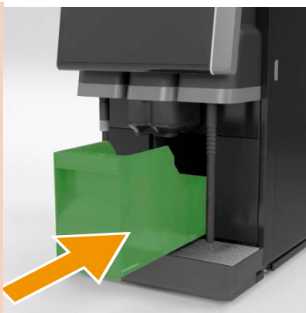
- Võtke kohvipaksuanum kohvimasinast välja, tühjendage ja puhastage.
☒ Nõue sisestada padrunelement.

Paigaldage padrunelement

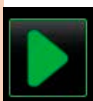
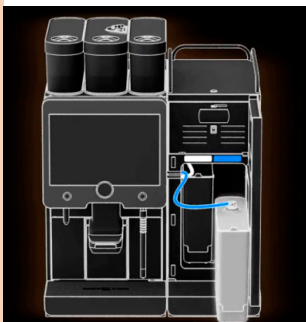
- 4)
- ▶ Avage eesmine vasak kate [A].
 - ▶ Eemaldage sulgurkork, pöörates seda vasakule [B].
 - ▶ Paigaldage pakendist äsjavõetud padrunelement ja kinnitage paremkeermega masinasse. [C].
 - ☒ Padrunelement on paigaldatud [D].
 - ☒ Nõu asetada tühi kohvipaksuanum masinasse tagasi.

**Kohvipaksuanuma uuesti kohale asetamine**

- 5)
- ▶ Lükake puhas kohvipaksuanum masinasse tagasi.
 - ☒ Korraldus eemaldada piimaanum (lisavarustus).

**Piimaanumi eemaldamine jahutusmoodulist (Võimalus)**

- 6)
- ▶ Võtke piimaanum jahutusmoodulist välja, tühjendage ja puhastage see.
- TEATIS:** Hoiustage piimaga täidetud piimaanumat katlakivieemalduse ajal jahedas.



- ▶ Järgmise etapi liikumiseks valige .
- ☒ Nõue asetada tühi puhastusanum jahutusmoodulisse.

Puhastusanuma asetamine jahutusmoodulisse(Võimalus)

7)

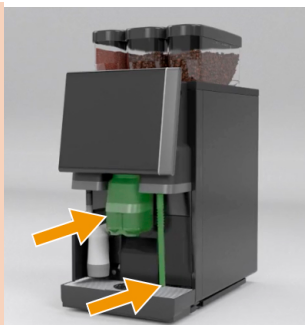


- ▶ Aetage tühi puhastusanum jahutusmoodulisse.
- ▶ Pistke piimavoolik puhastusanuma kaane sisse.
- ▶ Sulgege jahutusmooduli uks.

- ▶ Järgmise etapi liikumiseks valige .
 - ☒ Korraldus viia joogiväljastusdүүs ja aurutoru (lisavarustus) õigesse asendisse.

Joogiväljastusava ja aurutoru (lisavarustus) viimine õigesse asendisse

8)



- ▶ Eemaldage tassirest tilgaalusest.
- ▶ Lükake joogiväljastusava alumisse asendisse (manuaalne joogiväljastusava).
- ▶ Suunake aurutoru (lisavarustus) tilgaalusele.

- ▶ Järgmise etapi liikumiseks valige .
 - ☒ Nõue lugeda kasutusjuhendi ohutusjuhiseid.

Ohutusjuhised

9a)

- ▶ Lugege ja järgige järgmisi ohutusjuhiseid.

**HOIATUS**

Söövitus! Nahaärrituste ja raskekujulise silmaärrituse oht. Katlakivi-eemalduse ajal võib masinast hapet eralduda.

- ▶ Ärge katsuge padrunielemendis sisalduvat eemaldusvahendit, lugege kaasasolevat ohutuskarti.
- ▶ Ärge eemaldage katlakivieemalduse padrunielementi masinast katlakivi eemaldamise ajal. Oodake, kuni ekraanile ilmub vastav korraldus.

**ETTEVAATUST**

Põletusoht! Kuuma vee väljastusdүүsist ja joogiväljastusdүүsist tuleb kuuma vett.

- ▶ Lükake joogiväljastusdүүs kõige alumisse väljastusasendisse.
- ▶ Ärge pange käsi katlakivieemalduse ajal kuuma vee väljastusdүүsi alla.

**ETTEVAATUST**

Põletusoht! Aurutorust tuleb kuuma vett.

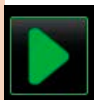
- ▶ Ärge pange käsi katlakivieemalduse ajal aurutoru alla.
- ▶ Suunake aurutoru tilgaalusele.

Katlakivieemaldusprotsessi käivitamine



Katlakivieemaldus kestab vähemalt 85 min. Katlakivieemaldus peatatakse pausiväljaga [II]. Katlakivieemaldust saab katkestada väljaga [X] kuni sammuni [8].

9b)



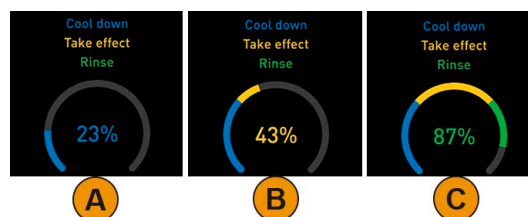
- Käivitage katlakivieemaldusprotsess väljaga [A] [▶].
- ☑ Katlakivieemalduse edenemine kuvatakse [%].
- ☑ Katlakivieemaldus lõpeb u 85 min pärast.



Joon.: Katlakivi eemalduse käivitamine

10)

- ☑ [A] Käivitub masina jahutus (sinine).
- ☑ [B] Katlakivieemaldus (kollane) on aktiivne.
- ☑ Loputus (roheline) on aktiivne.



Joon.: Teave Katlakivieemalduse edenemine

Katlakivieemaldust saab katkestada väljaga [II] ja jätkata väljaga [▶].



Katlakivieemalduse padrunelemendi eemaldamine

11)



HOIATUS: Enne kui katlakivieemalduse padrunelemendi tohib eemaldada, oodake kindlasti ära ekraanil kuvatav korraldus.

- ☐ Katlakivi eemaldusprotsess on lõppenud.
- ☐ Nüüd kuvatakse ekraanil korraldus eemaldada katlakivieemalduse padrunelement.

- Eemaldage masinast katlakivieemalduse padrunelement.
- ☑ Korraldus asetada kaitsekate oma kohale tagasi.
- Asetage roheline kaitsekate oma kohale tagasi.
- Sulgege uuesti eesmine vasak kate.

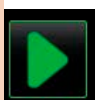
12)



- Järgmise etappi liikumiseks valige [▶].
- ☑ Nõue eemaldada puhastusanum.

Puhastusanuma eemaldamine jahutusmoodulist(Võimalus)

13)

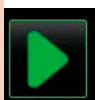


- ▶ Tõmmake piimavoolik puhastusanuma kaanest välja.
 - ▶ Eemaldage puhastusanum jahutusmoodulist.
- TEATIS:** „Twin Milk“-varustusega masinatel on kaks piimavoolikut.

- ▶ Järgmise etapi liikumiseks valige .
- ☒ Korraldus paigaldada piimaanum.

Asetage piimaanum jahutusmoodulisse(Võimalus)

14)

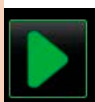


- ▶ Võtke puhastusanum jahutusmoodulist välja.
- ▶ Paigutage piimaanum jahutusmoodulisse.

- ▶ Järgmise etapi liikumiseks valige .
- ☒ Nõue tellida katlakivieemalduse padrunelement.

Katlakivieemalduse padrunelemendi tellimine

15)



- ☐ Tootenumber kuvatakse kasutajaliideses.
- ▶ Tellige teeniduspartnerilt järgmiseks katlakivieemalduseks uus padrunelement.
- ▶ Järgmise etapi liikumiseks valige .
- ☒ Nõue tellida katlakivieemalduse padrunelement.

Lõpetage katlakivieemaldusprogramm ja taaskäivitage masin

15a)

- ☒ Katlakivieemaldusprogrammi suletakse.
- ☒ Masina taaskäivitamine.
- ☒ Töövalmis, kuvatakse kasutusliides.
- ☒ Hooldusmenüüs kuvatakse viimati tehtud katlakivieemaldus jaotis „Hooldus“.

11.04.2017 15 08 Bookkeeper			
	Last done	Due	
 Descaling	11.04.2017	in 6 months	
		2096 litres	

Joon.: Teave teenindusmenüüs Katlakivieemaldus tehtud (kuupäev)

7.1.6 Katlakivieemalduse padrunelemendi kõrvaldamine

Katlakivieemalduseks mõeldud padrunelement koosneb plastikust ja pärast nõuetekohast katlakivieemaldust võib selle kõrvaldada olmejäätmetega. Padrunelement on pärast katlakivieemaldust täiesti tühi ja veega puhtaks uhitud.



JUHIS

Katkestatud katlakivieemaldus! Mittenõuetekohaselt tehtud ja valesti lõpetatud katlakivieemalduse tõttu jääb padrunelement lõplikult tühjendamata.

- ▶ Tehke katlakivieemaldus alati nõuetekohaselt lõpuni.
- ▶ Ärge lülitage masina elektritoidet välja enne, kui katlakivieemaldus on lõppenud.
- ▶ Kui katlakivieemaldus katkestatakse, tuleb katlakivieemalduse padrunelement kõrvaldada kohalike eeskirjade järgi ohtliku jäätmena.

7.2 Väline veefilter(Võimalus)



Välise veefiltri peab pärast programmeeritud liitrite arvuni jõudmist asendama volitatud hoolduspartner/hooldustehnik.



„Veekvaliteedi lisajuhend“ sisaldab teavet veeväärtuste kogumise ning filtritehnikate kasutamise kohta. Lisajuhendi saate Schaerer AG-st või laadida selle alla otse veebilehel (<http://www.schaerer.com/member>) olevast MediaPoolist.

7.3 Kohvimasina hooldus

Kohvimasinat tuleb regulaarselt hooldada. Kui hooldusaeg on käes, ilmub masina ekraanile vastav teade. Masinat saab edasi kasutada.

- ▶ Võtke teeninduspartneriga ühendust ja leppige hooldusaeg kokku.



JUHIS

Hooldusvälp! Tõrgeteta toimimiseks tehke eelseisvad hooldused õigel ajal. Hoolduste edasilükkamine võib põhjustada kulumisnähte.

Laske teeninduspartneril hooldused teha võimalikult õigel ajal.
Ohutuse seisukohast olulised komponendid tuleb tingimata kätte jõudnud tööea lõppedes kontrollida ja/või asendada! Mittejärgimisel kaotab Schaerer AG garantii kehtivuse.

7.3.1 Hooldusrutiin

Hooldusvälbad on defineeritud eraldi hoolduseeskirjades.

- ☐ Täitke kõiki katlakivieemalduse välpasid vastavalt masinas näidatavatele korraldustele.



Päev enne hooldustöid tuleks teha lisaks katlakivieemaldus.



Vt peatükk „Teenindus-hooldus“ – „Katlakivieemaldus“ ja kohe „Katlakivieemaldusprogrammi käivitamine“.

Ohutuse seisukohast olulised komponendid			
Ehitusosad	24 kuud	48 kuud	72 kuud
Kuumaveeboiler	Kontrollimine (Asendage ainult vajadusel.)	(asendage)	Kontrollimine (Asendage ainult vajadusel.)
Auruboiler	Kontrollimine (Asendage ainult vajadusel.)	(asendage)	Kontrollimine (Asendage ainult vajadusel.)
Ohutusventiil 12 bar	(asendage)	(asendage)	(asendage)
Ohutusventiil 5 bar	(asendage)	(asendage)	(asendage)

8 Programmeerimine

8.1 Ülevaade

Profiili sisselogimine



Hooldusmenüü jaotises [Profiili sisselogimine] saab lõppkasutaja valida maksimaalselt järgnevate eeldefineeritud profiilide vahel.

- Profiil „Hooldustehnik“
- Profiil „Hoolduspersonal“
- Profiil „Arveldaja“
- Profiil „Vähendatud arveldus“
- Profiil „Teenindusjuht“
- Profiil „Kvaliteedihaldur“
- Profiil „Masina haldaja“

TEAVE: Profiile saab aktiveerida/inaktiveerida hooldustehnik.

TEATIS: Profiilile juurdepääsu saab kaitsta kindlaksmääratud PIN-koodiga (isiklik ID). Ainult hooldustehnikul on juurdepääs profiilile „Hooldustehnik“.



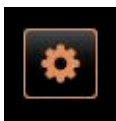
Vt peatükk „Kasutamine“ – „Puuteekraani peaaken“ – „Profiil [Logi sisse/Logi välja]“.



Igat profiili kirjeldatakse täpsemalt selles peatükis.

8.2 Navigeerimine

Kasutajaliidesed



- Valige kasutajaliideses all vasakul väli [Hooldusmenüü] [A].
 - ☒ Avaneb hooldusmenüü [B].

Navigeerimine graafilise kasutajaliidese (GUI) taga hõlmab järgmisi elemente:

[A] Kasutajaliides (GUI) Joogivalik

[B] Navigeerimiselemendid hooldusmenüüs

- 1 Puhastamise olek ja käivitamine
- 2 Hoolduse (kattlakivieemalduse) olek ja käivitamine
- 3 Lisandite haldamise olek ja sees/väljas
- 4 ...5 jne eelolevat veateadet

[C] Aktiivsete profiilide valik

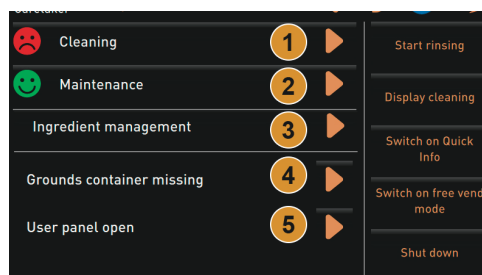
[D] Masina konfiguratsiooni seadistused

[E] Süsteemiinfo

[F] Joogiväljastuse käik



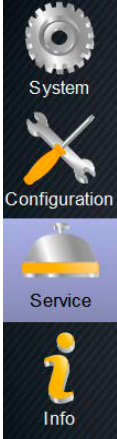
Joon.: Navigeerimine Kasutajaliideses



Joon.: Hooldus- ja veaolekuga hooldusmenüü

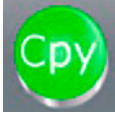
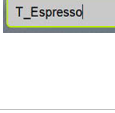
Navigeerimiselemendid

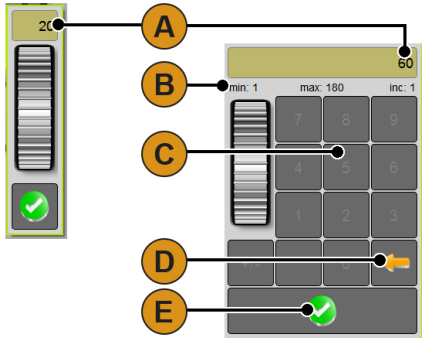
Sümbol	Nimetus	Kirjeldus
	Hooldusmenüüsse sisenemine	Kasutajaliidese all vasakul paikneva puutekraani välja [Hooldusmenüü] kaudu saab aknasse „Hooldusmenüü“. Vt peatükk „Kasutamine“ – „Puutekraani peaaaken“ – „Hooldusmenüü ülevaade ja funktsioonid“.

Sümbol	Nimetus	Kirjeldus
	Tagasi Kasutajaliides Joogivalik	Väli [Tagasi] viib tagasi joogivaliku kasutajaliidesesse.
	Teave Süsteem	Väli [Info] avab süsteemiinfo akna. <i>Vt peatükk „Kasutamine“ – „Puuteekraani peaaken“ – „Hooldusmenüü ülevaade ja funktsioonid“.</i>
	Joogiväljastuse protsess	Väli [Joogiväljastuse protsess] näitab kõiki juba väljastatud jooke. Iga joogi kohta kuvatakse alljärgnev teave. • Joogi väljastuskestus • Joogi väljastusaeg <i>Vt ka peatükk „Kasutamine“ – „Puuteekraani peaaken“ – „Hooldusmenüü funktsioonid“ lisaandmete jaoks.</i>
	Seadistused Peamenüüd	„Hooldusmenüüs“ üleval paremal paiknev väli [Seadistused] avab akna masina konfiguratsioonide parameetritega. <i>Vt peatükk „Kasutamine“ – „Puuteekraani peaaken“ – „Hooldusmenüü ülevaade ja funktsioonid“.</i>
	Sisselogimine Kasutajaprofiil	Väli [Profiili sisselogimine] avab kasutatavate profiilide valikuakna. Profiilidel on erinevad juurdepääsuõigused. <i>Vt peatükk „Kasutamine“ – „Puuteekraani peaaken“ – „Hooldusmenüü ülevaade ja funktsioonid“.</i> ▶ Valige [Profiili sisselogimine]. ☒ Avaneb profiilivaliku aken. ▶ Valige profiil ja kui on configureeritud, sisestage PIN-kood. ☒ Ekraanile ilmub uuesti hooldusmenüü. ☒ Väli [Profiili sisselogimine] muutub väljaks [Profiilist välja-logimine]. TEAVE: Kui profiili on juurdepääsuõigusega sisse logitud, kuvatakse väli [Seadistused].
	Väljalogimine Kasutajaprofiil	Väli [Profiilist väljalogimine] sulgeb hetkel sisselogitud profiili. TEAVE: Väli „Seadistused“ pole enam saadaval.
	Seadistused Masina konfiguratsioon	Masina konfiguratsioonid on liigitatud alljärgnevalt: • Süsteem • Konfiguratsioon • Hooldus • Info Kuvatud parameetrid sõltuvad valitud profiili õigustest. TEAVE: Profiilis „Hooldustehnik“ viiakse läbi kõik seadistused ja konfiguratsioonivõimalused. ▶ Valige nt seadistus [Süsteem]. ☒ Hetkel aktiivne seadistus nt [Süsteem] kuvatakse ekraanil värvimarkeeringuga. ☒ Saadaolevad seadistused [A] kuvatakse akna parempoolses loendis.
	Taaskäivitus	Väli [Taaskäivitus] aktiveerib masina taaskäivituse. Pärast masina konfigureerimist on taaskäivitus vältimatu.

Joon.: Süsteemi peamenüü koos alammenüüdega

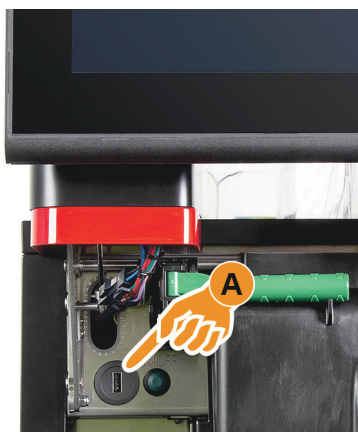
Vt ka peatükk „Programmeerimine“ – „Profiilid ja õigused“.

Sümbol	Nimetus	Kirjeldus
	Konfiguratsioon	Väli [Konfiguratsioon] avab konfiguratsiooniakna alljärgneva ja-oks: • Koostisosad • Joogid • Eriseadistustega joogivalikuetapp
	Aktiveerimine Kinnitus	Väli [Aktiveerimine/kinnitamine] kinnitab valiku, nt määratud kohvisordi või temperatuuriseadistuse.
	Kustutamine	Väli [Kustutamine] kustutab alljärgnevad seadistused. • Väärtuse või jookide kustutamine/nullimine • Joogiväljastuse katkestamine • Sulgeb meediaandmete valimise akna
	Kinnitus Nõue tegutsemiseks	Väljaga [Kinnitamine] kinnitatakse tehtud tegutsemiskäsud.
	Edasi Valikuloend	Väli [Edasi] avab valikuloendi või suunab järgmise programmi etapi juurde.
	Aken tagasi	Väli [Aken tagasi] suunab tagasi eelmisesse aknasse.
	Salvestamine	Väli [Salvestamine] salvestab ettevõetud parameetriseadistused.
	Kopeerimine	Väli [Kopeerimine] kopeerib juba lõpuni seadistatud joogi järgmise joogiseadistuste mallina.
	Lisa	Väli [Lisamine] lisab jooke või joogietappe. TEAVE: Joogid võetakse kasutatavate jookide loendist. Lisajook lisatakse automaatselt seadistatud jookide loendisse.
	Konfiguratsioon Joogietapp	Väli [Joogietapi konfiguratsioon] suunab joogikonfiguratsiooni seadistuste juurde üksikute joogietappide kaudu.
	Puudiagrammi avamine	Väli [-] avab statistika puudiagrammi akna.
	Sisestusväli	„Sisestusväljale“ saab kuvatud klaviatuuri abil sisestada joogi kirjelduse, joogirühma, koostisosa või menüükaartide nimesid. TEATIS: Sisestusvälja puudutamine avab klaviatuuri.
	Klaviatuur	Klaviatuur teksti või numbrite sisestusväljale sisestamiseks. <i>Vt ka ülalt punkti „Sisestusväli“.</i>

Sümbol	Nimetus	Kirjeldus
	Parameetri väärtus	Juhtväljaga [Parameetri väärtus] saab seadistada parameetri väärtust, nt täitekogust, temperatuuri jne. Variatsioon: Seadistus seaderattaga ► Seadistage soovitud väärtus, pöörates ratast üles või alla. ► Vajutage seadistatud väärtuse kinnitamiseks väljale [Aktiveerimine/kinnitamine]. Variatsioon: Seadistus klaviatuuriga ► Vajutage hetkel seadistatud seadistuse [A] väljale. ☒ Avaneb klaviatuuri sisestusväli. ☒ min. ja näidatakse võimalike seadistuste [B] max.. ► Kinnitage seadistus väljaga [D]. ☒ Numbriväli on aktiivne. ► Sisestage klaviatuurilt [C] uus seadistus. ► Kinnitage seadistus väljaga [E].
		 Joon.: Parameetri väärtuse sisestamine klaviatuuri kaudu
	Sisse/välja Funktsioon	Väli [Sees/väljas] aktiveerib/inaktiveerib funktsiooni. Roheline tuli = sees Tuhm hall = väljas
	Väärtuste seadistuste Nool alla Nool üles	Kuupäeva ja kellaaja väärtuste seadistused tehakse väljade [Nool alla] või [Nool üles] kaudu. ► Tippige seadistatav väärtus sõrmega. ☒ Väärtus on märgitud. ► Valige märgitud väärtus väljaga [Nool alla/üles]. ☒ Kellaaeg või kuupäev on seadistatud. ► Väli [Salvestamine] salvestab seadistuse.

8.3 USB-pesa

Andmevahetuse kasutajaliides



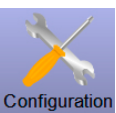
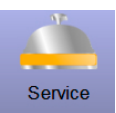
Tarkvarauuendus, andmete salvestamine või andmete vahetamine toimub Schaerer Coffee Soul USB-mälupulga abil. USB-pesa asub juhtpaneeli taga.

- Avage juhtpaneel lukust ja lükake see üles, kuni see automaatselt lukustub.
- ☒ USB-pesa [A] asub sisse-/väljalülitusnupu kõrval vasakul.

Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Juhtpaneeli avamine“.

8.4 Profiilid ja õigused

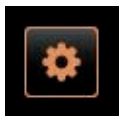
8.4.1 Ülevaade profiilide õigustest

	Seadistused	Seadistused/parameeter	Majahaldaja	Arveldus	Vähendatud arveldus	Hooldusjuht	Kvaliteedijuht	Masina haldaja
Süsteem		Kohviveski/keedukamber	X	-	-	-	-	-
		- Kohvipaksuanuma maht [50] - Kohvipaksuanuma tühjendusaeg [5] - Kohvipaksuanuma hetkeloendur - Keskmise, parempoolse kohviveski kalibreerimisväärtus						
		Piimasüsteem (piima täitetaseme andur)	X	-	-	-	-	-
Konfiguratsioon		- Piimaanum - Piim 1 Vooliku pikkus, tangventiil – jahutuselement - Piim 2 Vooliku pikkus, tangventiil – jahutuselement - Piima kontrolli konfigureerimine	X	-	-	-	-	-
		Flavour Point – (Flavouri täitetaseme kontroll)	X	-	-	-	-	-
		Üldised andmed (keel)	X	X	X	X	X	X
		- Kellaaeg/kuupäev/taimer (esmaspäevast pühapäevani) - Menüükaart (joogiväli)	X	-	-	-	-	-
Hooldus		Veski hooldus	X	-	-	-	-	-
		Andmebaasi salvestamine	X	-	-	-	-	-
		Katlakivieemalduse loenduri lähtestamine	X	-	-	-	-	-
		Katlakivieemalduse/puhastuse lähtestamine	X	-	-	-	-	-
Info		Versioonide kuvamine	X	X	X	X	X	X
		Masina loendur	X	-	-	X	-	-
		Jookide statistika	X	X	X	X	-	-
		Puhastusstatistika	X	-	-	X	X	-
		Ootestatistika	X	-	-	-	-	-
		Joogiväljastuse statistika	X	X	X	X	-	-
		Veekaredusstatistika	X	-	-	-	-	-
		Masina arveldusstatistika	X	X	X	X	-	-
		Joogi arveldusstatistika	X	X	X	X	-	-



Teenindusmenüüs saadaolevad võimalused käivitada puhastus või katlakivieemaldus peab seadistama masina käitaja, hoolduspersonal hooldustehnik.

8.5 Profiil „Hoolduspersonal“

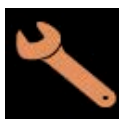


TEAVE: „Hoolduspersonal“ on tehniliste küsimuste tekkimisel esimene kontaktisik. Tal on põhjalikud tehnilised teadmised ja ta tegeleb kohvimasinaga korrapäraselt.

„Teenindusmenüü“ profiilis [Hoolduspersonal] saab otsevalikuga valida järgmisi funktsioone:

- Loputamise käivitamine
- Puuteekraani puhastamine
- Kiirinfo sisse-/väljalülitamine
- Tasuta müügi aktiveerimine (maksmissüsteemiga valik)
- Väljalülitamine
- Puhastuse (masin / Flavour Point) käivitamine
- Hoolduse (katlakivieemalduse) käivitamine
- Lisandite haldamine

Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Hooldusmenüü“ funktsioonid.



Profiilis [Majahoidja] on järgmised seadistused:

- Süsteem
- Konfiguratsioon
- Hooldus
- Info



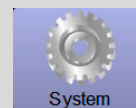
Vt peatükk Seadistustesse sisenemiseks valige „Kasutamine“ – „Profiil [Logi sisse/Logi välja]“.



Saadaolevate seadistuste sisu kirjeldatakse selles peatükis allpool.

8.5.1 Süsteem (hoolduspersonal)

Seadistus > „Süsteem“ – „Veski/keedukamber“



Kohvipaksuanuma maht



Tsüklite (kohvipätside) arvu seadistamine teateni „Kohvipaksuanuma tühjendamine“.

Seadistusvahemik: 0–100

Standardne: 60 (kohvipätsi)

ETTEVAATUST: Ärge ületage [60] kohvipätsi standardseadistust.

► Määrake 60 tsükli standardseadistus.

Kui masina varustuses on valik „Kohvipaksukogur“, seadistage väärtuseks [0]. Seega ignoreeritakse keedukambri tsükleid.

Masin tõkestab kohvijookide väljastamise pärast 65 kuumutustsükli (+5) seniks, kuni kohvipaksuanum on tühjendatud.

Kohvipaksuanuma tühjendusaeg



Ajavahemiku seadistamine kuni „Kohvipaksuanuma hetkeloendur“ lähtestatakse tühjenduse järel väärtusele [0].

Seadistusvahemik: 0–30 s

Standardne: 5 s

► Määrake 5 s standardseadistus.

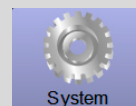
► Pärast tühjendamisteadet tühjendage kohvipaksuanum.

► Asetage tühjendatud kohvipaksuanum kõige varem 5 s pärast masinasse tagasi.

☒ „Kohvipaksuanuma hetkeloendur“ lähtestatakse väärtusele [0].

Kui kohvipaksuanum tõmmatakse välja vaid korra ja lükatakse kohe sisse tagasi, jääb loenduri näit samaks ning seda ei lähtestata.

Seadistus > „Süsteem“ – „Veski/keedukamber“



Kohvipaksuanuma hetkeloendur



Info tehtud kuumutusüklite kohta alates kohvipaksuanuma viimasest tühjendamisest.

Seadistusvahemik: seadistamine pole võimalik

Standardne: keedutsüklite järjestikune loendamine.

Kui saavutatakse eelseadistatud väärtus [60], kuvatakse korraldus tühjendada kohvipaksuanum.

Vt ka parameetrit „Kohvipaksuanuma maht“.

Keskmise veski kalibreerimisväärtus 10 kohta s



Kalibreerimisväärtus grammides, mis mõõdeti keskmise veski kalibreerimise ajal.

Seadistusvahemik: 1,0–50,0 g

Standardne: vastavalt tehtud kalibreerimine.

- ▶ Alustage kalibreerimist seadistuses „Teenindus“ – „Veski hooldus“.
- ▶ Kalibreerige assistendi abiga.
- ▶ Seadistage mõõdetud väärtus sellesse parameetrisse.
 - ☒ Keskmise veski kalibreerimine on lõpule viidud.
 - ☒ Väljastatud jahvatuskogus vastab kohvi retseptis seadistatud jahvatuskogusele.

TEATIS: Keskmise veski kohvijoogi kindlasummalisel kohandamisel saab hooldustehnik selles parameetris kuvatavat kalibreerimisväärtust [g]-des muuta, ilma et veskit tuleks kalibreerida.

Kalibreerimisväärtuse kohandamine mõjutab kõiki keskmisele veskile määratud kohviretsepte.

Parempoolse veski kalibreerimisväärtus 10 kohta s



Kalibreerimisväärtus grammides, mis mõõdeti parempoolse veski kalibreerimise ajal.

Seadistusvahemik: 1,0–50,0 g

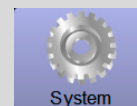
Standardne: vastavalt tehtud kalibreerimine.

- ▶ Alustage kalibreerimist seadistuses „Teenindus“ – „Veski hooldus“.
- ▶ Kalibreerige assistendi abiga.
- ▶ Seadistage mõõdetud väärtus sellesse parameetrisse.
 - ☒ Parempoolse veski kalibreerimine on lõpule viidud.
 - ☒ Väljastatud jahvatuskogus vastab kohvi retseptis seadistatud jahvatuskogusele.

TEATIS: Parempoolse veski kohvijoogi kindlasummalisel kohandamisel saab hooldustehnik selles parameetris kuvatavat kalibreerimisväärtust [g]-des muuta, ilma et veskit tuleks kalibreerida.

Kalibreerimisväärtuse kohandamine mõjutab kõiki parempoolsele veskile määratud kohviretsepte.

Seadistus > „Süsteem“ – „Veski/keedukamber“



Vasakpoolse veski kalibreerimisväärtus 10 kohta s



Kalibreerimisväärtus grammides, mis mõõdeti vasakpoolse veski kalibreerimise ajal.

Seadistusvahemik: 1,0–50,0 g

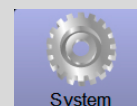
Standardne: vastavalt tehtud kalibreerimine.

- ▶ Alustage kalibreerimist seadistuses „Teenindus“ – „Veski hooldus“.
- ▶ Kalibreerige assistendi abiga.
- ▶ Seadistage mõõdetud väärtus sellesse parameetrisse.
 - ☒ Vasakpoolse veski kalibreerimine on lõpule viidud.
 - ☒ Väljastatud jahvatuskogus vastab kohvi retseptis seadistatud jahvatuskogusele.

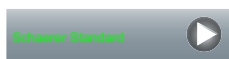
TEATIS: Vasakpoolse veski kohvijoogi kindlasummalisel kohandamisel saab hooldustehnik selles parameetris kuvatavat kalibreerimisväärtust [g]-des muuta, ilma et veskit tuleks kalibreerida.

Kalibreerimisväärtuse kohandamine mõjutab kõiki vasakpoolsele veskile määratud kohviretsepte.

Seadistus > „Süsteem“ – „Piimasüsteem“ – „Piimaanum“



Piimaanum*



Piimavooliku mõõdetud pikkus piimaanumani.

Seadistusvahemik: puudub, hooldustehnik > [Kasutaja määratletud / Schaereri standardne]

Standardne: Schaereri standardne

Tõhusa piimavooliku pikkuse seadistamine koos piimaanumas paikneva püsttoruga või ilma selleta.

Variatsioon: Kasutaja määratud

- ▶ Valige valikuloendist [Kasutaja määratletud].
 - ☒ Piimavooliku pikkust ei mõõdetata automaatselt.
- ▶ Mõõtke piimavooliku täpne pikkus piimaanumast kuni masina tangventiilini ning seadistage mõõdetud väärtus parameetris „Piim 1 Vooliku pikkus, tangventiil -> jahutuselement“.

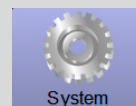
Vt järgmist parameetrikirjeldust „Piim 1 Vooliku pikkus, tangventiil -> jahutuselement“.

Variatsioon: Schaereri standardne

- ▶ Valige valikuloendist [Schaereri standardne].
 - ☒ Piimavooliku pikkus on seega automaatselt mõõdetud.
 - ☒ Järgmise parameetri standardseadistus [37 cm] ei vaja rohkem kohandamist.

Vt järgmist parameetrikirjeldust „Piim 1 Vooliku pikkus, tangventiil -> jahutuselement“.

Seadistus > „Süsteem“ – „Piimasüsteem“ – „Piimaanum“



Piim 1 vooliku pikkus
Tangventiil->jahutuselement*



Piimavooliku mõõdetud pikkuse seadistamine tangventiilist jahutuselemendini välise piimavooliku puhul.

Seadistusvahemik: puudub, hooldustehnik > [0–200 cm]

Standardne: cm37 cm (valikuga „Schaereri standardne“)

Kui eelnevas parameetris „Piimaanum“ on valitud „Kasutaja määratletud“, tuleb ära mõõta piimavooliku täpne pikkus.

- Mõõtkte ära vooliku pikkus masina tangventiilist kuni piimaanumani jahutuselemendis.
- Seadistage mõõdetud väärtus parameetrisse.
 - ☒ Piimavooliku pikkus on nüüd süsteemis teada.
 - ☒ „Välise piimavooliku loputusintervalli“ puhul vahetatakse nüüd korrapäraselt välja õige piimakogus.

Standardvarustuses oleva „Vasakpoolse kõrvale paigutatava jahutuselemendi“ puhul seadistatakse eelnevas parameetris „Piimaanum“ valik „Schaereri standardne“. Selle seadistusega sisaldab eelnevalt seadistatud väärtus 37 cm piimavooliku õiget pikkust.

Piimasüsteem „Mittestandardse varustuse“ puhul:

- masinast vasakul pool asuv jahutusmoodul
- jahutusmoodul varustusega „Twin Milk“
- leti alla paigutatav jahutusmoodul
- kõik kõrvale paigutatavad seadmed, nt Cup & Cool ja Center Milk
- Alla paigutatav jahutusmoodul

Piim 2 vooliku pikkus
Tangventiil->jahutuselement*



Piimavooliku mõõdetud pikkuse seadistamine tangventiilist jahutuselemendini „Twin Milki“ puhul 2. piimavooliku kohta.

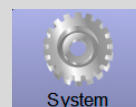
Seadistusvahemik: puudub, hooldustehnik > [0–200 cm]

Standardne: cm37 cm (valikuga „Schaereri standardne“)

Vt parameetrikirjeldust ülaltpoolt parameetri „Piim 1 Vooliku pikkus“ juurest.

* Parameetrit kuvatakse valitud profiilis üksnes teavitamiseks. Parameetri saab seadistada hooldustehnik.

Seadistus> „Süsteem“ – „Piimasüsteem“ – „Piimakontrolli konfigureerimine“



Piima täitetasemeandur



Piimaanuma täitetaseme kontrollimise laadi ja viisi seadistamine.

Seadistusvahemik: Andurkontroll puudub / Hoiatus / Joogiväljastuse tõkestamine

Standardne: Andurkontroll puudub

Variatsioon: Andurkontroll puudub

Piima kontrollsüsteem on seadistatud, kuid seda ei kasutata.

Variatsioon: Hoiatus

Madala piimataseme tuvastamisel ilmub ekraanile vastav teade. Piimajookide väljastamine on endiselt võimalik.

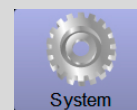
Variatsioon: Joogiväljastuse tõkestamine

Madala piimataseme korral ilmub ekraanile vastav teade. Piimajookide väljastamine on tõkestatud.



Kui riistvaratuvastuses on valitud riistvaravarustus „Flavour Point“, kuvatakse seadistuse „Süsteem“ parameeter „Flavour Point“.

Seadistus> „Süsteem“ – „Flavour Point“ – „Flavouri täitetaseme kontroll“



Täitetaseme kontroll
Flavour Point



Siirupipudelite täitetaseme kontrollimise laadi ja viisi seadistamine.

Seadistusvahemik: Andurkontroll puudub / Hoiatus / Joogiväljastuse tõkestamine

Standardne: Andurkontroll puudub

Variatsioon: Andurkontroll puudub

Siirupi täitetaseme kontrollsüsteem on seadistatud, kuid seda ei kasutata.

Variatsioon: Hoiatus

Siirupipudeli madala täitetaseme tuvastamisel kuvatakse ekraanil vastav teade. Maitsejookide edasine väljastamine on endiselt võimalik.

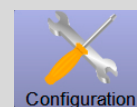
Variatsioon: Joogiväljastuse tõkestamine

Siirupipudeli madala täitetaseme korral kuvatakse ekraanil vastav teade. Maitsestatud jookide väljastamine on tõkestatud.

8.5.2

Konfiguratsioon (hoolduspersonal)

Seadistus > „Konfiguratsioon“ – „Üldine“



Põhikeel



Ekraanikeele muutmine.

Seadistusvahemik: kõik salvestatud keeled.

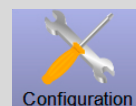
Standardne: vaba valik.

- ▶ Avage valikumenüü väljaga [].
 - ☒ Ilmub valikumenüü.
- ▶ Valige soovitud keel.
- ▶ Salvestage valik väljaga [].
- ▶ Väljuge parameetrist ja seadistusest „Konfiguratsioon“ välja [] abil.
 - ☒ Masin taaskäivitub.
 - ☒ Kuvatakse eelnevalt valitud keel.

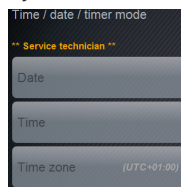
Kõik kuvateated ja parameetrite nimed kuvatakse aktiveeritud keeles.

- Valige seadistus „Konfiguratsioon“ – „Aeg/kuupäev/taimer kasutamine“.
- ☒ Kõik parameetrid tehakse ühe seadistuse kohta.

Seadistus > „Konfiguratsioon“ – „Aeg/kuupäev/taimer kasutamine“



Kuupäev
Kellaaeg
Ajavöönd



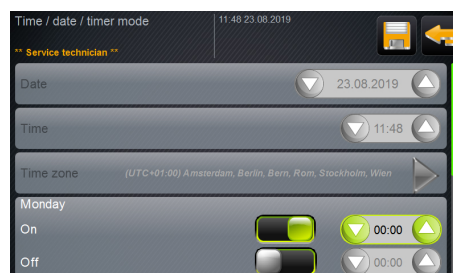
Teave valitud ajavööndi kohta koos kuupäeva ja kellaaega.

Seadistusvahemik: seadistamine pole võimalik.

Vt *peatükk Seadistatud ajavööndi muutmiseks* valige „Teenindus“ – „Kasutuselevõtuga alustamine“.

Standardne: Riigipõhine/kasutajapõhine

Ajavöönd valitakse kasutuselevõtuprogrammi ajal. Ajavööndi seadistamisega võetakse automaatselt üle valitud ajavööndi kellaaeg ja kuupäev.

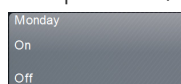


Kasutatavad ajavööndid:

- Aasia
- Aafrika
- Austraalia
- Euroopa
- Põhja-Ameerika
- Lõuna-Ameerika

Iga ajavöönd sisaldab alajaotisi, nt „Kesk-Euroopa aeg (CET/MEZ)“.

Esmaspäev sees/väljas kuni
Pühapäev sees/väljas



Automaatse sisse-/väljalülitamise aegade programmeerimine.

Seadistusvahemik: päev/sisselülitamisaeg/väljalülitamisaeg/kellaaeg

Standardne: kasutajapõhine

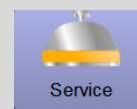
- Aktiveerige soovitud nädalapäeva sisselülitamisaeg välja [] abil.
 - ☒ Kellaaja seadistusaken muutub aktiivseks.
- Seadistage kellaaeg väljadega [], nt kell 07.00 (07:00 AM).
- Aktiveerige soovitud nädalapäeva väljalülitamisaeg välja [] abil.
 - ☒ Kellaaja seadistusaken muutub aktiivseks.
- Seadistage kellaaeg väljade [] abil, nt 22.30 (10:30 PM).



Vastavalt valitud ajavööndile muudetakse automaatselt vastavat kellaaega vormingut (24- või 12-tunni esitus, AM/PM).

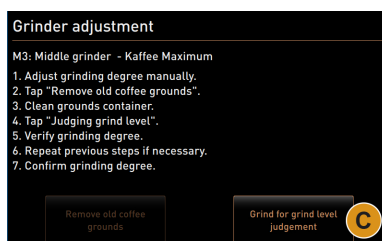
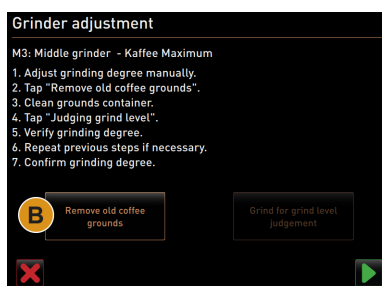
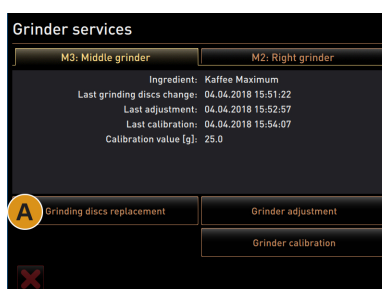
8.5.3 Teenindus (hoolduspersonal)

Seadistus > „Teenindus“ – „Veski hooldus“ (jahvatusastme käsiregulaatori puhul)



Seadistus „Veski hooldus“ käivitatakse pärast seda, kui veski puhul on kinnitatud järgmised ekraani poolt juhitud hooldusfunktsioonid:

- Jahvatusterade muutmine
- Reguleerige veskit
- Veski kalibreerimine



- ▶ Valige seadistus „Teenindus“ – „Veski hooldus“.
 - ☒ Avaneb kinnitusaken.
- ▶ Kinnitage veski hooldus välja [▶] abil.
 - ☒ Saadaval on veski hooldusfunktsioonid.
- ▶ Valige soovitud veski (vasakpoolne, parempoolne, keskmine) loend.

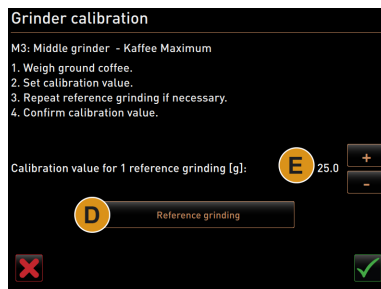
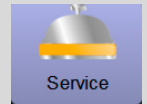
Variatsioon: Jahvatusterade vahetamine [A]

- ▶ Valige väli [A] [Jahvatusterade vahetamine].
 - ☒ Kuvatakse korraldus vahetada jahvatusterad välja.
- Tehke jahvatusterade väljavahetamiseks järgmised paigaldussammud.
- [A] Eemaldage jahvatuse jämeduse käsiregulaator ja paigaldage uued jahvatusterad.
- [B] Sulgege tühi veski käsitsi, kuni tunnete takistust (jahvatusnuga jahvatusteral).
- [C] Avage veski 45° ulatuses (vastupäeva).
- [D] Asetage jahvatusastme käsiregulaator uuesti tagasi.
- [E] Viige paigaldussammud „Jahvatusterade muutmine“ lõpule väljaga [▶].
- ☒ Kuvatakse ettevalmistussammud funktsiooni „Jahvatusastme reguleerimise ettevalmistamine“ jaoks.

Variatsioon: Veski reguleerimine [B+C]

- ▶ Pärast „Jahvatusterade muutmist“ jätkake seadistussammudega või valige väli [Veski reguleerimine].
 - ☒ Kuvatakse ettevalmistussammud funktsiooni „Jahvatusastme reguleerimise ettevalmistamine“ jaoks.
- ▶ Tühjendage, puhastage ja asetage kohvipaksuanum uuesti masinasse.
- ▶ Kinnitage kohvipaksuanuma sisseasetamine väljaga [▶].
- ▶ Jahvatusastme käsitsi seadistus.
- ▶ Vana jahvatatud kohvi eemaldamiseks valige väli [B].
 - ☒ Vana jahvatatud kohv eemaldatakse
 - ☒ Väli [Jahvatamine jahvatusastme hindamiseks] [C] muutub aktiivseks.
- ▶ Puhastage uuesti kohvipaksuanum
- ▶ Valige väli [C] [Jahvatamine jahvatusastme hindamiseks].
- ▶ Kontrollige jahvatusastet ning vajadusel korrake jahvatusastme seadistamise samme või kinnitage seadistatud jahvatusaste välja [▶] abil.
 - ☒ Kuvatakse veski kalibreerimise ettevalmistus.

Seadistus > „Teenindus“ – „Veski hooldus“ (jahvatusastme käsiregulaatori puhul)



Variatsioon: Veski kalibreerimine [D+E]

- ▶ Pärast „Veski reguleerimist“ jätkake seadistussammudega või valige otse väli [Veski kalibreerimine].
 - ☒ Kuvatakse kalibreerimise ettevalmistussammud
- ▶ Tühjendage, puhastage ja asetage kohvipaksuanum uuesti masinasse.
- ▶ Kinnitage kohvipaksuanuma sisseasetamine väljaga [▶].
 - ☒ Kohe käivitub viitejahvatus.
- ▶ Vajadusel aktiveerige välja [Viitejahvatus] abil veel üks viitejahvatus

Kui tehakse mitu viitejahvatust, tuleb selle tulemuseks olev jahvatatud kohvi kogus alati kaaluda ja viiteväärtusena sisestada. Masin tuvastab automaatselt kõik käivitatud jahvatused ning arvutab selle põhjal välja õige jahvatuskoguse.

- ▶ Kaaluge viitejahvatuse kohvipuru.
- ▶ Seadistage kalibreerimisväärtus (kindlaksmääratud kohvipuru mass) mõlema välja [E] [+/-] abil.
- ▶ Viige veski kalibreerimine lõpule välja [✓] abil.
 - ☒ Aken „Veski hooldus“ kuvatakse uuesti.
 - ☒ Seadistatud veski on nüüd uuesti kasutusvalmis.

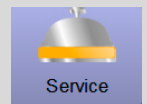
Kalibreerimine tuleks teha, kui:

- masin on uus või pärast aastast kasutusaega.
- jahvatusastet muudetakse.
- veski avatakse.
- jahvatustera vahetatakse välja.
- kohvisorti vahetatakse.



Automaatselt reguleeritava veski puhul nõuab veski hooldus lisaks veski algväärtustamist ja veski ko-handamist jahvatusmootorite abil.

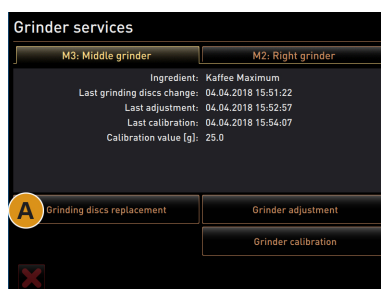
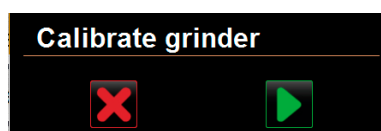
Seadistus > „Teenindus“ – „Veski hooldus“ (jahvatusastme automaatregulaatori puhul)



Seadistus „Veski hooldus“ käivitatakse pärast seda, kui veski puhul on kinnitatud järgmised ekraani poolt juhitud hooldusfunktsioonid:

- Jahvatusterade muutmine
- Reguleerige veskit
- Käivitage veski
- Veski kalibreerimine

☐ Masinal on automaatselt reguleeritav veski.

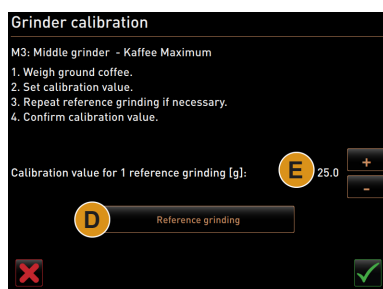
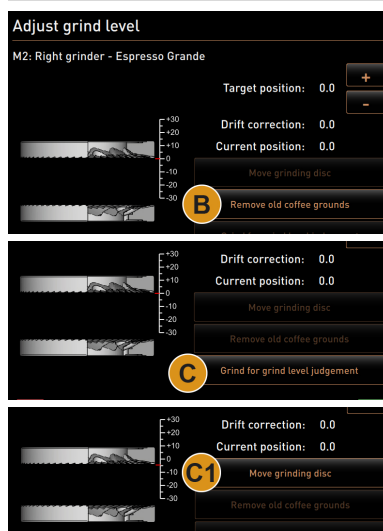
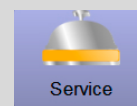


- ▶ Valige seadistus „Teenindus“ – „Veski hooldus“.
 - ☒ Avaneb kinnitusaken.
- ▶ Kinnitage veski hooldus välja [▶] abil.
 - ☒ Saadaval on veski hooldusfunktsioonid.
- ▶ Valige soovitud veski (vasakpoolne, parempoolne, keskmine) loend.

Variatsioon: Jahvatusterade vahetamine [A]

- ▶ Valige väli [A] [Jahvatusterade vahetamine].
 - ☒ Kuvatakse korraldus vahetada jahvatusterad välja.
- Tehke jahvatusterade väljavahetamiseks järgmised paigaldussammud.
 - [A] Eemaldage jahvatusmootor ja paigaldage uued jahvatusterad.
 - [B] Sulgege tühi veski käsitsi, kuni tunnete takistust (jahvatusnuga jahvatusteral).
 - [C] Avage veski 45° ulatuses (vastupäeva).
 - [D] Paigutage jahvatusmootor tagasi.
 - [E] Kinnitage paigaldussammud „Jahvatusterade muutmine“ ja „Veski algväärtustamine“ väljaga [▶].
 - ☒ Kuvatakse ettevalmistussammud funktsiooni „Jahvatusastme re-guleerimise ettevalmistamine“ jaoks.

Seadistus > „Teenindus“ – „Veski hooldus“ (jahvatusastme automaatregulaatori puhul)

**Variatsioon: Veski reguleerimine [B+C]**

- ▶ Pärast „Jahvatusterade muutmist“ jätkake seadistussammudega või valige väli [Veski reguleerimine].
 - ☒ Kuvatakse ettevalmistussammud funktsiooni „Jahvatusastme reguleerimise ettevalmistamine“ jaoks.
- ▶ Tühjendage, puhastage ja asetage kohvipaksuanum uuesti masinasse.
- ▶ Kinnitage kohvipaksuanuma sisseasetamine väljaga [▶].
- ▶ Vana jahvatatud kohvi eemaldamiseks valige väli [B].
 - ☒ Vana jahvatatud kohv eemaldatakse, oodake.
- ▶ Valige väli [C] „Jahvatamine jahvatusastme hindamiseks“.
 - ☒ Toimub jahvatamine.
- ▶ Saate jahvatusastet mõlema nupuga [+] = jämedamaks või [-] = peenemaks reguleerida.

TEATIS: Reguleerige jahvatusastet väikeste sammudega (± 1).

Välja „Jahvatustera vahetamine“ [C1] abil seadistatakse tera eelnevalt seadistatud asendisse.

- ▶ Kontrollige jahvatusastet ning vajadusel korrake jahvatusastme seadistamise samme või kinnitage seadistatud jahvatusaste välja [▶] abil.
 - ☒ Kuvatakse veski kalibreerimise ettevalmistus.

Variatsioon: Veski kalibreerimine [D+E]

- ▶ Pärast „Veski reguleerimist“ jätkake seadistussammudega või valige otse väli [Veski kalibreerimine].
 - ☒ Kuvatakse kalibreerimise ettevalmistussammud
- ▶ Tühjendage, puhastage ja asetage kohvipaksuanum uuesti masinasse.
- ▶ Kinnitage kohvipaksuanuma sisseasetamine väljaga [▶].
 - ☒ Kohe käivitub viitejahvatus.
- ▶ Vajadusel aktiveerige välja [Viitejahvatus] abil veel üks viitejahvatus

Kui tehakse mitu viitejahvatust, tuleb selle tulemuseks olev jahvatatud kohvi kogus alati kaaluda ja viiteväärtusena sisestada. Masin tuvastab automaatselt kõik käivitatud jahvatused ning arvutab selle põhjal välja õige jahvatuskoguse.

- ▶ Kaaluge viitejahvatuse kohvipuru.
- ▶ Seadistage kalibreerimisväärtus (kindlaksmääratud kohvipuru mass) mõlema välja [E] [+/-] abil.
- ▶ Viige veski kalibreerimine lõpule välja [✓] abil.
 - ☒ Aken „Veski hooldus“ kuvatakse uuesti.
 - ☒ Seadistatud veski on nüüd uuesti kasutusvalmis.

Kalibreerimine tuleks teha, kui:

- masin on uus või pärast aastast kasutusaega.
- jahvatusastet muudetakse.
- veski avatakse.
- jahvatustera vahetatakse välja.
- kohvisorti vahetatakse.

Variatsioon: Käivitage veski

Pärast katkestust või jahvatustera vahetamist on nõutav automaatselt reguleeritava veski algväärtustamine.

- ▶ Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

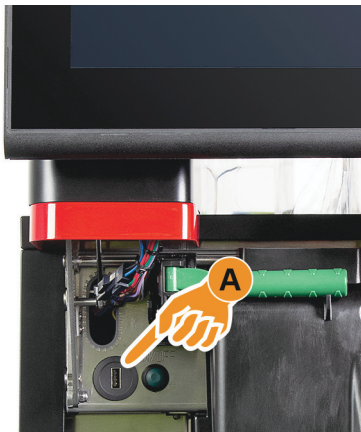
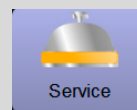
Algväärtustamiseks on nõutavad järgmised sammud.

- [A] Eemaldage jahvatusmootor ja paigaldage uued jahvatusterad.
- [B] Sulgege tühi veski käsitsi, kuni tunnete takistust (jahvatusnuga jahvatusteral).
- [C] Avage veski 45° ulatuses (vastupäeva).
- [D] Paigutage jahvatusmootor tagasi.
- [E] Kinnitage paigaldussamm „Veski algväärtustamine“ välja [▶] abil.



Terve andmebaasi andmete varundamine USB-pulgal.

Seadistus > „Teenindus“ – „Andmebaasi salvestamine“



- ▶ Lükake juhtpaneel üles.
- ▶ Torgake USB-pulk USB-liidesesse [A].
- ▶ Valige seadistus „Hooldus“ – „Andmebaasi salvestamine“.
 - ☒ Masina andmebaas salvestatakse USB-pulgal.
 - ☒ Salvestatud andmebaasi versioon ühildub installeeritud masina tarkvara versiooniga.
 - ☒ Ekraanil kuvatakse teave „Andmete varundamine lõpule viidud“.
- ▶ Eemaldage USB-pulk.
- ▶ Juhtpaneeli sulgemine.

Andmebaas salvestatakse USB-pulgal arhiivi struktuuris „Schaerer“ – „SCA3“ – „backup“ – „database“ – „sca3db.db3_20170623_112422“.

TEATIS: Andmebaasi automaatne salvestamine toimub perioodiliselt iga 5 minuti tagant ST mälukaardile, mis on pistetud puuteekraani külge. Samal ajal toimub salvestamine otse emaplaadile. Andmebaas tuleb üldiselt alati enne värskendamist käsitsi USB mälupulgal salvestada. „Versiooni alandamise“ korral on see salvestatud andmebaasi versioon masina vana tarkvaraversiooniga uuesti ühildatav.

USB-pulgal salvestatakse järgmised andmed:

- Masina number
- joogiretseptid
- riistvara konfiguratsioon
- kõik loendurite näidud

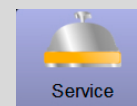


JUHIS

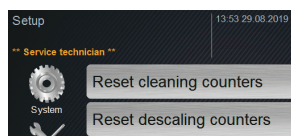
Puuteekraan hõlmab ühte SD mälukaarti masinaandmete salvestamiseks.

- ▶ Enne puuteekraani asendamist tuleb andmebaas USB mälupulgal salvestada.
- ▶ Uue paigaldatud puuteekraani külge saab panna eelnevalt kasutatud SD mälukaardi. Sellega on tagatud kohene töövalmidus.

Seadistus > „Teenindus“ – „Katlakivieemalduse loenduri lähtestamine“



Katlakivieemalduse loenduri lähtestamine



Parameeter inaktiveerib eelseisva katlakivieemalduse.

- ▶ Valige seadistus „Teenindus“.
- ▶ Valige seadistus „Teenindus“ – „Katlakivieemalduse loenduri lähtestamine“.
 - ☒ Avaneb kinnitusaken.

Reset descaling counters



- ▶ Kinnitage protsess „Katlakivieemalduse loenduri lähtestamine“ välja ☒ abil.
 - ☒ Katlakivieemalduse loendur on lähtestatud ja eelseisev katlakivieemaldus kustutatakse.
 - ☒ Järgmine automaatne katlakivieemaldus toimub vastavalt seadistuse „Süsteem“ – „Hooldus“ konfiguratsioonile.



JUHIS

Tegemata jäänud katlakivieemaldus võib põhjustada kahjustusi ja tõrkeid.

Katlakivieemaldused, mida loenduri lähtestamine pole automaatselt käivitanud, tuleb tingimata käsitsi käivitades lähiajal ära teha.



Pärast puhastuse või katlakivieemalduse katkestamist jääb masina olek puhastus- või katlakivieemaldusrežiimi. Selleks et režiimist saaks siiski väljuda, on vaja puhastus- või katlakivieemalduslipp lähtestada. Puhastus- või katlakivieemaldusprogrammi saab katkestada välja [X] abil. Käimasoleva puhastuse või katlakivieemalduse katkestab ka voolukatkestus.



HOIATUS

Puhastuse või katlakivieemalduse katkestamise tõttu tekkinud puhastus- või katlakivieemaldusvahendite jäägid võivad põhjustada terviseprobleeme.

Puhastuse või katlakivieemalduse katkestamise järel ei tohi jookke väljastada. Kui puhastust ei viidud täielikult lõpule, tuleb see pärast puhastusprogrammi lähtestamist kindlasti uuesti käivitada.

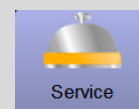


JUHIS

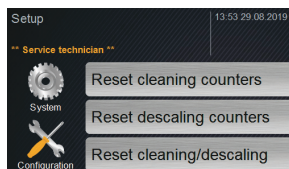
Lõpule viimata puhastused või katlakivieemaldused võib põhjustada kahjustusi ja tõrkeid.

Kui katlakivieemaldust ei viidud täielikult lõpule, tuleb see pärast katlakivieemalduslipu lähtestamist kindlasti uuesti käivitada.

Seadistus > „Teenindus“ – „Katlakivieemalduse/puhastuse lähtestamine“

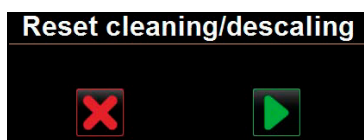


Katlakivieemalduse/puhastuse lähtestamine



Kustutage puhastus- või katlakivieemalduslipp. Katkestatud puhastus või katlakivieemaldus lähtestatakse.

- ▶ Valige seadistus „Teenindus“.
- ▶ Valige seadistus „Teenindus“ – „Katlakivieemalduse/puhastuse lähtestamine“.
- ☒ Avaneb kinnitusaken.



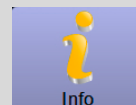
- ▶ Kinnitage protsess „Katlakivieemalduse/puhastuse lähtestamine“ välja [▶] abil.
- ☒ Puhastus- ja katlakivieemalduslipp on lähtestatud ning eelseisev katlakivieemaldus kustutatakse.
- ☒ Järgmine automaatne puhastus või katlakivieemaldus toimub alles vastavalt seadistuse „Süsteem“ – „Puhastus“ ja „Süsteem“ – „Hooldus“ konfiguratsioonile.
- ▶ Käivitage puhastus või katlakivieemaldus õigel ajal kindlasti uuesti.

8.5.4 Teave (hoolduspersonal)

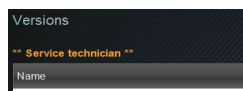


Vea esinemisel tuleb sellekohane info hooldustehnikule edastada.

Seadistus > „Teave“ – „Versioonide kuvamine“



Versioonide kuvamine



Teavitab installitud masinatarkvara versioonidest.

Seadistusvahemik: puudub (üksnes teavitamiseks)

Standardne: –

Siit saab lugeda järgmist infot:

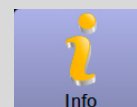
- Puutepaneeli tarkvara versioon
- Võimsuselemendi tarkvara versioon
- Andmebaasi versioon
- Arvelduse BSP versioon
- Mac-aadressi versioon
- QT-versioon (lähtekood)
- Qt license'i versioon
- SQLite versioon
- SCS tarkvara autoriõigused

Versions		10:30 23.03.2018
** Service technician **		
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4.10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaefer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	

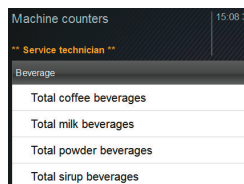


Iga koostisosa, mida jook sisaldab, loendatakse selles loendis „joogile“ omasena.

Seadistus > „Info“ – „Masina loendur“



Masina loendur



Beverage
Total coffee beverages
Total milk beverages
Total powder beverages
Total sirup beverages

Ülevaade joogiloendurist vastavalt sisalduvale koostisosale.

Seadistusvahemik: puudub (üksnes teavitamiseks)

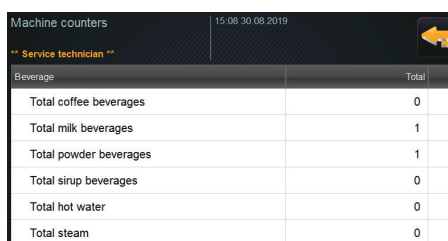
Standardne: –

Koostisosade näidis joogiga „Chociatto“:

- 1 Koostisosa = kohv
- 2 Koostisosa = värsket piim või pulberlisand
- 3 Koostisosa = šokolaad

Eristatakse järgmisi koostisosi.

- Kohv
- Värsket piim
- Kakao või topping
- Siirup (maitsestamised)
- Kuum vesi
- Aur

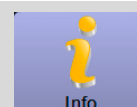


Beverage	Total
Total coffee beverages	0
Total milk beverages	1
Total powder beverages	1
Total sirup beverages	0
Total hot water	0
Total steam	0

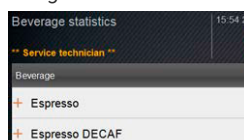


Loetelus kuvatakse kõik menüükaardile lisatud joogid.

Seadistus > „Info“ – „Joogiväljastuse statistika“



Joogistatistika



Beverage
Espresso
Espresso DECAF

Teavitab tehtud joogiväljastustest.

Seadistusvahemik: Loedurinäitude kustutamine ükshaaval või korraga.

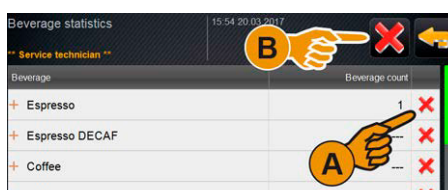
Standardne: Kasutaja määratud

Variatsioon: Üksiku loenduri kustutamine

- ▶ [A] Valige väike väli [X], mis tähistab soovitud jooki paremas veerus.
- ☑ Joogiloendur lähtestatakse [0].

Variatsioon: Kõikide loendurite kustutamine

- ▶ [B] Suur väli [X] üleval aknas kustutab joogiloenduri kõik andmed.
- ☑ Kõik joogiloendurid lähtestatakse [0].



Beverage	Beverage count
+ Espresso	1
+ Espresso DECAF	---
+ Coffee	---
+ Coffee	---

Seadistus > „Info“ – „Puhastusstatistika“



Puhastusstatistika

Cleaning statistics			08:55
** Service technician **			
Date / time	Profile		
20.03.2017 11:59	Service technician	P	
20.03.2017 11:59	Service technician	S	

Teavitab tehtud puhastustest.

Seadistusvahemik: Puudub

Standardne: –

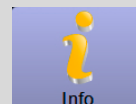
Kuvatakse loend alljärgnevat andmetega.

- Kuupäev ja kellaaeg
- Profiil
- Süsteem
- Sündmus

Jaotises „Sündmus“ kuvatakse tehtud, katkestatud või lähtestatud puhastused.

Cleaning statistics				08:55 03.09.2019
** Service technician **				
Date / time	Profile	System	Event	
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps	
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps	
15.03.2017 15:05	Service technician	Coffee system	Reset timestamps	
15.03.2017 15:05	Service technician	Milk system	Reset timestamps	

Seadistus > „Info“ – „Ootestatistika“



Ootestatistika

Date/time	Profile	
08.03.2017 13:21	Service technician	C

Teavitab tehtud hooldustest (katlakivieemaldused).

Seadistusvahemik: Puudub

Standardne: –

Kuvatakse loend alljärgnevat andmetega.

- Kuupäev ja kellaaeg
- Profiil
- Süsteem
- Sündmus

Jaotises „Sündmus“ kuvatakse tehtud, katkestatud või lähtestatud katlakivieemaldused.

Date/time	Profile	Maintenance	Event
08.03.2017 13:21	Service technician	Descaling	Done

Einstellung > „Info“ – „Getränkeausgabestatistik“



Getränkeausgabestatistik

Dispensing statistics	
** Carstaker **	
Beverage	Date / time
Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium Single
Aborted	No
Duration	24.6s
Extraction time	1.6s
Beverage modified	No
Doppio (5034)	19.12.2019 14:44:36

Informiert über alle erfolgten Getränkeausgaben mit den enthaltenen Getränkedaten.

Einstellungsbereich: Das Feld löscht alle Zählerstände

Standard: –

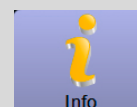
Auflistung folgender Getränkedaten werden aufgeführt:

- Tassengrößen
- Abgebrochene Ausgaben
- Ausgabedauer
- Extraktionszeit
- Getränk angepasst

In der Spalte „Datum/Zeit“ ist das Datum mit der Getränkeausgabe inklusive Uhrzeit eingetragen. Zusätzlich werden die Werte, z. B. die „Tassengröße“, zu den verschiedenen ausgegebenen Getränkeoptionen aufgeführt.

Beverage	Date / time
+ Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
– Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium Single

Seadistus > „Info“ – „Vee kareduse statistika“



Veekaredusstatistika

Water hardness statistics	
** Service technician **	
Date / time	
22.09.2016 15:09	

Teavitab siiani seadistatud vee karedusest.

Seadistusvahemik: Puudub

Standardne: –

Kuvatakse loend alljärgnevat andmetega.

- Kuupäev ja kellaaeg
- Vee karedus

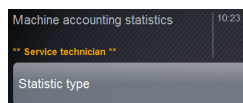
Iga vee kareduse kohandamine kantakse loendisse uue kandena.

Water hardness statistics	
** Service technician **	
Date / time	Water hardness [°dKH]
22.09.2016 15:09	9

Seadistus > „Info“ – „Masina arveldusstatistika“



Arveldusstatistika Masin



Statistika annab teada väljastatud jookide arvu müügiga või müügita, samuti nende joogihindade summa.

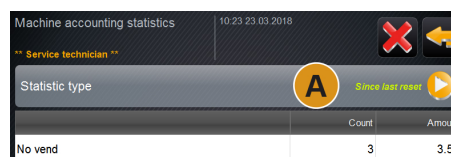
Seadistusvahemik: Alates viimasest lähtestamisest / alates lähtestamisest

Standardne: –

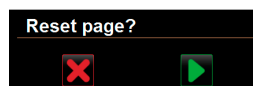
Variatsioon: Alates viimasest lähtestamisest

Statistikat „Alates viimasest lähtestamisest“ saab kustutada, mistõttu saab loenduril kindla aja jooksul töötada lasta.

- ▶ Avage valikuloend [A] välja [▶] abil.



- ▶ Valige statistika [Alates viimasest lähtestamisest].
- ▶ Valige väli [X] kustuta.
 - ☒ Näidatakse kinnituse nõuet.
- ▶ Kinnitage välja [▶] abil.



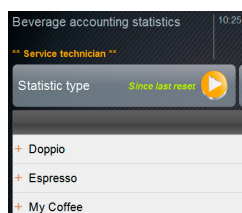
- ☒ Statistika „Alates viimasest lähtestamisest“ kustutatakse.

Variatsioon: Alates initsialiseerimisest

Statistikat seadistusega „Alates lähtestamisest“ ei saa kustutada.

TEATIS: „Alglahtestamise“ all tuleb mõista „alates kasutuselevõtust“.

Seadistus > „Info“ – „Joogi arveldusstatistika“

Arveldusstatistika
Jook

Statistika annab teada kõikidest väljastatud jookidest, nende konfiguratsioonist, samuti jookide arvust ja nende hinnast.

Vastavalt eelseadistusele näitab kasutajastatistika sissekandeid „alatest viimastest lähtestamisest“ või kogu statistikat „alates alglähtestamisest“ (kasutuselevõttust).

Seadistusvahemik: Alates viimastest lähtestamisest / alates lähtestamisest
Lisaks saab valida alljärgnevat müügitüüpide vahel:

- Kõik
- Müüki pole

Müügitüübiga „Müüki pole“ loendatakse kõik makseta joogid.

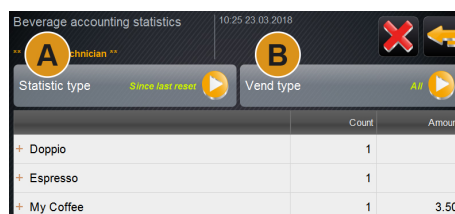
Standardne: –

Valikuloendis saab eelseadistada statistikatüüpi [A], samuti müügitüüpi [B].

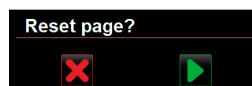
Variatsioon: Alates viimastest lähtestamisest

Statistikat „Alates viimastest lähtestamisest“ saab kustutada, mistõttu saab loenduril kindla aja jooksul töötada lasta.

► Avage valikuloend [A] või [B] välja [] abil.



- Valige soovitud statistika ja müügitüüp.
- Valige statistika [Alates viimastest lähtestamisest].
☒ Kuvatakse valitud statistika koos müügitüübiga.
- Valige väli [] kustuta.
☒ Näidatakse kinnituse nõuet.
- Kinnitage välja [] abil.



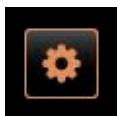
- ☒ Statistika „Alates viimastest lähtestamisest“ kustutatakse.

Variatsioon: Alates initsialiseerimisest

Statistikat seadistusega „Alates lähtestamisest“ ei saa kustutada.

TEATIS: „Algjähtestamise“ all tuleb mõista „alates kasutuselevõttust“.

8.6 Profiil „Arveldaja“



TEAVE: Profiilidel „Arveldaja“ ja „Vähendatud arveldus“ on piiratud teenindusfunktsioonid.

„Teenindusmenüü“ profiilist [Arveldaja] saab otsevalikuga valida järgmisi funktsioone:

- Loputamise käivitamine
- Puuteekraani puhastamine
- Kiirinfo sisse-/väljalülitamine
- Tasuta müügi aktiveerimine maksmisüsteemi puhul (Arveldaja)
- Väljalülitamine
- Hoolduse (katlakivieemalduse) käivitamine
- Lisandite haldamine

Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Hooldusmenüü“ funktsioonid.



Profiilis [Arvestus] on järgmised seadistused:

- Konfiguratsioon
- Info



Vt peatükk Seadistustesse sisenemiseks valige „Kasutamine“ – „Profiil [Logi sisse/Logi välja]“.

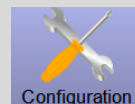


Saadaolevate seadistuste sisu kirjeldatakse selles peatükis allpool.

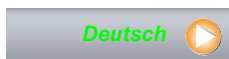
8.6.1

Konfiguratsioon (Arveldaja ja vähendatud arveldus)

Seadistus > „Konfiguratsioon“ – „Üldine“



Põhikeel



Ekraanikeele muutmine.

Seadistusvahemik: kõik salvestatud keeled.

Standardne: vaba valik.

- ▶ Avage valikumenüü väljaga [].
- ☒ Ilmub valikumenüü.
- ▶ Valige soovitud keel.
- ▶ Salvestage valik väljaga [].
- ▶ Väljuge parameetrist ja seadistusest „Konfiguratsioon“ välja [] abil.
- ☒ Masin taaskäivitub.
- ☒ Kuvatakse eelnevalt valitud keel.

Kõik kuvateated ja parameetrite nimed kuvatakse aktiveeritud keeles.

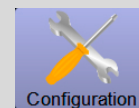


Menüükaardi muudatused, näiteks nimetuste või järjekorra muudatused saab teha hooldustehnik. Joogid saab Menüükaardile lisada „Arveldaja“ või hooldustehnik.

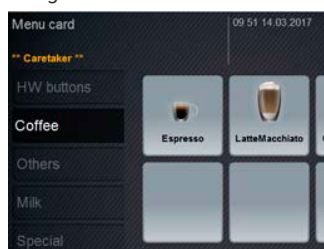


Vt allpool kirjeldust „Jookide hinna arveldajapoolne muutmine“.

Jookide hinna arveldajapoolne muutmine (töörežiim Standardne)



Joogiväli menüükaardil



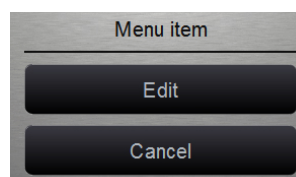
Maksmissüsteemiga või ilma selleta joogihinna seadistus

- ☐ Seadistus „Konfiguratsioon“ – „Töörežiim“ – „Menüükaart“ sisaldab seadistust [Standardne].

- ▶ Avage teenindusmenüü välja [] abil.
- ▶ Logige sisse profiiliga [Arveldaja] või [Hooldustehnik].

Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Teenindusmenüü funktsioonid“ – „Sisse-/väljalogimine“.

- ▶ Avage seadistused välja [] abil.
- ▶ Valige seadistus „Konfiguratsioon“ – „Menüükaart“.
- ☒ Avaneb menüükaart „Standardne“.
- ▶ Valige soovitud joogiväli.
- ☒ Avatakse kontekstimenüü „Menüükirje“.



- ▶ Valige väli [Redigeerimine].
- ☒ Avatakse aken „Menüükaardi kirje“.
- ☒ Üksikud joogisuurused on eraldi loetletud vastavalt joogi konfiguratsioonile.

Menu card item

11:42 13.12.2019

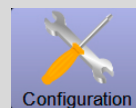
** Bookkeeper **

Cup	ID	PLU	0	1	2	3
Medium Single	31	0	3.50	0.00	0.00	0.00
Large Single	33	0	4.00	0.00	0.00	0.00
Medium Double beverage	32	0	6.50	0.00	0.00	0.00
Large Double beverage	34	0	7.50	0.00	0.00	0.00

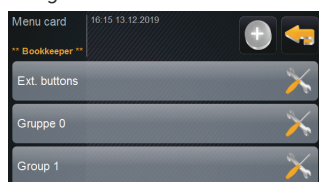
- ▶ Valige soovitud joogisuuruse kõrval väli [].
- ☒ Avatakse aken „Menüükaardi kirje redigeerimine“.
- ▶ Sisestage nõutavad joogihinnad sisestusvälja kaudu hinnakirjadesse [0], [1], [2] ja/või [3].

Vt teema „Hinna seadistamine seadistusratta abil“ kohta täpsemalt altpoolt.

Jookide hinna arveldajapoolne muutmine (töörežiim Kohandatud)



Joogiväli menüükaardil

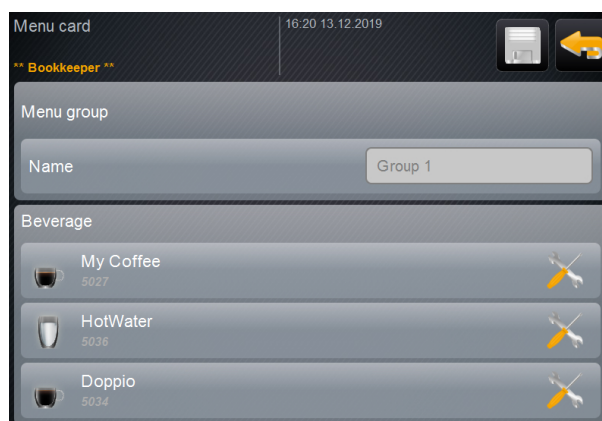


Maksmissüsteemiga või ilma selleta joogihinna seadistus

- ☐ Seadistus „Konfiguratsioon” – „Töörežiim” – „Menüükaart” sisaldab konfiguratsiooni [Kohandatud].
- ▶ Avage teenindusmenüü välja [] abil.
- ▶ Logige sisse profiiliga [Arveldaja] või [Hooldustehnik].

Vt ka peatükki „Kasutamine” – „Teenindusmenüü funktsioonid” – „Sisse-/väljalogimine”.

- ▶ Avage seadistused välja [] abil.
- ▶ Valige seadistus „Konfiguratsioon” – „Menüükaart”.
- ☒ Avatakse menüükaart „Kohandatud”.
- ▶ Valige välja [] abil loendist soovitud menüükaart.
- ☒ Avaneb menüükaart.



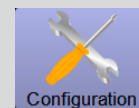
Joon.: Menüükaardil Kohandatud olevad joogid

- ▶ Valige väli [].
- ☒ Avatakse aken „Menüükaardi kirje”.
- ☒ Üksikud joogisuurused on eraldi loetletud vastavalt joogi konfiguratsioonile.

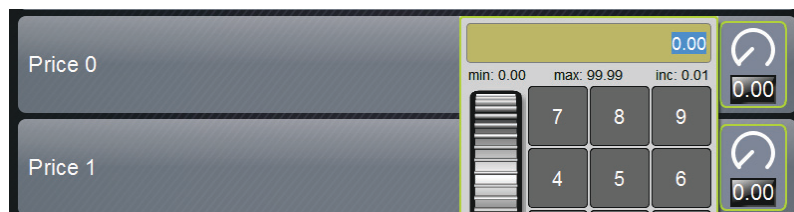


Joon.: Hinnakirjad

- ▶ Valige soovitud joogisuuruse kõrval väli [].
- ☒ Avatakse aken „Menüükaardi kirje redigeerimine”.
- ▶ Sisestage nõutavad joogihinnad sisestusvälja kaudu hinnakirjadesse [0], [1], [2] ja/või [3].

Jookide hinna arveldajapoolne muutmine (töörežiim Kohandatud)**Hinna seadistamine seadistusratta abil**

- ▶ Valige seadistusväli.
 - ☒ Avatakse seadistusrattaga aken.
- ▶ Seadistage seadistusratta või klahvide abil nõutav väärtus.



Joon.: Sisestusväli Joogi hind seadistusrattaga.

- ▶ Salvestage seadistus väljaga [F4] ja naaske välja [F3] abil menüükaardile või kasutajaliidesesse.
 - ☒ Joogiväli kuvatakse kasutajaliideses nüüd seadistatud hinnaga.
 - ☒ Joogi hind muutub, kui joogi valimise ajal muudetakse tassi või topsi suurst.

Joogi valiku ajal ajakohastatakse joogi hinda vastavalt lisaks tehtavatele valikutele.



Joogivalikut saab enne maksmist igal ajal katkestada väljaga [X]. Tellimust ei saa enam katkestada, kui joogi eest on makstud.

8.6.2 Info (Arveldaja ja vähendatud arveldus)

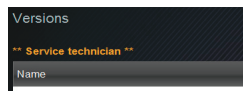


Vea esinemisel tuleb sellekohane info hooldustehnikule edastada.

Seadistus > „Teave“ – „Versioonide kuvamine“



Versioonide kuvamine



Teavitab installitud masinatarkvara versioonidest.

Seadistusvahemik: puudub (üksnes teavitamiseks)

Standardne: –

Siit saab lugeda järgmist infot:

- Puutepaneeli tarkvara versioon
- Võimsuselemendi tarkvara versioon
- Andmebaasi versioon
- Arvelduse BSP versioon
- Mac-aadressi versioon
- QT-versioon (lähtekood)
- Qt license'i versioon
- SQLite versioon
- SCS tarkvara autoriõigused

Versions		10:30 23.03.2018
** Service technician **		
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4.10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaefer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	

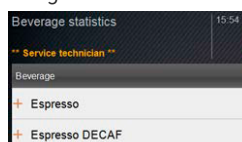


Loetelus kuvatakse kõik menüükaardile lisatud joogid.

Seadistus > „Info“ – „Joogiväljastuse statistika“



Joogistatistika



Teavitab tehtud joogiväljastustest.

Seadistusvahemik: Loedurinäitude kustutamine ükskhaaval või korraga.

Standardne: Kasutaja määratud

Variatsioon: Üksiku loenduri kustutamine

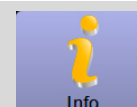
- ▶ [A] Valige väike väli [X], mis tähistab soovitud jooki paremas veerus.
- ☑ Joogiloendur lähtestatakse [0].

Variatsioon: Kõikide loendurite kustutamine

- ▶ [B] Suur väli [X] üleval aknas kustutab joogiloenduri kõik andmed.
- ☑ Kõik joogiloendurid lähtestatakse [0].



Seadistus > „Teave“ – „Joogiväljastuse statistika“



Joogiväljastuse statistika

Beverage	Date / time
Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium Single
Aborted	No
Duration	24.6s
Extraction time	1.6s
Beverage modified	No
Doppio (5034)	19.12.2019 14:44:36

Teavitab kõigist tehtud joogiväljastustest koos seonduvate andmetega.

Seadistusvahemik: Väli [X] kustutab kõik loendurinäidud

Standardne: –

Kuvatakse loend järgmiste joogiandmetega.

- Tassi suurus
- Katkestatud väljastused
- Väljastuse kestus
- Ettevalmistusaeg
- Jook kohandatud

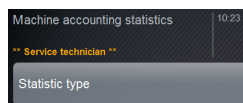
Tulbas „Kuupäev/kellaeg“ esitatakse kuupäev koos joogi andmetega, sealhulgas kellaajaga. Lisaks loetletakse erinevate väljastatud joogivalikute väärtused, nt „Tassi suurus“.

Beverage	Date / time
+ Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27
- Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46
Cup sizes	Medium Single

Seadistus > „Info“ – „Masina arveldusstatistika“



Arveldusstatistika Masin



Statistika annab teada väljastatud jookide arvu müügiga või müügita, samuti nende joogihindade summa.

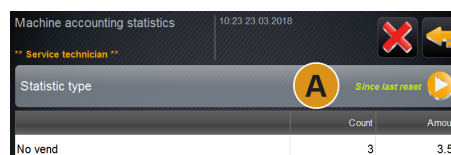
Seadistusvahemik: Alates viimasest lähtestamisest / alates lähtestamisest

Standardne: –

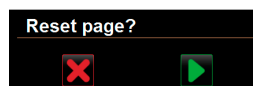
Variatsioon: Alates viimasest lähtestamisest

Statistikat „Alates viimasest lähtestamisest“ saab kustutada, mistõttu saab loenduril kindla aja jooksul töötada lasta.

- ▶ Avage valikuloend [A] välja [▶] abil.



- ▶ Valige statistika [Alates viimasest lähtestamisest].
- ▶ Valige väli [X] kustuta.
 - ☒ Näidatakse kinnituse nõuet.
- ▶ Kinnitage välja [▶] abil.



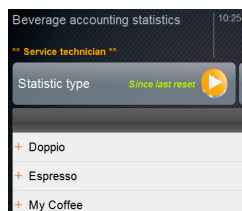
- ☒ Statistika „Alates viimasest lähtestamisest“ kustutatakse.

Variatsioon: Alates initsialiseerimisest

Statistikat seadistusega „Alates lähtestamisest“ ei saa kustutada.

TEATIS: „Alglahtestamise“ all tuleb mõista „alates kasutuselevõtust“.

Seadistus > „Info“ – „Joogi arveldusstatistika“

Arveldusstatistika
Jook

Statistika annab teada kõikidest väljastatud jookidest, nende konfiguratsioonist, samuti jookide arvust ja nende hinnast.

Vastavalt eelseadistusele näitab kasutajastatistika sissekandeid „alatest viimasest lähtestamisest“ või kogu statistikat „alates alglähtestamisest“ (kasutuselevõttust).

Seadistusvahemik: Alates viimasest lähtestamisest / alates lähtestamisest
Lisaks saab valida alljärgnevat müügitüüpide vahel:

- Kõik
- Müüki pole

Müügitüübiga „Müüki pole“ loendatakse kõik makseta joogid.

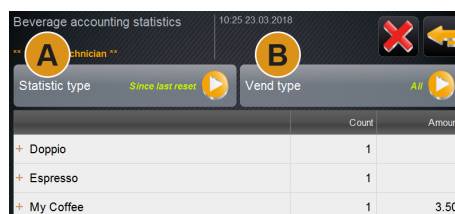
Standardne: –

Valikuloendis saab eelseadistada statistikatüüpi [A], samuti müügitüüpi [B].

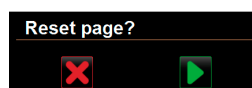
Variatsioon: Alates viimasest lähtestamisest

Statistikat „Alates viimasest lähtestamisest“ saab kustutada, mistõttu saab loenduril kindla aja jooksul töötada lasta.

► Avage valikuloend [A] või [B] välja [] abil.



- Valige soovitud statistika ja müügitüüp.
- Valige statistika [Alates viimasest lähtestamisest].
☒ Kuvatakse valitud statistika koos müügitüübiga.
- Valige väli [] kustuta.
☒ Näidatakse kinnituse nõuet.
- Kinnitage välja [] abil.



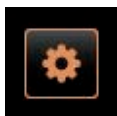
- ☒ Statistika „Alates viimasest lähtestamisest“ kustutatakse.

Variatsioon: Alates initsialiseerimisest

Statistikat seadistusega „Alates lähtestamisest“ ei saa kustutada.

TEATIS: „Algjähtestamise“ all tuleb mõista „alates kasutuselevõttust“.

8.7 Profiil „Teenindusjuht“



TEAVE: „Teenindusjuhil“ on piiratud hooldusfunktsioonid.

„Teenindusmenüü“ profiilis [Teenindusjuht] saab otsevalikuga valida järgmisi funktsioone:

- Loputamise käivitus
- Puuteekraani puhastamine
- Kiirinfo sisse-/väljalülitamine
- Väljalülitamine
- Hoolduse (kattakivieemalduse) käivitamine
- Lisandite haldamine

Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Hooldusmenüü“ funktsioonid.



Profiilis [Hooldusjuht] on järgmised seadistused:

- Konfiguratsioon
- Info



Vt peatükk Seadistustesse sisenemiseks valige „Kasutamine“ – „Profiil [Logi sisse/Logi välja]“.

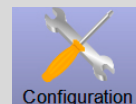


Saadaolevate seadistuste sisu kirjeldatakse selles peatükis allpool.

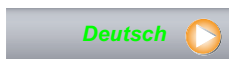
8.7.1

Konfiguratsioon (teenindusjuht)

Seadistus > „Konfiguratsioon“ – „Üldine“



Põhikeel



Ekraanikeele muutmise.

Seadistusvahemik: kõik salvestatud keeled.

Standardne: vaba valik.

- ▶ Avage valikumenüü väljaga [▶].
 - ☒ Ilmub valikumenüü.
- ▶ Valige soovitud keel.
- ▶ Salvestage valik väljaga [▶].
- ▶ Väljuge parameetrist ja seadistusest „Konfiguratsioon“ välja [↩] abil.
 - ☒ Masin taaskäivitub.
 - ☒ Kuvatakse eelnevalt valitud keel.

Kõik kuvateated ja parameetrite nimed kuvatakse aktiveeritud keeles.

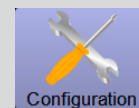


Menüükaardi muudatused, näiteks nimetuste või järjekorra muudatused saab teha hooldustehnik. Joogid saab Menüükaardile lisada „Arveldaja“ või hooldustehnik.

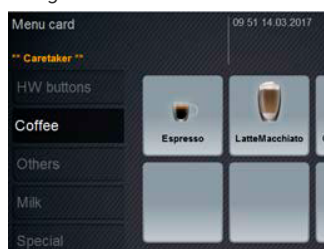


Vt allpool kirjeldust „Jookide hinna arveldajapoolne muutmise“.

Jookide hinna arveldajapoolne muutmine (töörežiim Standardne)



Joogiväli menüükaardil

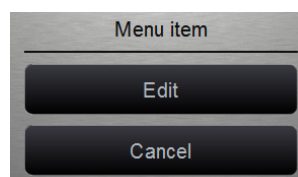


Maksmissüsteemiga või ilma selleta joogihinna seadistus

- ☐ Seadistus „Konfiguratsioon“ – „Töörežiim“ – „Menüükaart“ sisaldab seadistust [Standardne].
- ▶ Avage teenindusmenüü välja [] abil.
- ▶ Logige sisse profiiliga [Arveldaja] või [Hooldustehnik].

Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Teenindusmenüü funktsioonid“ – „Sisse-/väljalogimine“.

- ▶ Avage seadistused välja [] abil.
- ▶ Valige seadistus „Konfiguratsioon“ – „Menüükaart“.
- ☒ Avaneb menüükaart „Standardne“.
- ▶ Valige soovitud joogiväli.
- ☒ Avatakse kontekstimenüü „Menüükirje“.



- ▶ Valige väli [Redigeerimine].
- ☒ Avatakse aken „Menüükaardi kirje“.
- ☒ Üksikud joogisuurused on eraldi loetletud vastavalt joogi konfiguratsioonile.

Menu card item

11:42 13.12.2019

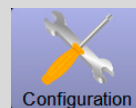
** Bookkeeper **

Cup	ID	PLU	0	1	2	3
Medium Single	31	0	3.50	0.00	0.00	0.00
Large Single	33	0	4.00	0.00	0.00	0.00
Medium Double beverage	32	0	6.50	0.00	0.00	0.00
Large Double beverage	34	0	7.50	0.00	0.00	0.00

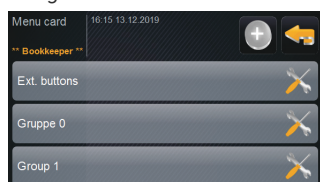
- ▶ Valige soovitud joogisuuruse kõrval väli [].
- ☒ Avatakse aken „Menüükaardi kirje redigeerimine“.
- ▶ Sisestage nõutavad joogihinnad sisestusvälja kaudu hinnakirjadesse [0], [1], [2] ja/või [3].

Vt teema „Hinna seadistamine seadistusratta abil“ kohta täpsemalt altpoolt.

Jookide hinna arveldajapoolne muutmine (töörežiim Kohandatud)



Joogiväli menüükaardil

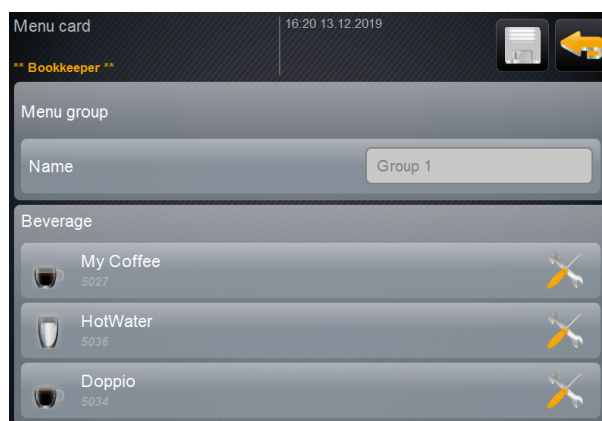


Maksmissüsteemiga või ilma selleta joogihinna seadistus

- ☐ Seadistus „Konfiguratsioon” – „Töörežiim” – „Menüükaart” sisaldab konfiguratsiooni [Kohandatud].
- ▶ Avage teenindusmenüü välja [] abil.
- ▶ Logige sisse profiiliga [Arveldaja] või [Hooldustehnik].

Vt ka peatükki „Kasutamine” – „Teenindusmenüü funktsioonid” – „Sisse-/väljalogimine”.

- ▶ Avage seadistused välja [] abil.
- ▶ Valige seadistus „Konfiguratsioon” – „Menüükaart”.
- ☒ Avatakse menüükaart „Kohandatud”.
- ▶ Valige välja [] abil loendist soovitud menüükaart.
- ☒ Avaneb menüükaart.



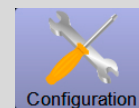
Joon.: Menüükaardil Kohandatud olevad joogid

- ▶ Valige väli [].
- ☒ Avatakse aken „Menüükaardi kirje”.
- ☒ Üksikud joogisuurused on eraldi loetletud vastavalt joogi konfiguratsioonile.

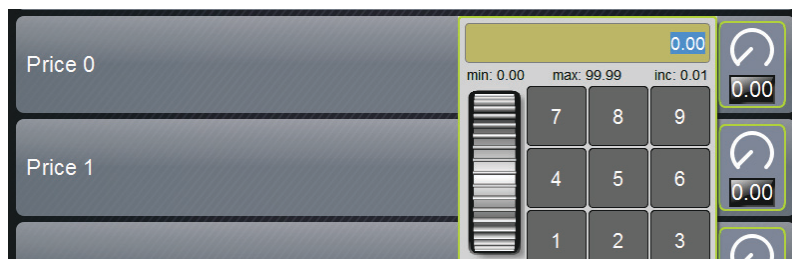


Joon.: Hinnakirjad

- ▶ Valige soovitud joogisuuruse kõrval väli [].
- ☒ Avatakse aken „Menüükaardi kirje redigeerimine”.
- ▶ Sisestage nõutavad joogihinnad sisestusvälja kaudu hinnakirjadesse [0], [1], [2] ja/või [3].

Jookide hinna arveldajapoolne muutmine (töörežiim Kohandatud)**Hinna seadistamine seadistusratta abil**

- ▶ Valige seadistusväli.
 - ☒ Avatakse seadistusrattaga aken.
- ▶ Seadistage seadistusratta või klahvide abil nõutav väärtus.



Joon.: Sisestusväli Joogi hind seadistusrattaga.

- ▶ Salvestage seadistus väljaga [F10] ja naaske välja [F12] abil menüükaardile või kasutajaliidesesse.
 - ☒ Joogiväli kuvatakse kasutajaliideses nüüd seadistatud hinnaga.
 - ☒ Joogi hind muutub, kui joogi valimise ajal muudetakse tassi või topsi suurust.

Joogi valiku ajal ajakohastatakse joogi hinda vastavalt lisaks tehtavatele valikutele.



Joogivalikut saab enne maksmist igal ajal katkestada väljaga [X]. Tellimust ei saa enam katkestada, kui joogi eest on makstud.

8.7.2 Info (teenindusjuht)

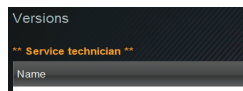


Vea esinemisel tuleb sellekohane info hooldustehnikule edastada.

Seadistus > „Teave“ – „Versioonide kuvamine“



Versioonide kuvamine



Teavitab installitud masinatarkvara versioonidest.

Seadistusvahemik: puudub (üksnes teavitamiseks)

Standardne: –

Siit saab lugeda järgmist infot:

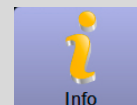
- Puutepaneeli tarkvara versioon
- Võimsuselemendi tarkvara versioon
- Andmebaasi versioon
- Arvelduse BSP versioon
- Mac-aadressi versioon
- QT-versioon (lähtekood)
- Qt license'i versioon
- SQLite versioon
- SCS tarkvara autoriõigused

Versions		10:30 23.03.2018
** Service technician **		
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4.10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaefer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	

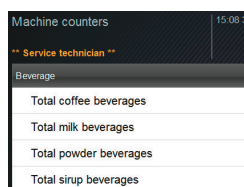


Iga koostisosa, mida jook sisaldab, loendatakse selles loendis „joogile“ omasena.

Seadistus > „Info“ – „Masina loendur“



Masina loendur



Ülevaade joogiloendurist vastavalt sisalduvale koostisosale.

Seadistusvahemik: puudub (üksnes teavitamiseks)

Standardne: –

Koostisosade näidis joogiga „Chociatto“:

- 1 Koostisosa = kohv
- 2 Koostisosa = värskel piim või pulberlisand
- 3 Koostisosa = šokolaad

Eristatakse järgmisi koostisosi.

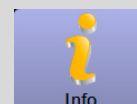
- Kohv
- Värskel piim
- Kakao või topping
- Siirup (maitsestamised)
- Kuum vesi
- Aur

Machine counters		15.08.30.08.2019
** Service technician **		
Beverage	Total	
Total coffee beverages	0	
Total milk beverages	1	
Total powder beverages	1	
Total sirup beverages	0	
Total hot water	0	
Total steam	0	

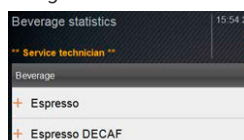


Loetelus kuvatakse kõik menüükaardile lisatud joogid.

Seadistus > „Info“ – „Joogiväljastuse statistika“



Joogistatistika



Teavitab tehtud joogiväljastustest.

Seadistusvahemik: Loedurinäitude kustutamine üksiklaual või korraga.

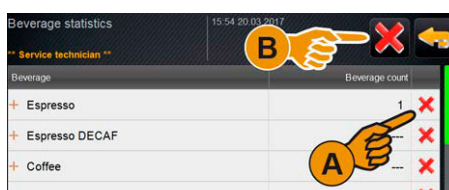
Standardne: Kasutaja määratud

Variatsioon: Üksiku loenduri kustutamine

- ▶ [A] Valige väike väli [X], mis tähistab soovitud jooki paremas veerus.
 - ☒ Joogiloendur lähtestatakse [0].

Variatsioon: Kõikide loendurite kustutamine

- ▶ [B] Suur väli [X] üleval aknas kustutab joogiloenduri kõik andmed.
 - ☒ Kõik joogiloendurid lähtestatakse [0].



Seadistus > „Info“ – „Puhastusstatistika“



Puhastusstatistika

Cleaning statistics			08:55
** Service technician **			
Date / time	Profile		
20.03.2017 11:59	Service technician	P	
20.03.2017 11:59	Service technician	S	

Teavitab tehtud puhastustest.

Seadistusvahemik: Puudub

Standardne: –

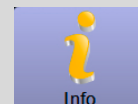
Kuvatakse loend alljärgnevat andmetega.

- Kuupäev ja kellaaeg
- Profiil
- Süsteem
- Sündmus

Jaotises „Sündmus“ kuvatakse tehtud, katkestatud või lähtestatud puhastused.

Cleaning statistics				08:55 03.09.2019
** Service technician **				
Date / time	Profile	System	Event	
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps	
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps	
15.03.2017 15:05	Service technician	Coffee system	Reset timestamps	
15.03.2017 15:05	Service technician	Milk system	Reset timestamps	

Seadistus > „Teave“ – „Joogiväljastuse statistika“



Joogiväljastuse statistika

Dispensing statistics		08:48 09.01.2020
** Cantaker **		
Beverage	Date / time	
+ Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27	
- Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46	
Cup sizes	Medium Single	
Aborted	No	
Duration	24.6s	
Extraction time	1.6s	
Beverage modified	No	
+ Doppio (5034)	19.12.2019 14:44:36	

Teavitab kõigist tehtud joogiväljastustest koos seonduvate andmetega.

Seadistusvahemik: Väli [X] kustutab kõik loendurinäidud

Standardne: –

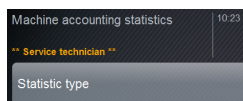
Kuvatakse loend järgmiste joogiandmetega.

- Tassi suurus
- Katkestatud väljastused
- Väljastuse kestus
- Ettevalmistusaeg
- Jook kohandatud

Tulbas „Kuupäev/kellaaeg“ esitatakse kuupäev koos joogi andmetega, sealhulgas kellaaajaga. Lisaks loetletakse erinevate väljastatud joogivalikute väärtused, nt „Tassi suurus“.

Beverage	Date / time	
+ Pot (5038)	19.12.2019 14:50:27	
- Espresso (5028)	19.12.2019 14:46:46	
Cup sizes	Medium Single	

Seadistus > „Info“ – „Masina arveldusstatistika“

Arveldusstatistika
Masin

Statistika annab teada väljastatud jookide arvu müügiga või müügita, samuti nende joogihindade summa.

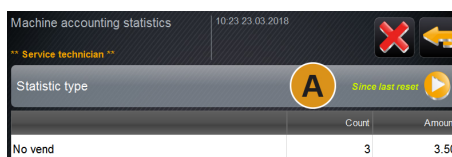
Seadistusvahemik: Alates viimasest lähtestamisest / alates lähtestamisest

Standardne: –

Variatsioon: Alates viimasest lähtestamisest

Statistikat „Alates viimasest lähtestamisest“ saab kustutada, mistõttu saab loenduril kindla aja jooksul töötada lasta.

- ▶ Avage valikuloend [A] välja [▶] abil.



- ▶ Valige statistika [Alates viimasest lähtestamisest].
- ▶ Valige väli [X] kustuta.
 - ☒ Näidatakse kinnituse nõuet.
- ▶ Kinnitage välja [▶] abil.

Reset page?



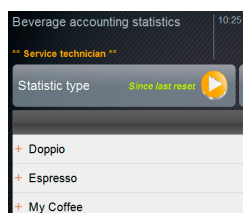
- ☒ Statistika „Alates viimasest lähtestamisest“ kustutatakse.

Variatsioon: Alates initsialiseerimisest

Statistikat seadistusega „Alates lähtestamisest“ ei saa kustutada.

TEATIS: „Alglähtestamise“ all tuleb mõista „alates kasutuselevõtust“.

Seadistus > „Info“ – „Joogi arveldusstatistika“

Arveldusstatistika
Jook

Statistika annab teada kõikidest väljastatud jookidest, nende konfiguratsioonist, samuti jookide arvust ja nende hinnast.

Vastavalt eelseadistusele näitab kasutajastatistika sissekandeid „alatest viimasest lähtestamisest“ või kogu statistikat „alates alglähtestamisest“ (kasutuselevõttust).

Seadistusvahemik: Alates viimasest lähtestamisest / alates lähtestamisest
Lisaks saab valida alljärgnevate müügitüüpide vahel:

- Kõik
- Müüki pole

Müügitüübiga „Müüki pole“ loendatakse kõik makseta joogid.

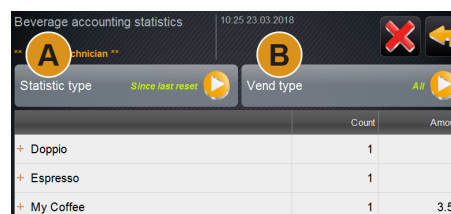
Standardne: –

Valikuloendis saab eelseadistada statistikatüüpi [A], samuti müügitüüpi [B].

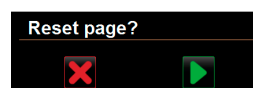
Variatsioon: Alates viimasest lähtestamisest

Statistikat „Alates viimasest lähtestamisest“ saab kustutada, mistõttu saab loenduril kindla aja jooksul töötada lasta.

- ▶ Avage valikuloend [A] või [B] välja [] abil.



- ▶ Valige soovitud statistika ja müügitüüp.
- ▶ Valige statistika [Alates viimasest lähtestamisest].
- ☒ Kuvatakse valitud statistika koos müügitüübiga.
- ▶ Valige väli [X] kustuta.
- ☒ Näidatakse kinnituse nõuet.
- ▶ Kinnitage välja [] abil.

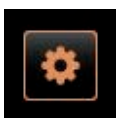


- ☒ Statistika „Alates viimasest lähtestamisest“ kustutatakse.

Variatsioon: Alates initsialiseerimisest

Statistikat seadistusega „Alates lähtestamisest“ ei saa kustutada.

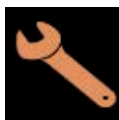
TEATIS: „Algjähtestamise“ all tuleb mõista „alates kasutuselevõttust“.

8.8 Profiil „Kvaliteedihaldur“

TEAVE: Profiilil „Kvaliteedihaldur“ on piiratud teenindusfunktsioonid. „Teenindusmenüü“ profiilis [Kvaliteedihaldur] saab otsevalikuga valida järgmisi funktsioone:

- Loputamise käivitamine
- Puuteekraani puhastamine
- Kiirinfo sisse-/väljalülitamine
- Väljalülitamine
- Hoolduse (kattakivieemalduse) käivitamine
- Lisandite haldamine

Vt ka peatükki „Kasutamine“ – „Hooldusmenüü“ funktsioonid.



Profiilis [Kvaliteedijuht] on järgmised seadistused:

- Konfiguratsioon
- Info



Vt peatükk Seadistustesse sisenemiseks valige „Kasutamine“ – „Profiil [Logi sisse/Logi välja]“.

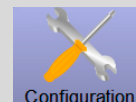


Saadaolevate seadistuste sisu kirjeldatakse selles peatükis allpool.

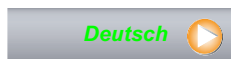
8.8.1

Konfiguratsioon (kvaliteedihaldur)

Seadistus > „Konfiguratsioon“ – „Üldine“



Põhikeel



Ekraanikeele muutmine.

Seadistusvahemik: kõik salvestatud keeled.

Standardne: vaba valik.

- ▶ Avage valikumenüü väljaga [▶].
 - ☒ Ilmub valikumenüü.
- ▶ Valige soovitud keel.
- ▶ Salvestage valik väljaga [▶].
- ▶ Väljuge parameetrist ja seadistusest „Konfiguratsioon“ välja [▶] abil.
 - ☒ Masin taaskäivitub.
 - ☒ Kuvatakse eelnevalt valitud keel.

Kõik kuvateated ja parameetrite nimed kuvatakse aktiveeritud keeles.



Menüükaardi muudatused, näiteks nimetuste või järjekorra muudatused saab teha hooldustehnik. Joogid saab Menüükaardile lisada „Arveldaja“ või hooldustehnik.



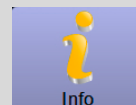
Vt allpool kirjeldust „Jookide hinna arveldajapoolne muutmine“.

8.8.2 Info (kvaliteedihaldur)

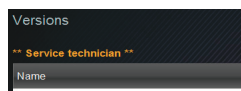


Vea esinemisel tuleb sellekohane info hooldustehnikule edastada.

Seadistus > „Teave“ – „Versioonide kuvamine“



Versioonide kuvamine



Teavitab installitud masinatarkvara versioonidest.

Seadistusvahemik: puudub (üksnes teavitamiseks)

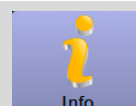
Standardne: –

Siit saab lugeda järgmist infot:

- Puutepaneeli tarkvara versioon
- Võimsuselemendi tarkvara versioon
- Andmebaasi versioon
- Arvelduse BSP versioon
- Mac-aadressi versioon
- QT-versioon (lähtekood)
- Qt license'i versioon
- SQLite versioon
- SCS tarkvara autoriõigused

Versions		10:30 23.03.2018
** Service technician **		
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4.10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaefer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	

Seadistus > „Info“ – „Puhastusstatistika“



Puhastusstatistika

Cleaning statistics			06:55
** Service technician **			
Date / time	Profile		
20.03.2017 11:59	Service technician	P	
20.03.2017 11:59	Service technician	S	

Teavitab tehtud puhastustest.

Seadistusvahemik: Puudub

Standardne: –

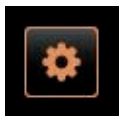
Kuvatakse loend alljärgnevate andmetega.

- Kuupäev ja kellaaeg
- Profiil
- Süsteem
- Sündmus

Jaotises „Sündmus“ kuvatakse tehtud, katkestatud või lähtestatud puhastused.

Cleaning statistics				06:55 03.03.2019
** Service technician **				
Date / time	Profile	System	Event	
20.03.2017 11:59	Service technician	Powder system	Reset timestamps	
20.03.2017 11:59	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps	
15.03.2017 15:05	Service technician	Coffee system	Reset timestamps	
15.03.2017 15:05	Service technician	Milk system	Reset timestamps	

8.9 Profiil „Masina haldaja“



TEAVE: Profiilil „Masina haldaja“ on piiratud teenindusfunktsioonid. „Teenindusmenüü“ profiilist [Masina haldaja] saab otsevalikuga valida järgmisi funktsioone:

- Loputamise käivitamine
- Puuteekraani puhastamine
- Kiirinfo sisse-/väljalülitamine.
- Väljalülitamine
- Puhastuse (masin / Flavour Point) käivitamine
- Hoolduse (kattakivieemalduse) käivitamine
- Lisandite haldamine

Vt ka peatükk „Kasutamine“ – „Hooldusmenüü“ funktsioonid.



Profiilis [Masina haldajad] on järgmised seadistused:

- Konfiguratsioon
- Info



Vt peatükk Seadistustesse sisenemiseks valige „Kasutamine“ – „Profiil [Logi sisse/Logi välja]“.

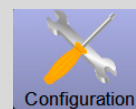


Saadaolevate seadistuste sisu kirjeldatakse selles peatükis allpool.

8.9.1

Konfiguratsioon (masina hooldustehnik)

Seadistus > „Konfiguratsioon“ – „Üldine“



Põhikeel

Deutsch



Ekraanikeele muutmine.

Seadistusvahemik: kõik salvestatud keeled.

Standardne: vaba valik.

- ▶ Avage valikumenüü väljaga [▶].
- ☒ Ilmub valikumenüü.
- ▶ Valige soovitud keel.
- ▶ Salvestage valik väljaga [↵].
- ▶ Väljuge parameetrist ja seadistusest „Konfiguratsioon“ välja [↵] abil.
- ☒ Masin taaskäivitub.
- ☒ Kuvatakse eelnevalt valitud keel.

Kõik kuvateated ja parameetrite nimed kuvatakse aktiveeritud keeles.



Menüükaardi muudatused, näiteks nimetuste või järjekorra muudatused saab teha hooldustehnik. Joogid saab menüükaardile lisada „Arveldaja“ või hooldustehnik.



Vt allpool kirjeldust „Jookide hinna arveldajapoolne muutmine“.

8.9.2 Info (masinahaldur)

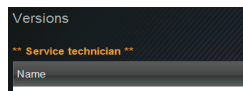


Veä esinemisel tuleb sellekohane info hooldustehnikule edastada.

Seadistus > „Teave“ – „Versioonide kuvamine“



Versioonide kuvamine



Teavitab installitud masinatarkvara versioonidest.

Seadistusvahemik: puudub (üksnes teavitamiseks)

Standardne: –

Siit saab lugeda järgmist infot:

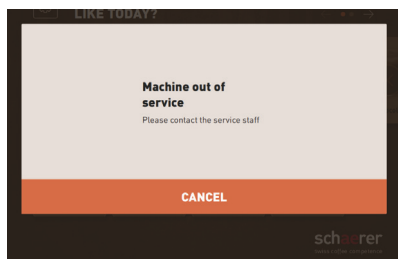
- Puutepaneeli tarkvara versioon
- Võimsuselemendi tarkvara versioon
- Andmebaasi versioon
- Arvelduse BSP versioon
- Mac-aadressi versioon
- QT-versioon (lähtekood)
- Qt license'i versioon
- SQLite versioon
- SCS tarkvara autoriõigused

Versions		10:30 23.03.2018
** Service technician **		
Name	Version	
Software Touchpanel	SCS_4.10.5.ec80fb4_Sim (Created: 2019-11-26 08:03)	
Software Leistungsteil	0.0	
Version Datenbank	2068	
BSP Version	N/A	
MAC Adresse	54:EE:75:7A:D1:60	
Qt version	5.2.1 (Quellcode: info@schaerer.com)	
Qt license	GNU LGPL version 2.1	
SQLite Version	3.7.17	
Software SCA3	Copyright 2017 Schaefer Ltd., Switzerland. All rights reserved.	

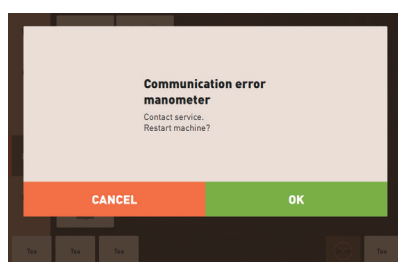
9 Tõrgete kõrvaldamine

9.1 Teavitusrežiim

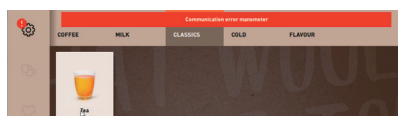
9.1.1 Veateadete juhised



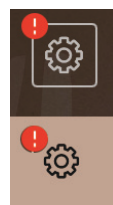
Joon.: Veateade „lihtsas“ „Külastisrežiimis“



Joon.: Veateade „konkreetses“ „Personalirežiimis“



Joon.: Veateade „konkreetses“ „Personalirežiimis“



Joon.: Hooldusmenüü eelseisva veateatega

Veateated kuvatakse vastavalt valitud kasutajaliidesele.

Variatsioon: Külastisrežiim „Lihtne“

- ☐ Töörežiimis on aktiveeritud kasutajaliides „Külastisrežiim“.
- ☒ Veateate korral katkestab kohvimasin töö ja ootab, kuni hoolduspersonal on vea kinnitanud.
- ☒ Näidatakse korraldust „Teavitage hoolduspersonali“.
- ☒ Veateadet ei saa kinnitada.

► Teavitage hoolduspersonali.

Variatsioon: Personali- või põhikasutaja režiim „konkreetne“

- ☐ Töörežiimis on aktiveeritud kasutajaliides „Personali- või põhikasutaja režiim“.
- ☒ Veateate korral katkestab kohvimasin mõneks ajaks töö.
- ☒ Näidatakse korraldust „Taaskäivitus“ või „Teavitage hoolduspersonali“.
- ☒ Veateateid saab osaliselt kinnitada.

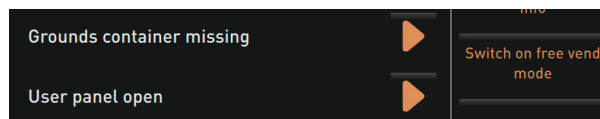
► Järgige tegutsemiskorraldusi ja kinnitage; taaskäivitamiseks valige väli [OK].

- ☒ Kinnitati eelseisev viga, nt „Kohvipaksuanum puudub“. Masin on jälle töövalmis.
- ☒ Masin taaskäivitub ja on jälle töövalmis.
- ☒ Veateadet ei saa teatud tingimustel kinnitada.

► Võtke ühendust hooldustehnikuga, kui eelseisvat veateadet ei saa kõrvaldada ja sellest tulenevalt nullida.

Variatsioon: Veateated hooldusmenüüs

- ☐ Hooldusmenüü on avatud.
- Valige väli „Hooldusmenüü“, vt joonist vasakul.
- ☒ Avaneb hooldusmenüü ja loendatakse kõik eelseisvad veateated.



Joon.: Vea-/tõrketeadete loend „Hooldusmenüüs“

- Avage veateade välja [▶] abil.
- Järgige kuvatud meetmeid ja vajadusel kinnitage, vajutades [OK].



Vastava varustusega masinad annavad märku eelseisvatest veateadetest; lisaks süttivad kohvimasinal põlema värvilised LED-ribad.

9.2 Talitlushäired

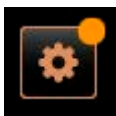
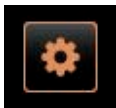
9.2.1 Töövalmidus eelseisva teate ajal



Joogiväljastus on aktiivse punase vea-/tõrketeadete korral tõkestatud, kuni nõutud käsk on täidetud.

- Valige vajadusel „Hooldusmenüüst“ järgmised eelseisvad veateated ning kõrvaldage need vastavalt eespool kirjeldatud meetmetele.
 - ☐ Kui veateade sellele vaatamata ei kustu, võib olla tegemist rikkega.
- Pidage nõu hoolduspartneriga (vt www.schaerer.com).

9.2.2 Hooldusmenüü aktiivsed veateated



Värvimarkeeringuta juhtpaneel [Hooldusmenüü] annab märku, et masin on täielikult töövalmis.

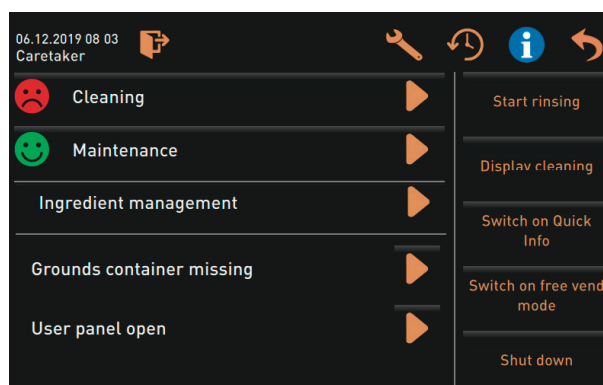
Oranži värvimarkeeringuga juhtpaneel [Hooldusmenüü] annab märku, et masina töövalmiduse ajal tuleb jälgida aktiivset infot või täita peatselt käsku.

☒ Tegutseda tuleb peatselt.

Punase värvimarkeeringuga juhtpaneel [Hooldusmenüü] annab märku aktiivsetest veateatest, korralisest puhastusest või hooldusest.

☒ Märguandele tuleb tingimata tegevusega reageerida.

Eelseisvad veateated, info või tegutsemiskäskude loend asub „Hooldusmenüüs“.



Joon.: Aken „Hooldusmenüü“ veateatega

9.3 Kuvatavad ekraanitekstid

Rike	Viga	Nõudmisel	Märkus	Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
				Tähelepanu! Ummistunud heitvee äravool võib põhjustada uputuse.	Kohvipaksu jäägid heitvees.	► Kontrollige heitvee äravoolu ja tilgaalust ummistuse osas.
				Oodake kuni arveldussüsteem on täielikult lähtestatud.	Toimub lähtestamine	► Oodake kuni arveldussüsteemi lähtestamine on lõpule viidud.
				Oodake telemeetria ühendust või võtke ühendust hooldusega.	Tunnus „Coffee Link“ puudub	► Taaskäivitage telemeetria. ► Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
				Keedukambri pöörleva liikumise digitaalsensori tõrge	Keedukambri mootori kooderimiseadet ei tuvastatud masina lähtestamise ajal.	► Taaskäivitage masin. ► Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
				Viga automaatsel jahvatuskorrektuuril keskel, vasakul või paremal	Automaatsel jahvatustaseme reguleerimise mootor	► Katkestage jahvatustaseme reguleerimine. ► Taaskäivitage masin. ► Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
				Masina konfiguratsiooni viga	Erinevus tarkvara ja masina riistvara vahel	► Alustage riistvara tuvastamisega. ► Taaskäivitage masin. ► Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
				Aurutoru temperatuurianduri katkestus	Aurutoru temperatuurianur ei ole suletud	► Taaskäivitage masin. ► Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.

Rike	Viga	Nõudmisel	Märkus	Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
				Aurutoru temperatuuri-anduri lühis	Aurutoru temperatuurian-dur	▶ Taaskäivitage masin. ▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
				Katlakivieemalduse/puhastuse lähtestamine	Eelseisev puhastamine/hooldus	▶ Viige „Hooldusmenüüs“ läbi puhastamine/katlakivi eemaldamine. ▶ Tühistage „Hooldusmenüüs“ puhastamine/katlakivi eemaldamine.
				Piimaanum varsti tühi	Piimatase on piimaanumas madal	▶ Vajadusel täitke piimaanum.
				Piimaanum tühi	Piimatase piimaanumas on madal või piima pole	▶ Täitke piimaanum otsekohe. ▶ Võtke värske piima anum välja. ▶ Puhastage anum hoolikalt. ▶ Täitke anum eeljahutatud värske piimaga $\pm 5^{\circ}\text{C}$ ja asetage uuesti masinasse.
				Flavour Point (siirumoodul) 1–4 tühi	Flavour (siirup) tase pude-lis 1–4 madal, tühi	▶ Käivitage hooldusmenüüs protsess „Flavour 1–4“. ▶ Viige läbi kuvatud ekraaninõudmi-sed. ▶ Eemaldage voolik ja puhastage. ▶ Ühendage voolik uuesti ja aktiveeri-ge siirupipump väljal [Pumba käivi-tamine].
				Kohvipaksuanum täis	Kohvipaksuanumasse mahub umbes 60–70 koh-vipätsi.	▶ Tühjendage kohvipaksuanum. ▶ Loputage kohvipaksuanum ja hõõruge kuivaks. ▶ Asetage kohvipaksuanum uuesti ko-hale.
				Kohvipaksuanum peagi täis	Kohvipaksuanumasse mahub peaaegu umbes 60–70 kohvipätsi.	▶ Tühjendage võimalusel kohvipak-suanum.
				Paigaldage kohvipak-suanum	Kohvipaksuanum puudub. Kohvipaksuanum pole lõpuni masinasse lükatud.	▶ Paigaldage kohvipaksuanum kor-rektselt masinasse.
				Sulgege juhtpaneel	Juhtpaneel on avatud või pole täielikult suletud.	▶ Vajutage juhtpaneel alla, kuni see lukustub.
				Välise joogiveepaaki tä-itmine (lisavarustus)	Välise joogiveepaaki vee-tase on liiga kõrge (lisa-varustus).	▶ Eemaldage tasemeandur joogivee-paagist. Loputage joogiveepaak puhta veega ja täitke. Asetage tase-meandur oma kohale.
				Väline joogiveepaak on peatselt tühi (lisavarustus)	Välise joogiveepaaki vee-tase on liiga madal (lisa-varustus).	▶ Täitke võimalusel joogiveepaak.
				Heitveepaaki tühjenda-mine (lisavarustus)	Väline heitveepaak on täis.	▶ Eemaldage heitveepaagist taseme-kontrollseade. ▶ Tühjendage heitveeanum. ▶ Loputage heitveepaak. ▶ Asetage tasemekontrollseade taga-si.

Rike	Viga	Nõudmisel Märkus	Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
			Veski keskel (standard), veski paremal (lisavarustus), ülekoormatud või blokeeritud	Kindlaksmääratud aja jooksul mõõdetud vooluväärtus (>8 A) oli liiga suur. Masin üritab jahvatusprotsessi 5 korda uuesti alustada, seejärel ilmub teade „Vasakul või paremal asuv veski on ülekoormatud“. Kui sellises olukorras püütakse veel kord jooki tellida ja probleem on endiselt olemas, ilmub teade „Vasakul või keskmise veski /ummistunud“. Joogiväljastus on ummistunud.	▶ Lülitage masin välja. ▶ Kontrollige, kas veskid on ummistunud, ning eemaldage mistahes võõrkehad. ▶ Taaskäivitage masin. ▶ Kui veateade kuvatakse uuesti, siis tõrge pole kadunud: Pöörduge hoolduspartneri poole.
			Täitke ubadega (keskmise veski tühi)	Kohviubade keskmine anum on tühi.	▶ Täitke kohviubade mahuti uuesti.
			Täitke ubadega (parempoolne veski tühi)	Kohviubade parempoolne anum on tühi.	▶ Täitke kohviubade mahuti uuesti.
			Sisestage kohvipulber käsitaitmisavasse	Käsitaitmisava kaudu kohvipulbrit ei lisatud.	▶ Avage kohviubade keskmise anuma käsitaitmisava kaas. ▶ Lisage kohvipuru. ▶ Sulgege käsitaitmisava kaas.
			Lisage šokolaadi või piimapulbrit esimesse anumasse (esimene pulbrimahuti on tühi)	Esimene pulbrimahuti on tühi.	▶ Täitke pulbrimahuti uuesti.
			Lisage šokolaadi või piimapulbrit teise anumasse (teine pulbrimahuti on tühi)	Teine pulbrimahuti on tühi.	▶ Täitke teine pulbrimahuti uuesti.
			Tee või kohvi kuuma-veeboiler Liiga kõrge temperatuur	Vee juurdevool on katkenud. Masin on ülekuumenenud. SSR ei tööta. Klixon tuli lahti.	▶ Väline tase Kontrollige joogiveepaaki (lisavarustus) või veepüsiühendust. ▶ Eemaldage masin vooluvõrgust ja laske jahtuda. ▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
			Auruboteris liiga kõrge temperatuur	Vee juurdevool on katkenud. Aurusüsteemis on ummistus. Masin on ülekuumenenud. SSR ei tööta. Klixon tuli lahti.	▶ Väline tase Kontrollige joogiveepaaki (lisavarustus) või veepüsiühendust. ▶ Kontrollige ja puhastage jookide väljavoolu ja aurustusüsteemi. ▶ Eemaldage masin vooluvõrgust ja laske jahtuda. ▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.

Rike	Viga	Nõudmisel	Märkus	Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
				Kuumavee temperatuur on liiga madal Auruboiileri temperatuur on liiga madal	Kuumutusfaas. Soojendustõrge.	▶ Oodake, kuni masin on soojenenud. ▶ Võtke masin vooluvõrgust välja. ▶ Ühendage see uuesti vooluvõrku ja lülitage sisse.
				KV-boileri soojendusaja lõpp Auruboiileri soojendusaja lõpp	Kuigi soojendus on sisse lülitatud, ei saavutatud 5 min jooksul vajalikku temperatuuri.	▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
				Kuuma vee boileri NTC-transistori lühis Lühis auruboiileris NTC	Emaplaat ei tuvasta takistust. Mõõdetakse minimaalset temperatuuri (u 150°C). Joogiväljastus on ummistunud.	▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
				Kuuma vee boileri NTC-transistor katkestatud Auruboiileri NTC töö katkestamine	Temperatuuriandur on katkestatud. Mõõdetakse minimaalset temperatuuri.	▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
				Keedukambris on liigvool	Keedumooduli mootor tuvastas liigvoolu.	▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
				Keedukambris on jõudevool	Ka siis, kui keedumoodulit aktiivselt ei kasutata, peab selles olema minimaalne vool. Kui seda pole, tekib viga. Põhjuseks võib olla keedumoodul, vooluringiplaat või kaabeldus.	▶ Kontrollige, et keedumoodulis poleks takistusi. ▶ Kui viga ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
				Katlakivieemalduspadruni paigaldamine	Kasutage katlakivieemalduseks vajalikku	▶ katlakivieemaldusvahendit. ▶ Eemaldage padrun pärast katlakivieemaldamist ja vastavalt ekraanil kuvatut teatele.
				Keedumooduli ajalõpp	Keedumoodulil on väike lüliti menüüpunkti „Algs-eadistus“ jaoks. Keedusilindri asend tuvastatakse voolusuuruse mõõtmise kaudu. Tuvastatud on järgmised maksimumväärtused: ülemine ja alumine asend Defineeritud on järgmine aegumine: kui 10 s jooksul peale keedumooduli liigutamist ei tuvastata voolu piirväärtust, kuvatakse kiri „Keedumooduli ajalõpp“.	▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.

Rike	Viga	Nõudmisel Märkus	Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
			Veevoolu viga	Kohvitoote väljastamisel teeb läbivoolumõõtur kindlaksmääratud arvu miinimumpöördeid. Täielik või osaline ummistus veesüsteemis on tõenäoline.	▶ Kontrollige joogiveepaaki või veepüsiühendust. ▶ Kontrollige sisemist või välimist joogiveepaaki (filtri settega küllastumine vähendab vee läbivoolu). ▶ Kontrollige, kas ülemine kolb on osaliselt või täielikult ummistunud. ▶ Kontrollige jahvatusastet. ▶ TEAVE: Kui veskiseadistus on liiga peen jahvatus, võib see vee läbivoolu takistada või selle täielikult blokeerida. ▶ Kui viga ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
			Viga aurutoites	Tasemeandur tuvastab auruboteris madalama taseme. Boilerit üritati täita. Tasemeandur ei tuvastanud siiski 60 sek juures vee olemasolu. Täitmisprotsess katkestati. Auruga valmistatavate jookide väljastamine peatatakse.	▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
			Mod-siini töötlusviga BP	Võimsuselemendi ja puutekraani vaheline suhtlusviga.	▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
			Mod-siini töötlusviga MV	Manomeetri ja puutekraani vaheline suhtlusviga.	▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
			Modbusi töötlusviga MR	Jahutusmooduli ja puutekraani vaheline suhtlusviga.	▶ Kontrollige jahutusmooduli ja masina vahelist kaabeldust. ▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
			Viga maksesüsteemis	Loenduri ja puutekraani vaheline suhtlusviga.	▶ Taaskäivitage masin. ▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
			Masin ei tööta	Iseteenindusrežiimi seadistus, kui ühtki jooki pole vaja väljastada.	▶ Parameetri seadistus „Konfiguratsioon“ – seadistage „Taimer režiim“ vastavalt. ▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
			Masin ei tööta	Iseteenindusrežiimi seadistus, kui ühtki jooki pole erinevatel põhjustel võimalik väljastada.	▶ Kontrollige tooteid, nagu kohvioad, piim, kakao- või piimapulber. ▶ Kontrollige jahutusmooduli temperatuuri. ▶ Viige läbi eelseisev puhastus või katlakivieemaldus. ▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
			Sideviga (erinev)	Sideviga tarkvara ja erinevate moodulitel, nagu nt HCU võimsuselemendi, Flavour Pointi, keedumooduli, manomeetri jne vahel.	▶ Taaskäivitage masin. ▶ Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.

9.4 Ekraaniteateta rikked

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Ekraan on pime	- Masin ei ole vooluvõrku ühendatud - Masin ei ole sisse lülitatud	- Kontrollige, kas seade on vooluvõrku ühendatud. - Kontrollige, kas masin on sisse lülitatud. - Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
Puudub piim	- Piimaanum on tühi - Piimasüsteem on ummistunud - Piimasüsteem on ekslikult välja lülitatud	- Kontrollige, kas piimaanum on täis. - Kontrollige kohvimasina ja jahutusmooduli juhtkaabli ühendust. - Tehke igapäevane puhastus. - Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
Siirupit ei ole (Flavour Point)	- Siirupipudelid on tühjad - Süsteem Flavour Point on ummistunud - Süsteem Flavour Point on ekslikult inaktiveeritud	- Kontrollige, kas siirupipudelid on täidetud. - Kontrollige kohvimasina ja Flavour Pointi juhtkaabli ühendust. - Süsteemi Flavour Point vooliku puhastamine. - Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.
Piimavahtu ei teki	- Piimaanum on tühi - Piimasüsteem on ummistunud - Piimasüsteem on ekslikult välja lülitatud	- Kontrollige, kas piimaanum on täis. - Tehke igapäevane puhastus. - Kui tõrge ei kao: Pöörduge hoolduspartneri poole.

10 Ettevaatusabinõud

10.1 Puhastusvahendid

10.1.1 Kasutamine



HOIATUS



Mürgistusoht! Puhastusvahendid võivad nõuetele mittevastaval kasutamisel põhjustada mürgistusi.

Järgige kindlasti järgmisi punkte:

- ▶ Puhastusvahendit tuleb hoida lastele ja volitamata isikutele kättesaamatult.
- ▶ Ärge laske puhastusvahendil suhu sattuda.
- ▶ Ärge segage puhastusvahendit teiste kemikaalide ega hapetega.
- ▶ Ärge pange kunagi piimaanumasse puhastusvahendit.
- ▶ Ärge pange puhastusvahendit kunagi joogiveeanumasse (sise- ja välisanum).
- ▶ Kasutage puhastus- ja katlakivieemaldusvahendit ainult sihipäraselt (vt etiketti).
- ▶ Puhastusvahendi kasutamise ajal ei tohi kasutaja süüa ega juua.
- ▶ Tagage puhastusvahendi kasutamise ajal tõhus ventilatsioon.
- ▶ Kandke puhastusvahendi kasutamise ajal kaitsekindaid.
- ▶ Peske kohe pärast puhastusvahendi kasutamist käed põhjalikult puhtaks.



Enne puhastusvahendi kasutamist lugege hoolikalt pakendil olevat teavet. Kui ohutuskaart puudub, siis küsige seda müügiesindusest (vt puhastusvahendi pakendit).

10.1.2 Hoiustamine

Järgige kindlasti järgmisi punkte:

- Hoidke lastele ja kõrvalistele isikutele kättesaamatus kohas.
- Hoidke soojuse, valguse ja niiskuse eest kaitstult.
- Hoida hapetest eraldi.
- Hoida ainult originaalpakendis.
- Hoiustage puhastusvahendeid üksteisest eraldi.
- Hoidke toiduainetest ja luksuskaupadest eraldi.
- Hoiustamisel tuleb juhinduda kohalikest eeskirjadest, mis sätestavad kemikaalide (puhastusvahendite) hoiustamist.

10.1.3 Kasutuselt kõrvaldamine

Kuna puhastusvahendite ringlussevõtt pole võimalik, tuleb need koos pakenditega kõrvaldada, järgides kohalikke ja riiklikke õigusakte ning eeskirju.

10.1.4 Hädaabiteave

Küsige puhastusvahendi tootjalt (vt puhastusvahendi etiketti) telefoninumbrit, millelt saab hädaolukorras vajalikku teavet (nt mürgistusteabekeskuse number). Kui teie riigis ei ole sarnast asutust, siis järgige järgmist tabelit:

Šveitsi mürgistusteabekeskus

Helistamine välismaalt	+41 (0) 44 251 51 51
Helistamine Šveitsist	145
Internet	www.toxi.ch

10.2 Hügieeninõuded

10.2.1 Vesi



ETTEVAATUST



Tervisehäired! Vee hooletu kasutamine võib põhjustada tervisehäireid!

Järgige kindlasti järgmisi punkte:

- ▶ Vesi peab olema puhas ja bakterivaba.
- ▶ Ärge kasutage masinas puhast osmoosivett või muid agressiivseid vedelikke.
- ▶ Ärge ületage vee karbonaatkaredust 4–6°dKH (saksa karbonaatkaredus) või 8–12°fKH (prantsuse karbonaatkaredus).
- ▶ Üldkaredus peab alati olema suurem kui karbonaatkaredus.
- ▶ Minimaalne karbonaatkaredus on 4°dKH või 8°fKH.
- ▶ Maksimaalne kloorisisaldus on 50 mg liitri kohta.
- ▶ pH-väärtus on 6,5–7 (pH-neutraalne).

Joogiveepaakiga (sise- ja välisanum) masina puhul:

- ▶ Täitke joogiveepaak iga päev värske veega.
- ▶ Enne täitmist tuleb joogiveepaaki põhjalikult loputada.



ETTEVAATUST



Tervisehäired! Kohvi mittenõuetekohane käsitsemine võib põhjustada tervisehäireid!

Järgige kindlasti järgmisi punkte:

- ▶ Enne avamist kontrollige, kas pakendil on kahjustusi.
- ▶ Pange masinasse ühe päeva jagu kohviube.
- ▶ Sulgege oamahuti kaas kohe pärast mahuti täitmist.
- ▶ Hoidke kohvi kuivas, jahedas ja pimedas kohas.
- ▶ Hoidke kohvi puhastusvahenditest eraldi.
- ▶ Kasutage vanemad tooted enne (lihtjärjekorra põhimõte).
- ▶ Avatud pakend tuleb alati korralikult sulgeda, et pakendisisu säiliks värske ja oleks mustuse eest kaitstud.

10.2.2 Piim



ETTEVAATUST



Tervisehäired! Piima asjatundmatu käsitsemine võib põhjustada tervisehäireid!

Järgige kindlasti järgmisi punkte:

- ▶ Ärge kasutage toorpiima.
- ▶ Kasutage ainult pastöriseeritud või kõrgkuumutatud piima.
- ▶ Kasutage ainult homogeniseeritud piima.
- ▶ Kasutage eeljahutatud piima temperatuuriga 3–5°C.
- ▶ Kandke piimaga töötamisel kaitsekindaid.
- ▶ Kasutage piima otse originaalpakendist.
- ▶ Ärge piima kunagi juurde valage. Piima anum tuleb alati enne täitmist põhjalikult puhastada.
- ▶ Enne avamist kontrollige, kas pakendil on kahjustusi.
- ▶ Ärge valage masinasse rohkem piima kui üheks päevaks vaja.
- ▶ Sulgege piimaanuma kaas ja jahutusmoodul (sisemine/väline) kohe pärast piimaanuma täitmist.
- ▶ Hoidke piima kuivas, jahedas (max 7°C) ja pimedas kohas.
- ▶ Hoidke piima puhastusvahenditest eraldi.
- ▶ Kasutage vanemad tooted enne (lihtjärjekorra põhimõte).
- ▶ Kasutage ära enne kõlblikustähtaja möödumist.
- ▶ Avatud pakend tuleb alati korralikult sulgeda, et pakendisisu säiliks värske ja oleks mustuse eest kaitstud.

10.2.3 Kohviautomaadi pulbertooted



ETTEVAATUST



Tervisehäired! Kohviautomaadi pulbertoodete mittenõuetekohane kasutus võib põhjustada tervisehäireid!

Järgige kindlasti järgmisi punkte:

- ▶ Enne avamist kontrollige, kas pakendil on kahjustusi.
- ▶ Pange masinasse ühe päeva jagu kohviautomaadi pulbertoodet.
- ▶ Sulgege pulbrianuma kaas kohe pärast anuma täitmist.
- ▶ Hoiustage kohviautomaadi pulbertooteid kuivas, jahedas ja pimedas kohas.
- ▶ Hoiustage kohviautomaadi pulbertooteid puhastusvahenditest eraldi.
- ▶ Kasutage vanemad tooted enne (lihtjärjekorra põhimõte).
- ▶ Kasutage ära enne kõlblikkustähtaja möödumist.
- ▶ Avatud pakend tuleb alati korralikult sulgeda, et pakendisisu säiliks värskes ja oleks mustuse eest kaitstud.

10.2.4 Aroomisiirup (Flavour Point)



ETTEVAATUST



Tervisehäired! Siirupi asjatundmatu kasutamine võib põhjustada tervisehäireid.

Järgige kindlasti järgmisi punkte:

- ▶ Kasutage siirupit otse originaalpakendist.
- ▶ Enne avamist kontrollige, kas pakendil on kahjustusi.
- ▶ Flavour Point tuleb pärast täitmist kohe sulgeda.
- ▶ Hoidke siirupit kuivas, jahedas ja pimedas kohas.
- ▶ Hoidke siirupit puhastusvahenditest eraldi.
- ▶ Kasutage vanemad tooted enne (lihtjärjekorra põhimõte).
- ▶ Kasutage ära enne kõlblikkustähtaja möödumist.
- ▶ Avatud pakend tuleb alati korralikult sulgeda, et pakendisisu säiliks värskes ja oleks mustuse eest kaitstud.

11 Vastutus

11.1 Haldaja kohustused

11.1.1 Kasutamine

Regulaarseid hooldustöid tohib teha ning kaitseseadiseid kontrollida üksnes Schaerer AG hoolduspartner, selle esindajad või muud volitatud isikud. Esemekahjustest tuleb ettevõtet Schaerer AG teavitada kirjalikult 30 päeva jook-sul.

Varjatud puuduste puhul kehtib tähtaeg 12 kuud alates paigaldamisest (tööaruanne, üleandmisaruanne), kuid mitte kauem kui 18 kuud alates Zuchwili tehasest väljastamisest. Ohutuse seisukohast olulisi komponente, nagu nt kaitseventiilid, kaitsetermostaadid, boiler jne ei tohi mingil juhul parandada. Ohutuse seisukohast olulised komponendid tuleb tingimata asendada!

Kinni tuleb pidada järgmistest hooldusintervallidest:

- Vahetage kaitseventiile 5 bar ja 12 bar iga 24 kuu tagant.
- Kontrollige boilerit (aurugeneraatorit, läbivoolusoojendit) iga 24 kuu tagant. Vajadusel asendage. Boiler tuleb asendada iga 48 kuu tagant.



Vt peatükk „Teenindus ja hooldus“ – „Hooldusrutiin“ annab selles kasutusjuhendis täpsema ülevaate hooldusvälpadest.

11.2 Garantii ja vastutus

Tootja ei vastuta isiku- ja varakahju eest ja masina garantii ei hõlma puudusi, mis on tekkinud ühel või mitmel alltoodud põhjusel:

- Masina mittenõuetekohane kasutamine.
- Masina ja selle juurde kuuluva lisavarustuse vale kokkupanek, kasutuselevõtt, käsitsemine, puhastamine ja hooldamine.
- Hooldusvälpadest mittekinnipidamine.
- Masina kasutamine rikkeliste, mittenõuetekohaselt paigaldatud või mittetöökorras ohutus- ja kaitseseadistega.
- Mittekinnipidamine kasutusjuhendi ohutusjuhistest, mis kehtivad masina hoiustamise, kokkupaneku, kasutuselevõtu, kasutuse ja hoolduse kohta.
- Mittetöökorras masina kasutamine.
- Asjatundmatult tehtud remonttööd.
- Schaerer AG originaalvaruosade mittekasutamine.
- Schaerer AG soovitatud puhastusvahendite mittekasutamine.
- Puudused ja kahju, mis on tekkinud võõrkeha, õnnetuse, vandalismi või vääramatu jõu tagajärjel.
- Mistahes esemetega masina sisemuse kahjustamine ja masinakorpuse avamine.

Tootja garantii ja vastutus hõlmab ainult ja eranditult tekkinud puudusi tingimusel, et kinni on peetud kõikidest ettenähtud hooldus- ja tehnilise kontrolli välpadest ning kasutatud on tootjalt või tootja volitatud tarnijalt tellitud originaalvaruosi.